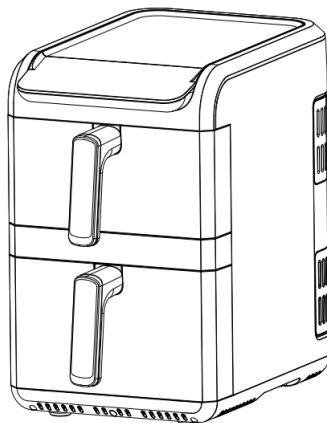
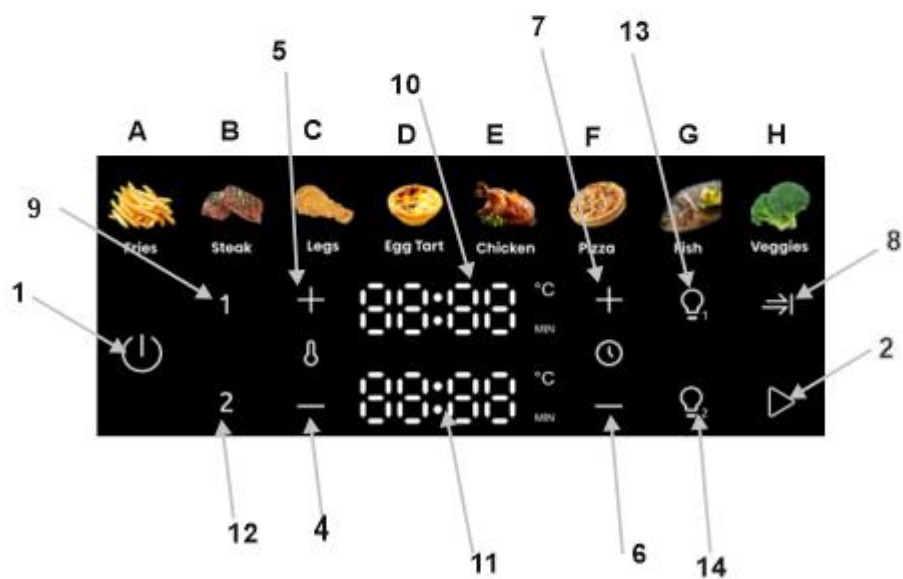
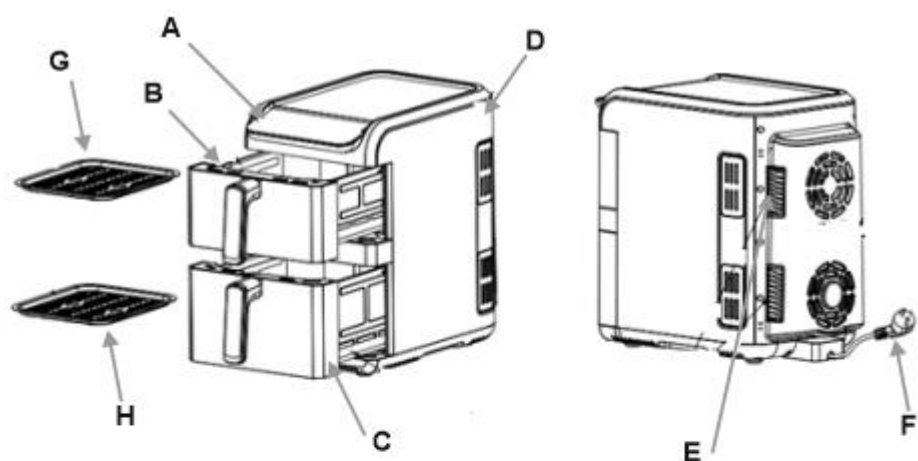




AD 6325

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	132
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	140
FR	Mode d'emploi	19	SV	Bruksanvisning	149
ES	Manual de usuario	27	BG	Ръководство за употреба	156
PT	Manual de Instruções	36	DA	Bruksanvisning	165
LT	Naudojimo instrukcija	44	SK	Používateľská príručka	172
LV	Lietošanas instrukcija	52	BS	Korisnički priručnik	180
ET	Kasutusjuhend	59	MK	Упатство за употреба	188
HU	Használati útmutató	67	HR	Korisnički priručnik	196
RO	Manual de utilizare	75	UK	Керівництво користувача	204
CS	Návod k použití	83	SR	Упутство за употребу	212
RU	Руководство пользователя	90	AR	دليل المستخدم	220
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	99	AZ	İstifadəçi təlimatı	224
NL	Gebruikershandleiding	108	SQ	Manuali i përdorimit	232
SL	Navodila za uporabo	117	KA	ინსტრუქცია	240
FI	Käyttöohje	124			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.
3. The device should only be connected to a grounded 220-240V ~ 50-60Hz outlet. For increased safety, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.
4. Take special care when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device and do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been given instruction concerning the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not leave the appliance plugged in and unattended.
7. WARNING: Never move the device when it is plugged in or when it is hot.
8. WARNING: The temperature of accessible surfaces of the operating device may be high when the equipment is in use.

9. WARNING: Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
10. WARNING: Always unplug the power cord from the power outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
12. WARNING: Do not place cardboard, paper, plastic, or other flammable or meltable items in the device.
13. Do not immerse the cord, plug, or entire device in water or other liquids. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions (bathrooms, damp campers).
14. Check the condition of the power cord periodically. If the power cord is damaged, do not use the equipment. The damaged cord should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
15. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may result in electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service centers. Incorrect repairs may pose a serious risk to the user.
16. Place the device on a cool, stable, level surface, away from heating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.
17. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
18. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult an electrician for this.
19. If an extension cord is necessary, use only a model with a grounding pin rated for at least 10 A. Extension cords that do not meet this requirement may overheat. The cord should be positioned so that it cannot be accidentally pulled or tripped over.
20. Do not allow the motor part of the device to get wet.
21. Place the device on a level, temperature-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper

air circulation, leave at least 10 cm of free space on each side of the device and at least 30 cm above it. Do not cover the ventilation openings of the device, as this may cause overheating and damage to the product.

22. Do not touch hot surfaces

of the appliance (door, top or bottom panels, and side panels). Use protective gloves to remove or touch any hot parts.

23. The power cord must not be placed above the appliance, nor should it touch or lie near hot surfaces. Do not place the appliance under an electrical outlet.

24. Do not place items that fill the entire volume of the appliance, as this may cause a fire and damage the product.

25. After baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the outlet and allow it to cool down. Wait long enough, as the heated appliance cools down very slowly.

26. Clean the appliance after each use.

27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, milks, pastes, etc. to clean the housing, as they may remove the applied graphic information symbols such as scales, markings, warning signs, etc.

28. Do not use metal wire brushes for cleaning. Broken pieces of wire brushes may come into contact with electrical parts, creating a risk of electric shock.

29. The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

30. Due to high temperatures, take special care when removing cooked food, hot grease, or other hot liquids.

31. Do not place the appliance under kitchen cabinets due to the heat and steam.

32. Do not wash metal parts in dishwashers, as the aggressive agents used in these appliances cause the parts to darken. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.

33. To avoid overheating the device, do not cover it.

34. Do not store anything in the appliance other than accessories

belonging to it.

35. Do not use the appliance with the container open.

Device description:

- A. LED display
- B. Top drawer
- C. Bottom drawer
- D. Housing
- E. Air outlets
- F. Power cord
- G. Grill for upper drawer
- H. Rack for lower drawer
- I. Upper drawer handle
- J. Lower drawer handle

Control panel:

- 1. Power On/Off icon
- 2. Start/Pause icon
- 4/5. Temperature control icon
- 6/7. Operating time adjustment icon
- 8. Time synchronization icon for both chambers
- 9. Chamber 1 (upper) selection icon
- 10. Upper chamber time/temperature display
- 11. Lower chamber time/temperature display
- 12. Chamber number 2 (lower) selection icon
- 13. Icon for turning on the upper chamber lighting (1)
- 14. Icon for turning on the lower chamber lighting (2)

Programs:

A: French fries, B: Steak C: Chicken legs, D: Egg tart, E: Chicken, F: Pizza, G: Fish, H: Vegetables

Before first use:

- 1. Remove the packaging, all stickers, and accessories from the outside and inside of the appliance.
- 2. Wash the racks (G), (H) and drawers (B), (C) thoroughly with hot water and a small amount of dishwashing liquid, using a soft sponge. Then dry them with a clean, soft cloth.

Do not use rough sponges or abrasive cleaners (e.g., cleaning powders) as they may damage the smooth, non-stick surface of the racks and drawers.

- 3. Place the appliance on a stable, level surface. To ensure proper air circulation, leave at least 10 cm of free space on each side of the appliance and at least 30 cm above it.

Connect the power cord and select any program for both drawers (see "Using the appliance" for details) to remove factory odors.

- 4. Once the program has finished, disconnect the appliance from the power supply. When it has cooled down completely, repeat step 2 and clean it again.

Do not wash the racks (G), (H) and drawers (B), (C) in the dishwasher.

Using the appliance

The appliance has two independent drawers. It can operate with one or both at the same time.

Preparing the appliance:

1. Hold the handle and pull the drawer with the rack out of the housing and place it on a stable surface.
2. The rack can be removed from the drawer.
3. Place the prepared products on the rack in the drawer.
4. Put the drawer back into the housing. Connect the device to a grounded outlet — the power icon (1) will light up.

Starting the appliance in single drawer mode:

1. Press the power icon (1) to activate standby mode.
2. The icons for chamber 1 (9) and chamber 2 (12) will light up.
3. Select the chamber by pressing the appropriate icon 1 (9) or 2 (12); the function and menu indicators will activate.
4. By default, the French Fries program icon (A) flashes, while the other icons remain lit.
5. The temperature/time display (10) or (11) will also flash, showing the temperature and time alternately.
6. Touch one of the menu icons from A to H to select a program. Once selected, you can adjust the temperature and time using the adjustment icons: Temperature (5/4) and Time (7/6).

If the appliance is cold, it is recommended to add 3 minutes to the recommended preparation time.

Starting operation:

1. After setting the program, temperature, and time, press the start/pause icon (2).
2. The selected chamber will start working.
3. The countdown will start.
4. The icon for the selected program will flash.

Changing the temperature or time during operation:

Press the temperature (5/4) or time (7/6) adjustment icon to adjust the time or temperature to suit your taste preferences. The change will not interrupt the operation of the device.

Removing the drawer during operation:

When the drawer is pulled out, the message "OPEN" will appear on the display.

The device will pause.

When the drawer is reinserted, the device will automatically resume operation.

Turning off the device during operation:

Press and hold the power icon (1) for 2 seconds.

The display will show "OFF" and the device will beep.

Heating will stop. The fan will continue to run for 20 seconds.

Ending the program:

When the previously selected program ends, the message "OFF" will appear on the display. Five beeps will sound. The device will go into standby mode. The fan will continue to run for 20 seconds.

Dual chamber mode:

1. Press the power icon (1) to activate standby mode.
2. The icons for chamber 1 (9) and chamber 2 (12) will light up.
3. First, select chamber 1 by pressing the icon (9), set the program, temperature, and time, as in single-chamber operation.
4. Then select chamber 2 by pressing the icon (12), set the program, temperature, and time, as for single-chamber operation.
5. Press the start/pause icon (2) to start both chambers simultaneously. You can also start one chamber and the other later.

Changing the time/temperature while two chambers are in operation:

1. Press the icon to select the appropriate chamber 1 (9) or 2 (12).
2. Press the temperature (5/4) or time (7/6) adjustment icon to adjust the time or temperature to your taste preferences. The change does not interrupt the operation of the device.

Changing the program when two chambers are in operation:

Press the button to select chamber 1 (9) or 2 (12)

Press the start/pause icon (2) and change the program

Press the start/pause icon (2) to resume operation of the device.

Turning off one chamber:

Press the chamber selection button 1 (9) or 2 (12)

Hold down the power icon (1) for 2 seconds, "OFF" will appear on the display, and the selected chamber will stop working.

Removing the basket:

If one drawer is removed during operation, "OPEN" will appear on the screen.

The operation of this chamber will be stopped. After reinserting the basket, operation will resume.

The second chamber operates independently.

Pausing operation for both chambers

Press the start/pause icon (2) and both chambers will pause.

Press the start/pause icon (2) again to resume operation.

Stopping operation of both chambers:

Hold down the power icon (1) for 2 seconds.

Both chambers will turn off and the screens will display "OFF."

After 5 beeps, the screen will turn off.

Additional functions

Synchronized completion (simultaneous completion function):

1. After setting different cooking times (programs), press the synchronization icon (8), the icon (8) will flash.
2. The chamber with the longer time will start first.
3. The second chamber will display "HOLD" until it starts its cycle.
4. Changing the "HOLD" time to longer than the time of the first chamber will cancel the synchronization.

Backlight function:

When the device is started, the light will not turn on automatically.

Press the lamp icon (13) or (14) to turn on the lighting for the selected chamber.

Press again to turn it off.

CLEANING THE DEVICE

1. Before cleaning the device, unplug it from the power outlet and wait for it to cool down.
2. Clean with a damp cloth and then a dry cloth (or paper towel).
3. For more stubborn residues, apply a small amount of edible oil and gently remove them with a wooden spatula after a few minutes.
4. Do not clean with sharp, abrasive cloths or sponges, or use cleaning powders, as these may damage the smooth, non-stick coating of the basket and container.
5. Do not immerse the appliance in water.

Do not wash grates G, H, and drawers B, C in the dishwasher.

French fries (A): Program mainly used for frozen French fries.

The appliance will automatically heat to 200°C for 30 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Steak (B): Program mainly used for thicker cuts of white or red meat.

The appliance will automatically heat at 200°C for 15 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Chicken legs (C): Program used to prepare raw chicken meat.

The appliance will automatically heat at 200°C for 40 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Egg tart (D): Program used to prepare egg tarts

The appliance will automatically heat at 180°C for 20 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Chicken (C) Program used to prepare raw chicken meat.

The appliance will automatically heat at 200°C for 60 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Pizza (D): The program most commonly used to heat frozen homemade pizza.

The appliance will automatically heat at 180°C for 10 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Fish (E): This program is most commonly used for frozen processed fish or fresh fish.

The appliance will automatically heat at 200°C for 10 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Vegetables (8): This program is most often used for frozen or fresh vegetables.

The appliance will automatically heat at 180°C for 15 minutes.

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (4/5) / temperature (6/7) adjustment icon. Time range 1-60 minutes. Temperature range 80-200C°

Technical data:

Capacity: 10L (6.0L+4.0L)

Voltage: 220-240V ~50-60Hz

Power: 2700W

Standby power consumption: 0.27W

Caution: hot surface:



The temperature of accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch hot surfaces of the device.

For the sake of the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheellie bin" symbol, which requires the selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.



4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.

In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.

Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!

Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240 V ~ 50-60

Hz angeschlossen werden. Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie älter als 8 Jahre sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an die Steckdose angeschlossen.

7. **WARNUNG:** Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet oder heiß ist.

8. **WARNUNG:** Die Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.

9. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. **WARNUNG:** Legen Sie keine Gegenstände aus Pappe, Papier, Kunststoff oder anderen brennbaren und schmelzbaren Materialien in das Gerät.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht unter Bedingungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Das beschädigte Kabel sollte von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist, auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.
18. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Nennfehlerstromstärke von maximal 30 mA im Stromkreis zu installieren. Wenden Sie sich hierzu bitte an einen Elektrofachmann.
19. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, darf nur ein Modell mit Erdungsstift verwendet werden, das für eine Stromstärke von mindestens 10 A ausgelegt ist. Verlängerungskabel, die diese Anforderung nicht erfüllen, können überhitzen. Das Kabel muss so verlegt werden, dass ein versehentliches Ziehen oder Stolpern vermieden wird.
20. Das Gerät darf nicht nass werden.
21. Das Gerät muss auf einer ebenen, temperaturbeständigen Oberfläche

aufgestellt werden, fern von brennbaren Materialien (Vorhänge, Gardinen, Tapeten usw.). Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, muss auf jeder Seite des Geräts ein Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 30 cm vorhanden sein. Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.

22. Berühren Sie keine heißen Oberflächen

des Geräts (Tür, Ober- oder Unterwand und Seitenwände) nicht berühren. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um heiße Teile zu entnehmen oder zu berühren.

23. Das Netzkabel darf nicht über dem Gerät verlegt werden und sollte keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

24. Es dürfen keine Portionen in das Gerät gegeben werden, die dessen gesamtes Volumen ausfüllen, da dies zu einem Brand und zur Zerstörung des Produkts führen kann.

25. Nach Beendigung des Garvorgangs oder vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen und das Gerät abkühlen gelassen werden. Es muss ausreichend lange gewartet werden, da das erhitzte Gerät sehr langsam abkühlt.

26. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

27. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Reinigungsmilch, Pasten usw., da diese unter anderem die aufgebrachten grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

28. Verwenden Sie keine Metallreinigungsbürsten. Abgebrochene Teile der Bürsten können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen und eine Gefahr durch Stromschlag darstellen.

29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder separaten Fernsteuerungssystemen vorgesehen.

30. Aufgrund der hohen Temperaturen ist beim Herausnehmen von gebackenen Speisen, beim Entfernen von heißem Fett oder anderen

heißen Flüssigkeiten besondere Vorsicht geboten.

31. Das Gerät darf nicht unter Küchenschränken aufgestellt werden aufstellen, da dort Wärme und Dampf aufsteigen.

32. Metallteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, da die in diesen Geräten verwendeten aggressiven Reinigungsmittel zu einer Verdunkelung der oben genannten Teile führen. Es wird empfohlen, sie von Hand mit herkömmlichen Spülmitteln zu reinigen.

33. Um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.

34. Bewahren Sie außer den zum Gerät gehörenden Zubehörteilen nichts anderes im Gerät auf.

35. Das Gerät darf nicht mit einem nicht vollständig geschlossenen Behälter verwendet werden.

Beschreibung des Geräts:

- A. LED-Anzeige
- B. Obere Schublade
- C. Untere Schublade
- D. Gehäuse
- E. Luftauslässe
- F. Netzkabel
- G. Rost für obere Schublade
- H. Rost für untere Schublade
- I. Griff für obere Schublade
- J. Griff der unteren Schublade

Bedienfeld:

- 1. Ein-/Aus-Symbol
- 2. Start-/Pause-Symbol
- 4/5. Symbol für die Temperatureinstellung
- 6/7. Symbol für die Einstellung der Betriebszeit
- 8. Symbol für die Zeitsynchronisation beider Kammern
- 9. Symbol zur Auswahl von Kammer Nr. 1 (oben)
- 10. Anzeige für Zeit/Temperatur der oberen Kammer
- 11. Anzeige der Zeit/Temperatur der unteren Kammer
- 12. Symbol für die Auswahl von Kammer Nr. 2 (untere Kammer)
- 13. Symbol zum Einschalten der Beleuchtung der oberen Kammer (1)
- 14. Symbol zum Einschalten der Beleuchtung der unteren Kammer (2)

Programme:

A: Pommes frites, B: Steak C: Hähnchenschenkel, D: Eierkuchen, E: Hähnchen, F: Pizza, G: Fisch, H: Gemüse

Vor dem ersten Gebrauch:

- 1. Entfernen Sie die Verpackung, alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich außen und innen am Gerät befinden.
- 2. Waschen Sie die Roste (G), (H) und Schubladen (B), (C) gründlich mit heißem Wasser und etwas Spülmittel und

einem weichen Schwamm. Trocknen Sie sie anschließend mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Verwenden Sie keine rauen Schwämme oder Scheuermittel (z. B. Reinigungspulver), da diese die glatte, antihafbeschichtete Oberfläche der Roste und Schubladen beschädigen können.

3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte Fläche. Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, muss auf jeder Seite des Geräts ein Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 30 cm vorhanden sein.

Schließen Sie das Netzkabel an und wählen Sie ein beliebiges Programm für beide Schubladen (Details finden Sie im Abschnitt „Verwendung des Geräts“), um Fabrikgerüche zu entfernen.

4. Trennen Sie das Gerät nach Beendigung des Programms von der Stromversorgung. Wenn es vollständig abgekühlt ist, wiederholen Sie Schritt 2 und reinigen Sie es erneut.

Die Roste (G), (H) und Schubladen (B), (C) dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Verwendung des Geräts

Das Gerät verfügt über zwei unabhängige Schubladen. Es kann mit einer oder beiden gleichzeitig betrieben werden.

Vorbereitung des Geräts:

1. Ziehen Sie die Schublade mit dem Rost am Griff aus dem Gehäuse heraus und stellen Sie sie auf eine stabile Oberfläche.
2. Der Rost kann aus der Schublade herausgenommen werden.
3. Legen Sie die zuvor vorbereiteten Produkte auf den Rost in der Schublade.
4. Schieben Sie die Schublade wieder in das Gehäuse. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an – die Power-Anzeige (1) leuchtet auf.

Inbetriebnahme des Geräts im Ein-Schubladen-Betrieb:

1. Drücken Sie das Netzsymbol (1), um den Standby-Modus zu aktivieren.
2. Die Symbole für Kammer 1 (9) und Kammer 2 (12) leuchten auf.
3. Wählen Sie die Kammer aus, indem Sie das entsprechende Symbol 1 (9) oder 2 (12) drücken. Die Funktions- und Menüanzeigen werden aktiviert.
4. Standardmäßig blinkt das Symbol für das Programm „Pommes frites“ (A), die übrigen Symbole leuchten dauerhaft.
5. Die Temperatur-/Zeitanzeige (10) oder (11) blinkt ebenfalls und zeigt abwechselnd die Temperatur und die Zeit an.
6. Tippen Sie auf eines der Menüsymbole von A bis H, um ein Programm auszuwählen. Nach der Auswahl können Sie die Temperatur und die Zeit mit den Reglersymbolen anpassen: Temperatur (5/4) und Zeit (7/6).

Bei einem kalten Gerät wird empfohlen, 3 Minuten zur empfohlenen Zubereitungszeit hinzuzufügen.

Start:

1. Nachdem Sie das Programm, die Temperatur und die Zeit eingestellt haben, drücken Sie das Start-/Pause-Symbol (2).
2. Die ausgewählte Kammer beginnt mit der Arbeit.
3. Der Countdown beginnt.
4. Das Symbol des ausgewählten Programms blinkt.

Ändern der Temperatur oder Zeit während des Betriebs:

Drücken Sie das Symbol für die Temperaturregelung (5/4) oder die Zeitregelung (7/6), um die Zeit oder Temperatur an Ihre Geschmackspräferenzen anzupassen. Die Änderung unterbricht den Betrieb des Geräts nicht.

Entnehmen der Schublade während des Betriebs:

Nach dem Herausziehen der Schublade erscheint auf dem Display die Meldung „OPEN“.

Der Betrieb des Geräts wird unterbrochen.

Nach dem Wiedereinsetzen der Schublade nimmt das Gerät den Betrieb automatisch wieder auf.

Ausschalten des Geräts während des Betriebs:

Halten Sie das Netzsymbol (1) 2 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Display erscheint die Meldung „OFF“ und das Gerät gibt einen Signalton ab.

Der Heizvorgang wird gestoppt. Der Ventilator läuft noch 20 Sekunden lang weiter.

Beenden des Programms:

Nach Beendigung des zuvor ausgewählten Programms erscheint auf dem Display die Meldung „OFF“. Es ertönen 5 Signaltöne. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Der Ventilator läuft noch 20 Sekunden lang weiter.

Betriebsmodus mit zwei Kammern:

1. Drücken Sie die Power-Taste (1), um den Standby-Modus zu aktivieren.

2. Die Symbole für Kammer 1 (9) und Kammer 2 (12) leuchten auf.

3. Wählen Sie zunächst Kammer 1 durch Drücken des Symbols (9) aus und stellen Sie das Programm, die Temperatur und die Zeit ein, analog zum Betrieb mit einer Kammer.

4. Wählen Sie anschließend Kammer 2 durch Drücken des Symbols (12) aus und stellen Sie das Programm, die Temperatur und die Zeit analog zum Betrieb mit einer Kammer ein.

5. Drücken Sie das Start-/Pause-Symbol (2), um beide Kammern gleichzeitig zu starten. Sie können auch eine Kammer starten und die andere später.

Ändern der Zeit/Temperatur während des Betriebs von zwei Kammern:

1. Drücken Sie das Symbol zur Auswahl der entsprechenden Kammer 1 (9) oder 2 (12).

2. Drücken Sie das Symbol zur Einstellung der Temperatur (5/4) oder der Zeit (7/6), um die Zeit oder Temperatur nach Ihren Geschmackspräferenzen anzupassen. Die Änderung unterbricht den Betrieb des Geräts nicht.

Ändern des Programms während des Betriebs von zwei Kammern:

Drücken Sie die Taste zur Auswahl der Kammer 1 (9) oder 2 (12)

Drücken Sie das Symbol Start/Pause (2) und nehmen Sie die Programmänderung vor

Drücken Sie das Symbol Start/Pause (2), um den Betrieb des Geräts wieder aufzunehmen.

Ausschalten einer Kammer:

Drücken Sie die Taste zur Auswahl der Kammer 1 (9) oder 2 (12).

Halten Sie das Symbol für die Stromversorgung (1) 2 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint „OFF“ und die ausgewählte Kammer wird ausgeschaltet.

Herausnehmen des Korbs:

Wenn während des Betriebs eine Schublade herausgenommen wird, erscheint auf dem Display „OPEN“.

Der Betrieb dieser Kammer wird angehalten. Nach dem Wiedereinsetzen wird der Betrieb wieder aufgenommen.

Die zweite Kammer arbeitet unabhängig davon weiter.

Unterbrechung des Betriebs für beide Kammern

Drücken Sie die Start-/Pause-Taste (2), um den Betrieb beider Kammern anzuhalten.

Drücken Sie erneut auf das Start-/Pause-Symbol (2), um den Betrieb wieder aufzunehmen.

Anhalten des Betriebs beider Kammern:

Halten Sie das Symbol „Power“ (1) 2 Sekunden lang gedrückt.

Beide Kammern werden ausgeschaltet, auf den Bildschirmen wird „OFF“ angezeigt.
Nach 5 Signaltönen erlischt der Bildschirm.

Zusatzfunktionen

Synchronisierung des Endes (Funktion zum gleichzeitigen Beenden):

1. Nachdem Sie verschiedene Garzeiten (Programme) eingestellt haben, drücken Sie das Synchronisationssymbol (8), das Symbol (8) blinkt.
2. Die Kammer mit der längeren Zeit beginnt zuerst zu arbeiten.
3. Die zweite Kammer zeigt „HOLD“ an, bis sie ihren Zyklus beginnt.
4. Wenn Sie die Zeit „HOLD“ auf eine längere Zeit als die der ersten Kammer ändern, wird die Synchronisierung abgebrochen.

Hintergrundbeleuchtung:

Nach dem Start des Geräts schaltet sich das Licht nicht automatisch ein.

Drücken Sie das Lampensymbol (13) oder (14), um die Beleuchtung für die ausgewählte Kammer einzuschalten.

Drücken Sie erneut, um sie auszuschalten.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Bevor Sie mit der Reinigung des Geräts beginnen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten und anschließend mit einem trockenen Tuch (ggf. mit einem Papiertuch).
3. Schwer zu entfernende Rückstände mit etwas Speiseöl einreiben und nach einigen Minuten vorsichtig mit einem Holzspatel entfernen.
4. Verwenden Sie keine scharfen, scheuernden Tücher oder Schwämme und keine Reinigungsmittel, da diese die glatte, antihafbeschichtete Oberfläche des Korbs und des Behälters beschädigen können.
5. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.

Die Roste G, H und die Schubladen B, C dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Pommes frites (A): Dieses Programm wird hauptsächlich für tiefgefrorene Pommes frites verwendet.

Das Gerät heizt automatisch auf 200 °C und 30 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeit (4/5) / Temperatur (6/7) einstellen. Zeitbereich 1-60 Minuten. Temperaturbereich 80-200 °C

Steak (B): Dieses Programm wird hauptsächlich für dickere Stücke von weißem oder rotem Fleisch verwendet.

Das Gerät heizt automatisch auf 200 °C und 15 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitsteuerung (4/5) / Temperatursteuerung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C

Hähnchenschenkel (C): Programm zur Zubereitung von rohem Hähnchenfleisch.

Das Gerät heizt automatisch auf 200 °C und 40 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitsteuerung (4/5) / Temperatursteuerung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C

Eierkuchen (D): Programm zur Zubereitung von Eierkuchen

Das Gerät heizt automatisch auf 180 °C und 20 Minuten lang.

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf

das Symbol für die Zeitanpassung (4/5) / Temperaturanpassung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.
Temperaturbereich 80-200 °C

Hähnchen (C) Programm zur Zubereitung von rohem Hähnchenfleisch.

Das Gerät heizt automatisch auf 200 °C und 60 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitsteuerung (4/5) / Temperatursteuern (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C

Pizza (D): Dieses Programm wird am häufigsten zum Aufwärmen von tiefgefrorener Pizza verwendet.

Das Gerät heizt automatisch auf 180 °C und 10 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitanpassung (4/5) / Temperaturanpassung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C

Fisch (E): Dieses Programm wird am häufigsten für tiefgekühlten verarbeiteten Fisch oder frischen Fisch verwendet.

Das Gerät heizt automatisch auf 200 °C und 10 Minuten lang

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitanpassung (4/5) / Temperaturanpassung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C

Gemüse (8): Dieses Programm wird am häufigsten für tiefgekühltes oder frisches Gemüse verwendet.

Das Gerät heizt automatisch bei 180 °C und für 15 Minuten.

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit ändern, indem Sie auf das Symbol für die Zeitanpassung (4/5) / Temperaturanpassung (6/7) drücken. Zeitbereich 1-60 Minuten.

Temperaturbereich 80-200 °C.

Technische Daten:

Fassungsvermögen: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Spannung: 220-240 V ~50-60 Hz

Leistung: 2700 W

Leistungsaufnahme im Standby-Modus: 0,27 W

Achtung, heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein.
Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.



Aus Gründen des Umweltschutzes. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne“ bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.

2. Elektro- und Elektronikaltgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten



Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.

3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.

Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR PLUS TARD

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise avec mise à la terre 220-240 V ~ 50-60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit électrique.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques,

sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes inexpérimentées ou peu familiarisées avec l'appareil, sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et être conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf

ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur la prise sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est branché ou chaud.

8. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. AVERTISSEMENT : rangez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. AVERTISSEMENT : après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise à la main. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Ne placez pas d'articles en carton, en papier, en plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans l'appareil.

13. Ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, caravanes humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Le cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un service après-vente agréé afin qu'il soit vérifié ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un danger grave pour l'utilisateur.
16. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisson qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.
17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre au-delà du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
18. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, veuillez consulter un électricien spécialisé.
19. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement un modèle avec une broche de mise à la terre adaptée à un courant d'au moins 10 A. Les rallonges qui ne répondent pas à cette exigence peuvent surchauffer. Le câble doit être disposé de manière à éviter tout risque de traction ou de trébuchement accidentel.
20. Ne pas laisser la partie moteur de l'appareil se mouiller.
21. L'appareil doit être placé sur une surface plane et résistante à la température, loin de tout matériau inflammable (rideaux, tentures, papiers peints, etc.). Afin d'assurer une bonne circulation de l'air, laissez au moins 10 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil et au moins 30 cm au-dessus. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager le produit.
22. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, parois supérieure ou inférieure et parois latérales). Utilisez des gants de protection pour retirer ou toucher tout élément chaud.
23. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus de l'appareil

et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.

24. Ne placez pas d'aliments occupant tout l'espace disponible dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie et endommager l'appareil.

25. Une fois la cuisson terminée ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez-le refroidir. Attendez suffisamment longtemps, car l'appareil chauffé refroidit très lentement.

26. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

27. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent notamment effacer les symboles graphiques informatifs tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.

28. N'utilisez pas de grattoirs métalliques pour le nettoyage. Les fragments de grattoirs cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, créant un risque d'électrocution.

29. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou un système de commande à distance séparé.

30. En raison des températures élevées, soyez particulièrement prudent lorsque vous retirez les aliments cuits, la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.

31. Ne placez pas l'appareil sous des armoires
, en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.

32. Ne lavez pas les pièces métalliques dans le lave-vaisselle, car les produits agressifs utilisés dans ces appareils provoquent leur noircissement. Il est recommandé de les laver à la main, à l'aide de liquides vaisselle traditionnels.

33. Afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil, ne le couvrez pas.

34. Ne conservez rien d'autre que les accessoires appartenant à l'appareil dans celui-ci.

35. N'utilisez pas l'appareil avec le récipient mal fermé.

Description de l'appareil :

- A. Écran LED
- B. Tiroir supérieur
- C. Tiroir inférieur
- D. Boîtier
- E. Sorties d'air
- F. Câble d'alimentation
- G. Grille pour tiroir supérieur
- H. Grille pour tiroir inférieur
- I. Poignée du tiroir supérieur
- J. Poignée du tiroir inférieur

Panneau de commande :

- 1. Icône d'alimentation Marche/Arrêt
- 2. Icône Marche/Pause
- 4/5. Icône de réglage de la température
- 6/7. Icône de réglage de la durée de fonctionnement
- 8. Icône de synchronisation de l'heure des deux chambres
- 9. Icône de sélection de la chambre numéro 1 (supérieure)
- 10. Affichage de la durée / température de la chambre supérieure
- 11. Affichage de la durée/température de la chambre inférieure
- 12. Icône de sélection de la chambre numéro 2 (inférieure)
- 13. Icône d'activation de l'éclairage de la chambre supérieure (1)
- 14. Icône d'activation de l'éclairage de la chambre inférieure (2)

Programmes :

A : Frites, B : Steak C : Cuisses de poulet, D : Tarte aux œufs, E : Poulet, F : Pizza, G : Poisson, H : Légumes

Avant la première utilisation :

- 1. Retirez l'emballage, toutes les étiquettes et les accessoires se trouvant à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil.
- 2. Lavez soigneusement les grilles (G), (H) et les tiroirs (B), (C) à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle, à l'aide d'une éponge douce. Séchez-les ensuite avec un chiffon propre et doux.

N'utilisez pas d'éponges rugueuses ni de produits abrasifs (par exemple, des poudres nettoyantes), car ils pourraient endommager la surface lisse et antiadhésive des grilles et des tiroirs.

- 3. Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale. Afin d'assurer une bonne circulation de l'air, laissez au moins 10 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil et au moins 30 cm au-dessus. Branchez le cordon d'alimentation et sélectionnez n'importe quel programme pour les deux tiroirs (voir la section « Utilisation de l'appareil » pour plus de détails) afin d'éliminer les odeurs d'usine.
- 4. Une fois le programme terminé, débranchez l'appareil. Lorsqu'il est complètement refroidi, répétez l'étape 2 et nettoyez-le à nouveau.

Ne pas laver les grilles (G), (H) et les tiroirs (B), (C) au lave-vaisselle.

Utilisation de l'appareil

L'appareil dispose de deux tiroirs indépendants. Il peut fonctionner avec un seul ou les deux simultanément.

Préparation de l'appareil :

- 1. En tenant la poignée, retirez le tiroir avec la grille du boîtier et placez-le sur une surface stable.
- 2. La grille peut être retirée du tiroir.

3. Placez les produits préalablement préparés sur la grille située dans le tiroir.
4. Remplacez le tiroir dans le boîtier. Branchez l'appareil à une prise de terre — l'icône d'alimentation (1) s'allume.

Mise en marche de l'appareil en mode de fonctionnement à un tiroir :

1. Appuyez sur l'icône d'alimentation (1) pour activer le mode veille.
2. Les icônes de la chambre 1 (9) et de la chambre 2 (12) s'allument.
3. Sélectionnez la chambre en appuyant sur l'icône correspondante 1 (9) ou 2 (12), les voyants de fonction et de menu s'allument.
4. Par défaut, l'icône du programme Frites (A) clignote, les autres icônes restent allumées en continu.
5. Les affichages de la température / du temps (10) ou (11) clignoteront également, indiquant alternativement la température et le temps.
6. Appuyez sur l'une des icônes du menu de A à H pour sélectionner un programme. Une fois le programme sélectionné, vous pouvez régler la température et le temps à l'aide des icônes de réglage : Température (5/4) et Temps (7/6).

Si l'appareil est froid, il est recommandé d'ajouter 3 minutes au temps de préparation recommandé.

Démarrage :

1. Une fois le programme, la température et la durée réglés, appuyez sur l'icône démarrage/pause (2).
2. La chambre sélectionnée démarre.
3. Le compte à rebours commence.
4. L'icône du programme sélectionné clignotera.

Modification de la température ou de la durée pendant le fonctionnement :

Appuyez sur l'icône de réglage de la température (5/4) ou de la durée (7/6) pour ajuster la durée ou la température à vos préférences gustatives. La modification n'interrompt pas le fonctionnement de l'appareil.

Retrait du tiroir pendant le fonctionnement :

Une fois le tiroir retiré, le message « OPEN » s'affiche à l'écran.

Le fonctionnement de l'appareil sera interrompu.

Une fois le tiroir remis en place, l'appareil reprendra automatiquement son fonctionnement.

Arrêt de l'appareil pendant son fonctionnement :

Maintenez l'icône d'alimentation (1) enfoncée pendant 2 secondes.

Le message « OFF » s'affiche à l'écran et l'appareil émet un signal sonore.

Le chauffage s'arrête. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 20 secondes.

Fin du programme :

Une fois le programme sélectionné terminé, le message « OFF » s'affiche à l'écran. Cinq signaux sonores retentissent. L'appareil passe en mode veille. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 20 secondes.

Mode de fonctionnement à deux chambres :

1. Appuyez sur l'icône d'alimentation (1) pour activer le mode veille.
2. Les icônes de la chambre 1 (9) et de la chambre 2 (12) s'allument.
3. Sélectionnez d'abord la chambre 1 en appuyant sur l'icône (9), réglez le programme, la température et la durée, comme pour le fonctionnement avec une seule chambre.
4. Sélectionnez ensuite la chambre 2 en appuyant sur l'icône (12), réglez le programme, la température et la durée, comme pour le fonctionnement avec une seule chambre.
5. Appuyez sur l'icône démarrage/pause (2) pour démarrer les deux chambres simultanément. Vous pouvez également démarrer une chambre, puis l'autre plus tard.

Modification de la durée/température lorsque les deux chambres fonctionnent :

1. Appuyez sur l'icône de sélection de la chambre appropriée 1(9) ou 2(12)
2. Appuyez sur l'icône de réglage de la température (5/4) ou de la durée (7/6) afin d'ajuster la durée ou la température selon vos préférences gustatives. La modification n'interrompt pas le fonctionnement de l'appareil.

Modification du programme lorsque les deux chambres fonctionnent :

- Appuyez sur le bouton de sélection de la chambre 1 (9) ou 2 (12)
Appuyez sur l'icône démarrage/pause (2), modifiez le programme
Appuyez sur l'icône démarrage/pause (2) pour relancer le fonctionnement de l'appareil.

Désactivation d'une chambre :

- Appuyez sur le bouton de sélection de la chambre 1 (9) ou 2 (12)
Maintenez l'icône d'alimentation (1) enfoncée pendant 2 secondes, « OFF » s'affiche à l'écran et la chambre sélectionnée cesse de fonctionner.

Retrait du panier :

- Si un tiroir est retiré pendant le fonctionnement, « OPEN » s'affiche à l'écran.
Le fonctionnement de cette chambre est interrompu. Une fois le panier remis en place, le fonctionnement reprend.
La deuxième chambre fonctionne indépendamment.

Interruption du fonctionnement des deux chambres

- Appuyez sur l'icône démarrage/pause (2) pour suspendre le fonctionnement des deux chambres.
Appuyez à nouveau sur l'icône démarrage/pause (2) pour reprendre le fonctionnement.

Arrêt du fonctionnement des deux chambres :

- Maintenez l'icône d'alimentation (1) enfoncée pendant 2 secondes.
Les deux chambres s'éteignent et les écrans affichent « OFF ».
Après 5 bips, l'écran s'éteindra.

Fonctions supplémentaires

Synchronisation de la fin (fonction de fin simultanée) :

1. Après avoir réglé différents temps de cuisson (programmes), appuyez sur l'icône de synchronisation (8), l'icône (8) clignotera.
2. La chambre avec le temps le plus long commencera à fonctionner en premier.
3. La deuxième chambre affichera « HOLD » jusqu'au début de son cycle.
4. Si vous modifiez le temps « HOLD » pour qu'il soit plus long que celui de la première chambre, la synchronisation sera annulée.

Fonction d'éclairage :

- Lorsque l'appareil est mis en marche, la lumière ne s'allume pas automatiquement.
Appuyez sur l'icône de la lampe (13) ou (14) pour allumer l'éclairage de la chambre sélectionnée.
Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez la fiche de la prise secteur et attendez que l'appareil refroidisse.
2. Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, puis sec (ou d'un essuie-tout).
3. Pour les résidus plus difficiles à éliminer, appliquez une petite quantité d'huile alimentaire et, après quelques minutes, retirez-les délicatement à l'aide d'une spatule en bois.

4. Ne nettoyez pas avec des chiffons ou des éponges abrasifs, ni n'utilisez de poudres nettoyantes, car ils pourraient endommager le revêtement lisse et antiadhésif du panier et du récipient.

5. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Ne pas laver les grilles G, H et les tiroirs B, C au lave-vaisselle.

Frites (A) : programme principalement utilisé pour les frites surgelées.

L'appareil chauffera automatiquement à 200 °C pendant 30 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur l'icône de réglage du temps (4/5) / de la température (6/7). Plage de temps 1-60 minutes. Plage de température 80-200 °C

Steak (B) : programme principalement utilisé pour les morceaux de viande blanche ou rouge plus épais.

L'appareil chauffera automatiquement à une température de 200 °C pendant 15 minutes

Si la durée ou la température ne sont pas suffisantes, vous pouvez toujours modifier la durée ou la température en appuyant sur l'icône de réglage de la durée (4/5) / température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C.

Cuisses de poulet (C) : programme utilisé pour la cuisson de la viande de poulet crue.

L'appareil chauffera automatiquement à une température de 200 °C pendant 40 minutes.

Si la durée ou la température ne sont pas suffisantes, vous pouvez toujours modifier la durée ou la température en appuyant sur l'icône de réglage de la durée (4/5) / température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C.

Tarte aux œufs (D) : programme utilisé pour préparer une tarte aux œufs

L'appareil chauffera automatiquement à 180 °C pendant 20 minutes.

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur l'icône de réglage du temps (4/5) / de la température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C

Poulet (C) Programme utilisé pour la cuisson de la viande de poulet crue.

L'appareil chauffera automatiquement à une température de 200 °C pendant 60 minutes.

Si la durée ou la température ne sont pas suffisantes, vous pouvez toujours modifier la durée ou la température en appuyant sur l'icône de réglage de la durée (4/5) / température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C.

Pizza (D) : programme le plus souvent utilisé pour réchauffer une pizza maison surgelée.

L'appareil chauffera automatiquement à une température de 180 °C pendant 10 minutes.

Si la durée ou la température ne sont pas suffisantes, vous pouvez toujours modifier la durée ou la température en appuyant sur l'icône de réglage de la durée (4/5) / température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C.

Poisson (E) : programme le plus souvent utilisé pour les poissons surgelés transformés ou les poissons frais.

L'appareil chauffera automatiquement à une température de 200 °C pendant 10 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur l'icône de réglage du temps (4/5) / de la température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C

Légumes (8) : programme le plus souvent utilisé pour les légumes surgelés ou frais.

L'appareil chauffera automatiquement à 180 °C pendant 15 minutes.

Si la durée ou la température ne sont pas suffisantes, vous pouvez toujours modifier la durée ou la température en appuyant sur l'icône de réglage de la durée (4/5) / température (6/7). Plage de temps : 1 à 60 minutes. Plage de température : 80 à 200 °C.

Caractéristiques techniques :

Capacité : 10 L (6,0 L + 4,0 L)

Tension : 220-240 V ~50-60 Hz

Puissance : 2700 W

Consommation en veille : 0,27 W

Attention, surface chaude :



La température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :

1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à des points de collecte agréés et d'éliminer les habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.

Ne jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELATIVAS A LA

SEGURIDAD DE USO LÉAL ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto del aparato.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros relacionados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado sin supervisión.
7. ADVERTENCIA: nunca transporte el aparato cuando esté enchufado o caliente.
8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada cuando el aparato está en marcha.

9. ADVERTENCIA: Guarde el aparato y su cable en un lugar inaccesible para los niños menores de 8 años.
10. ADVERTENCIA: Después de cada uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.
11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. ADVERTENCIA: No introduzca en el aparato productos de cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fundibles.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).
14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el equipo. El cable dañado debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
15. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.
16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como hornos eléctricos, quemadores de gas, etc.
17. El cable de alimentación no debe colgar fuera del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
18. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
19. Si es necesario utilizar un alargador, utilice únicamente un modelo con

- clavija de tierra adaptada a una intensidad mínima de 10 A. Los alargadores que no cumplan este requisito pueden sobrecalentarse. Coloque el cable de manera que se evite tirones o tropiezos accidentales.
20. No permita que se moje la parte del motor del dispositivo.
21. El aparato debe colocarse sobre una superficie plana y resistente a la temperatura, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para garantizar una circulación de aire adecuada, debe dejarse un espacio libre de al menos 10 cm a cada lado del aparato y de al menos 30 cm por encima del mismo. No se deben tapar las rejillas de ventilación del aparato, ya que esto podría provocar un sobrecalentamiento y daños en el producto.
22. No toque las superficies calientes del aparato (puertas, paredes superior o inferior y paredes laterales). Utilice guantes protectores para retirar o tocar cualquier elemento caliente.
23. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el aparato, ni tocar o estar cerca de superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.
24. No introduzca en el aparato porciones que ocupen todo su volumen, ya que podría provocar un incendio y dañar el producto.
25. Una vez finalizado el horneado o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Espere el tiempo suficiente, ya que el aparato caliente se enfría muy lentamente.
26. Limpie el aparato después de cada uso.
27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden eliminar, entre otras cosas, los símbolos gráficos informativos aplicados, como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.
28. No utilice estropajos metálicos para la limpieza. Los fragmentos rotos de los estropajos pueden entrar en contacto con las partes eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.
29. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.

30. Debido a las altas temperaturas, se debe tener especial cuidado al retirar los alimentos cocinados, la grasa caliente u otros líquidos calientes.
31. No coloque el aparato debajo de armarios de cocina, debido al calor y al vapor que se desprende.
32. No lave las piezas metálicas en lavavajillas, ya que los productos agresivos utilizados en estos aparatos provocan el oscurecimiento de dichas piezas. Se recomienda lavarlas a mano con detergentes tradicionales para vajillas.
33. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no lo cubra.
34. No se debe guardar nada en el aparato que no sean los accesorios que le pertenecen.
35. No utilice el aparato con el recipiente sin cerrar.

Descripción del aparato:

- A. Pantalla LED
- B. Cajón superior
- C. Cajón inferior
- D. Carcasa
- E. Salidas de aire
- F. Cable de alimentación
- G. Rejilla para el cajón superior
- H. Rejilla para el cajón inferior
- I. Asa del cajón superior
- J. Asa del cajón inferior

Panel de control:

- 1. Icono de encendido/apagado
- 2. Icono de inicio/pausa
- 4/5. Icono de ajuste de temperatura
- 6/7. Icono de ajuste del tiempo de funcionamiento
- 8. Icono de sincronización del tiempo de ambas cámaras
- 9. Icono de selección de la cámara número 1 (superior)
- 10. Pantalla de tiempo/temperatura de la cámara superior
- 11. Pantalla de tiempo/temperatura de la cámara inferior
- 12. Icono de selección de la cámara número 2 (inferior)
- 13. Icono de encendido de la iluminación de la cámara superior (1)
- 14. Icono de encendido de la iluminación de la cámara inferior (2)

Programas:

A: Patatas fritas, B: Filete C: Muslos de pollo, D: Tarta de huevo, E: Pollo, F: Pizza, G: Pescado, H: Verduras

Antes del primer uso:

1. Retire el embalaje, todas las etiquetas adhesivas y los accesorios que se encuentran en el exterior y el interior del aparato.
2. Lave bien las rejillas (G), (H) y los cajones (B), (C) con agua caliente y un poco de detergente lavavajillas,

utilizando una esponja suave. A continuación, séquelos con un paño limpio y suave.

No utilice esponjas abrasivas ni productos abrasivos (por ejemplo, polvos limpiadores), ya que pueden dañar la superficie lisa y antiadherente de las rejillas y los cajones.

3. Coloque el aparato sobre una superficie estable y horizontal. Para garantizar una circulación de aire adecuada, deje al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima.

Conecte el cable de alimentación y seleccione cualquier programa para ambos cajones (consulte los detalles en la sección «Uso del aparato») para eliminar los olores de fábrica.

4. Una vez finalizado el programa, desconecte el aparato de la corriente. Cuando se haya enfriado por completo, repita el paso 2 y vuelva a limpiarlo.

No lave las rejillas (G), (H) y las bandejas (B), (C) en el lavavajillas.

Uso del aparato

El aparato tiene dos cajones independientes. Puede funcionar con uno o con ambos a la vez.

Preparación del aparato:

1. Sujete el asa, extraiga la bandeja con la rejilla de la carcasa y colóquela sobre una superficie estable.
2. La rejilla se puede sacar del cajón.
3. Coloque los productos previamente preparados en la rejilla situada en el cajón.
4. Vuelva a introducir el cajón en la carcasa. Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra: se encenderá el icono de alimentación (1).

Puesta en marcha del aparato en modo de funcionamiento con un solo cajón:

1. Pulse el icono de encendido (1) para activar el modo de espera.
2. Se encenderán los iconos de la cámara 1 (9) y la cámara 2 (12).
3. Seleccione la cámara pulsando el icono correspondiente 1 (9) o 2 (12), se activarán los indicadores de función y el menú.
4. Por defecto, parpadea el icono del programa Patatas fritas (A), los demás iconos permanecen encendidos de forma fija.
5. Las pantallas de temperatura/tiempo (10) o (11) también parpadearán mostrando alternativamente la temperatura y el tiempo.
6. Toque uno de los iconos del menú de la A a la H para seleccionar el programa. Una vez seleccionado, puede ajustar la temperatura y el tiempo con los iconos de ajuste: Temperatura (5/4) y Tiempo (7/6).

Si el aparato está frío, se recomienda añadir 3 minutos al tiempo de preparación recomendado.

Inicio del funcionamiento:

1. Una vez ajustados el programa, la temperatura y el tiempo, pulse el icono de inicio/pausa (2).
2. La cámara seleccionada comenzará a funcionar.
3. Comenzará la cuenta atrás.
4. El icono del programa seleccionado parpadeará.

Cambio de la temperatura o el tiempo durante el funcionamiento:

Pulse el icono de ajuste de temperatura (5/4) o tiempo (7/6) para ajustar el tiempo o la temperatura a sus preferencias de sabor. El cambio no interrumpe el funcionamiento del aparato.

Extracción del cajón durante el funcionamiento:

Al extraer la bandeja, aparecerá el mensaje «OPEN» en la pantalla.

El funcionamiento del aparato se detendrá.
Al volver a introducir el cajón, el aparato reanudará automáticamente su funcionamiento.

Apagado del dispositivo durante el funcionamiento:
Mantenga pulsado el icono de encendido (1) durante 2 segundos.
En la pantalla aparecerá el mensaje «OFF» y el aparato emitirá un pitido.
El calentamiento se detendrá. El ventilador seguirá funcionando durante 20 segundos.

Finalización del programa:
Una vez finalizado el programa seleccionado, aparecerá el mensaje «OFF» en la pantalla. Se emitirán 5 pitidos. El aparato pasará al modo de espera. El ventilador seguirá funcionando durante 20 segundos.

Modo de funcionamiento con dos cámaras:

1. Pulse el icono de encendido (1) para activar el modo de espera.
2. Se iluminarán los iconos de la cámara 1 (9) y la cámara 2 (12).
3. Primero seleccione la cámara 1 pulsando el icono (9), configure el programa, la temperatura y el tiempo, de forma análoga al funcionamiento con una sola cámara.
4. A continuación, seleccione la cámara 2 pulsando el icono (12), ajuste el programa, la temperatura y el tiempo, de forma análoga al funcionamiento con una sola cámara.
5. Pulse el icono de inicio/pausa (2) para poner en marcha ambas cámaras al mismo tiempo. También puede poner en marcha una cámara y la otra más tarde.

Cambio de tiempo/temperatura durante el funcionamiento de dos cámaras:

1. Pulse el icono de selección de la cámara correspondiente 1(9) o 2(12)
2. Pulse el icono de ajuste de temperatura (5/4) o tiempo (7/6) para ajustar el tiempo o la temperatura según sus preferencias gustativas. El cambio no interrumpe el funcionamiento del aparato.

Cambio de programa durante el funcionamiento de dos cámaras:
Pulse el botón de selección de la cámara 1 (9) o 2 (12)
Pulse el icono de inicio/pausa (2) y cambie el programa
Pulse el icono de inicio/pausa (2) para reanudar el funcionamiento del aparato.

Apagado de una cámara:
Pulse el botón de selección de la cámara 1 (9) o 2 (12)
Mantenga pulsado el icono de encendido (1) durante 2 segundos y aparecerá «OFF» en la pantalla; la cámara seleccionada dejará de funcionar.

Extracción de la cesta:
Si se extrae una bandeja durante el funcionamiento, aparecerá «OPEN» en la pantalla
El funcionamiento de esa cámara se detendrá. Una vez que se vuelva a insertar, el funcionamiento se reanudará.
La segunda cámara funciona de forma independiente.

Pausa del funcionamiento de las dos cámaras
Pulse el icono de inicio/pausa (2) y ambas cámaras detendrán su funcionamiento.
Vuelva a pulsar el icono de inicio/pausa (2) para reanudar el funcionamiento.

Pausa del funcionamiento de ambas cámaras:
Mantenga pulsado el icono de encendido (1) durante 2 segundos.
Ambas cámaras se apagarán y las pantallas mostrarán «OFF».
Tras 5 pitidos, la pantalla se apagará.

Funciones adicionales

Sincronización de finalización (función de finalización simultánea):

1. Después de ajustar diferentes tiempos de cocción (programas), pulse el icono de sincronización (8) y el icono (8) parpadeará.
2. La cámara con el tiempo más largo comenzará a funcionar primero.
3. La segunda cámara mostrará «HOLD» hasta que comience su ciclo.
4. Si se cambia el tiempo «HOLD» a un tiempo superior al de la primera cámara, se cancelará la sincronización.

Función de iluminación:

Al encender el aparato, la luz no se encenderá automáticamente.

Pulse el icono de la lámpara (13) o (14) para encender la iluminación de la cámara seleccionada.

Vuelva a pulsar para apagarla.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Antes de proceder a la limpieza del dispositivo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y espere a que el dispositivo se enfríe.
2. Limpie con un paño húmedo y luego con uno seco (o con una toalla de papel).
3. Para eliminar los restos más difíciles, aplique una pequeña cantidad de aceite comestible y, tras unos minutos, retírelos con cuidado con una espátula de madera.
4. No limpie con paños o esponjas abrasivos ni utilice detergentes en polvo, ya que pueden dañar el revestimiento liso y antiadherente de la cesta y el recipiente.
5. No sumerja el aparato en agua.

No lave las rejillas G, H y los cajones B, C en el lavavajillas.

Patatas fritas (A): Programa utilizado principalmente para patatas fritas congeladas.

El aparato calentará automáticamente a 200 °C durante 30 minutos

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Filete (B): Programa utilizado principalmente para trozos más gruesos de carne blanca o roja.

El aparato calentará automáticamente a 200 °C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Muslos de pollo (C): Programa utilizado para preparar carne cruda de pollo.

El aparato calentará automáticamente a 200 °C durante 40 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Tarta de huevo (D): Programa utilizado para preparar una tarta de huevo.

El aparato calentará automáticamente a 180 °C durante 20 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Pollo (C) Programa utilizado para preparar carne de pollo cruda.

El aparato calentará automáticamente a una temperatura de 200 °C durante 60 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Pizza (D): Programa más utilizado para calentar pizza casera congelada.

El aparato calentará automáticamente a 180 °C durante 10 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Pescado (E): Programa más utilizado para pescado procesado congelado o pescado fresco.

El aparato calentará automáticamente a 200 °C durante 10 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Verduras (8): Programa más utilizado para verduras congeladas o frescas.

El aparato calentará automáticamente a 180 °C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el icono de ajuste de tiempo (4/5) / temperatura (6/7). Rango de tiempo: 1-60 minutos. Rango de temperatura: 80-200 °C.

Datos técnicos:

Capacidad: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Voltaje: 220-240 V ~50-60 Hz

Potencia: 2700 W

Consumo de energía en modo de espera: 0,27 W

Atención, superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato.

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:



1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de «contenedor tachado», que obliga a la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados,

debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com ligação à terra de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos elétricos ao mesmo tempo a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o aparelho e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por uma pessoa

responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. AVISO: não deixe o equipamento ligado à tomada sem supervisão.

7. AVISO: nunca transporte o aparelho quando estiver ligado ou quente.

8. AVISO: a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. AVISO: Guarde o aparelho e o seu cabo num local inacessível a crianças com menos de 8 anos.

10. AVISO: Sempre após o uso, retire o plugue da tomada segurando-a com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Não coloque produtos de cartão, papel, plástico e outros materiais inflamáveis e derretíveis no aparelho.

13. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, caravanas húmidas).

14. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o equipamento não deve ser utilizado. O cabo danificado deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.

15. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar um choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal feita pode causar sérios

riscos para o utilizador.

16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos de cozinha que aqueçam, tais como: fogão elétrico, fogão a gás, etc.

17. O cabo de alimentação não pode ficar pendurado para fora da borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.

18. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar um dispositivo diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para isso, consulte um eletricitista especializado.

19. Se for necessário usar um cabo de extensão, use apenas um modelo com pino de aterramento adaptado para corrente de no mínimo 10 A. Cabos de extensão que não atendam a esse requisito podem superaquecer. O cabo deve ser posicionado de forma a evitar puxões acidentais ou tropeços.

20. Não permita que a parte do motor do aparelho se molhe.

21. O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e resistente à temperatura, longe de materiais inflamáveis (cortinas, persianas, papel de parede, etc.). Para garantir uma circulação de ar adequada, deve manter-se um espaço livre de pelo menos 10 cm em cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima do mesmo. Não é permitido tapar as aberturas de ventilação do aparelho, pois isso pode causar sobreaquecimento e danos ao produto.

22. Não toque nas superfícies quentes do aparelho (porta, parte superior ou inferior e laterais). Use luvas de proteção para retirar ou tocar em qualquer elemento quente.

23. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre o aparelho, nem deve tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não coloque o aparelho sob uma tomada elétrica.

24. Não coloque no aparelho porções que ocupem todo o seu volume, pois isso pode causar incêndio e danos ao produto.

25. Após terminar de cozinhar ou antes de limpar o aparelho, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada e deixe arrefecer. Aguarde um período

- de tempo suficiente, pois o aparelho aquecido arrefece muito lentamente.
26. Limpe o aparelho após cada utilização.
 27. Não utilize detergentes agressivos em forma de emulsão, leite, pasta, etc. para limpar a caixa, pois podem, entre outras coisas, remover os símbolos gráficos informativos aplicados, tais como escalas, marcações, sinais de aviso, etc.
 28. Não utilize esponjas de aço para limpar. Fragmentos quebrados das esponjas podem entrar em contacto com peças elétricas, criando risco de choque elétrico.
 29. O equipamento não se destina a funcionar com temporizadores externos ou um sistema separado de controlo remoto.
 30. Devido à alta temperatura, tenha especial cuidado ao retirar alimentos assados, remover gordura quente ou outros líquidos quentes.
 31. Não coloque o aparelho sob armários , devido ao calor e ao vapor que se elevam.
 32. Não lave as peças metálicas em máquinas de lavar louça, pois os produtos agressivos utilizados nesses aparelhos provocam o escurecimento das referidas peças. Recomenda-se lavá-las à mão, utilizando detergentes tradicionais para a louça.
 33. Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não o cubra.
 34. Não guarde nada no aparelho além dos acessórios que lhe pertencem.
 35. Não utilize o aparelho com o recipiente mal fechado.

Descrição do aparelho:

- A. Visor LED
- B. Gaveta superior
- C. Gaveta inferior
- D. Caixa
- E. Saídas de ar
- F. Cabo de alimentação
- G. Grelha para a gaveta superior
- H. Grelha para a gaveta inferior
- I. Pega da gaveta superior
- J. Pega da gaveta inferior

Painel de controle:

- 1. Ícone de alimentação On / Off
- 2. Ícone Iniciar/Pausar
- 4/5. Ícone de ajuste de temperatura

- 6/7. Ícone de ajuste do tempo de funcionamento
- 8. Ícone de sincronização do tempo das duas câmaras
- 9. Ícone de seleção da câmara número 1 (superior)
- 10. Visor de tempo/temperatura da câmara superior
- 11. Visor de tempo/temperatura da câmara inferior
- 12. Ícone de seleção da câmara número 2 (inferior)
- 13. Ícone para ligar a iluminação da câmara superior (1)
- 14. Ícone para ligar a iluminação da câmara inferior (2)

Programas:

A: Batatas fritas, B: Bife C: Pernas de frango, D: Tarte de ovo, E: Frango, F: Pizza, G: Peixe, H: Legumes

Antes da primeira utilização:

1. Remova a embalagem, todos os autocolantes e acessórios que se encontram no exterior e no interior do aparelho.
2. Lave cuidadosamente as grelhas (G), (H) e as gavetas (B), (C) com água quente e um pouco de detergente para a louça, utilizando uma esponja macia. Em seguida, seque-as com um pano limpo e macio.

Não utilize esponjas ásperas nem produtos abrasivos (por exemplo, pós de limpeza), pois podem danificar a superfície lisa e antiaderente das grelhas e gavetas.

3. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e horizontal. Para garantir uma circulação de ar adequada, mantenha pelo menos 10 cm de espaço livre em cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima dele.

Ligue o cabo de alimentação e selecione qualquer programa para ambas as gavetas (detalhes na secção «Utilização do aparelho») para eliminar os odores de fábrica.

4. Após a conclusão do programa, desligue o aparelho da alimentação elétrica. Quando estiver completamente frio, repita o passo 2 e limpe-o novamente.

Não lave as grelhas (G), (H) e gavetas (B), (C) na máquina de lavar louça.

Utilização do aparelho

O aparelho possui duas gavetas independentes. Pode funcionar com uma ou ambas ao mesmo tempo.

Preparação do aparelho:

1. Segurando a pega, retire a gaveta com a grelha da estrutura e coloque-a sobre uma superfície estável.
2. A grelha pode ser removida da gaveta.
3. Coloque os produtos previamente preparados na grelha que se encontra na gaveta.
4. Coloque a gaveta de volta no invólucro. Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra — o ícone de alimentação (1) acenderá.

Ligar o aparelho modo de funcionamento com uma gaveta:

1. Pressione o ícone de alimentação (1) para ativar o modo de espera.
2. Os ícones da câmara 1 (9) e da câmara 2 (12) acenderão.
3. Selecione a câmara pressionando o ícone correspondente 1 (9) ou 2 (12), os indicadores de função e menu serão ativados.
4. Por padrão, o ícone do programa Batatas fritas (A) pisca, enquanto os outros ícones ficam acesos continuamente.
5. Os visores de temperatura/tempo (10) ou (11) também piscarão, mostrando alternadamente a temperatura e o tempo.
6. Toque em um dos ícones do menu de A a H para selecionar o programa. Depois de selecioná-lo, você pode ajustar a temperatura e o tempo usando os ícones de ajuste: Temperatura (5/4) e tempo (7/6).

No caso de um aparelho frio, recomenda-se adicionar 3 minutos ao tempo de preparação recomendado.

Início do funcionamento:

1. Após definir o programa, a temperatura e o tempo, toque no ícone iniciar/pausar (2).
2. A câmara selecionada começará a funcionar.
3. A contagem regressiva será iniciada.
4. O ícone do programa selecionado piscará.

Alteração da temperatura ou do tempo durante o funcionamento:

Pressione o ícone de ajuste de temperatura (5/4) ou tempo (7/6) para ajustar o tempo ou a temperatura de acordo com suas preferências de sabor. A alteração não interrompe o funcionamento do aparelho.

Remoção da gaveta durante o funcionamento:

Após retirar a gaveta, a mensagem "OPEN" aparecerá no visor.

O funcionamento do aparelho será interrompido.

Após recolocar a gaveta, o aparelho retomará automaticamente o funcionamento.

Desligar o aparelho durante o funcionamento:

Mantenha pressionado o ícone de energia (1) por 2 segundos.

A mensagem "OFF" aparecerá no visor e o aparelho emitirá um sinal sonoro.

O aquecimento será interrompido. O ventilador continuará a funcionar durante 20 segundos.

Conclusão do programa:

Após a conclusão do programa selecionado anteriormente, a mensagem "OFF" aparecerá no visor. Serão emitidos 5 sinais sonoros. O aparelho entrará em modo de espera. O ventilador continuará a funcionar durante 20 segundos.

Modo de funcionamento com duas câmaras:

1. Pressione o ícone de alimentação (1) para ativar o modo de espera.
2. Os ícones da câmara 1 (9) e da câmara 2 (12) acenderão.
3. Primeiro, selecione a câmara 1 pressionando o ícone (9), defina o programa, a temperatura e o tempo, da mesma forma que no modo de funcionamento com uma câmara.
4. Em seguida, selecione a câmara 2 pressionando o ícone (12), defina o programa, a temperatura e o tempo, da mesma forma que no modo de funcionamento com uma câmara.
5. Pressione o ícone iniciar/pausar (2) para ativar as duas câmaras simultaneamente. Você também pode ativar uma câmara e a outra posteriormente.

Alteração do tempo/temperatura durante o funcionamento de duas câmaras:

1. Pressione o ícone para selecionar a câmara correspondente 1(9) ou 2(12)
2. Pressione o ícone de ajuste de temperatura (5/4) ou tempo (7/6) para ajustar o tempo ou a temperatura de acordo com suas preferências de sabor. A alteração não interrompe o funcionamento do aparelho.

Alteração do programa durante o funcionamento de duas câmaras:

Pressione o botão de seleção da câmara 1 (9) ou 2 (12)

Pressione o ícone iniciar/pausar (2) e altere o programa

Pressione o ícone iniciar/pausar (2) para retomar o funcionamento do aparelho.

Desligar uma câmara:

Pressione o botão de seleção da câmara 1 (9) ou 2 (12)

Mantenha pressionado o ícone de alimentação (1) por 2 segundos e "OFF" aparecerá no visor, e a câmara selecionada irá parar de funcionar.

Retirar o cesto:

Se uma gaveta for retirada durante o funcionamento, aparecerá "OPEN" no ecrã.

O funcionamento dessa câmara será interrompido. Após recolocá-la, o funcionamento será retomado.

A segunda câmara funciona independentemente.

Pausa do funcionamento das duas câmaras

Pressione o ícone iniciar/pausar (2) para interromper o funcionamento das duas câmaras.

Pressione novamente o ícone iniciar/pausar (2) para retomar o funcionamento.

Paragem do funcionamento de ambas as câmaras:

Mantenha pressionado o ícone de alimentação (1) por 2 segundos.

Ambas as câmaras desligam-se e os ecrãs mostram «OFF».

Após 5 sinais sonoros, o ecrã desligar-se-á.

Funções adicionais

Sincronização do término (função de término simultâneo):

1. Após definir diferentes tempos de cozedura (programas), pressione o ícone de sincronização (8), o ícone (8) ficará a piscar.
2. A câmara com o tempo mais longo começará a funcionar primeiro.
3. A segunda câmara exibirá "HOLD" até iniciar o seu ciclo.
4. Alterar o tempo "HOLD" para um tempo mais longo do que o da primeira câmara cancela a sincronização.

Função de iluminação:

Após ligar o aparelho, a luz não se acenderá automaticamente

Pressione o ícone da lâmpada (13) ou (14) para ligar a iluminação da câmara selecionada.

Pressione novamente para desligá-la.

LIMPEZA DO APARELHO

1. Antes de limpar o dispositivo, retire o plugue da tomada e espere que o dispositivo esfrie.
2. Limpe com um pano húmido e, em seguida, com um pano seco (ou uma toalha de papel).
3. Para remover resíduos mais difíceis, aplique uma pequena quantidade de óleo comestível e, após alguns minutos, remova-os delicadamente com uma espátula de madeira.
4. Não limpe com panos ou esponjas ásperas e abrasivas, nem use pós de limpeza, pois podem danificar o revestimento liso e antiaderente do cesto e do recipiente.
5. Não mergulhe o aparelho em água.

Não lave as grelhas G, H e as gavetas B, C na máquina de lavar louça.

Batatas fritas (A): Programa utilizado principalmente para batatas fritas congeladas.

O aparelho aquecerá automaticamente a 200 °C durante 30 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o ícone de regulação do tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo 1-60 minutos. Intervalo de temperatura 80-200C°

Bife (B): Programa utilizado principalmente para pedaços mais grossos de carne branca ou vermelha.

O aparelho aquecerá automaticamente a 200 °C durante 15 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Faixa de tempo 1-60 minutos. Faixa de temperatura 80-200C°

Pernas de frango (C): Programa utilizado para preparar carne de frango crua.

O aparelho aquecerá automaticamente a 200 °C durante 40 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo 1-60 minutos. Intervalo de temperatura 80-200C°

Tarte de ovos (D): Programa utilizado para preparar tarte de ovos

O aparelho aquecerá automaticamente a 180 °C durante 20 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo 1-60 minutos. Intervalo de temperatura 80-200C°

Frango (C) Programa utilizado para preparar carne de frango crua.

O aparelho aquecerá automaticamente a uma temperatura de 200 °C durante 60 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo 1-60 minutos. Intervalo de temperatura 80-200C°

Pizza (D): Programa mais utilizado para aquecer pizza caseira congelada.

O aparelho aquecerá automaticamente a uma temperatura de 180 °C durante 10 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Faixa de tempo 1-60 minutos. Faixa de temperatura 80-200C°

Peixe (E): Programa mais utilizado para peixe congelado processado ou peixe fresco.

O aparelho aquecerá automaticamente a 200 °C durante 10 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo 1-60 minutos. Intervalo de temperatura 80-200C°

Legumes (8): Programa mais utilizado para legumes congelados ou frescos.

O aparelho aquecerá automaticamente a 180 °C durante 15 minutos.

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o ícone de ajuste de tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervalo de tempo: 1-60 minutos. Intervalo de temperatura: 80-200 °C.

Dados técnicos:

Capacidade: 10 L (6,0 L + 4,0 L)

Tensão: 220-240 V ~50-60 Hz

Potência: 2700 W

Consumo de energia em modo de espera: 0,27 W

Atenção: superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.

Por uma questão de respeito pelo ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o artigo 13.º, n.º 1 e n.º 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos equipamentos elétricos e eletrônicos usados, informamos sobre o procedimento correto para o tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados:

1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela marcação na forma de uma "lixeira riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os equipamentos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.

3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.

4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NAUDOJIMO NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžemintos 220–240 V ~ 50–60 Hz rozetės. Didesniam saugumui užtikrinti, vienu metu prie vienos grandinės

neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jo naudoti.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys fizinį, jutimo ar protinių gebėjimų sutrikimų arba patirties ir žinių trūkumą, jei jiems buvo suteikta priežiūra ar instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su tuo susijusius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikų, nebent

jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: Neatjunkite prietaiso iš elektros tinklo ir nepalikite jo be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: niekada neperkelkite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: Kai prietaisas veikia, jo prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta.

9. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą nepasiekiamoje vietoje vaikams iki 8 metų.

10. ĮSPĖJIMAS: Visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, laikydami laidą rankoje. NEtraukite už maitinimo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Į prietaisą nedėkite kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar lydomų daiktų.

13. Neskandinkite laido, kištuko ar viso prietaiso vandenyje ar kituose skysčiuose. Nelaikykite prietaiso atvira ore (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose vietose (vonios kambariuose, drėgnose priekabose).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, prietaiso naudoti negalima. Pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto dirbtuvė, kad būtų išvengta pavojaus.

15. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei jis neveikia tinkamai. Nereguliuokite

prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti ar remontuoti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Prietaisą pastatykite ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo šildymo prietaisų, pvz., elektrinių viryklių, dujinių viryklių ir pan.

17. Maitinimo laidas neturi kabėti nuo stalo krašto ar liestis su karštomis paviršiais.

18. Papildomai apsaugai rekomenduojama elektros grandinėje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD) su ne didesne kaip 30 mA nominaliaja likutine srove. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

19. Jei reikia naudoti prailginimo laidą, naudokite tik modelį su įžeminimo kaiščiu, kurio vardinė vertė yra ne mažesnė kaip 10 A. Prailginimo laidai, kurie neatitinka šio reikalavimo, gali perkaisti. Laidas turi būti padėtas taip, kad jo nebūtų galima atsitiktinai patraukti ar užkliūti.

20. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis būtų sudrėkinta.

21. Prietaisą pastatykite ant lygaus, atsparaus temperatūrai paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (uždangų, užuolaidų, tapetų ir pan.). Kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija, palikite ne mažiau kaip 10 cm laisvos erdvės iš kiekvienos prietaiso pusės ir ne mažiau kaip 30 cm virš jo.

Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti produktą.

22. Nelieskite karštų prietaiso dalių

(durys, viršutiniai arba apatiniai skydai ir šoniniai skydai). Naudokite apsaugines pirštines, kad pašalintumėte arba liestumėte karštas dalis.

23. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš prietaiso ir neturi liesti ar būti padėtas šalia karštų paviršių. Nepadėkite prietaiso po elektros lizdu.

24. Nedėkite daiktų, kurie užpildo visą prietaiso tūrį, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti prietaisą.

25. Po kepimo arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo ir leiskite jam atvėsti. Palaukite pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas atvėsta labai lėtai.

26. Po kiekvieno naudojimo prietaisą išvalykite.

27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, pieno, pastų ir pan. formos valiklių, nes jie gali pašalinti užklijuotus grafinės informacijos simbolius, pvz., skalę, žymes, įspėjamuosius ženklus ir pan.
28. Valymui nenaudokite metalinių vielinių šepečių. Vielinių šepečių sulūžusios dalys gali liestis su elektrinėmis dalimis, dėl to kyla elektros smūgio pavojus.
29. Prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniais laikmačiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
30. Dėl aukštos temperatūros būkite ypač atsargūs, kai išimsite iškeptą maistą, karštą riebalą ar kitus karštus skysčius.
31. Nelaikykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl karščio ir garų.
32. Metalų dalių neplaukite indaplovėse, nes šiuose prietaisuose naudojamos agresyvios medžiagos gali jas patamsinti. Rekomenduojama jas plauti rankomis, naudojant tradicinius indų ploviklius.
33. Kad prietaisas neperkaistų, jo nedengti.
34. Prietaiso viduje nelaikykite nieko, išskyrus jam priklausančius priedus.
35. Nenaudokite prietaiso, kai indas yra atidarytas.

Prietaiso aprašymas:

- A. LED ekranas
- B. Viršutinis stalčius
- C. Apatinė dėžė
- D. Korpusas
- E. Oro išleidimo angos
- F. Maitinimo laidas
- G. Viršutinės dėžės grotelės
- H. Apatinės dėžės laikiklis
- I. Viršutinės stalčiaus rankena
- J. Apatinės stalčiaus rankena

Valdymo skydelis:

1. Maitinimo piktograma Įjungti/Išjungti
2. Paleidimo/pauzės piktograma
- 4/5. Temperatūros reguliavimo piktograma
- 6/7. Darbo laiko reguliavimo piktograma
8. Laiko sinchronizavimo piktograma abiem kameroms
9. Kameros numerio 1 (viršutinės) pasirinkimo piktograma
10. Viršutinės kameros laiko/temperatūros rodymas
11. Laiko/temperatūros rodymas apatinėje kameroje
12. Kameros numerio 2 (apatinės) pasirinkimo piktograma

13. Viršutinės kameros apšvietimo įjungimo piktograma (1)
14. Piktograma, skirta įjungti apatinės kameros apšvietimą (2)

Programos:

A: Bulvytės, B: Steikas C: Vištienos kojelės, D: Kiaušinių pyragėlis, E: Vištiena, F: Pizza, G: Žuvis, H: Daržovės

Prieš pirmąjį naudojimą:

1. Nuimkite pakuotę, visas lipdukus ir priedus nuo prietaiso išorės ir vidaus.
2. Kruopščiai nuplaukite grotelės (G), (H) ir stalčius (B), (C) karštu vandeniu ir nedideliu kiekiu indų ploviklio, naudodami minkštą kempinę. Tada nusauskite juos švari, minkštu skudurėliu.

Nenaudokite šiurkščių kempinių ar abrazyvinių valiklių (pvz., valymo miltelių), nes jie gali pažeisti lygų, nelipnų grotelių ir stalčių paviršių.

3. Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus. Kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija, palikite mažiausiai 10 cm laisvos erdvės kiekvienoje prietaiso pusėje ir mažiausiai 30 cm virš jo. Prijunkite maitinimo laidą ir pasirinkite bet kurią programą abiem stalčiams (išsami informacija pateikta skyriuje „Prietaiso naudojimas“), kad pašalintumėte gamyklinius kvapus.

4. Baigus programą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Kai prietaisas visiškai atvės, pakartokite 2 veiksmą ir vėl jį išvalykite.

Nevalykite grotelių (G), (H) ir stalčių (B), (C) indaplovėje.

Prietaiso naudojimas

Prietaisas turi du nepriklausomus stalčius. Jis gali veikti su vienu arba abiem stalčiais tuo pačiu metu.

Prietaiso paruošimas:

1. Laikydami už rankenos, ištraukite stalčių su grotelėmis iš korpuso ir padėkite jį ant stabilaus paviršiaus.
2. Krepšelį galima išimti iš stalčiaus.
3. Paruoštus produktus padėkite ant grotelių stalčiuje.
4. Įdėkite stalčių atgal į korpusą. Prijunkite prietaisą prie įžemintos rozetės – užsidegs maitinimo piktograma (1).

Prietaiso paleidimas vieno stalčiaus režimu:

1. Paspauskite maitinimo piktogramą (1), kad įjungtumėte budėjimo režimą.
2. Užsidegs kameros 1 (9) ir kameros 2 (12) piktogramos.
3. Pasirinkite kamerą, paspausdami atitinkamą piktogramą 1 (9) arba 2 (12); įsiziębs funkcijos ir meniu indikatoriai.
4. Pagal numatytuosius nustatymus mirksi bulvių traškučių programos piktograma (A), o kitos piktogramos lieka įjungtos.
5. Taip pat mirgės temperatūros/laiko rodiklis (10) arba (11), pakaitomis rodydamas temperatūrą ir laiką.
6. Palieskite vieną iš meniu piktogramų nuo A iki H, kad pasirinkite programą. Pasirinkę programą, galite reguliuoti temperatūrą ir laiką naudodami reguliavimo piktogramas: Temperatūra (5/4) ir Laikas (7/6).

Jei prietaisas yra šaltas, rekomenduojama pridėti 3 minutes prie rekomenduojamo paruošimo laiko.

Pradedant veikti:

1. Nustačius programą, temperatūrą ir laiką, paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2).
2. Pasirinkta kamera pradės veikti.
3. Pradėsis atgalinis skaičiavimas.
4. Pasirinktos programos piktograma mirgės.

Temperatūros arba laiko keitimas darbo metu:

Paspauskite temperatūros (5/4) arba laiko (7/6) reguliavimo piktogramą, kad nustatytumėte laiką arba temperatūrą pagal savo skonį. Pakeitimas netrukdo prietaiso veikimui.

Išimant stalčių veikimo metu:

Išėmus stalčių, ekrane pasirodys pranešimas „OPEN“ (ATIDARYTA).

Prietaisas sustos.

Įdėję stalčių atgal, prietaisas automatiškai atnaujins veikimą.

Įrenginio išjungimas veikimo metu:

Paspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo piktogramą (1).

Ekrane pasirodys užrašas „OFF“ (IŠJUNGT), o prietaisas išleis garso signalą.

Šildymas bus sustabdytas. Ventilatorius veiks dar 20 sekundžių.

Programos pabaiga:

Kai anksčiau pasirinkta programa bus baigta, ekrane pasirodys pranešimas „OFF“. Pasigirs penki garso signalai.

Prietaisas pereis į budėjimo režimą. Ventilatorius toliau veiks 20 sekundžių.

Dvigubo kameros režimas:

1. Paspauskite maitinimo piktogramą (1), kad įjungtumėte budėjimo režimą.

2. Užsidegs kameros 1 (9) ir kameros 2 (12) piktogramos.

3. Pirmiausia pasirinkite 1 kamerą, paspausdami piktogramą (9), nustatykite programą, temperatūrą ir laiką, kaip ir vienos kameros veikimo atveju.

4. Tada pasirinkite 2 kamerą, paspausdami piktogramą (12), nustatykite programą, temperatūrą ir laiką, kaip ir vienos kameros veikimo atveju.

5. Paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2), kad vienu metu paleistumėte abi kameras. Taip pat galite paleisti vieną kamerą, o kitą – vėliau.

Laiko/temperatūros keitimas dirbant su dviem kameromis:

1. Paspauskite piktogramą, kad pasirinkite atitinkamą kamerą 1 (9) arba 2 (12).

2. Paspauskite temperatūros (5/4) arba laiko (7/6) reguliavimo piktogramą, kad nustatytumėte laiką arba temperatūrą pagal savo skonį. Keitimas netrukdo prietaiso veikimui.

Programos keitimas, kai veikia dvi kameros:

Paspauskite mygtuką, kad pasirinkite kamerą 1 (9) arba 2 (12)

Paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2) ir pakeiskite programą

Paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2), kad atnaujintumėte prietaiso veikimą.

Vienos kameros išjungimas:

Paspauskite kameros 1 (9) arba 2 (12) pasirinkimo mygtuką

2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo piktogramą (1), ekrane pasirodys užrašas „OFF“ ir pasirinkta kamera nustos veikti.

Krepšelio išėmimas:

Jei vieną stalčių ištraukiate veikimo metu, ekrane pasirodys užrašas „OPEN“ (ATIDARYTA).

Šios kameros veikimas bus sustabdytas. Kai ji bus įdėta atgal, veikimas bus atnaujintas.

Antroji kamera veikia nepriklausomai.

Abiejų skyrių veikimo sustabdymas

Paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2) ir abi kameros sustos.

Norėdami atnaujinti veikimą, dar kartą paspauskite paleidimo/pauzės piktogramą (2).

Abiejų kamerų veikimo sustabdymas:

2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo piktogramą (1).

Abi kameros išsijungs, o ekranuose bus rodomas užrašas „OFF“.

Po 5 pypsėjimų ekranas išsijungs.

Papildomos funkcijos

Sinchronizuotas užbaigimas (vienalaikio užbaigimo funkcija):

1. Nustačius skirtingus virimo laikus (programas), paspauskite sinchronizavimo piktogramą (8), piktograma (8) mirgės.
2. Pirmiausia pradės veikti kamera, kurioje nustatytas ilgesnis laikas.
3. Antroji kamera rodys „HOLD“ (LAIKYKITE), kol pradės savo ciklą.
4. Jei „HOLD“ laikas bus pakeistas į ilgesnį nei pirmojo kameros laikas, sinchronizavimas bus atšauktas.

Fono apšvietimo funkcija:

Paleidus prietaisą, apšvietimas neįsijungs automatiškai.

Paspauskite lemputės piktogramą (13) arba (14), kad įjungtumėte pasirinktos kameros apšvietimą.

Norėdami išjungti, paspauskite dar kartą.

IRENGINIO VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvės.
2. Valykite drėgnu skudurėliu, tada sausu skudurėliu (arba popieriniu rankšluosčiu).
3. Jei liko sunkiau nuvalomų nešvarumų, užtepkite nedidelį kiekį maistinio aliejaus ir po kelių minučių švelniai nuvalykite medine mentele.
4. Nevalykite aštriais, abrazyviniais skudurėliais ar kempinėmis, taip pat nenaudokite valymo miltelių, nes jie gali pažeisti lygų, neprikibantį krepšelio ir indo paviršių.
5. Nemerkiokite prietaiso į vandenį.

G ir H grotelių bei B ir C stalčių neplaukite indaplovėje.

Bulvių traškučiai (A): Programa, skirta daugiausia šaldytų bulvių traškučių kepimui.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 200 °C ir veikia 30 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C

Steikas (B): Programa, skirta daugiausia storesniems baltos arba raudonos mėsos gabalams.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 200 °C ir išlaiko šią temperatūrą 15 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Vištienos kojos (C): Programa, skirta žalios vištienos mėsos ruošimui.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 200 °C ir veikia 40 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Kiaušinių pyragėliai (D): Programa, skirta kiaušinių pyragėlių ruošimui.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 180 °C ir išlaiko šią temperatūrą 20 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Vištiena (C) Programa, skirta žalios vištienos mėsos paruošimui.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 200 °C ir išlaiko šią temperatūrą 60 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Pica (D): Ši programa dažniausiai naudojama šildyti šaldytą naminę picą.

Prietaisas automatiškai kaitins 180 °C temperatūroje 10 minučių.

Jei laiko ar temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Žuvis (E): Ši programa dažniausiai naudojama šaldytoms perdirbtoms žuvims arba šviežiai žuviai.

Prietaisas automatiškai kaitins 200 °C temperatūroje 10 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Daržovės (8): Programa, dažniausiai naudojama šaldytoms arba šviežioms daržovėms.

Prietaisas automatiškai kaitins 180 °C temperatūroje 15 minučių.

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspaudę laiko (4/5) / temperatūros (6/7) reguliavimo piktogramą. Laiko diapazonas 1–60 minučių. Temperatūros diapazonas 80–200 °C.

Techniniai duomenys:

Talpa: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Įtampa: 220–240 V ~50–60 Hz

Galia: 2700 W

Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,27 W

Atsargiai: karštas paviršius:



Veikiančio prietaiso prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nieskite karštų prietaiso paviršių.

Dėl aplinkos apsaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikiame informaciją apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas šalinti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis „perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja šios rūšies atliekas surinkti atskirai.

2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių sveikatai ir gyvybei bei gyviems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.

3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliotiems surinkimo punkтам, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliotas surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.

Be to Naudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Pateikdamas buitinę įrangą pirkėjui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotą buitinę įrangą įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ LASIET UZMANĪGI UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat lietot ierīci, izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie zemējuma 220-240V ~ 50-60Hz rozetes. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskas ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien ja tās ir vecākas par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci rozetē bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: nekad nepārvietojiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.
8. BRĪDINĀJUMS: strādājošas ierīces pieejamo virsmu temperatūra var

būt augsta, kad ierīce darbojas.

9. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci un tās vadu vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem.

10. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves rozetes, ar roku turēdams rozeti. NEVELCIET par strāvas vadu.

11. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Ierīcē nedrīkst ievietot kartona, papīra, plastmasas un citus uzliesmojošus un kausējamus priekšmetus.

13. Nekad nemērcējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārā (lietū, saulē utt.) un nelietojiet to vietās ar paaugstinātu mitrumu (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).

14. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Bojāto vadu jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

15. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir kritusi vai bojāta jebkādā citā veidā, vai darbojas nepareizi. Nelietojiet ierīci patstāvīgi, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa centram pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.

16. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, tālu no siltuma avotiem, piemēram, elektriskās plīti, gāzes degļa utt.

17. Barošanas vads nedrīkst karāties pār galda malu vai pieskarties karstām virsmām.

18. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferencstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar elektriķi.

19. Ja ir nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai modeli ar zemējuma tapu, kas piemērots strāvai ar intensitāti vismaz 10 A.

Pagarinātāji, kas neatbilst šai prasībai, var pārkarst. Vadu novietojiet tā, lai izvairītos no nejaušas velkšanas vai pakļupšanas.

20. Nedrīkst pieļaut, ka ierīces motora daļa tiek samitrināta.

21. Ierīci novietojiet uz līdzenas, temperatūras izturīgas virsmas, tālu no uzliesmojošiem materiāliem (aizkari, aizkari, tapetes utt.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, jāatstāj vismaz 10 cm brīva telpa no katras ierīces puses un vismaz 30 cm virs tās. Nedrīkst aizsegt ierīces ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt pārkaršanu un ierīces bojājumus.
22. Nedrīkst pieskarties karstām ierīces virsmām (durvis, augšējā vai apakšējā siena un sānu sienas). Lai izņemtu vai pieskartos karstām detaļām, lietojiet aizsargcimdus.
23. Barošanas vads nedrīkst atrasties virs ierīces, kā arī nedrīkst pieskarties vai atrasties karstu virsmu tuvumā. Ierīci nedrīkst novietot zem elektrības rozetes.
24. Ierīcē nedrīkst ievietot porcijas, kas aizņem visu tās tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un izstrādājuma bojājumus.
25. Pēc cepšanas beigām vai pirms ierīces tīrīšanas izvelciet barošanas vadu no rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist. Jāpagaida pietiekami ilgs laiks, jo uzkarstētā ierīce atdziest ļoti lēni.
26. Ierīci jāiztīra pēc katras lietošanas reizes.
27. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus emulsijas, piena, pastas u.c. veidā, jo tie var, cita starpā, noņemt uzklātos informācijas grafiskos simbolus, piemēram, mērvienības, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
28. Tīrīšanai nelietojiet metāla skrāpjus. Nolausti skrāpju fragmenti var saskarties ar elektriskajām detaļām, radot elektriskās strāvas trieciena draudus.
29. Iekārta nav paredzēta darbībai ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
30. Augstās temperatūras dēļ jāievēro īpaša piesardzība, izņemot ceptos ēdienus, nolejot karstu taukus vai citus karstus šķidrumus.
31. Ierīci nedrīkst novietot zem virtuves skapiem, jo no tā izdalās siltums un tvaiks.
32. Metāla detaļas nedrīkst mazgāt trauku mazgājamās mašīnās, jo agresīvie līdzekļi, ko izmanto šajās ierīcēs, izraisa minēto detaļu tumšāku krāsu. Ieteicams tās mazgāt ar rokām, izmantojot tradicionālos trauku

mazgāšanas līdzekļus.

33. Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas, to nedrīkst pārklāt.

34. Ierīcē nedrīkst glabāt neko, izņemot tai paredzētos piederumus.

35. Ierīci nedrīkst lietot ar neatvērtu konteineru.

Ierīces apraksts:

- A. LED displejs
- B. Augšējā atvilktnē
- C. Apakšējā atvilktnē
- D. Korpuss
- E. Gaisa izplūdes atveres
- F. Barošanas vads
- G. Restes augšējai atvilktnē
- H. Restes apakšējai atvilktnē
- I. Augšējās atvilktnes rokturis
- J. Apakšējās atvilktnes rokturis

Vadības panelis:

- 1. Ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
- 2. Ikonas Start / Pauze
- 4/5. Temperatūras regulēšanas ikona
- 6/7. Darba laika regulēšanas ikona
- 8. Abu kameru laika sinhronizācijas ikona
- 9. 1. kameras (augšējās) izvēles ikona
- 10. Laika/temperatūras displejs augšējā kamera
- 11. Laika/temperatūras displejs apakšējā kamera
- 12. Ikonas kameras numura 2 (apakšējās) izvēle
- 13. Augšējās kameras apgaismojuma ieslēgšanas ikona (1)
- 14. Apakšējās kameras apgaismojuma ieslēgšanas ikona (2)

Programmas:

A: Frī kartupeļi, B: Steiks C: Cāļa kājiņas, D: Olu pīrāgs, E: Cālis, F: Pica, G: Zivs, H: Dārzeni

Pirms pirmās lietošanas:

- 1. Noņemiet iepakojumu, visas uzlīmes un piederumus, kas atrodas ārpus un iekšpusē ierīces.
- 2. Rūpīgi nomazgājiet restes (G), (H) un atvilktnes (B), (C) ar karstu ūdeni, pievienojot nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa, izmantojot mīkstu sūkli. Pēc tam nosusiniet tās ar tīru, mīkstu drānu.

Nelietojiet raupjas sūkļus vai abrazīvus līdzekļus (piemēram, tīrīšanas pulverus), jo tie var bojāt restu un atvilktnu gludo, nelīpošo virsmu.

3. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas. Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, no ierīces visām pusēm jāatstāj vismaz 10 cm brīva telpa un vismaz 30 cm virs tās.

Pievienojiet barošanas vadu un izvēlieties jebkuru programmu abām atvilktnēm (sīkāka informācija sadaļā „Ierīces lietošana”), lai noņemtu rūpnīcas smakas.

4. Pēc programmas beigām atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Kad tā ir pilnībā atdzisusi, atkārtojiet 2. soli un atkārtoti to iztīriet.

Restes (G), (H) un atvilktnes (B), (C) nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Ierīces lietošana

Ierīcei ir divas neatkarīgas atvilktnes. Tā var darboties ar vienu vai abām vienlaikus.

Ierīces sagatavošana:

1. Turiet rokturi un izvelciet atvilktni ar resti no korpusa un novietojiet to uz stabilas virsmas.
2. Restes var izņemt no atvilktnes.
3. Ielieciet iepriekš sagatavotos produktus uz restēm, kas atrodas atvilktnē.
4. Ievietojiet atvilktni atpakaļ korpusā. Pieslēdziet ierīci pie zemējuma kontaktligzdas — iedegsies barošanas ikona (1).

Ierīces iedarbināšana ar vienu atvilktni:

1. Nospiediet barošanas ikonu (1), lai aktivizētu gaidīšanas režīmu.
2. Ieslēgsies 1. kameras (9) un 2. kameras (12) ikonas.
3. Izvēlieties kameru, nospiežot atbilstošo ikonu 1 (9) vai 2 (12), aktivizēsies funkciju un izvēlnes indikatoru gaismas.
4. Pēc noklusējuma mirgo frī kartupeļu programmas ikona (A), pārējās ikonas deg nepārtraukti.
5. Temperatūras/laika indikators (10) vai (11) arī mirgos, rādot pārmaiņus temperatūru un laiku.
6. Pieskarieties vienai no izvēlnes ikonām no A līdz H, lai izvēlētos programmu. Pēc izvēles varat pielāgot temperatūru un laiku, izmantojot regulēšanas ikonas: Temperatūra (5/4) un laiks (7/6).

Ja ierīce ir auksta, ieteicams pievienot 3 minūtes pie ieteicamā gatavošanas laika.

Darba sākšana:

1. Pēc programmas, temperatūras un laika iestatīšanas nospiediet starta/pauzes ikonu (2).
2. Izvēlēta kamera sāks darbu.
3. Sāksies atskaite.
4. Izvēlētas programmas ikona mirgos.

Temperatūras vai laika maiņa darba laikā:

Nospiediet temperatūras (5/4) vai laika (7/6) regulēšanas ikonu, lai pielāgotu laiku vai temperatūru atbilstoši savām garšas preferencēm. Izmaiņas netraucē ierīces darbību.

Atvilktnes izņemšana darba laikā:

Pēc atvilktnes izņemšanas uz displeja parādīsies uzraksts „OPEN”.

Ierīces darbība tiks apturēta.

Pēc atkārtotas atvilktnes ievietošanas ierīce automātiski atsāks darbu.

Ierīces izslēgšana darbības laikā:

Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (1) 2 sekundes.

Displejā parādīsies uzraksts „OFF”, un ierīce izdos skaņas signālu.

Sildīšana tiek pārtraukta. Ventilators turpinās darboties vēl 20 sekundes.

Programmas pabeigšana:

Pēc iepriekš izvēlētas programmas pabeigšanas ekrānā parādīsies uzraksts „OFF”. Skaņēs 5 skaņas signāli. Ierīce pāries gaidīšanas režīmā. Ventilators turpinās darboties vēl 20 sekundes.

Divu kameru darbības režīms:

1. Nospiediet barošanas ikonu (1), lai aktivizētu gaidīšanas režīmu.
2. Ieslēgsies kameras 1 (9) un kameras 2 (12) ikonas.
3. Vispirms izvēlieties kameru 1, nospiežot ikonu (9), iestatiet programmu, temperatūru un laiku, tāpat kā darbam ar vienu kameru.

4. Tad izvēlieties kameru 2, nospiežot ikonu (12), iestatiet programmu, temperatūru un laiku, tāpat kā darbam ar vienu kameru.
5. Nospiediet ikonu start/pauze (2), lai vienlaikus iedarbinātu abas kameras. Jūs varat iedarbināt vienu kameru, bet otru – vēlāk.

Laika / temperatūras maiņa, strādājot ar divām kamerām:

1. Nospiediet atbilstošās kameras izvēles ikonu 1 (9) vai 2 (12).
2. Nospiediet temperatūras (5/4) vai laika (7/6) regulēšanas ikonu, lai pielāgotu laiku vai temperatūru atbilstoši savām garšas preferencēm. Izmaiņas netraucē ierīces darbību.

Programmas maiņa, kad darbojas divas kameras:

- Nospiediet kameras 1 (9) vai 2 (12) izvēles pogu
Nospiediet starta/pauzes ikonu (2) un mainiet programmu
Nospiediet starta/pauzes ikonu (2), lai atsāktu ierīces darbību.

Vienas kameras izslēgšana:

- Nospiediet kameras 1 (9) vai 2 (12) izvēles pogu
Turiet nospiestu barošanas ikonu (1) 2 sekundes, ekrānā parādīsies „OFF” un izvēlēta kamera pārtrauks darbu.

Groza izņemšana:

- Ja darba laikā tiek izņemta viena atvilktnē, ekrānā parādīsies uzraksts „OPEN” (ATVĒRTS).
Šīs kameras darbība tiek apturēta. Pēc atkārtotas ievietošanas darbība tiek atsākta.
Otra kamera darbojas neatkarīgi.

Divu kameru darbības apturēšana

- Nospiediet ikonu „Start/Pauze” (2), abas kameras pārtrauks darbu.
Nospiediet atkārtoti starta/pauzes ikonu (2), lai atsāktu darbu.

Abas kameras darbības apturēšana:

- Turiet nospiestu barošanas ikonu (1) 2 sekundes.
Abas kameras izslēgsies, ekrānos parādīsies uzraksts „OFF”.
Pēc 5 skaņas signāliem ekrāns izslēgsies.

Papildu funkcijas

Sinhronizācija (vienlaicīgas pabeigšanas funkcija):

1. Pēc dažādu vārīšanas laiku (programmu) iestatīšanas nospiediet sinhronizācijas ikonu (8), ikona (8) mirgos.
2. Kamera ar garāku laiku sāks darbu pirmā.
3. Otra kamera rādīs „HOLD”, līdz sāksies tās cikls.
4. Laika „HOLD” maiņa uz ilgāku laiku nekā pirmajā kamerā atceļ sinhronizāciju.

Apgaismojuma funkcija:

- Pēc ierīces iedarbināšanas gaisma neieslēdzas automātiski
Nospiediet lampas ikonu (13) vai (14), lai ieslēgtu apgaismojumu izvēlētajai kamerai.
Nospiediet atkārtoti, lai to izslēgtu.

IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms sākat tīrīt ierīci, izvelciet kontaktdakšu no rozetes un pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
2. Tīriet ar mitru, pēc tam sausu drānu (vai papīra dvieļi).
3. Grūtāk noņemamus atliekus ieeļļojiet ar nelielu daudzumu pārtikas eļļas un pēc dažām minūtēm uzmanīgi noņemiet ar koka lāpstiņu.

4. Nedrīkst tīrīt ar asiem, abrazīviem audumiem vai sūkļiem, kā arī izmantot tīrīšanas pulverus, jo tie var bojāt gludo, neliņpošo atkritumu tvertnes un konteineru pārklājumu.

5. Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī.

G, H restes un B, C atvilktnes nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Frī kartupeļi (A): Programma, ko galvenokārt izmanto saldētiem frī kartupeļiem.

Ierīce automātiski sildīs 200°C temperatūrā 30 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Steiks (B): Programma galvenokārt paredzēta biezākiem balta vai sarkana gaļas gabaliem.

Ierīce automātiski sildīs 200°C temperatūrā un 15 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Vistas kājiņas (C): Programma, ko izmanto, lai pagatavotu neapstrādātu vistas gaļu.

Ierīce automātiski sildīs 200°C temperatūrā un 40 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Olu pīrāgs (D): Programma, ko izmanto olu pīrāga pagatavošanai

Ierīce automātiski sildīs 180°C temperatūrā 20 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200 °C

Vistas gaļa (C) Programma, kas paredzēta neapstrādātas vistas gaļas pagatavošanai.

Ierīce automātiski sildīs 200°C temperatūrā 60 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Pica (D): Programma, kas visbiežāk tiek izmantota, lai uzskarsētu saldētu mājās gatavotu picu.

Ierīce automātiski uzsildīs 180°C temperatūrā un 10 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Zivis (E): Programma, ko visbiežāk izmanto saldētai pārstrādātai zivij vai svaigai zivij.

Ierīce automātiski sildīs 200°C temperatūrā un 10 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200°C°

Dārzeni (8): Programma, ko visbiežāk izmanto saldētiem vai svaigiem dāržiem.

Ierīce automātiski sildīs 180°C temperatūrā un 15 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, jūs vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika (4/5) / temperatūras (6/7) regulēšanas ikonu. Laika diapazons 1-60 minūtes. Temperatūras diapazons 80-200 °C.

Tehniskie dati:

Tilpums: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Spriegums: 220-240 V ~50-60 Hz

Jauda: 2700 W

Energijas patēriņš gaidstāves režīmā: 0,27 W

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošā ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.

Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustīts atkritumu konteiners”, kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.

3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircejam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SÄILITUSEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust mittevastava kasutamise või ebaõige käitlemise tõttu.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel, mis ei vasta sellele otstarbele.

3. Seade tuleb ühendada ainult maandatud pistikupesaga 220-240 V ~ 50-60 Hz. Ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale ühendada mitut elektriseadet korraga.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: seadme toitepistikku ei tohi jätta järelevalveta.
7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kuum.
8. HOIATUS: seadme töötamise ajal võivad selle kättesaadavad pinnad olla kuumad.
9. HOIATUS: hoidke seade ja selle juhe lastele alla 8-aastastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
12. HOIATUS: Ärge asetage seadmesse pappi, paberit, plastikut ega muid kergesti süttivaid ja sulavaid esemeid.
13. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannituba, niiske suvilad).
14. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud kaabel tuleb ohu

vältimiseks asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.

15. Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustatud, mis on kukkunud või muul viisil kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduskohta. Kõik remonditööd tohib teha ainult volitatud teeninduspunktis. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

16. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

17. Toitekaabel ei tohi rippuda laua servalt alla ega puudutada kuumi pindu.

18. Lisakaitsena on soovitatav paigaldada elektriahelasse volukatkesti (RCD) nimivooluga kuni 30 mA. Selleks tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.

19. Kui on vaja kasutada pikendusjuhet, tuleb kasutada ainult maandusviiguga mudelit, mis on kohandatud vähemalt 10 A volutugevusele. Pikendusjuhtmed, mis ei vasta sellele nõudele, võivad ülekuumeneda. Juhtme tuleb paigutada nii, et vältida juhuslikku tõmbamist või komistamist.

20. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

21. Seade tuleb asetada tasasele, temperatuurikindlale pinnale, eemale kergesti süttivatest materjalidest (kardinad, katted, tapeedid jne). Öhu õige ringluse tagamiseks tuleb seadme ümber jätta vähemalt 10 cm vaba ruumi igast küljest ja vähemalt 30 cm seadme kohal. Seadme ventilatsiooniasendid ei tohi katta, kuna see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustamist.

22. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uksed, ülemine või alumine sein ning külgseinad). Kasutage kaitsekindaid, et eemaldada või puudutada kuumi osi.

23. Toitekaablit ei tohi paigutada seadme kohale ega tohi see puudutada või asuda kuumade pindade läheduses. Seadet ei tohi paigutada elektripistikupesa alla.

24. Seadmesse ei tohi panna kogu selle mahutavust täitvaid koguseid, kuna see võib põhjustada tulekahju ja toote rikkumise.
25. Pärast küpsetamist või enne seadme puhastamist tuleb toitejuhtme pistik pistikupesast välja tõmmata ja seadmel jahtuda lasta. Oodake piisavalt kaua, kuna kuumenenud seade jahtub väga aeglaselt.
26. Seade tuleb pärast iga kasutamist puhastada.
27. Korpuse puhastamiseks ei tohi kasutada agressiivseid puhastusvahendeid, nagu emulsioonid, piimad, pastad jne, kuna need võivad eemaldada graafilised infosümbolid, nagu skaalad, märgistused, hoiatusmärgid jne.
28. Ärge kasutage puhastamiseks metallist traatpuhasteid. Traatpuhastite murdunud osad võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.
29. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks koos väliste ajamitega või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
30. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb olla eriti ettevaatlik küpsetatud toitade väljavõtmisel, kuumade rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel.
31. Seadet ei tohi paigutada köögikapide alla, kuna sealt tõuseb soojust ja auru.
32. Ärge peske metalloosi nõudepesumasinas, kuna nendes kasutatavad agressiivsed pesuvahendid põhjustavad metallosade tumenemist. Soovitame neid pesta käsitsi, kasutades traditsioonilisi nõudepesuvahendeid.
33. Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet.
34. Seadmes ei tohi hoida midagi muud peale selle juurde kuuluvate lisaseadmete.
35. Seadet ei tohi kasutada, kui konteiner ei ole korralikult suletud.

Seadme kirjeldus:

- A. LED-ekraan
- B. Ülemine sahtel
- C. Alumine sahtel
- D. Korpus
- E. Öhu väljalaskeavad
- F. Toitekaabel
- G. Ülemise sahtli rest

- H. Alumise sahtli rest
- I. Ülemise sahtli käepide
- J. Alumise sahtli käepide

Juhtpaneel:

1. Toite ikoon On / Off
2. Start/Paus ikoon
- 4/5. Temperatuuri reguleerimise ikoon
- 6/7. Tööaja reguleerimise ikoon
8. Mõlema kambri aja sünkroniseerimise ikoon
9. Kambri nr 1 (ülemine) valiku ikoon
10. Ülemise kambri aja/temperatuuri näidik
11. Aja/temperatuuri näidik alumine kamber
12. Kambri nr 2 (alumine) valiku ikoon
13. Ülemise kambri valgustus sisselülitamise ikoon (1)
14. Alumise kambri valgustus sisselülitamise ikoon (2)

Programmid:

A: Friikartulid, B: Steik C: Kanakoivad, D: Munatort, E: Kana, F: Pizza, G: Kala, H: Kõogiviljad

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage pakend, kõik kleebised ja lisatarvikud seadme välisküljelt ja seest.
2. Peske restid (G), (H) ja sahtlid (B), (C) põhjalikult kuuma veega, lisades veidi nõudepesuvahendit, kasutades pehmet käsna. Seejärel kuivatage need puhta, pehme lapiga.

Ärge kasutage karedaid käsnasid ega abrasiivseid vahendeid (nt puhastuspulbreid), kuna need võivad kahjustada restide ja sahtlite siledat, kleepimatu pinda.

3. Asetage seade stabiilsele, horisontaalsele pinnale. Õhu õige ringluse tagamiseks peab seadme igast küljest olema vähemalt 10 cm vaba ruumi ja seadme kohal vähemalt 30 cm.

Ühendage toitejuhe ja valige mõlemale sahtlile suvaline programm (üksikasjad on toodud jaotises „Seadme kasutamine”), et eemaldada tehase lõhnad.

4. Pärast programmi lõppu ühendage seade vooluvõrgust lahti. Kui seade on täielikult jahtunud, korrake sammu 2 ja puhastage seade uuesti.

Reste (G), (H) ja sahtleid (B), (C) ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Seadme kasutamine

Seadmel on kaks eraldi sahtlit. Seade võib töötada ühe või mõlema sahtliga korraga.

Seadme ettevalmistamine:

1. Hoides kinni käepidemest, tõmmake restiga sahtel korpuselt välja ja asetage see stabiilsele pinnale.
2. Rest on võimalik sahtlist välja võtta.
3. Asetage eelnevalt ettevalmistatud tooted restile, mis asub sahtlis.
4. Asetage sahtel tagasi korpusesse. Ühendage seade maandatud pistikupesaga – toiteikoon (1) süttib.

Seadme käivitamine ühe sahtliga töötamisrežiimis:

1. Vajutage toiteikooni (1), et aktiveerida ooterežiim.
2. Süttivad kambri 1 (9) ja kambri 2 (12) ikoonid.
3. Valige kamber, vajutades vastavat ikooni 1 (9) või 2 (12), aktiveeruvad funktsioonide ja menüü kontrollvalgus.
4. Vaikimisi vilgub ikoon „Frytki” (A), ülejäänud ikoonid põlevad pidevalt.

5. Temperatuuri/aja näidik (10) või (11) vilgub samuti, näidates vaheldumisi temperatuuri ja aega.
6. Puudutage ühte menüüikoonidest A kuni H, et valida programm. Pärast valimist saate temperatuuri ja aega reguleerida reguleerimise ikoonidega: temperatuur (5/4) ja aeg (7/6).

Kui seade on külm, soovitage lisada soovitatavale valmistamisajale 3 minutit.

Töö alustamine:

1. Pärast programmi, temperatuuri ja aja seadistamist vajutage start/paus-ikooni (2).
2. Valitud kamber hakkab tööle.
3. Algab tagasilöögikell.
4. Valitud programmi ikoon hakkab vilkuma.

Temperatuuri või aja muutmine töö ajal:

Vajutage temperatuuri (5/4) või aja (7/6) reguleerimise ikooni, et kohandada aega või temperatuuri oma maitse-eelistuste järgi. Muudatus ei katkesta seadme tööd.

Sahtli väljavõtmine töö ajal:

Kui sahtel on välja tõmmatud, kuvatakse ekraanil sõnum „OPEN”.

Seadme töö peatatakse.

Kui sahtel uuesti sisse lükatakse, jätkab seade automaatselt tööd.

Seadme väljalülitamine töö ajal:

Hoidke toiteikooni (1) 2 sekundit all.

Ekraanile ilmub sõnum „OFF” ja seade annab helisignaali.

Kuumutamine peatub. Ventilaator töötab veel 20 sekundit.

Programmi lõpetamine:

Eelnevalt valitud programmi lõppedes kuvatakse ekraanil sõnum „OFF”. Seade annab 5 helisignaali. Seade läheb ooterežiimi. Ventilaator töötab veel 20 sekundit.

Kahe kambriga töörežiim:

1. Vajutage toiteikooni (1), et aktiveerida ooterežiim.
2. Süttivad kambri 1 (9) ja kambri 2 (12) ikoonid.
3. Valige esmalt kamber 1, vajutades ikooni (9), seadke programm, temperatuur ja aeg, analoogselt ühe kambriga töötamisega.
4. Valige seejärel kamber 2, vajutades ikooni (12), seadistage programm, temperatuur ja aeg, analoogselt ühe kambriga töötamisega.
5. Vajutage ikooni start/paus (2), et käivitada mõlemad kambrid korraga. Võite käivitada ka ühe kambri ja teise hiljem.

Aja/temperatuuri muutmine kahe kambriga töötamise ajal:

1. Vajutage vastava kambri valiku ikooni 1(9) või 2(12)
2. Vajutage temperatuuri (5/4) või aja (7/6) reguleerimise ikooni, et muuta aega või temperatuuri oma maitse-eelistuste järgi. Muudatus ei katkesta seadme tööd.

Programmi muutmine kahe kambriga töötamise ajal:

Vajutage kambri 1 (9) või 2 (12) valiku nuppu

Vajutage start/paus ikooni (2) ja muutke programmi

Vajutage start/paus (2) ikooni, et seade uuesti tööle panna.

Ühe kambri väljalülitamine:

Vajutage kambri 1 (9) või 2 (12) valikunuppu
Hoidke toiteikooni (1) 2 sekundit all, ekraanile ilmub „OFF” ja valitud kamber lülitub välja.

Korvi väljavõtmine:

Kui töötamise ajal üks sahtel välja tõmmatakse, ilmub ekraanile sõna „OPEN”

Selle kambri töö peatub. Pärast tagasiasetamist jätkub töö.

Teine kamber töötab iseseisvalt.

Kahe kambri töö peatamine

Vajutage start/paus-ikooni (2), mõlemad kambrid peatavad töö.

Vajutage uuesti start/paus ikooni (2), et töö jätkuks.

Mõlema kambri töö peatamine:

Hoidke toiteikooni (1) 2 sekundit all.

Mõlemad kambrid lülituvad välja ja ekraanid näitavad „OFF”.

Pärast 5 helisignaali ekraan lülitub välja.

Lisafunktsioonid

Lõpetamise sünkroniseerimine (samaaegse lõpetamise funktsioon):

1. Pärast erinevate küpsetusaegade (programmide) seadistamist vajutage sünkroniseerimise ikooni (8), ikoon (8) hakkab vilkuma.

2. Pikema ajaga kamber hakkab tööle esimesena.

3. Teine kamber kuvab „HOLD”, kuni alustab oma tsükli.

4. Kui „HOLD” aeg muudetakse pikemaks kui esimese kambri aeg, tühistatakse sünkroniseerimine.

Valgustuse funktsioon:

Pärast seadme käivitamist ei lülitu valgustus automaatselt sisse.

Vajutage lambikuvandit (13) või (14), et valida valgustuse soovitud kambrile.

Vajutage uuesti, et valgustus välja lülitada.

SEADME PUHAHAMINE

1. Enne seadme puhastamist tõmmake pistik pistikupesast välja ja oodake, kuni seade on jahtunud.

2. Puhastage niiske ja seejärel kuiva lapiga (võimaluse korral paberrätikuga).

3. Raskemini eemaldatavad jäägid määrige väikese koguse toiduõliga ja eemaldage need mõne minuti pärast õrnalt puulusikaga.

4. Ärge puhastage teravate, abrasiivsete lapide või käsnadega ega kasutage puhastuspulbreid, kuna need võivad kahjustada korvi ja mahuti siledat, kleepimatu katet.

5. Ärge kastke seadet vette.

Reste G, H ja sahtleid B, C ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Frites (A): Programm, das hauptsächlich für tiefgefrorene Pommes frites verwendet wird.

Seade kuumutab automaatselt 200 °C juures 30 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Steik (B): Programm, mida kasutatakse peamiselt paksemate valge või punase liha tükide jaoks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 200 °C ja 15 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Kana jalad (C): Programm, mida kasutatakse toore kanamäsa valmistamiseks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 200 °C ja 40 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Munatort (D): Programm munatordi valmistamiseks

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 180 °C ja 20 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C

Kana (C) Programm, mida kasutatakse toore kanaliha valmistamiseks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 200 °C ja 60 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Pizza (D): Kõige sagedamini kasutatav programm külmutatud koduse pizza soojendamiseks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 180 °C ja 10 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Kala (E): Kõige sagedamini kasutatav programm külmutatud töödeldud kala või värske kala jaoks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 200 °C ja 10 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C

Köögiviljad (8): Kõige sagedamini kasutatav programm külmutatud või värske köögiviljade jaoks.

Seade kuumutab automaatselt temperatuuril 180 °C ja 15 minutit.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja (4/5) / temperatuuri (6/7) reguleerimise ikooni. Aja vahemik 1–60 minutit. Temperatuuri vahemik 80–200 °C.

Tehnilised andmed:

Mahutavus: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Pinge: 220–240 V ~50–60 Hz

Võimsus: 2700 W

Energiatarbimine ooterežiimis: 0,27 W

Hoiatus: kuum pind:



Töötava seadme kättesaadavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetekohhta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „jäbikriipsutatud prügikast“, mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähhkasvajaid. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidest, mille nimekiria peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidest ja kaotada soovimatuid ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.

Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed. Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.

Seadmeid ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!

Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI Hivatkozás céljából

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más célra.
3. A készüléket csak földelt 220-240 V ~ 50-60 Hz-es aljzathoz csatlakoztathatja. A biztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne

engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül.

7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne mozgassa a készüléket, ha be van kapcsolva vagy forró.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a készülék működik.

9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és a kábelét tartsa 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket mindig a konnektorral fogva húzza ki a konnektorból. NE húzza a tápkábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyúlékony vagy olvadó anyagot a készülékbe.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárásnak (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalom mellett (fürdőszobák, nedves lakókocsik).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt veszély elkerülése érdekében szakszerű javítóműhelyben kell kicserélni.

15. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, ha leejtette vagy más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a

készüléket saját maga, mert ez áramütéshez vezethet. Vigye a sérült készüléket egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A helytelen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

16. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelyektől, gázégőktől stb.

17. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.

18. További védelem érdekében ajánlatos egy 30 mA-nál nem nagyobb névleges maradékáramú maradékáram-védelmi berendezést (RCD) telepíteni az elektromos áramkörbe. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

19. Ha hosszabbító kábelre van szükség, csak olyan modellt használjon, amelynek földelőcsapja legalább 10 A névleges áramerősségű. Azok a hosszabbító kábelek, amelyek nem felelnek meg ennek a követelménynek, túlmelegedhetnek. A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy véletlenül ne lehessen meghúzni vagy megbotlani benne.

20. Ne hagyja, hogy a készülék motorja nedves legyen.

21. Helyezze a készüléket sík, hőálló felületre, gyúlékony anyagoktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.) távol. A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében hagyjon legalább 10 cm szabad teret a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a készülék felett. Ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, mert ez a termék túlmelegedéséhez és károsodásához vezethet.

22. Ne érintse meg a forró felületeket a készülék (ajtó, felső vagy alsó panelek és oldalsó panelek). Védőkesztyű használatával távolítsa el vagy érintse meg a forró alkatrészeket.

23. A tápkábelt nem szabad a készülék fölé helyezni, és nem érintkezhet forró felületekkel, illetve azok közelében nem helyezkedhet el. Ne helyezze a készüléket elektromos aljzat alá.

24. Ne helyezzen a készülék teljes térfogatát kitöltő tárgyakat a készülékbe, mert ez tüzet okozhat és károsíthatja a készüléket.

25. Sütés után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati kábelt a

konnektorból, és hagyja lehűlni. Várjon elegendő ideig, mivel a felmelegedett készülék nagyon lassan hűl le.

26. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

27. Ne használjon agresszív tisztítószeret emulzió, tej, paszta stb. formájában a ház tisztításához, mivel ezek eltávolíthatják a felvitt grafikai információkat, például skálákat, jelöléseket, figyelmeztető jelzéseket stb.

28. Ne használjon fém drótkéfét a tisztításhoz. A drótkefe törött darabjai érintkezésbe kerülhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami áramütés veszélyét jelenti.

29. A készülék nem alkalmas külső időzítőkkel vagy külön távirányítóval való használatra.

30. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal járjon el főtt ételek, forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.

31. Ne helyezze a készüléket konyhai szekrények alá a hő és a gőz miatt.

32. Ne mossa a fém alkatrészeket mosogatógépben, mert az ilyen készülékekben használt agresszív anyagok elszínezik az alkatrészeket. Javasoljuk, hogy hagyományos mosogatószerrel, kézzel mossa őket.

33. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

34. Ne tároljon a készülékben a hozzá tartozó tartozékokon kívül semmit.

35. Ne használja a készüléket nyitott tartállyal.

A készülék leírása:

- A. LED-kijelző
- B. Felső fiók
- C. Alsó fiók
- D. Ház
- E. Légekimenetek
- F. Tápkábel
- G. Rács a felső fiókhoz
- H. Alsó fiók tartója
- I. Felső fiók fogantyú
- J. Alsó fiók fogantyú

Vezérlőpanel:

- 1. Bekapcsoló gomb
- 2. Indítás/Szünet ikon
- 4/5. Hőmérséklet-szabályozó ikon
- 6/7. Működési idő beállítás ikon

8. Időszinkronizálás ikon mindkét kamrához
9. 1. kamra (felső) kiválasztási ikon
10. Felső kamra idő/hőmérséklet kijelző
11. Idő/hőmérséklet kijelző, alsó kamra
12. A 2. kamra (alsó) kiválasztásának ikonja
13. A felső kamra világításának bekapcsolására szolgáló ikon (1)
14. Az alsó kamra világításának bekapcsolására szolgáló ikon (2)

Programok:

A: Sült krumpli, B: Steak C: Csirkecomb, D: Tojásos pite, E: Csirke, F: Pizza, G: Hal, H: Zöldségek

Első használat előtt:

1. Távolítsa el a csomagolást, az összes matricát és kiegészítőt a készülék külső és belső részéről.
2. A rácsokat (G), (H) és a fiókokat (B), (C) alaposan mossa le forró vízzel és kevés mosogatószerrel, puha szivaccsal. Ezután törölje szárazra egy tiszta, puha ruhával.

Ne használjon durva szivacsokat vagy súrolószereket (pl. tisztítópórokat), mert azok károsíthatják a rácsok és fiókok sima, tapadásmentes felületét.

3. Helyezze a készüléket stabil, sík felületre. A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében hagyjon legalább 10 cm szabad teret a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a készülék felett. Csatlakoztassa a tápkábelt, és válasszon ki bármelyik programot mindkét fiókhoz (részletekért lásd a „A készülék használata” részt), hogy eltávolítsa az esetleges gyári szagokat.
4. A program befejezése után válassza le a készüléket az áramellátásról. Amikor teljesen lehűlt, ismételje meg a 2. lépést, és tisztítsa meg újra.

A (G), (H) rácsokat és a (B), (C) fiókokat ne mossa mosogatógépben.

A készülék használata

A készülék két független fiókkal rendelkezik. Egyik vagy mindkettő egyszerre is működhet.

A készülék előkészítése:

1. Fogja meg a fogantyút, húzza ki a fiókot a rácsokkal együtt a házból, és helyezze stabil felületre.
2. A rács kivethető a fiókból.
3. Helyezze az előkészített termékeket a fiókban található rácsra.
4. Helyezze vissza a fiókot a házba. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz – a tápellátás ikon (1) kigyullad.

A készülék elindítása egy fiókos üzemmódban:

1. Nyomja meg a tápellátás ikont (1) az állóképességi mód aktiválásához.
2. A 1. kamra (9) és a 2. kamra (12) ikonjai kigyulladnak.
3. Válassza ki a kamrát a megfelelő ikon (1) (9) vagy (2) (12) megnyomásával; a funkció- és menüjelzők aktiválódnak.
4. Alapértelmezés szerint a sült krumpli program ikonja (A) villog, míg a többi ikon világít.
5. A hőmérséklet/idő kijelző (10) vagy (11) szintén villog, felváltva jeleníti meg a hőmérsékletet és az időt.
6. Érintse meg az A-tól H-ig terjedő menüikonok egyikét a program kiválasztásához. A kiválasztás után a hőmérsékletet és az időt a beállítási ikonokkal állíthatja be: Hőmérséklet (5/4) és Idő (7/6).

Ha a készülék hideg, ajánlott 3 percet hozzáadni az ajánlott elkészítési időhöz.

A művelet megkezdése:

1. A program, a hőmérséklet és az idő beállítása után nyomja meg a Start/Szünet ikon (2) gombot.
2. A kiválasztott kamra elkezdí a működést.
3. Megkezdődik a visszaszámlálás.
4. A kiválasztott program ikonja villogni fog.

Hőmérséklet vagy idő módosítása működés közben:

Nyomja meg a hőmérséklet (5/4) vagy idő (7/6) beállítási ikont, hogy az időt vagy a hőmérsékletet ízlésének megfelelően. A módosítás nem szakítja meg a készülék működését.

A fiók eltávolítása működés közben:

A fiók eltávolításakor a kijelzőn megjelenik az „OPEN” (NYITVA) üzenet.

A készülék szünetel.

A fiók visszahelyezésekor a készülék automatikusan folytatja a működést.

A készülék kikapcsolása működés közben:

Tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot (1) 2 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat, és a készülék hangjelzést ad.

A fűtés leáll. A ventilátor 20 másodpercig tovább működik.

A program befejezése:

A korábban kiválasztott program befejezése után a kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat. Öt hangjelzés hallható. A készülék készenléti üzemmódba vált. A ventilátor 20 másodpercig tovább működik.

Kettős kamra üzemmód:

1. Nyomja meg a bekapcsoló gombot (1) az készenléti üzemmód aktiválásához.
2. A 1. kamra (9) és a 2. kamra (12) ikonjai kigyulladnak.
3. Először válassza ki az 1. kamrát az ikon (9) megnyomásával, állítsa be a programot, a hőmérsékletet és az időt, mint az egykamrás üzemmódnál.
4. Ezután válassza ki a 2. kamrát az ikon (12) megnyomásával, állítsa be a programot, a hőmérsékletet és az időt, ahogyan az egykamrás üzemmódban tenné.
5. Nyomja meg a Start/Szünet ikon (2) gombot, hogy mindkét kamrát egyszerre indítsa el. Előfordulhat, hogy az egyik kamrát elindítja, a másikat pedig később.

Az idő/hőmérséklet megváltoztatása két kamra működtetése esetén:

1. Nyomja meg az ikont a megfelelő kamra 1 (9) vagy 2 (12) kiválasztásához.
2. Nyomja meg a hőmérséklet (5/4) vagy az idő (7/6) beállítási ikont az idő vagy a hőmérséklet ízlésének megfelelően. A módosítás nem szakítja meg a készülék működését.

A program módosítása két kamra működése közben:

Nyomja meg a gombot a 1. (9) vagy 2. (12) kamra kiválasztásához.

Nyomja meg a Start/Szünet ikont (2), és módosítsa a programot.

Nyomja meg a Start/Szünet ikon (2) gombot a készülék működésének folytatásához.

Egy kamra kikapcsolása:

Nyomja meg az 1. (9) vagy 2. (12) kamra kiválasztó gombot.

Tartsa lenyomva a bekapcsoló ikont (1) 2 másodpercig, a kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat, és a kiválasztott kamra leáll.

A kosár eltávolítása:

Ha az egyik fiókot működés közben kihúzza, a képernyőn megjelenik az „OPEN” felirat.

A kamra működése leáll. A fiók visszahelyezése után a működés folytatódik.

A második kamra függetlenül működik.

Mindkét kamra működésének szüneteltetése

Nyomja meg a Start/Szünet ikont (2), és mindkét kamra szünetel.

A működés folytatásához nyomja meg újra a start/szünet ikont (2).

Mindkét kamra működésének leállítása:

Tartsa lenyomva a bekapcsoló ikont (1) 2 másodpercig.

Mindkét kamra kikapcsol, és a képernyőn az „OFF” felirat jelenik meg.

5 sípólás után a képernyő kikapcsol.

További funkciók

Szinkronizált befejezés (egyidejű befejezési funkció):

1. Miután beállította a különböző főzési időket (programokat), nyomja meg a szinkronizálás ikont (8), az ikon (8) villogni fog.

2. A hosszabb idővel rendelkező kamra indul el először.

3. A második kamra a ciklus megkezdéséig a „HOLD” feliratot jeleníti meg.

4. Ha a „HOLD” időt hosszabbá állítja, mint az első kamra ideje, a szinkronizálás megszűnik.

Háttérvilágítás funkció:

A készülék bekapcsolásakor a világítás nem kapcsol be automatikusan.

A lámpa ikon (13) vagy (14) megnyomásával kapcsolhatja be a kiválasztott kamra világítását.

A kikapcsoláshoz nyomja meg újra.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozóból, és várja meg, amíg lehűl.

2. Tisztítsa meg nedves ruhával, majd száraz ruhával (vagy papírtörölvél).

3. A makacsabb szennyeződések keves étolajjal kezelje, majd néhány perc múlva óvatosan távolítsa el egy fakanállal.

4. Ne tisztítsa éles, súroló hatású ruhával vagy szivaccsal, és ne használjon tisztítóport, mert ezek károsíthatják a kosár és a tartály sima, tapadásmentes bevonatát.

5. Ne merítse a készüléket vízbe.

A G és H rácsokat, valamint a B és C fiókokat ne mossa mosogatógépben.

Sült krumpli (A): Főként fagyasztott sült krumplihoz használatos program.

A készülék automatikusan 30 percig 200 °C-ra melegszik.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor megváltoztathatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C

Steak (B): Főként vastagabb fehér vagy vörös húshoz használatos program.

A készülék automatikusan 200 °C-ra melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Csirkecomb (C): Program nyers csirkehús elkészítéséhez.

A készülék automatikusan 200 °C-ra melegszik 40 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Tojásos pite (D): Tojásos pite elkészítésére szolgáló program.

A készülék automatikusan 180 °C-ra melegszik 20 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C

Csirke (C) Nyers csirkehús elkészítéséhez használt program.

A készülék automatikusan 200 °C-ra melegszik 60 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Pizza (D): Ez a program leggyakrabban fagyasztott házi pizza melegítésére használatos.

A készülék automatikusan 180 °C-ra melegszik 10 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Hal (E): Ez a program leggyakrabban fagyasztott feldolgozott halak vagy friss halak melegítésére használatos.

A készülék automatikusan 10 percig 200 °C-ra melegít.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Zöldségek (8): A leggyakrabban fagyasztott vagy friss zöldségekhez használt program.

A készülék automatikusan 180 °C-ra melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, az idő (4/5) / hőmérséklet (6/7) beállítási ikon megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet. Időtartomány: 1-60 perc. Hőmérséklettartomány: 80-200 °C.

Műszaki adatok:

Kapacitás: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Feszültség: 220-240 V ~50-60 Hz

Teljesítmény: 2700 W

Készenléti energiafogyasztás: 0,27 W

Figyelem: forró felület:



A készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.



A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatást nyújtunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott kerek szemetes” szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden

helyi hatóság honlapján elérhető.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják.

Ezentúlmenően A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.

A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!

Szerviz Ha pótalkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Pentru o siguranță sporită, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un singur circuit în același timp.
4. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost

supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea echipamentului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care

au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la priză și nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: nu mutați niciodată aparatul când este pornit sau când este fierbinte.

8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: Păstrați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

10. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu așezați carton, hârtie, plastic sau alte obiecte inflamabile sau topibile în dispozitiv.

13. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul aparat în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, rulote umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolul.

15. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centre de service autorizate. Reparațiile incorecte pot reprezenta un risc grav pentru utilizator.

16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de

aparate de încălzire, cum ar fi aragazuri electrice, arzătoare cu gaz etc.

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

18. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de maximum 30 mA în circuitul electric. Consultați un electrician calificat în acest sens.

19. Dacă este necesar un cablu prelungitor, utilizați numai un model cu un pin de împământare nominal de cel puțin 10 A. Cablurile prelungitoare care nu îndeplinesc această cerință se pot supraîncălzi. Cablul trebuie poziționat astfel încât să nu poată fi tras accidental sau să nu se poată împiedica de el.

20. Nu permiteți umezirea părții motorului dispozitivului.

21. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, rezistentă la temperatură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului, lăsați cel puțin 10 cm de spațiu liber pe fiecare parte a dispozitivului și cel puțin 30 cm deasupra acestuia. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea produsului.

22. Nu atingeți suprafețele fierbinți

ale aparatului (ușă, panouri superioare sau inferioare și panouri laterale). Utilizați mănuși de protecție pentru a îndepărta sau atinge orice părți fierbinți.

23. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra aparatului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

24. Nu așezați obiecte care ocupă întregul volum al aparatului, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu și poate deteriora aparatul.

25. După coacere sau înainte de curățarea aparatului, deconectați cablul de alimentare de la priză și lăsați-l să se răcească. Așteptați suficient de mult, deoarece aparatul încălzit se răcește foarte încet.

26. Curățați aparatul după fiecare utilizare.

27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile grafice

aplicate, cum ar fi scalele, marcajele, semnele de avertizare etc.

28. Nu utilizați perii metalice pentru curățare. Bucățile rupte din periile metalice pot intra în contact cu părțile electrice, creând riscul de electrocutare.

29. Aparatul nu este proiectat pentru a fi utilizat cu cronometre externe sau cu un sistem separat de control de la distanță.

30. Datorită temperaturii ridicate, aveți grijă deosebită când scoateți alimentele gătitе, grăsimile fierbinți sau alte lichide fierbinți.

31. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și a aburului.

32. Nu spălați părțile metalice în mașini de spălat vase, deoarece agenții agresivi utilizați în aceste aparate determină întunecarea părților. Se recomandă spălarea lor manuală, folosind lichide tradiționale de spălat vase.

33. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

34. Nu depozitați nimic în aparat, în afară de accesoriile care îi aparțin.

35. Nu utilizați aparatul cu recipientul deschis.

Descrierea dispozitivului:

- A. Afișaj LED
- B. Sertar superior
- C. Sertar inferior
- D. Carcasă
- E. Orificii de evacuare a aerului
- F. Cablu de alimentare
- G. Grilaj pentru sertarul superior
- H. Suport pentru sertarul inferior
- I. Mâner sertar superior
- J. Mâner sertar inferior

Panou de control:

- 1. Pictogramă alimentare Pornit/Oprit
- 2. Pictogramă pornire/pauză
- 4/5. Pictogramă control temperatură
- 6/7. Pictogramă reglare timp de funcționare
- 8. Pictogramă sincronizare timp pentru ambele camere
- 9. Pictogramă de selectare a camerei numărul 1 (superioară)
- 10. Afișarea timpului/temperaturii camerei superioare
- 11. Afișarea timpului/temperaturii pentru camera inferioară
- 12. Pictogramă pentru selectarea camerei numărul 2 (inferioară)
- 13. Pictogramă pentru pornirea iluminării camerei superioare (1)

14. Pictogramă pentru pornirea iluminării camerei inferioare (2)

Programe:

A: Cartofi prăjiți, B: Friptură C: Pulpe de pui, D: Tartă cu ouă, E: Pui, F: Pizza, G: Pește, H: Legume

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați ambalajul, toate autocolantele și accesoriile de pe exteriorul și interiorul aparatului.
2. Spălați bine grătarele (G), (H) și sertarele (B), (C) cu apă fierbinte și o cantitate mică de detergent de vase, folosind un burete moale. Apoi uscați-le cu o cârpă curată și moale.

Nu utilizați bureți aspri sau detergenți abrazivi (de exemplu, pulberi de curățat), deoarece acestea pot deteriora suprafața netedă și antiaderentă a rafturilor și sertarelor.

3. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului, lăsați cel puțin 10 cm de spațiu liber pe fiecare parte a aparatului și cel puțin 30 cm deasupra acestuia.

Conectați cablul de alimentare și selectați orice program pentru ambele sertare (consultați secțiunea „Utilizarea aparatului” pentru detalii) pentru a elimina mirosurile din fabrică.

4. După terminarea programului, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Când s-a răcit complet, repetați pasul 2 și curățați-l din nou.

Nu spălați rafturile (G), (H) și sertarele (B), (C) în mașina de spălat vase.

Utilizarea aparatului

Aparatul are două sertare independente. Poate funcționa cu unul sau cu ambele în același timp.

Pregătirea aparatului:

1. Țineți mânerul și trageți sertarul cu grătarul din carcasă și așezați-l pe o suprafață stabilă.
2. Raftul poate fi scos din sertar.
3. Așezați produsele pregătite pe grătarul din sertar.
4. Puneți sertarul înapoi în carcasă. Conectați dispozitivul la o priză cu împământare — pictograma de alimentare (1) se va aprinde.

Pornirea aparatului în modul cu un singur sertar:

1. Apăsăți pictograma de alimentare (1) pentru a activa modul de așteptare.
2. Pictogramele pentru camera 1 (9) și camera 2 (12) se vor aprinde.
3. Selectați camera apăsând pictograma corespunzătoare 1 (9) sau 2 (12); indicatorii de funcție și meniu se vor activa.
4. În mod implicit, pictograma programului pentru cartofi prăjiți (A) clipește, în timp ce celelalte pictograme rămân aprinse.
5. Afișajul temperaturii/timpului (10) sau (11) va clipi, de asemenea, afișând alternativ temperatura și timpul.
6. Atingeți una dintre pictogramele meniului de la A la H pentru a selecta un program. Odată selectat, puteți regla temperatura și timpul folosind pictogramele de reglare: Temperatură (5/4) și Timp (7/6).

Dacă aparatul este rece, se recomandă să adăugați 3 minute la timpul de preparare recomandat.

Pornirea funcționării:

1. După setarea programului, a temperaturii și a timpului, apăsați pictograma de pornire/pauză (2).
2. Camera selectată va începe să funcționeze.
3. Numărătoarea inversă va începe.
4. Pictograma programului selectat va clipi.

Modificarea temperaturii sau a timpului în timpul funcționării:

Apăsăți pictograma de reglare a temperaturii (5/4) sau a timpului (7/6) pentru a regla timpul sau temperatura în funcție de preferințele dvs. Modificarea nu întrerupe funcționarea aparatului.

Scoaterea sertarului în timpul funcționării:

Când sertarul este scos, pe afișaj va apărea mesajul „OPEN”.

Aparatul va intra în pauză.

Când sertarul este reintrodus, aparatul va relua automat funcționarea.

Oprirea dispozitivului în timpul funcționării:

Apăsăți și țineți apăsat pictograma de alimentare (1) timp de 2 secunde.

Pe afișaj va apărea mesajul „OFF” (OPRIT), iar dispozitivul va emite un semnal sonor.

Încălzirea se va opri. Ventilatorul va continua să funcționeze timp de 20 de secunde.

Terminarea programului:

Când programul selectat anterior s-a terminat, pe afișaj va apărea mesajul „OFF”. Se vor auzi cinci semnale sonore.

Aparatul va trece în modul de așteptare. Ventilatorul va continua să funcționeze timp de 20 de secunde.

Modul cu două camere:

1. Apăsăți pictograma de alimentare (1) pentru a activa modul de așteptare.

2. Pictogramele pentru camera 1 (9) și camera 2 (12) se vor aprinde.

3. Mai întâi, selectați camera 1 apăsând pictograma (9), setați programul, temperatura și timpul, ca în cazul funcționării cu o singură cameră.

4. Apoi selectați camera 2 apăsând pictograma (12), setați programul, temperatura și timpul, ca și pentru funcționarea cu o singură cameră.

5. Apăsăți pictograma pornire/pauză (2) pentru a porni ambele camere simultan. De asemenea, puteți porni o cameră și cealaltă mai târziu.

Modificarea timpului/temperaturii atunci când se utilizează două camere:

1. Apăsăți pictograma pentru a selecta camera corespunzătoare 1 (9) sau 2 (12).

2. Apăsăți pictograma de reglare a temperaturii (5/4) sau a timpului (7/6) pentru a regla timpul sau temperatura în funcție de preferințele dvs. Modificarea nu întrerupe funcționarea dispozitivului.

Modificarea programului când două camere sunt în funcțiune:

Apăsăți butonul pentru a selecta camera 1 (9) sau 2 (12)

Apăsăți pictograma start/pauză (2) și modificați programul

Apăsăți pictograma start/pauză (2) pentru a relua funcționarea dispozitivului.

Oprirea unei camere:

Apăsăți butonul de selectare a camerei 1 (9) sau 2 (12)

Țineți apăsat pictograma de alimentare (1) timp de 2 secunde, pe afișaj va apărea „OFF” și camera selectată va înceta să funcționeze.

Scoaterea coșului:

Dacă un sertar este scos în timpul funcționării, pe ecran va apărea mesajul „OPEN”.

Funcționarea acestei camere va fi oprită. Odată ce este reintrodus, funcționarea va fi reluată.

A doua cameră funcționează independent.

Pauză de funcționare pentru ambele camere

Apăsăți pictograma start/pauză (2) și ambele camere vor intra în pauză.

Apăsăți din nou pictograma start/pauză (2) pentru a relua funcționarea.

Oprirea funcționării ambelor camere:

Țineți apăsată pictograma de alimentare (1) timp de 2 secunde.

Ambale camere se vor opri și ecranele vor afișa „OFF”.

După 5 bipuri, ecranul se va opri.

Funcții suplimentare

Finalizare sincronizată (funcție de finalizare simultană):

1. După setarea unor timpi de gătire diferiți (programe), apăsați pictograma de sincronizare (8), pictograma (8) va clipi.

2. Camera cu timpul mai lung va porni prima.

3. A doua cameră va afișa „HOLD” până când începe ciclul.

4. Modificarea timpului „HOLD” la o durată mai lungă decât timpul primei camere va anula sincronizarea.

Funcția de iluminare din spate:

Când aparatul este pornit, lumina nu se aprinde automat.

Apăsați pictograma lămpii (13) sau (14) pentru a aprinde iluminarea camerei selectate.

Apăsați din nou pentru a o opri.

CURĂȚAREA APARATULUI

1. Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați-l de la priza de alimentare și așteptați să se răcească.

2. Curățați cu o cârpă umedă și apoi cu o cârpă uscată (sau un prosop de hârtie).

3. Pentru reziduurile mai dificile, aplicați o cantitate mică de ulei comestibil și îndepărtați-le ușor cu o spatulă de lemn după câteva minute.

4. Nu curățați cu cârpe ascuțite, abrazive sau bureți și nu utilizați pulberi de curățare, deoarece acestea pot deteriora stratul neted și antiaderent al coșului și recipientului.

5. Nu scufundați aparatul în apă.

Nu spălați grătarele G și H și sertarele B și C în mașina de spălat vase.

Cartofi prăjiți (A): Program utilizat în principal pentru cartofi prăjiți congelați.

Aparatul se va încălzi automat la 200 °C timp de 30 de minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Friptură (B): Program utilizat în principal pentru bucăți mai groase de carne albă sau roșie.

Aparatul se va încălzi automat la 200 °C timp de 15 minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Pulpe de pui (C): Program utilizat pentru prepararea cărnii crude de pui.

Aparatul se va încălzi automat la 200 °C timp de 40 de minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Tarte cu ouă (D): Program utilizat pentru prepararea tartelor cu ouă

Aparatul se va încălzi automat la 180 °C timp de 20 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Pui (C) Program utilizat pentru prepararea cărnii crude de pui.

Aparatul se va încălzi automat la 200 °C timp de 60 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Pizza (D): Acest program este utilizat cel mai frecvent pentru încălzirea pizza congelată de casă.

Aparatul se va încălzi automat la 180 °C timp de 10 minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C.

Pește (E): Acest program este cel mai frecvent utilizat pentru pește congelat procesat sau pește proaspăt.

Aparatul se va încălzi automat la 200 °C timp de 10 minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C

Legume (8): Programul cel mai frecvent utilizat pentru legume congelate sau proaspete.

Aparatul se va încălzi automat la 180 °C timp de 15 minute.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând pictograma de reglare a timpului (4/5) / temperaturii (6/7). Interval de timp 1-60 minute. Interval de temperatură 80-200 °C.

Date tehnice:

Capacitate: 10 L (6,0 L + 4,0 L)

Tensiune: 220-240 V ~50-60 Hz

Putere: 2700 W

Consum de energie în standby: 0,27 W

Atenție: suprafață fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului.

Pentru protecția mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi barat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.

4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.

În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor,



cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.

Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!

Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Zařízení připojujte pouze k zásuvce s uzemněním 220-240 V ~ 50-60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu elektrickému obvodu více elektrických zařízení současně.
4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti děti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou se zařízením seznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti jsou prováděny pod dohledem.
6. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru zapojené do

zásuvky.

7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřemisťujte zařízení, když je zapnuté nebo horké.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů zapnutého zařízení může být vysoká, když je zařízení v provozu.

9. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

10. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že zásuvku přidržíte rukou. NETAHEJTE za síťový kabel.

11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Do zařízení nevkládejte výrobky z lepenky, papíru, plastů a jiné hořlavé a tavitelné předměty.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) ani jej nepoužívejte v podmínkách se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké karavany).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení nesmíte používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn specializovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.

15. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno, poškozeno jiným způsobem nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

16. Zařízení umísťte na chladný, stabilní a rovný povrch, daleko od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrický sporák, plynový hořák atd.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

18. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.

19. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze model s uzemňovacím kolíkem přizpůsobený pro proud o intenzitě minimálně 10 A. Prodlužovací kabely, které nesplňují tento požadavek, se mohou přehřát. Kabel musí být položen tak, aby se zabránilo náhodnému zatáhnutí nebo zakopnutí o něj.
20. Zabraňte namočení motorové části zařízení.
21. Zařízení umístěte na rovný, teplotně odolný povrch, daleko od hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.). Aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu, je třeba ponechat alespoň 10 cm volného prostoru na každé straně zařízení a alespoň 30 cm nad ním. Ventilační otvory zařízení nesmí být zakryty, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození výrobku.
22. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení (dvířka, horní nebo spodní stěna a boční stěny). K vyjímání nebo dotýkání se jakýchkoli horkých částí používejte ochranné rukavice.
23. Napájecí kabel nesmí být položen nad zařízením a nesmí se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Neumísťujte zařízení pod elektrickou zásuvku.
24. Do zařízení nevkládejte porce, které zabírají celý jeho objem, protože by mohlo dojít k požáru a zničení výrobku.
25. Po dokončení pečení nebo před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřáté zařízení chladne velmi pomalu.
26. Po každém použití zařízení jej vyčistěte.
27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past atd., protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné značky atd.
28. K čištění nepoužívejte kovové drátěné kartáče. Odlomené části drátěných kartáčů se mohou dostat do kontaktu s elektrickými součástmi a způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
29. Zařízení není určeno pro provoz s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
30. Vzhledem k vysoké teplotě buďte při vyjímání upečených pokrmů,

odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin obzvláště opatrní.

31. Zařízení neumísťujte pod kuchyňské skříňky

, protože se z nich šíří teplo a pára.

32. Kovové části nemyjte v myčkách nádobí, protože agresivní prostředky používané v těchto zařízeních způsobují jejich ztmavnutí. Doporučujeme je mýt ručně pomocí tradičních prostředků na mytí nádobí.

33. Aby se zabránilo přehřátí zařízení, nezakrývejte jej.

34. V zařízení neuchovávejte nic jiného než příslušenství, které k němu patří.

35. Zařízení nesmí být používáno s neuzavřeným kontejnerem.

Popis zařízení:

A. LED displej

B. Horní zásuvka

C. Spodní zásuvka

D. Kryt

E. Výstupy vzduchu

F. Napájecí kabel

G. Mřížka pro horní zásuvku

H. Mřížka pro spodní zásuvku

I. Úchyt horního šuplíku

J. Úchyt spodní zásuvky

Ovládací panel:

1. Ikona napájení Zapnuto / Vypnuto

2. Ikona Start / Pauza

4/5. Ikona regulace teploty

6/7. Ikona regulace doby provozu

8. Ikona synchronizace času obou komor

9. Ikona výběru komory číslo 1 (horní)

10. Displej času / teploty horní komory

11. Displej času/teploty spodní komory

12. Ikona výběru komory číslo 2 (spodní)

13. Ikona zapnutí osvětlení horní komory (1)

14. Ikona zapnutí osvětlení spodní komory (2)

Programy:

A: Hranolky, B: Steak C: Kuřecí stehýnka, D: Vaječná tartaletka, E: Kuře, F: Pizza, G: Ryba, H: Zelenina

Před prvním použitím:

1. Odstraňte obal, všechny nálepky a příslušenství z vnější i vnitřní strany zařízení.

2. Grilovací rošty (G), (H) a zásuvky (B), (C) důkladně umyjte horkou vodou s přidavkem malého množství mycího prostředku na nádobí pomocí měkké houbičky. Poté je osušte čistým měkkým hadříkem.

Nepoužívejte drsné houbičky ani abrazivní prostředky (např. čisticí prášky), protože by mohly poškodit hladký, nepřilnavý povrch roštů a zásuvek.

3. Umístěte zařízení na stabilní, vodorovnou plochu. Aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu, ponechte alespoň 10 cm volného prostoru na každé straně zařízení a alespoň 30 cm nad ním. Připojte napájecí kabel a vyberte libovolný program pro obě zásuvky (podrobnosti najdete v části „Používání zařízení“), aby se odstranily výrobní pachy.
4. Po skončení programu odpojte zařízení od napájení. Až zcela vychladne, opakujte krok 2 a znovu jej vyčistěte.

Rošty (G), (H) a zásuvky (B), (C) se nesmějí mýt v myčce nádobí.

Používání zařízení

Zařízení má dvě nezávislé zásuvky. Může pracovat s jednou nebo oběma současně.

Příprava zařízení:

1. Držte za rukojeť a vysuňte zásuvku s roštem z krytu a položte ji na stabilní povrch.
2. Rošt lze vyjmout ze zásuvky.
3. Umístěte předem připravené produkty na rošt v zásuvce.
4. Vložte zásuvku zpět do krytu. Připojte zařízení k uzemněné zásuvce – rozsvítí se ikona napájení (1).

Spuštění zařízení v režimu s jednou zásuvkou:

1. Stiskněte ikonu napájení (1) pro aktivaci pohotovostního režimu.
2. Rozsvítí se ikony komory 1 (9) a komory 2 (12).
3. Vyberte komoru stisknutím příslušné ikony 1 (9) nebo 2 (12), aktivují se kontrolky funkcí a menu.
4. Výchozí nastavení je blikající ikona programu Frytki (A), ostatní ikony svítí nepřetržitě.
5. Displej teploty / času (10) nebo (11) bude také blikat a střídavě zobrazovat teplotu a čas.
6. Klepněte na jednu z ikon menu od A do H a vyberte program. Po výběru programu můžete upravit teplotu a čas pomocí ikon pro nastavení: Teplota (5/4) a čas (7/6).

V případě studeného zařízení se doporučuje přidat 3 minuty k doporučené době přípravy.

Zahájení provozu:

1. Po nastavení programu, teploty a času stiskněte ikonu start/pauza (2).
2. Vybraná komora zahájí práci.
3. Spustí se odpočítávání.
4. Ikona vybraného programu bude blikat.

Změna teploty nebo času během provozu:

Stiskněte ikonu pro nastavení teploty (5/4) nebo času (7/6), abyste mohli upravit čas nebo teplotu podle svých chuťových preferencí. Změna nepřeruší provoz zařízení.

Vyjmutí zásuvky během provozu:

Po vysunutí zásuvky se na displeji zobrazí hlášení „OPEN“.
Provoz zařízení bude pozastaven.
Po opětovném zasunutí zásuvky se zařízení automaticky znovu spustí.

Vypnutí zařízení během provozu:

Podržte ikonu napájení (1) po dobu 2 sekund.
Na displeji se zobrazí hlášení „OFF“ a zařízení vydá zvukový signál.
Ohřev se zastaví. Ventilátor bude ještě 20 sekund v provozu.

Ukončení programu:

Po dokončení předem zvoleného programu se na displeji zobrazí hlášení „OFF“. Zazní 5 zvukových signálů. Zařízení přejde do pohotovostního režimu. Ventilátor bude ještě 20 sekund v provozu.

Režim provozu se dvěma komorami:

1. Stiskněte ikonu napájení (1) pro aktivaci pohotovostního režimu.
2. Rozsvítí se ikony komory 1 (9) a komory 2 (12).
3. Nejprve vyberte komoru 1 stisknutím ikony (9), nastavte program, teplotu a čas, stejně jako při provozu s jednou komorou.
4. Poté vyberte komoru 2 stisknutím ikony (12), nastavte program, teplotu a čas, stejně jako při práci s jednou komorou.
5. Stiskněte ikonu start/pauza (2), aby spustit obě komory současně. Můžete také spustit jednu komoru a druhou později.

Změna času / teploty během provozu dvou komor:

1. Stiskněte ikonu pro výběr příslušné komory 1 (9) nebo 2 (12).
2. Stiskněte ikonu pro nastavení teploty (5/4) nebo času (7/6), abyste upravili čas nebo teplotu podle svých chuťových preferencí. Změna nepřerušuje provoz zařízení.

Změna programu při provozu dvou komor:

- Stiskněte tlačítko pro výběr komory 1 (9) nebo 2 (12)
- Stiskněte ikonu start/pauza (2) a proveďte změnu programu
- Stiskněte ikonu start/pauza (2) pro obnovení provozu zařízení.

Vypnutí jedné komory:

- Stiskněte tlačítko pro výběr komory 1 (9) nebo 2 (12)
- Podržte ikonu napájení (1) po dobu 2 sekund, na displeji se zobrazí „OFF“ a vybraná komora přestane fungovat.

Vyjmutí koše:

- Pokud se během provozu vyjmou všechny zásuvky, na displeji se zobrazí „OPEN“
- Provoz této komory se zastaví. Po opětovném zasunutí se provoz obnoví.
- Druhá komora funguje nezávisle.

Pozastavení provozu obou komor

- Stiskněte ikonu start/pauza (2) a obě komory zastaví provoz.
- Stiskněte znovu ikonu start/pauza (2), aby se provoz obnovil.

Zastavení provozu obou komor:

- Podržte ikonu napájení (1) po dobu 2 sekund.
- Obě komory se vypnou a na displeji se zobrazí „OFF“.
- Po 5 zvukových signálech se displej vypne.

Další funkce

Synchronizace ukončení (funkce současného ukončení):

1. Po nastavení různých časů vaření (programů) stiskněte ikonu synchronizace (8), ikona (8) bude blikat.
2. Komora s delší dobou vaření se spustí jako první.
3. Druhá komora bude zobrazovat „HOLD“, dokud nezačne svůj cyklus.
4. Změna času „HOLD“ na delší než čas první komory zruší synchronizaci.

Funkce podsvícení:

- Po spuštění zařízení se světlo nezapne automaticky.

Stiskněte ikonu lampy (13) nebo (14), aby se rozsvítilo osvětlení vybrané komory.
Opětovným stisknutím se vypne.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před čištěním zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až zařízení vychladne.
2. Čistěte vlhkým a poté suchým hadříkem (případně papírovým ručníkem).
3. Odolnější nečistoty potřete malým množstvím jedlého oleje a po několika minutách je jemně odstraňte dřevěnou špachtlí.
4. Nepoužívejte ostré, abrazivní hadříky nebo houbičky ani čisticí prášky, protože by mohly poškodit hladký, nepřilnavý povrch koše a nádoby.
5. Zařízení neponořujte do vody.

Rošty G, H a zásuvky B, C se nesmí mýt v myčce nádobí.

Hranolky (A): Program používaný hlavně pro mražené hranolky.

Zařízení bude automaticky zahřívat na teplotu 200 °C po dobu 30 minut

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1-60 minut. Rozsah teploty 80-200 °C.

Steak (B): Program používaný hlavně pro silnější kusy bílého nebo červeného masa.

Přístroj bude automaticky ohřívat při teplotě 200 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete čas nebo teplotu kdykoli změnit stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Kuřecí stehna (C): Program používaný k přípravě syrového kuřecího masa.

Přístroj bude automaticky ohřívat při teplotě 200 °C po dobu 40 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete čas nebo teplotu kdykoli změnit stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Vejece tarta (D): Program používaný k přípravě vejce tarta

Přístroj bude automaticky zahřívat při teplotě 180 °C po dobu 20 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Kuře (C) Program používaný k přípravě syrového kuřecího masa.

Přístroj bude automaticky ohřívat při teplotě 200 °C po dobu 60 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Pizza (D): Program nejčastěji používaný k ohřevu mražené domácí pizzy.

Přístroj bude automaticky ohřívat při teplotě 180 °C po dobu 10 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Ryby (E): Program nejčastěji používaný pro mražené zpracované ryby nebo čerstvé ryby.

Zařízení bude automaticky ohřívat při teplotě 200 °C po dobu 10 minut

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1-60 minut. Rozsah teploty 80-200 °C.

Zelenina (8): Program nejčastěji používaný pro mraženou nebo čerstvou zeleninu.

Přístroj bude automaticky ohřívat při teplotě 180 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím ikony pro nastavení času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minut. Rozsah teploty 80–200 °C.

Technické údaje:

Objem: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Napětí: 220–240 V ~50–60 Hz

Příkon: 2700 W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,27 W

Upozornění na horký povrch:



Teplota přístupných povrchů zapnutého zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použití elektrického a elektronického zařízení V souladu s článkem 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použití elektrického a elektronického zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeškrtnutého koše“, které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.

3. Použitá elektrická a elektronická zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místa k tomu určená.

Kromě toho Odevzdejte použitá elektrická a elektronická zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitá zařízení pocházející z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitá zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50-60 Гц. Для повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной электрической цепи несколько электрических приборов.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они не достигли 8-летнего возраста и эти действия выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите устройство, когда оно включено или когда оно горячее.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой, когда оборудование

работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После окончания использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не помещайте в устройство изделия из картона, бумаги, пластика и другие легковоспламеняющиеся и плавкие предметы.

13. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, оборудование нельзя использовать. Поврежденный шнур должен быть заменен специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.

15. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, если оно упало, было повреждено каким-либо другим образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Устройство следует устанавливать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

17. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

18. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к специалисту-электрику.
19. Если необходимо использовать удлинитель, то следует использовать только модель с заземляющим штырем, рассчитанную на ток не менее 10 А. Удлинители, не соответствующие этому требованию, могут перегреться. Шнур следует уложить так, чтобы избежать случайных зацепов или спотыканий о него.
20. Не допускайте намокания двигателя устройства.
21. Устройство следует ставить на ровную, устойчивую к температуре поверхность, вдали от легковоспламеняющихся материалов (занавесок, штор, обоев и т. д.). Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха необходимо оставить не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны устройства и не менее 30 см над ним. Нельзя закрывать вентиляционные отверстия устройства, так как это может привести к перегреву и повреждению изделия.
22. Не допускается прикасаться к горячим поверхностям устройства (дверцы, верхней или нижней стенки, а также боковых стенок). Для извлечения или прикосновения к горячим элементам следует использовать защитные перчатки.
23. Шнур питания не должен проходить над устройством, а также не должен касаться или находиться вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под электрической розеткой.
24. Не вставляйте в устройство порции, занимающие весь его объем, так как это может привести к возгоранию и повреждению изделия.
25. По окончании приготовления или перед чисткой устройства необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки и оставить устройство остывать. Необходимо подождать достаточно долго, так как нагретое устройство остывает очень медленно.
26. Устройство следует очищать после каждого использования.
27. Для мытья корпуса не следует использовать агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочек, паст и т. п., так как они могут,

среди прочего, удалить нанесенные информационные графические символы, такие как шкалы, обозначения, предупреждающие знаки и т. д.

28. Не используйте металлические скребки для очистки. Оторванные фрагменты скребков могут соприкоснуться с электрическими частями, создавая опасность поражения электрическим током.

29. Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.

30. Из-за высокой температуры следует соблюдать особую осторожность при извлечении приготовленных блюд, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.

31. Не размещайте устройство под кухонными шкафчиками из-за поднимающегося тепла и пара.

32. Не следует мыть металлические детали в посудомоечных машинах, поскольку агрессивные средства, используемые в этих устройствах, вызывают потемнение вышеуказанных деталей.

Рекомендуется мыть их вручную, используя традиционные жидкости для мытья посуды.

33. Во избежание перегрева устройства не накрывайте его.

34. Не следует хранить в устройстве ничего, кроме принадлежащих ему аксессуаров.

35. Не допускается использование устройства с не закрытым контейнером.

Описание устройства:

- A. Светодиодный дисплей
- B. Верхний ящик
- C. Нижний ящик
- D. Корпус
- E. Воздуховыпускные отверстия
- F. Шнур питания
- G. Решетка для верхнего ящика
- H. Решетка для нижнего ящика
- I. Ручка верхнего ящика
- J. Ручка нижнего ящика

Панель управления:

- 1. Иконка питания Вкл./Выкл.

2. Иконка «Старт/Пауза»
- 4/5. Иконка регулировки температуры
- 6/7. Иконка регулировки времени работы
8. Иконка синхронизации времени обеих камер
9. Иконка выбора камеры № 1 (верхняя)
10. Дисплей времени / температуры верхней камеры
11. Дисплей времени/температуры нижней камеры
12. Значок выбора камеры № 2 (нижняя)
13. Значок включения освещения верхней камеры (1)
14. Иконка включения освещения нижней камеры (2)

Программы:

A: Картофель фри, B: Стейк C: Куриные окорочка, D: Яичный пирог, E: Курица, F: Пицца, G: Рыба, H: Овощи

Перед первым использованием:

1. Удалите упаковку, все наклейки и аксессуары, находящиеся снаружи и внутри устройства.
2. Тщательно вымойте решетки (G), (H) и ящики (B), (C) горячей водой с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды, используя мягкую губку. Затем высушите их чистой мягкой тканью.

Не используйте жесткие губки или абразивные средства (например, чистящие порошки), так как они могут повредить гладкую антипригарную поверхность решеток и ящиков.

3. Установите устройство на устойчивую горизонтальную поверхность. Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха необходимо оставить не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны устройства и не менее 30 см над ним.

Подключите шнур питания и выберите любую программу для обоих ящиков (подробности см. в разделе «Использование устройства»), чтобы удалить заводские запахи.

4. По окончании программы отключите устройство от источника питания. Когда оно полностью остынет, повторите шаг 2 и снова очистите его.

Не мойте решетки (G), (H) и ящики (B), (C) в посудомоечной машине.

Использование устройства

Устройство имеет два независимых ящика. Оно может работать с одним или обоими одновременно.

Подготовка устройства:

1. Удерживая ручку, выдвиньте ящик с решеткой из корпуса и поставьте его на устойчивую поверхность.
2. Решетку можно вынуть из ящика.
3. Поместите заранее подготовленные продукты на решетку, находящуюся в ящике.
4. Вставьте ящик обратно в корпус. Подключите устройство к заземленной розетке — загорится значок питания (1).

Запуск устройства в режиме работы с одним ящиком:

1. Нажмите значок питания (1), чтобы активировать режим ожидания.
2. Загорятся иконки камеры 1 (9) и камеры 2 (12).
3. Выберите камеру, нажав соответствующий значок 1 (9) или 2 (12), активируются индикаторы функций и меню.
4. По умолчанию мигает значок программы «Картофель фри» (A), остальные значки светятся постоянным светом.
5. Дисплей температуры/времени (10) или (11) также будет мигать, поочередно показывая температуру и время.

6. Нажмите одну из иконок меню от А до Н, чтобы выбрать программу. После выбора программы вы можете настроить температуру и время с помощью иконок регулировки: температура (5/4) и время (7/6).

Если устройство холодное, рекомендуется добавить 3 минуты к рекомендуемому времени приготовления.

Начало работы:

1. После настройки программы, температуры и времени нажмите значок «Старт/Пауза» (2).
2. Выбранная камера начнет работу.
3. Начнется обратный отсчет.
4. Иконка выбранной программы будет мигать.

Изменение температуры или времени во время работы:

Нажмите значок регулировки температуры (5/4) или времени (7/6), чтобы настроить время или температуру в соответствии с вашими вкусовыми предпочтениями. Изменение не прерывает работу устройства.

Извлечение ящика во время работы:

После извлечения ящика на дисплее появится сообщение «OPEN».

Работа устройства будет приостановлена.

После повторной установки ящика устройство автоматически возобновит работу.

Выключение устройства во время работы:

Удерживайте иконку питания (1) в течение 2 секунд.

На дисплее появится сообщение «OFF», и устройство издаст звуковой сигнал.

Нагрев будет остановлен. Вентилятор будет работать еще в течение 20 секунд.

Завершение программы:

По окончании ранее выбранной программы на дисплее появится сообщение «OFF». Прозвучит 5 звуковых сигналов. Устройство перейдет в режим ожидания. Вентилятор будет работать еще в течение 20 секунд.

Режим работы с двумя камерами:

1. Нажмите значок питания (1), чтобы активировать режим ожидания.
2. Загорятся значки камеры 1 (9) и камеры 2 (12).
3. Сначала выберите камеру 1, нажав на значок (9), установите программу, температуру и время, аналогично работе с одной камерой.
4. Затем выберите камеру 2, нажав на значок (12), установите программу, температуру и время, аналогично работе с одной камерой.
5. Нажмите иконку «Старт/Пауза» (2), чтобы запустить обе камеры одновременно. Вы также можете запустить одну камеру, а вторую — позже.

Изменение времени/температуры во время работы двух камер:

1. Нажмите значок выбора соответствующей камеры 1 (9) или 2 (12).
2. Нажмите значок регулировки температуры (5/4) или времени (7/6), чтобы изменить время или температуру в соответствии с вашими вкусовыми предпочтениями. Изменение не прерывает работу устройства.

Изменение программы при работе двух камер:

Нажмите кнопку выбора камеры 1 (9) или 2 (12)

Нажмите на значок «Старт/Пауза» (2), измените программу

Нажмите значок «Старт/Пауза» (2), чтобы возобновить работу устройства.

Отключение одной камеры:

Нажмите кнопку выбора камеры 1 (9) или 2 (12)

Удерживайте иконку питания (1) в течение 2 секунд, на дисплее появится надпись «OFF», выбранная камера перестанет работать.

Извлечение корзины:

Если во время работы один ящик будет вынут, на экране появится надпись «OPEN», работа этой камеры будет остановлена. После повторной установки корзины работа возобновится. Вторая камера работает независимо.

Приостановка работы двух камер

Нажмите значок «Пуск/Пауза» (2), обе камеры приостановят работу.

Нажмите снова на значок «Пуск/Пауза» (2), чтобы возобновить работу.

Остановка работы обеих камер:

Удерживайте значок питания (1) в течение 2 секунд.

Обе камеры выключатся, на экранах отобразится надпись «OFF».

После 5 звуковых сигналов экран погаснет.

Дополнительные функции

Синхронизация завершения (функция одновременного завершения):

1. После установки разных времен приготовления (программ) нажмите значок синхронизации (8), значок (8) будет мигать.
2. Камера с более длительным временем начнет работу первой.
3. Вторая камера будет отображать «HOLD» до начала своего цикла.
4. Изменение времени «HOLD» на время, превышающее время первой камеры, отменяет синхронизацию.

Функция подсветки:

После запуска устройства свет не включается автоматически

Нажмите значок лампы (13) или (14), чтобы включить подсветку для выбранной камеры.

Нажмите еще раз, чтобы выключить ее.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Перед началом очистки устройства выньте вилку из розетки и подождите, пока устройство остынет.
2. Чистите влажной, а затем сухой тканью (или бумажным полотенцем).
3. Более трудноудаляемые остатки смажьте небольшим количеством пищевого масла и через несколько минут аккуратно удалите их деревянной лопаткой.
4. Не допускается чистка острыми, абразивными тряпками или губками, а также использование чистящих порошков, так как они могут повредить гладкое антипригарное покрытие корзины и контейнера.
5. Не погружайте устройство в воду.

Не мойте решетки G, H и ящики B, C в посудомоечной машине.

Картофель фри (A): Программа, используемая в основном для замороженного картофеля фри.

Устройство будет автоматически нагреваться до температуры 200°C в течение 30 минут

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200°C

Стейк (B): Программа, используемая в основном для более толстых кусков белого или красного мяса.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 200°C в течение 15 минут

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на

значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Куриные ножки (С): Программа, используемая для приготовления сырого куриного мяса.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 200°С в течение 40 минут

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температуры 80-200С°

Яичная тарта (D): Программа, используемая для приготовления яичной тарта

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 180°С в течение 20 минут

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Курица (С) Программа для приготовления сырого куриного мяса.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 200°С в течение 60 минут

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Пицца (D): Программа, наиболее часто используемая для разогрева замороженной домашней пиццы.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 180°С в течение 10 минут

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Рыба (Е): Программа, наиболее часто используемая для замороженной переработанной рыбы или свежей рыбы.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 200°С в течение 10 минут

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Овощи (8): Программа, наиболее часто используемая для замороженных или свежих овощей.

Устройство будет автоматически нагреваться при температуре 180°С в течение 15 минут.

Если времени или температуры недостаточно, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на значок регулировки времени (4/5) / температуры (6/7). Диапазон времени 1-60 минут. Диапазон температур 80-200С°

Технические характеристики:

Вместимость: 10 л (6,0 л + 4,0 л)

Напряжение: 220-240 В ~50-60 Гц

Мощность: 2700 Вт

Потребление энергии в режиме ожидания: 0,27 Вт

Внимание, горячая поверхность:





Τεμπεραтура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

В заботе об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13, пунктом 1 и пунктом 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании, мы информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор такого рода отходов.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.

Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлекать и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την

ακατάλληλη χρήση της.

2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240V ~ 50-60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν πρέπει να συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα ρεύματος.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπτε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και είναι ενήμεροι για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός είναι άνω των 8 ετών και οι εργασίες αυτές γίνονται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη ή όταν είναι ζεστή.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε

εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε στο μηχάνημα προϊόντα από χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό και άλλα εύφλεκτα και εύτηκτα αντικείμενα.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Το κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως ηλεκτρική κουζίνα, γκαζιέρα κ.λπ.

17. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.

19. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου προέκτασης, πρέπει να χρησιμοποιηθεί μοντέλο αποκλειστικά με γείωση κατάλληλο για ρεύμα έντασης τουλάχιστον 10 A. Τα καλώδια προέκτασης που δεν πληρούν αυτή την απαίτηση ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Το καλώδιο πρέπει να

τοποθετηθεί έτσι ώστε να αποφεύγεται το τυχαίο τράβηγμα ή το σκοντάφτημα πάνω του.

20. Μην επιτρέπεται να βραχεί το τμήμα του κινητήρα της συσκευής.

21. Το μηχάνημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, ανθεκτική στη θερμοκρασία επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για να εξασφαλιστεί η σωστή κυκλοφορία του αέρα, πρέπει να διατηρείται ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 10 cm από κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από αυτήν. Δεν επιτρέπεται να καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη στο προϊόν.

22. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, άνω ή κάτω τοίχωμα και πλαϊνά τοιχώματα). Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για να αφαιρείτε ή να αγγίζετε οποιαδήποτε καυτά μέρη.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη συσκευή, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από την πρίζα.

24. Μην τοποθετείτε στο συσκευή μερίδες που καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και καταστροφή του προϊόντος.

25. Μετά το τέλος του ψησίματος ή πριν τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Περιμένετε αρκετό χρόνο, καθώς η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει πολύ αργά.

26. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

27. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτώματος, γαλακτώματος, πάστας κ.λπ., καθώς αυτά μπορεί να αφαιρέσουν, μεταξύ άλλων, τα πληροφοριακά γραφικά σύμβολα που έχουν τοποθετηθεί, όπως κλίμακες, ενδείξεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.

28. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά συρμάτινα σφουγγάρια για τον καθαρισμό. Τα σπασμένα κομμάτια των συρμάτινων σφουγγαριών μπορεί να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά μέρη, δημιουργώντας κίνδυνο

ηλεκτροπληξίας.

29. Ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

30. Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας, πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αφαίρεση ψημένων τροφίμων, τη διαγραφή καυτού λίπους ή άλλων καυτών υγρών.

31. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ντουλάπια , λόγω της θερμότητας και του ατμού που αναδύεται.

32. Μην πλένετε τα μεταλλικά μέρη σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα ισχυρά καθαριστικά που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές προκαλούν σκουρόχρωση των εν λόγω μερών. Συνιστάται να τα πλένετε με το χέρι, χρησιμοποιώντας παραδοσιακά υγρά πλυσίματος πιάτων.

33. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, μην την καλύπτετε.

34. Μην αποθηκεύετε στη συσκευή τίποτα εκτός από τα εξαρτήματα που ανήκουν σε αυτήν.

35. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής με ανοιχτό δοχείο.

Περιγραφή της συσκευής:

- A. Οθόνη LED
- B. Επάνω συρτάρι
- C. Κάτω συρτάρι
- Δ. Περίβλημα
- E. Εξαερισμοί
- F. Καλώδιο τροφοδοσίας
- G. Ράφι για το επάνω συρτάρι
- H. Ράφι για το κάτω συρτάρι
- I. Χειρολαβή άνω συρταριού
- J. Λαβή κάτω συρταριού

Πίνακας ελέγχου:

- 1. Εικονίδιο τροφοδοσίας On / Off
- 2. Εικονίδιο Start / Pause
- 4/5. Εικονίδιο ρύθμισης θερμοκρασίας
- 6/7. Εικονίδιο ρύθμισης χρόνου λειτουργίας
- 8. Εικονίδιο συγχρονισμού χρόνου και των δύο θαλάμων
- 9. Εικονίδιο επιλογής θαλάμου αριθ. 1 (άνω)
- 10. Οθόνη χρόνου / θερμοκρασίας άνω θαλάμου
- 11. Οθόνη χρόνου/θερμοκρασίας κάτω θαλάμου
- 12. Εικονίδιο επιλογής θαλάμου αριθ. 2 (κάτω)
- 13. Εικονίδιο ενεργοποίησης φωτισμού άνω θαλάμου (1)

14. Εικονίδιο ενεργοποίησης φωτισμού κάτω θαλάμου (2)

Προγράμματα:

A: Πατάτες τηγανητές, B: Μπριζόλα C: Κοτόπουλο, D: Ομελέτα, E: Κοτόπουλο, F: Πίτσα, G: Ψάρι, H: Λαχανικά

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία, όλες τις ετικέτες και τα εξαρτήματα που βρίσκονται στο εξωτερικό και στο εσωτερικό της συσκευής.
2. Πλύνετε καλά τις σχάρες (G), (H) και τα συρτάρια (B), (C) με ζεστό νερό και μια μικρή ποσότητα υγρού πιάτων, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό σφουγγάρι. Στη συνέχεια, στεγνώστε τα με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά σφουγγάρια ή λειαντικά μέσα (π.χ. σκόνες καθαρισμού), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην λεία, αντικολλητική επιφάνεια των σχαρών και των συρταριών.

3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, αφήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερου χώρου σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από αυτήν.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επιλέξτε οποιοδήποτε πρόγραμμα και για τα δύο συρτάρια (λεπτομέρειες στην ενότητα «Χρήση της συσκευής») για να αφαιρέσετε τις οσμές του εργοστασίου.

4. Αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Όταν κρυώσει εντελώς, επαναλάβετε το βήμα 2 και καθαρίστε την ξανά.

Μην πλένετε τις σχάρες (G), (H) και τα συρτάρια (B), (C) στο πλυντήριο πιάτων.

Χρήση της συσκευής

Η συσκευή διαθέτει δύο ανεξάρτητα συρτάρια. Μπορεί να λειτουργήσει με το ένα ή και με τα δύο ταυτόχρονα.

Προετοιμασία της συσκευής:

1. Κρατώντας τη λαβή, βγάλτε το συρτάρι με τη σχάρα από το περίβλημα και τοποθετήστε το σε μια σταθερή επιφάνεια.
2. Η σχάρα μπορεί να αφαιρεθεί από το συρτάρι.
3. Τοποθετήστε τα προπαρασκευασμένα προϊόντα στη σχάρα που βρίσκεται στο συρτάρι.
4. Εισάγετε το συρτάρι ξανά στο περίβλημα. Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα — θα ανάψει η ένδειξη τροφοδοσίας (1).

Εκκίνηση της συσκευής σε λειτουργία με ένα συρτάρι:

1. Πατήστε το εικονίδιο τροφοδοσίας (1) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής.
2. Θα ανάψουν τα εικονίδια του θαλάμου 1 (9) και του θαλάμου 2 (12).
3. Επιλέξτε το θάλαμο πατώντας το αντίστοιχο εικονίδιο 1 (9) ή 2 (12), ενεργοποιούνται οι ενδείξεις λειτουργίας και το μενού.
4. Από προεπιλογή, το εικονίδιο του προγράμματος Πατάτες (A) αναβοσβήνει, ενώ τα υπόλοιπα εικονίδια ανάβουν με σταθερό φως.
5. Οι ενδείξεις θερμοκρασίας / χρόνου (10) ή (11) θα αναβοσβήνουν επίσης, δείχνοντας εναλλάξ τη θερμοκρασία και το χρόνο.
6. Αγγίξτε ένα από τα εικονίδια μενού από το A έως το H για να επιλέξετε το πρόγραμμα. Αφού το επιλέξετε, μπορείτε να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία και το χρόνο χρησιμοποιώντας τα εικονίδια ρύθμισης: Θερμοκρασία (5/4) και χρόνος (7/6).

Σε περίπτωση κρύου συσκευής, συνιστάται να προσθέσετε 3 λεπτά στον συνιστώμενο χρόνο προετοιμασίας.

Έναρξη λειτουργίας:

1. Αφού ρυθμίσετε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και το χρόνο, πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2).
2. Ο επιλεγμένος θάλαμος θα ξεκινήσει τη λειτουργία του.
3. Θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.
4. Το εικονίδιο του επιλεγμένου προγράμματος θα αναβοσβήνει.

Αλλαγή της θερμοκρασίας ή του χρόνου κατά τη λειτουργία:

Πατήστε το εικονίδιο ρύθμισης θερμοκρασίας (5/4) ή χρόνου (7/6) για να προσαρμόσετε το χρόνο ή τη θερμοκρασία σύμφωνα με τις γευστικές σας προτιμήσεις. Η αλλαγή δεν διακόπτει τη λειτουργία της συσκευής.

Αφαίρεση του συρταριού κατά τη λειτουργία:

Μόλις αφαιρέσετε το συρτάρι, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «OPEN».

Η λειτουργία της συσκευής θα διακοπεί.

Μόλις τοποθετήσετε ξανά το συρτάρι, η λειτουργία της συσκευής θα συνεχιστεί αυτόματα.

Απενεργοποίηση της συσκευής κατά τη λειτουργία:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο τροφοδοσίας (1) για 2 δευτερόλεπτα.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «OFF» και η συσκευή θα εκπέμψει έναν ηχητικό σήμα.

Η θέρμανση θα σταματήσει. Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 20 δευτερόλεπτα.

Ολοκλήρωση του προγράμματος:

Μετά την ολοκλήρωση του προ-επιλεγμένου προγράμματος, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «OFF». Θα ακουστεί 5 ηχητικά σήματα. Η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής. Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 20 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία με δύο θαλάμους:

1. Πατήστε το εικονίδιο τροφοδοσίας (1) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής.

2. Θα ανάψουν τα εικονίδια του θαλάμου 1 (9) και του θαλάμου 2 (12).

3. Πρώτα επιλέξτε το θάλαμο 1 πατώντας το εικονίδιο (9), ρυθμίστε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και το χρόνο, όπως και στη λειτουργία με έναν θάλαμο.

4. Στη συνέχεια, επιλέξτε το θάλαμο 2 πατώντας το εικονίδιο (12), ρυθμίστε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και το χρόνο, όπως και στη λειτουργία με έναν θάλαμο.

5. Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2) για να ενεργοποιήσετε και τους δύο θαλάμους ταυτόχρονα. Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τον έναν θάλαμο και τον δεύτερο αργότερα.

Αλλαγή χρόνου / θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία δύο θαλάμων:

1. Πατήστε το εικονίδιο επιλογής του κατάλληλου θαλάμου 1 (9) ή 2 (12)

2. Πατήστε το εικονίδιο ρύθμισης θερμοκρασίας (5/4) ή χρόνου (7/6) για να προσαρμόσετε το χρόνο ή τη θερμοκρασία

σύμφωνα με τις γευστικές σας προτιμήσεις. Η αλλαγή δεν διακόπτει τη λειτουργία της συσκευής.

Αλλαγή προγράμματος κατά τη λειτουργία των δύο θαλάμων:

Πατήστε το κουμπί επιλογής θαλάμου 1 (9) ή 2 (12)

Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2) και αλλάξτε το πρόγραμμα

Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2) για να συνεχίσετε τη λειτουργία της συσκευής.

Απενεργοποίηση ενός θαλάμου:

Πατήστε το κουμπί επιλογής θαλάμου 1 (9) ή 2 (12)

Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο τροφοδοσίας (1) για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «OFF» και η επιλεγμένη θαύμα θα σταματήσει να λειτουργεί.

Αφαίρεση του καλαθιού:

Εάν κατά τη λειτουργία αφαιρεθεί ένα συρτάρι, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «OPEN»

Η λειτουργία αυτού του θαλάμου θα σταματήσει. Αφού τον τοποθετήσετε ξανά, η λειτουργία θα ξαναρχίσει.

Ο δεύτερος θάλαμος λειτουργεί ανεξάρτητα.

Διακοπή λειτουργίας και των δύο θαλάμων

Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2) και οι δύο θάλαμοι θα σταματήσουν τη λειτουργία τους.

Πατήστε ξανά το εικονίδιο έναρξης/παύσης (2) για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Διακοπή λειτουργίας και των δύο θαλάμων:

Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο τροφοδοσίας (1) για 2 δευτερόλεπτα.

Και οι δύο θάλαμοι θα απενεργοποιηθούν και οι οθόνες θα εμφανίσουν την ένδειξη «OFF».

Μετά από 5 ηχητικά σήματα, η οθόνη θα σβήσει.

Πρόσθετες λειτουργίες

Συγχρονισμός ολοκλήρωσης (λειτουργία ταυτόχρονης ολοκλήρωσης):

1. Αφού ρυθμίσετε διαφορετικούς χρόνους μαγειρέματος (προγράμματα), πατήστε το εικονίδιο συγχρονισμού (8) και το εικονίδιο (8) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

2. Ο θάλαμος με τον μεγαλύτερο χρόνο θα ξεκινήσει πρώτος.

3. Ο δεύτερος θάλαμος θα εμφανίσει την ένδειξη «HOLD» μέχρι να ξεκινήσει ο κύκλος του.

4. Η αλλαγή του χρόνου «HOLD» σε χρόνο μεγαλύτερο από τον χρόνο του πρώτου θαλάμου ακυρώνει τη συγχρονισμένη λειτουργία.

Λειτουργία φωτισμού:

Μετά την εκκίνηση της συσκευής, το φως δεν θα ανάψει αυτόματα

Πατήστε το εικονίδιο της λάμπας (13) ή (14) για να ενεργοποιήσετε το φωτισμό για την επιλεγμένη θαλάμη.

Πατήστε ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

2. Καθαρίστε με ένα υγρό και στη συνέχεια με ένα στεγνό πανί (ή χαρτοπετσέτα).

3. Για τα πιο δύσκολα υπολείμματα, αλείψτε με μια μικρή ποσότητα μαγειρικού λαδιού και μετά από λίγα λεπτά αφαιρέστε τα απαλά με μια ξύλινη σπάτουλα.

4. Μην καθαρίζετε με αιχμηρά, λειαντικά πανιά ή σφουγγάρια και μην χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την λεία, αντικολητική επίστρωση του κάδου και του δοχείου.

5. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.

Μην πλένετε τις σχάρες G, H και τα συρτάρια B, C στο πλυντήριο πιάτων.

Πατάτες (Α): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για παγωμένες πατάτες.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 30 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200°C

Στεκ (Β): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για παχύτερα κομμάτια λευκού ή κόκκινου κρέατος.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 15 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος

θερμοκρασίας 80-200C°

Κοτόπουλα (C): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την προετοιμασία ωμού κρέατος κοτόπουλου.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 40 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Τάρτα με αυγά (D): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την προετοιμασία τάρτας με αυγά

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C για 20 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Κοτόπουλο (C) Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την προετοιμασία ωμού κρέατος κοτόπουλου.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 60 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Πίτσα (D): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συνήθως για το ζέσταμα κατεψυγμένης σπιτικής πίτσας.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C για 10 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Ψάρι (E): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συνήθως για κατεψυγμένα επεξεργασμένα ψάρια ή φρέσκα ψάρια.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 10 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Λαχανικά (8): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συνήθως για κατεψυγμένα ή φρέσκα λαχανικά.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C για 15 λεπτά.

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκείς, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το εικονίδιο ρύθμισης χρόνου (4/5) / θερμοκρασίας (6/7). Εύρος χρόνου 1-60 λεπτά. Εύρος θερμοκρασίας 80-200C°

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Χωρητικότητα: 10L (6,0L+4,0L)

Τάση: 220-240V ~50-60Hz

Ισχύς: 2700W

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: 0,27W

Προσοχή: καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εν λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

Για το περιβάλλον. Πληροφορίες για τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τον σωστό τρόπο διαχείρισης των αποβλήτων από χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη:

1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που επιβάλλει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της όμιλίας, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιούμενων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιούμενων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά τη παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιούμενα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιούμενα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διαλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.

2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50-60 Hz. Voor een veiliger gebruik moet u niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomcircuit aansluiten.
4. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze werkzaamheden onder toezicht worden uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
7. WAARSCHUWING: verplaats het apparaat nooit wanneer het is ingeschakeld of wanneer het heet is.
8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
9. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
10. WAARSCHUWING: Haal na elk gebruik de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van

brandbare materialen.

12. WAARSCHUWING: Plaats geen producten van karton, papier, plastic en andere brandbare en smeltbare voorwerpen in het apparaat.

13. Dompel de kabel, stekker en het hele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met verhoogde luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of niet goed werkt.

Repareer het apparaat niet zelf, omdat dit gevaar voor elektrische schokken oplevert. Breng het beschadigde apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.

18. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale differentiaalstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

19. Als het gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk is, gebruik dan uitsluitend een model met een aardingspen die geschikt is voor een stroomsterkte van minimaal 10 A. Verlengsnoeren die niet aan deze eis voldoen, kunnen oververhit raken. Leg het snoer zo neer dat u er niet per ongeluk aan trekt of over struikelt.

20. Zorg ervoor dat het motoronderdeel van het apparaat niet nat wordt.

21. Plaats het apparaat op een vlakke, temperatuurbestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, tapijten, behang, enz.). Om een goede luchtcirculatie te garanderen, moet er aan elke kant van het apparaat minimaal 10 cm vrije ruimte zijn en minimaal 30 cm boven het apparaat. De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt, omdat dit kan leiden tot oververhitting en beschadiging van het product.
22. Raak geen hete oppervlakken van het apparaat (deurtjes, boven- of onderkant en zijanten). Gebruik beschermende handschoenen om hete onderdelen te verwijderen of aan te raken.
23. Het netsnoer mag niet boven het apparaat worden gelegd en mag geen hete oppervlakken raken of in de buurt daarvan liggen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.
24. Plaats geen porties in het apparaat die de volledige inhoud ervan in beslag nemen, omdat dit brand en schade aan het product kan veroorzaken.
25. Na het bakken of vóór het reinigen van het apparaat moet u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen. Wacht voldoende lang, want een verwarmd apparaat koelt zeer langzaam af.
26. Reinig het apparaat na elk gebruik.
27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's enz. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens enz. kunnen verwijderen.
28. Gebruik geen metalen schuursponsjes om het apparaat schoon te maken. Afgebroken stukjes schuursponsjes kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt.
29. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of een afzonderlijk systeem voor afstandsbediening.
30. Wees vanwege de hoge temperatuur bijzonder voorzichtig bij het

verwijderen van gebakken gerechten, heet vet of andere hete vloeistoffen.

31. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes

, vanwege de opstijgende warmte en stoom.

32. Was de metalen onderdelen niet in de vaatwasser, omdat de agressieve middelen die in deze apparaten worden gebruikt, deze onderdelen donkerder maken. Het wordt aanbevolen om ze met de hand te wassen met traditionele afwasmiddelen.

33. Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, mag het apparaat niet worden afgedekt.

34. Bewaar niets anders in het apparaat dan de accessoires die bij het apparaat horen.

35. Gebruik het apparaat niet met een niet goed gesloten container.

Beschrijving van het apparaat:

- A. LED-display
- B. Bovenste lade
- C. Onderste lade
- D. Behuizing
- E. Luchtuitlaten
- F. Netsnoer
- G. Rooster voor bovenste lade
- H. Rooster voor onderste lade
- I. Handgreep van de bovenste lade
- J. Handgreep van de onderste lade

Bedieningspaneel:

- 1. Aan/uit-pictogram
- 2. Start-/pauze-pictogram
- 4/5. Temperatuurregelingspictogram
- 6/7. Pictogram voor het instellen van de bedrijfstijd
- 8. Pictogram voor het synchroniseren van de tijd van beide kamers
- 9. Pictogram voor selectie van kamer nummer 1 (bovenste)
- 10. Tijd-/temperatuurdisplay bovenste kamer
- 11. Weergave van tijd/temperatuur onderste kamer
- 12. Pictogram voor selectie van kamer nummer 2 (onderste)
- 13. Pictogram voor het inschakelen van de verlichting van de bovenste kamer (1)
- 14. Pictogram voor het inschakelen van de verlichting van de onderste kamer (2)

Programma's:

A: Frietjes, B: Steak C: Kippenpoten, D: Eiertart, E: Kip, F: Pizza, G: Vis, H: Groenten

Voor het eerste gebruik:

- 1. Verwijder de verpakking, alle stickers en accessoires aan de buiten- en binnenkant van het apparaat.
- 2. Was de roosters (G), (H) en laden (B), (C) grondig met warm water en een beetje afwasmiddel, met behulp van een zachte spons. Droog ze vervolgens af met een schone, zachte doek.

Gebruik geen ruwe sponzen of schuurmiddelen (bijv. schoonmaakpoeders), omdat deze het gladde, antiaanbakoppervlak van de roosters en laden kunnen beschadigen.

3. Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale ondergrond. Voor een goede luchtcirculatie moet er aan elke kant van het apparaat minimaal 10 cm vrije ruimte zijn en minimaal 30 cm boven het apparaat.

Sluit het netsnoer aan en selecteer een willekeurig programma voor beide laden (zie het gedeelte 'Gebruik van het apparaat' voor meer informatie) om de fabrieksgeur te verwijderen.

4. Koppel het apparaat na afloop van het programma los van de stroomvoorziening. Herhaal stap 2 en reinig het apparaat opnieuw wanneer het volledig is afgekoeld.

Reinig de roosters (G), (H) en laden (B), (C) niet in de vaatwasser.

Gebruik van het apparaat

Het apparaat heeft twee onafhankelijke laden. Het kan met één of beide laden tegelijk werken.

Het apparaat voorbereiden:

1. Houd de handgreep vast en schuif de lade met het rooster uit de behuizing en plaats deze op een stabiele ondergrond.

2. Het rooster kan uit de lade worden verwijderd.

3. Plaats de eerder voorbereide producten op het rooster in de lade.

4. Plaats de lade terug in de behuizing. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact — het pictogram voor de stroomtoevoer (1) gaat branden.

Het apparaat starten in de modus met één lade:

1. Druk op het stroompictogram (1) om de stand-bymodus te activeren.

2. De pictogrammen van kamer 1 (9) en kamer 2 (12) gaan branden.

3. Selecteer de kamer door op het betreffende pictogram 1 (9) of 2 (12) te drukken. De functie- en menucontacten worden geactiveerd.

4. Standaard knippert het pictogram van het programma Frietjes (A), de andere pictogrammen branden continu.

5. De temperatuur-/tijdweergave (10) of (11) knippert ook en toont afwisselend de temperatuur en de tijd.

6. Raak een van de menu-pictogrammen van A tot H aan om een programma te selecteren. Nadat u een programma hebt geselecteerd, kunt u de temperatuur en tijd aanpassen met de pictogrammen voor temperatuur (5/4) en tijd (7/6).

Als het apparaat koud is, wordt aanbevolen om 3 minuten toe te voegen aan de aanbevolen bereidingstijd.

Aan de slag:

1. Nadat u het programma, de temperatuur en de tijd hebt ingesteld, drukt u op het pictogram start/pauze (2).

2. De geselecteerde kamer begint te werken.

3. Het aftellen begint.

4. Het pictogram van het geselecteerde programma knippert.

De temperatuur of tijd wijzigen tijdens het werk:

Druk op het pictogram voor het aanpassen van de temperatuur (5/4) of de tijd (7/6) om de tijd of temperatuur aan te passen

aan te passen aan uw smaakvoorkeuren. De wijziging onderbreekt de werking van het apparaat niet.

De lade verwijderen tijdens het gebruik:

Nadat u de lade hebt uitgetrokken, verschijnt op het display de melding "OPEN".

Het apparaat wordt dan onderbroken.

Nadat u de lade weer hebt teruggeplaatst, hervat het apparaat automatisch zijn werking.

Het apparaat uitschakelen tijdens het gebruik:

Houd het pictogram voor de stroomvoorziening (1) 2 seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt de melding "OFF" en het apparaat geeft een geluidssignaal.

Het verwarmen wordt gestopt. De ventilator blijft nog 20 seconden draaien.

Einde van het programma:

Na afloop van het eerder geselecteerde programma verschijnt de melding "OFF" op het display. Er klinken 5 geluidssignalen. Het apparaat gaat in de stand-bymodus. De ventilator blijft nog 20 seconden draaien.

Werking met twee kamers:

1. Druk op het pictogram voor de stroomvoorziening (1) om de stand-bymodus te activeren.
2. De pictogrammen van kamer 1 (9) en kamer 2 (12) gaan branden.
3. Selecteer eerst kamer 1 door op het pictogram (9) te drukken en stel het programma, de temperatuur en de tijd in, net als bij het werken met één kamer.
4. Selecteer vervolgens kamer 2 door op het pictogram (12) te drukken en stel het programma, de temperatuur en de tijd in, net als bij het werken met één kamer.
5. Druk op het pictogram start/pauze (2) om beide kamers tegelijkertijd te starten. U kunt ook één kamer starten en de andere later.

De tijd/temperatuur wijzigen tijdens het gebruik van twee kamers:

1. Druk op het pictogram om de juiste kamer 1 (9) of 2 (12) te selecteren.
2. Druk op het pictogram voor het aanpassen van de temperatuur (5/4) of de tijd (7/6) om de tijd of temperatuur aan te passen

aan te passen aan uw smaakvoorkeuren. De wijziging onderbreekt de werking van het apparaat niet.

Het programma wijzigen tijdens het gebruik van twee kamers:

Druk op de knop voor het selecteren van kamer 1 (9) of 2 (12)

Druk op het pictogram start/pauze (2) en wijzig het programma

Druk op het pictogram start/pauze (2) om het apparaat weer te starten.

Eén kamer uitschakelen:

Druk op de knop voor het selecteren van kamer 1 (9) of 2 (12)

Houd het pictogram voor de stroomvoorziening (1) 2 seconden ingedrukt. Op het display verschijnt "OFF" en de geselecteerde kamer stopt met werken.

Het mandje uittrekken:

Als tijdens het gebruik één lade wordt verwijderd, verschijnt "OPEN" op het scherm.

De werking van deze kamer wordt gestopt. Na het terugplaatsen wordt de werking hervat.

De tweede kamer werkt onafhankelijk.

De werking van beide kamers onderbreken

Druk op het start/pauze-pictogram (2) om beide kamers te pauzeren.

Druk nogmaals op het start-/pauze-icoontje (2) om de werking te hervatten.

De werking van beide kamers stoppen:

Houd het pictogram voor de stroomvoorziening (1) 2 seconden ingedrukt.

Beide kamers worden uitgeschakeld en op de schermen verschijnt 'OFF'.

Na 5 geluidssignalen wordt het scherm uitgeschakeld.

Extra functies

Synchronisatie van het einde (functie voor gelijktijdig einde):

1. Nadat u verschillende kooktijden (programma's) hebt ingesteld, drukt u op het synchronisatiepictogram (8). Het pictogram (8) gaat knipperen.
2. De kamer met de langste tijd begint als eerste te werken.
3. De tweede kamer geeft "HOLD" weer totdat de cyclus begint.
4. Als de tijd "HOLD" wordt gewijzigd in een tijd die langer is dan die van de eerste kamer, wordt de synchronisatie geannuleerd.

Verlichtingsfunctie:

Na het opstarten van het apparaat gaat het licht niet automatisch aan.

Druk op het lampje (13) of (14) om de verlichting voor de geselecteerde kamer in te schakelen.

Druk nogmaals om het uit te schakelen.

REINIGING VAN HET APPARAAT

1. Voordat u het apparaat reinigt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het apparaat is afgekoeld.
2. Reinig met een vochtige en vervolgens droge doek (eventueel een papieren handdoek).
3. Smeer moeilijk te verwijderen resten in met een kleine hoeveelheid eetbare olie en verwijder ze na enkele minuten voorzichtig met een houten spatel.
4. Gebruik geen scherpe, schurende doekjes of sponsjes en geen schoonmaakpoeders, omdat deze de gladde, antiaanbaklaag van de bak en de container kunnen beschadigen.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.

De roosters G, H en de laden B, C mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.

Frietjes (A): Programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor diepvriesfrietjes.

Het apparaat verwarmt automatisch tot 200 °C en gedurende 30 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijd (4/5) / temperatuur (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Steak (B): Dit programma wordt voornamelijk gebruikt voor dikkere stukken wit of rood vlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op een temperatuur van 200 °C gedurende 15 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Kippenpotten (C): Programma voor het bereiden van rauw kippenvlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op 200 °C gedurende 40 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Eiertart (D): Programma voor het bereiden van een eiart

Het apparaat verwarmt automatisch op 180 °C gedurende 20 minuten.

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Kip (C) Programma voor het bereiden van rauw kippenvlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op een temperatuur van 200 °C gedurende 60 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor

tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Pizza (D): Dit programma wordt meestal gebruikt om bevroren huisgemaakte pizza's op te warmen.

Het apparaat verwarmt automatisch op een temperatuur van 180 °C gedurende 10 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Vis (E): Dit programma wordt meestal gebruikt voor bevroren verwerkte vis of verse vis.

Het apparaat verwarmt automatisch op een temperatuur van 200 °C gedurende 10 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C

Groenten (8): Dit programma wordt meestal gebruikt voor bevroren of verse groenten.

Het apparaat verwarmt automatisch op 180 °C gedurende 15 minuten.

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op het pictogram voor tijdstelling (4/5) / temperatuurstelling (6/7) te drukken. Tijdsbereik 1-60 minuten. Temperatuurbereik 80-200 °C.

Technische gegevens:

Capaciteit: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Spanning: 220-240 V ~50-60 Hz

Vermogen: 2700 W

Stroomverbruik in stand-by: 0,27 W

Let op: hete oppervlakken:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

Uit zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste manier van omgaan met afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI ZA UPORABO PREBERITE POZORNO IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za noben drug namen.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220–240 V ~ 50–60 Hz. Za večjo varnost ne priključite več električnih naprav hkrati na eno samo električno omrežje.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili poučeni o varni uporabi opreme in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Naprave ne puščajte priključene na električno omrežje in brez nadzora.
7. OPOZORILO: Nikoli ne premikajte naprave, ko je vklopljena ali vroča.
8. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin naprave je lahko visoka,

ko je naprava v delovanju.

9. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

10. OPOZORILO: Napravo vedno izključite iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.

11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. OPOZORILO: V napravo ne vstavljajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali taljivih predmetov.

13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne počitniške prikolice).

14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.

15. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padel ali je bil kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko opravljajo samo pooblaščen servisni centri.

Nepravilna popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.

16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od grelnih naprav, kot so električni štedilniki, plinski gorilniki itd.

17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD) z nazivnim ostankom toka, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

19. Če je potrebno podaljšek, uporabite samo model z ozemljitvenim kontaktom z nazivno vrednostjo najmanj 10 A. Podaljški, ki ne izpolnjujejo te zahteve, se lahko pregrejejo. Kabel mora biti nameščen tako, da ga ni mogoče naključno potegniti ali se spotakniti ob njega.

20. Ne dopustite, da bi se motorni del naprave namočil.

21. Napravo postavite na ravno, temperaturno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zaves, draperije, tapete itd.). Da bi zagotovili ustrezno kroženje zraka, pustite vsaj 10 cm prostora na vsaki strani naprave in vsaj 30 cm nad njo. Ne pokrivajte prezračevalnih odprtih naprav, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodovanje izdelka.
22. Ne dotikajte se vročih površin naprave (vrata, zgornji ali spodnji deli in stranski deli). Za odstranjevanje ali dotikanje vročih delov uporabite zaščitne rokavice.
23. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad aparatom in se ne sme dotikati ali ležati v bližini vročih površin. Aparata ne postavljajte pod električno vtičnico.
24. Ne postavljajte predmetov, ki zapolnijo celoten volumen aparata, saj lahko to povzroči požar in poškoduje aparat.
25. Po peki ali pred čiščenjem naprave izključite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja zelo počasi.
26. Aparat očistite po vsaki uporabi.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistil v obliki emulzij, mlekov, past itd., saj lahko odstranijo natisnjene grafične informacijske simbole, kot so lestvice, oznake, opozorilni znaki itd.
28. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih žičnih krtač. Odlomljeni deli žičnih krtač lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar lahko povzroči nevarnost električnega udara.
29. Naprava ni zasnovana za uporabo z zunanjimi časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
30. Zaradi visoke temperature bodite posebno previdni pri odstranjevanju kuhane hrane, vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.
31. Aparata ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi vročine in pare.
32. Kovinskih delov ne perite v pomivalnih strojih, saj agresivna sredstva, ki se uporabljajo v teh aparatih, povzročajo potemnitev delov. Priporočljivo je, da jih perete ročno z običajnimi pomivalnimi sredstvi.
33. Da se ne bi pregrela, naprave ne pokrivajte.

34. V aparatu ne shranjujte ničesar razen dodatkov, ki pripadajo aparatu.

35. Aparata ne uporabljajte z odprtim posodom.

Opis naprave:

- A. LED zaslon
- B. Zgornji predal
- C. Spodnji predal
- D. Ohišje
- E. Izpuhi zraka
- F. Napajalni kabel
- G. Rešetka za zgornji predal
- H. Nosilec za spodnji predal
- I. Ročaj zgornjega predala
- J. Ročaj spodnjega predala

Nadzorna plošča:

- 1. Ikona za vklop/izklop
- 2. Ikona za zagon/premor
- 4/5. Ikona za nastavitve temperature
- 6/7. Ikona za nastavitve časa delovanja
- 8. Ikona za sinhronizacijo časa za obe komori
- 9. Ikona za izbiro komore številka 1 (zgornja)
- 10. Prikaz časa/temperature zgornje komore
- 11. Prikaz časa/temperature za spodnjo komoro
- 12. Ikona za izbiro komore številka 2 (spodnja)
- 13. Ikona za vklop osvetlitve zgornje komore (1)
- 14. Ikona za vklop osvetlitve spodnje komore (2)

Programi:

A: Krompirček, B: Zrezek C: Piščančje nogice, D: Jajčna pita, E: Piščanec, F: Pizza, G: Ribe, H: Zelenjava

Pred prvo uporabo:

- 1. Odstranite embalažo, vse nalepke in dodatke z zunanje in notranje strani aparata.
- 2. Rešetke (G), (H) in predale (B), (C) temeljito operite z vročo vodo in majhno količino pomivalnega sredstva, pri čemer uporabite mehko gobico. Nato jih osušite s čisto, mehko krpo.

Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih čistil (npr. čistilnih praškov), saj lahko poškodujejo gladko, neprilagodljivo površino rešetk in predalov.

3. Napravo postavite na stabilno, ravno površino. Da zagotovite ustrezno kroženje zraka, pustite vsaj 10 cm prostora na vsaki strani naprave in vsaj 30 cm nad njo.

Pritrdite napajalni kabel in izberite kateri koli program za oba predala (podrobnosti najdete v poglavju „Uporaba aparata“), da odstranite morebitne tovarniške vonjave.

4. Ko se program konča, odklopite aparat iz omrežja. Ko se popolnoma ohladi, ponovite korak 2 in ga ponovno očistite.

Rešetk (G), (H) in predalov (B), (C) ne perite v pomivalnem stroju.

Uporaba aparata

Aparat ima dva neodvisna predala. Lahko deluje z enim ali obema hkrati.

Priprava aparata:

1. Primite ročaj in potegnite predal z rešetko iz ohišja ter ga postavite na stabilno površino.
2. Rešetko lahko odstranite iz predala.
3. Pripravljene izdelke položite na rešetko v predalu.
4. Predal ponovno vstavite v ohišje. Napravo priključite na ozemljeno vtičnico – ikona za napajanje (1) se bo prižgala.

Zagon naprave v načinu z enim predalom:

1. Pritisnite ikono napajanja (1), da aktivirate stanje pripravljenosti.
2. Ikone za komoro 1 (9) in komoro 2 (12) se bodo prižgale.
3. Izberite komoro s pritiskom na ustrezno ikono 1 (9) ali 2 (12); aktivirali se bodo indikatorji funkcij in menija.
4. Privzeto utripa ikona programa za pomfrit (A), druge ikone pa ostanejo osvetljene.
5. Utripa tudi prikaz temperature/časa (10) ali (11), ki izmenično prikazuje temperaturo in čas.
6. Dotaknite se ene od ikon menija od A do H, da izberete program. Ko izberete program, lahko temperaturo in čas nastavite z ikonami za nastavitve: Temperatura (5/4) in Čas (7/6).

Če je aparat hladen, priporočamo, da k priporočenemu času priprave dodate 3 minute.

Začetek delovanja:

1. Po nastavitvi programa, temperature in časa pritisnite ikono za zagon/premor (2).
2. Izbrana komora bo začela delovati.
3. Začne se odštevanje.
4. Ikona za izbrani program bo utripala.

Spreminjanje temperature ali časa med delovanjem:

Pritisnite ikono za nastavitve temperature (5/4) ali časa (7/6), da nastavite čas ali temperaturo po vaših željah. Sprememba ne prekine delovanja aparata.

Odstranjevanje predala med delovanjem:

Ko odstranite predal, se na zaslonu prikaže sporočilo »OPEN«.

Naprava se bo zaustavila.

Ko predal ponovno vstavite, bo naprava samodejno nadaljevala z delovanjem.

Izklop naprave med delovanjem:

Pritisnite in 2 sekundi pridržite ikono za vklop (1).

Na zaslonu se prikaže »OFF« in naprava oddaja zvočni signal.

Grejje se bo ustavilo. Ventilator bo deloval še 20 sekund.

Zaključek programa:

Ko se predhodno izbrani program konča, se na zaslonu prikaže sporočilo »OFF«. Slišati bo pet zvočnih signalov.

Naprava preklopi v stanje pripravljenosti. Ventilator deluje še 20 sekund.

Način z dvojno komoro:

1. Pritisnite ikono za vklop (1), da aktivirate stanje pripravljenosti.
2. Ikone za komoro 1 (9) in komoro 2 (12) se bodo prižgale.
3. Najprej izberite komoro 1 s pritiskom na ikono (9), nastavite program, temperaturo in čas, kot pri delovanju z eno komoro.
4. Nato izberite komoro 2 s pritiskom na ikono (12), nastavite program, temperaturo in čas, kot za delovanje ene komore.
5. Pritisnite ikono za zagon/premor (2), da hkrati zagnate obe komori. Lahko zagnate tudi eno komoro, drugo pa

kasneje.

Sprememba časa/temperature pri delovanju dveh komor:

1. Pritisnite ikono, da izberete ustrezno komoro 1 (9) ali 2 (12).
2. Pritisnite ikono za nastavitev temperature (5/4) ali časa (7/6), da nastavite čas ali temperaturo po vaših željah. Sprememba ne prekine delovanja naprave.

Sprememba programa, ko delujeta obe komori:

- Pritisnite gumb za izbiro komore 1 (9) ali 2 (12)
- Pritisnite ikono za zagon/premor (2) in spremenite program
- Pritisnite ikono za zagon/premor (2), da nadaljujete delovanje naprave.

Izklop ene komore:

- Pritisnite gumb za izbiro komore 1 (9) ali 2 (12).
- Držite ikono za vklop (1) 2 sekundi, na zaslonu se prikaže »OFF« in izbrana komora preneha delovati.

Odstranjevanje košare:

- Če med delovanjem odstranite en predal, se na zaslonu prikaže »OPEN«.
- Delovanje te komore se ustavi. Ko se ponovno vstavi, se delovanje nadaljuje.
- Druga komora deluje neodvisno.

Zaustavitev delovanja obeh komor

- Pritisnite ikono za zagon/premor (2) in obe komori se ustavita.
- Ponovno pritisnite ikono za zagon/premor (2), da se delovanje nadaljuje.

Zaustavitev delovanja obeh komor:

- Pritisnite in 2 sekundi pridržite ikono za vklop (1).
- Obe komori se bosta izklopili in na zaslonih se bo prikazalo »OFF«.
- Po 5 piskih se zaslon izklopi.

Dodatne funkcije

Sinhronizirano dokončanje (funkcija sočasnega dokončanja):

1. Po nastavitvi različnih časov kuhanja (programov) pritisnite ikono sinhronizacije (8), ikona (8) bo utripala.
2. Komora z daljšim časom se bo začela najprej.
3. Druga komora bo prikazovala »HOLD«, dokler ne začne svojega cikla.
4. Če čas »HOLD« spremenite na daljši od časa prve komore, se sinhronizacija prekine.

Funkcija osvetlitve ozadja:

- Ko se aparat zažene, se svetloba ne vklopi samodejno.
- Pritisnite ikono svetilke (13) ali (14), da vklopite osvetlitev izbrane komore.
- Za izklop ponovno pritisnite.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem naprave jo izključite iz omrežne vtičnice in počakajte, da se ohladi.
2. Očistite z vlažno krpo, nato pa s suho krpo (ali papirnato brisačo).
3. Za bolj trdovratne ostanke nanosite majhno količino jedilnega olja in jih po nekaj minutah nežno odstranite z leseno lopatico.
4. Ne čistite z ostrimi, abrazivnimi krpami ali gobicami in ne uporabljajte čistilnih praškov, saj lahko poškodujejo gladko, neprilagodljivo prevleko košare in posode.
5. Aparata ne potapljajte v vodo.

Rešetk G in H ter predalov B in C ne perite v pomivalnem stroju.

Krompirček (A): Program se uporablja predvsem za zamrznjen krompirček.

Naprava se bo samodejno segrela na 200 °C za 30 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko čas ali temperaturo kadarkoli spremenite s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C

Zrezek (B): Program, ki se uporablja predvsem za debelejšše kose belega ali rdečega mesa.

Naprava se bo samodejno segrela na 200 °C za 15 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Piščančje noge (C): Program, ki se uporablja za pripravo surovega piščančjega mesa.

Naprava se bo samodejno segrela na 200 °C za 40 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Jajčna pita (D): Program za pripravo jajčnih pit.

Naprava se bo samodejno segrela na 180 °C za 20 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Piščanec (C) Program za pripravo surovega piščančjega mesa.

Naprava se samodejno segreje na 200 °C za 60 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Pizza (D): Ta program se najpogosteje uporablja za segrevanje zamrznjene domače pice.

Naprava se bo samodejno segrela na 180 °C za 10 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Riba (E): Ta program se najpogosteje uporablja za zamrznjene predelane ribe ali sveže ribe.

Naprava se bo samodejno segrela na 200 °C za 10 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Zelenjava (8): Program, ki se najpogosteje uporablja za zamrznjeno ali svežo zelenjavo.

Naprava se bo samodejno segrela na 180 °C za 15 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo s pritiskom na ikono za nastavitev časa (4/5) / temperature (6/7). Časovni razpon 1–60 minut. Temperaturni razpon 80–200 °C.

Tehnični podatki:

Vsebina: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Napetost: 220–240 V ~50–60 Hz

Moč: 2700 W

Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,27 W

Previdnost: vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

Zaradi varstva okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vam posredujemo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan smetnjak“, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.

3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščen zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.

4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblaščen zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.

Poleg tega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinjske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinjsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.

Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUDEN VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohjeet ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun 220–240 V ~ 50–60 Hz:n pistorasiaan. Turvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita

samanaikaisesti samaan virtapiiriin.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei he ovat yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ja ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on kytketty päälle tai kun se on kuuma.

8. VAROITUS: Laitteen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.

9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

10. VAROITUS: Irrota laite aina pistorasiasta pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä laita laitteeseen pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä.

13. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sään vaikutuksille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).

14. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut johto on vaihdettava ammattitaitoisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.

15. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa

suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas lämmityslaitteista, kuten sähköliedistä, kaasuliedistä jne.

17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

18. Lisäsuoja on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.

19. Jos jatkojohtoa tarvitaan, käytä vain mallia, jossa on vähintään 10 A:n maadoitusnasta. Jatkojohdot, jotka eivät täytä tätä vaatimusta, voivat ylikuumentua. Johto on sijoitettava siten, että sitä ei voi vahingossa vetää tai kompastua.

20. Älä anna laitteen moottorin osan kastua.

21. Aseta laite tasaiselle, lämpötilankestävälle pinnalle, kauas syttyvistä materiaaleista (verhot, tapetit jne.). Jotta ilmankierto on riittävää, jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallekin puolelle ja vähintään 30 cm sen yläpuolelle. Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja vahingoittaa tuotetta.

22. Älä kosketa kuumia pintoja laitteen (ovi, ylä- tai alapaneelit ja sivupaneelit). Käytä suojakäsineitä kuumien osien poistamiseen tai koskettamiseen.

23. Virtajohtoa ei saa sijoittaa laitteen yläpuolelle, eikä se saa koskettaa tai olla lähellä kuumia pintoja. Älä sijoita laitetta pistorasian alle.

24. Älä laita laitteen koko tilavuuden täyttäviä esineitä laitteen sisään, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja vahingoittaa laitetta.

25. Irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä leivonnan jälkeen tai ennen puhdistamista. Odota riittävän kauan, sillä kuumentunut laite jäähtyy hyvin hitaasti.

26. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

27. Älä käytä kotelon puhdistamiseen voimakkaita emulsio-, maito- tai tahnamaisia pesuaineita, sillä ne voivat poistaa laitteeseen merkityt graafiset tiedot, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.

28. Älä käytä metallisia teräsharjoja puhdistukseen. Teräsharjojen rikkoutuneet osat voivat joutua kosketuksiin sähköosien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.
29. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
30. Korkean lämpötilan vuoksi ole erityisen varovainen, kun poistat kypsennettyä ruokaa, kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.
31. Älä sijoita laitetta keittiön kaapistojen alle lämmön ja höyryn vuoksi.
32. Älä pese metalliosia astianpesukoneessa, koska näissä laitteissa käytettävät voimakkaat pesuaineet aiheuttavat osien tummumisen. On suositeltavaa pestä ne käsin perinteisillä astianpesuaineilla.
33. Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä laitetta.
34. Älä säilytä laitteessa mitään muuta kuin siihen kuuluvia lisävarusteita.
35. Älä käytä laitetta, kun säiliö on auki.

Laitteen kuvaus:

- A. LED-näyttö
- B. Ylälaatikko
- C. Alalaatikko
- D. Kotelo
- E. Ilmanpoistoaukot
- F. Virtajohto
- G. Ylälaatikon ritilä
- H. Alalaatikon teline
- I. Ylälaatikon kahva
- J. Alemman laatikon kahva

Ohjauspaneeli:

- 1. Virta-kuvake Päällä/Pois
- 2. Käynnistä/keskeytä-kuvake
- 4/5. Lämpötilan säätökuvake
- 6/7. Käyttöajan säätökuvake
- 8. Aikasyntronointikuvake molemmille kammioille
- 9. Kammion numero 1 (ylempi) valinta-kuvake
- 10. Yläkammion ajan/lämpötilan näyttö
- 11. Aika-/lämpötilanäyttö, alempi kammio
- 12. Kammion numero 2 (ala) valinta-kuvake
- 13. Yläkammion valaistuksen kytkeminen päälle (1)
- 14. Kuvake alemman kammion valaistuksen kytkemiseksi päälle (2)

Ohjelmat:

A: Ranskalaiset perunat, B: Pihvi C: Kanankoivet, D: Munatorttu, E: Kana, F: Pizza, G: Kala, H: Vihannekset

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista pakkaus, kaikki tarrat ja lisävarusteet laitteen ulkopinnalta ja sisäpuolelta.
2. Pese ritilät (G), (H) ja laatikot (B), (C) huolellisesti kuumalla vedellä ja pienellä määrällä astianpesuainetta pehmeällä sienellä. Kuivaa ne sitten puhtaalla, pehmeällä liinalla.

Älä käytä karkeita sieniä tai hankaavia puhdistusaineita (esim. puhdistusjauheita), koska ne voivat vahingoittaa telineiden ja laatikoiden sileää, tartumatonta pintaa.

3. Aseta laite vakaalle, tasaiselle alustalle. Jotta ilmankierto olisi riittävää, jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallekin puolelle ja vähintään 30 cm sen yläpuolelle.

Kytke virtajohto ja valitse mikä tahansa ohjelma molemmille laatikoille (katso lisätietoja kohdasta "Laitteen käyttö") tehtaan hajujen poistamiseksi.

4. Kun ohjelma on päättynyt, irrota laite virtalähteestä. Kun laite on jäähtynyt kokonaan, toista vaihe 2 ja puhdista se uudelleen.

Älä pese telineitä (G), (H) ja laatikoita (B), (C) astianpesukoneessa.

Laitteen käyttö

Laitteessa on kaksi erillistä laatikkoa. Se voi toimia yhdellä tai molemmilla samanaikaisesti.

Laitteen valmistelu:

1. Pidä kiinni kahvasta ja vedä laatikko telineineen ulos kotelosta ja aseta se vakaalle alustalle.
2. Hyly voidaan poistaa laatikosta.
3. Aseta valmistellut tuotteet laatikon ritilälle.
4. Aseta laatikko takaisin koteloon. Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan – virran merkkivalo (1) syttyy.

Laitteen käynnistäminen yksittäisen laatikon tilassa:

1. Paina virtakuvaketta (1) aktivoidaksesi valmiustilan.
2. Kammion 1 (9) ja kammion 2 (12) kuvakkeet syttyvät.
3. Valitse kammio painamalla vastaavaa kuvaketta 1 (9) tai 2 (12); toiminto- ja valikkoilmaisimet aktivoituvat.
4. Oletusasetuksena ranskalaisperunoiden ohjelmakuvake (A) vilkkuu, kun taas muut kuvakkeet pysyvät palamassa.
5. Lämpötila-/aikailmaisin (10) tai (11) vilkkuu myös ja näyttää vuorotellen lämpötilan ja ajan.
6. Valitse ohjelma koskettamalla jotakin valikkokuvakkeista A–H. Valinnan jälkeen voit säätää lämpötilaa ja aikaa säätökuvakkeilla: Lämpötila (5/4) ja Aika (7/6).

Jos laite on kylmä, on suositeltavaa lisätä 3 minuuttia suositeltuun valmistusaikaan.

Käynnistäminen:

1. Kun olet asettanut ohjelman, lämpötilan ja ajan, paina käynnistys-/keskeytyskuvaketta (2).
2. Valittu kammio alkaa toimia.
3. Laskenta alkaa.
4. Valitun ohjelman kuvake vilkkuu.

Lämpötilan tai ajan muuttaminen käytön aikana:

Paina lämpötilan (5/4) tai ajan (7/6) säätökuvaketta säätääksesi aikaa tai lämpötilaa mieltymystesi mukaan. Muutos ei keskeytä laitteen toimintaa.

Laatikoston poistaminen käytön aikana:

Kun laatikko poistetaan, näyttöön ilmestyy viesti "OPEN".

Laite keskeyttää toimintansa.

Kun laatikko asetetaan takaisin paikalleen, laite jatkaa toimintaansa automaattisesti.

Laitteen sammuttaminen käytön aikana:

Paina virtapainiketta (1) ja pidä se painettuna 2 sekunnin ajan.

Näyttöön tulee teksti "OFF" ja laite antaa äänimerkin.

Lämmitys pysähtyy. Tuuletin jatkaa toimintaansa 20 sekunnin ajan.

Ohjelman lopettaminen:

Kun aiemmin valittu ohjelma on päättynyt, näytölle ilmestyy viesti "OFF". Laite antaa viisi äänimerkkiä. Laite siirtyy valmiustilaan. Tuuletin jatkaa toimintaansa 20 sekunnin ajan.

Kaksoiskammio-tila:

1. Paina virtakuvaketta (1) aktivoiaksesi valmiustilan.

2. Kammion 1 (9) ja kammion 2 (12) kuvakkeet syttyvät.

3. Valitse ensin kammio 1 painamalla kuvaketta (9) ja aseta ohjelma, lämpötila ja aika kuten yksikammioisessa käytössä.

4. Valitse sitten kammio 2 painamalla kuvaketta (12) ja aseta ohjelma, lämpötila ja aika kuten yksikammioisessa käytössä.

5. Käynnistä molemmat kammiot samanaikaisesti painamalla käynnistys-/keskeytyksen kuvaketta (2). Voit myös käynnistää yhden kammion ja toisen myöhemmin.

Ajan/lämpötilan muuttaminen kahden kammion käytön aikana:

1. Paina kuvaketta valitaksesi sopivan kammion 1 (9) tai 2 (12).

2. Paina lämpötilan (5/4) tai ajan (7/6) säätökuvaketta säätääksesi aikaa tai lämpötilaa mieltymystesi mukaan. Muutos ei keskeytä laitteen toimintaa.

Ohjelman muuttaminen kahden kammion ollessa käytössä:

Paina painiketta valitaksesi kammion 1 (9) tai 2 (12)

Paina käynnistys-/keskeytyksen kuvaketta (2) ja muuta ohjelmaa

Paina käynnistys-/keskeytykskuvaketta (2) jatkaaksesi laitteen toimintaa.

Yhden kammion sammuttaminen:

Paina kammion 1 (9) tai 2 (12) valintapainiketta

Pidä virtapainiketta (1) painettuna 2 sekunnin ajan, jolloin näyttöön ilmestyy teksti "OFF" ja valittu kammio lakkaa toimimasta.

Korin poistaminen:

Jos yksi laatikko poistetaan käytön aikana, näytölle ilmestyy teksti "OPEN".

Tämän kammion toiminta keskeytyy. Kun laatikko asetetaan takaisin paikalleen, toiminta jatkuu.

Toinen kammio toimii itsenäisesti.

Molempien osastojen toiminnan keskeyttäminen

Paina käynnistys-/keskeytykskuvaketta (2), jolloin molemmat kammiot keskeyttävät toimintansa.

Paina käynnistys-/keskeytykskuvaketta (2) uudelleen, jotta toiminta jatkuu.

Molempien kammioiden toiminnan keskeyttäminen:

Pidä virtapainiketta (1) painettuna 2 sekunnin ajan.

Molemmat kammiot sammuvat ja näytölle tulee teksti "OFF".

Viiden äänimerkin jälkeen näyttö sammuu.

Lisätoiminnot

Synkronoitu valmistuminen (samanaikainen valmistustoiminto):

1. Kun olet asettanut eri kypsennysajat (ohjelmat), paina synkronointikuvaketta (8), jolloin kuvake (8) vilkkuu.
2. Kammio, jonka aika on pidempi, käynnistyy ensin.
3. Toinen kammio näyttää tekstin "HOLD", kunnes se aloittaa sykkinsä.
4. Jos "HOLD"-aika muutetaan pidemmäksi kuin ensimmäisen kammion aika, synkronointi peruutetaan.

Taustavallo:

Kun laite käynnistetään, valo ei syty automaattisesti.

Paina lampun kuvaketta (13) tai (14) valaistuksen kytkemiseksi valitulle kammiolle.

Paina uudelleen sammuttaaksesi valon.

LAITTEEN PUHDISTUS

1. Ennen laitteen puhdistamista irrota se pistorasiasta ja odota, että se jäähtyy.
2. Puhdista laite kostealla liinalla ja kuivaa sen jälkeen kuivalla liinalla (tai paperipyyhkeellä).
3. Jos laitteessa on vaikeasti poistettavia jäämiä, levitä niille pieni määrä ruokaöljyä ja poista ne varovasti puulusikalla muutaman minuutin kuluttua.
4. Älä puhdista terävillä, hankaavilla liinoilla tai sienillä tai käytä puhdistusjauheita, koska ne voivat vahingoittaa korin ja astian sileää, tarttumatonta pintoja.
5. Älä upota laitetta veteen.

Älä pese G- ja H-ritilöitä sekä B- ja C-laatikoita astianpesukoneessa.

Ranskalaiset perunat (A): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa pakastettujen ranskalaisperunoiden valmistukseen.

Laite lämpiää automaattisesti 200 °C:seen 30 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C

Pihvi (B): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa paksumpien valkoisen tai punaisen lihan palojen kypsentämiseen.

Laite kuumenee automaattisesti 200 °C:seen 15 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Kanankoivet (C): Ohjelma, jota käytetään raakan kananlihan valmistamiseen.

Laite kuumenee automaattisesti 200 °C:seen 40 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Munatorrttu (D): Ohjelma munatorrttujen valmistukseen

Laite kuumenee automaattisesti 180 °C:seen 20 minuutin ajaksi

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Kana (C) Raakaa kananlihaa valmistava ohjelma.

Laite lämpiää automaattisesti 200 °C:seen 60 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Pizza (D): Tätä ohjelmaa käytetään yleisimmin pakastetun kotitekoisen pizzan lämmittämiseen.

Laite lämmittää automaattisesti 180 °C:ssa 10 minuuttia.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7)

säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Kala (E): Tätä ohjelmaa käytetään yleisimmin pakastettujen jalostettujen kalojen tai tuoreiden kalojen lämmittämiseen.

Laitte lämmittää automaattisesti 200 °C:ssa 10 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätöpainiketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Vihannekset (8): Ohjelma, jota käytetään yleisimmin pakastetuille tai tuoreille vihanneksille.

Laitte lämmittää automaattisesti 180 °C:ssa 15 minuutin ajan.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (4/5) / lämpötilan (6/7) säätökuvaketta. Aikaväli 1–60 minuuttia. Lämpötila-alue 80–200 °C.

Tekniset tiedot:

Tilavuus: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Jännite: 220–240 V ~50–60 Hz

Teho: 2700 W

Valmiustilan virrankulutus: 0,27 W

Varoitusta: kuuma pinta:



Käyttölaitteen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-jaelektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” - symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erilliskeräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisen viranomaisen verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avanasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotuutta yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimitaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyyteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!

Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do

gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.

8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka

elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, to należy użyć model wyłącznie z bolcem uziemiającym przystosowany do prądu o natężeniu min 10 A. Przedłużacze nie spełniające tego wymogu mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.

20. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

21. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad nim. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie wyrobu.

22. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia (drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

23. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdem elektrycznym.

24. Nie wolno wkładać do urządzenia porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie wyrobu.

25. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie bardzo wolno.

26. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.
27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
28. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.
29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
30. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.
31. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.
32. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.
33. Aby uniknąć przegrzania urządzenia nie należy przykrywać urządzenia.
34. Nie należy przechowywać w urządzeniu niczego poza akcesoriami należącymi do tego niego.
35. Nie wolno używać urządzenia z niedomkniętym pojemnikiem.

Opis urządzenia:

- A. Wyświetlacz LED
- B. Szuflada górna
- C. Szuflada dolna
- D. Obudowa
- E. Wyloty powietrza
- F. Przewód zasilający
- G. Ruszt do górnej szuflady
- H. Ruszt do dolnej szuflady
- I. Uchwyt szuflady górnej
- J. Uchwyt szuflady dolnej

Panel sterujący:

1. Ikona zasilania On / Off
2. Ikona Start / Pauza
- 4/5. Ikona regulacji temperatury
- 6/7. Ikona regulacji czasu pracy
8. Ikona synchronizacji czasu obu komór
9. Ikona wyboru komory numer 1 (górna)
10. Wyświetlacz czasu / temperatury komora górna
11. Wyświetlacz czasu/ temperatury komora dolna
12. Ikona wyboru komory numer 2 (dolna)
13. Ikona włączenia oświetlenia komory górnej (1)
14. Ikona włączenia oświetlenia komory dolnej (2)

Programy:

A: Frytki, B: Stek C: Nóżki kurczaka, D: Tarta jajeczna, E: Kurczak, F: Pizza, G: Ryba, H: Warzywa

Przed pierwszym użyciem:

1. Usunąć opakowanie, wszystkie naklejki oraz akcesoria znajdujące się na zewnątrz i wewnątrz urządzenia.
2. Dokładnie umyć ruszt (G), (H) oraz szuflady (B), (C) gorącą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń, używając miękkiej gąbki. Następnie osuszyć je czystą, miękką ściereczką.

Nie używaj szorstkich gąbek ani środków ściernych (np. proszków do czyszczenia), ponieważ mogą one uszkodzić gładką, nieprzylegającą powierzchnię rusztów i szuflad.

3. Umieścić urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni. W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad nim.

Podłączyć przewód zasilający i wybrać dowolny program dla obu szuflad (szczegóły w sekcji „Użytkowanie urządzenia”), aby usunąć zapachy fabryczne.

4. Po zakończeniu programu odłączyć urządzenie od zasilania. Gdy całkowicie ostygnie, powtórz krok 2 i ponownie je wyczyścić.

Nie należy myć rusztów (G), (H) i szuflad (B), (C) w zmywarce.

Użytkowanie urządzenia

Urządzenie posiada dwie niezależne szuflady. Może pracować z jedną lub obiema jednocześnie.

Przygotowanie urządzenia:

1. Trzymając uchwyt wysunąć szufladę z rusztem z obudowy i postawić ją na stabilnej powierzchni.
2. Ruszt można wyjąć z szuflady.
3. Umieścić wcześniej przygotowane produkty na ruszcie znajdującym się w szufladzie.
4. Włożyć szufladę z powrotem do obudowy. Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka — zapali się ikona zasilania (1).

Uruchomienie urządzenia tryb pracy z jedną szufladą:

1. Naciśnij ikonę zasilania (1), aby aktywować tryb czuwania.
2. Zaświecą się ikony komory 1 (9) oraz komory 2 (12).
3. Wybierz komorę, naciskając odpowiednią ikonę 1 (9) lub 2 (12), aktywują się kontrolki funkcji i menu.
4. Domyślnie miga ikona programu Frytki (A), pozostałe ikony świecą się ciągłym światłem.
5. Wyświetlacz temperatura / czas (10) lub (11) również będą migać pokazując naprzemiennie temperaturę oraz czas.
6. Dotknij jednej z ikon menu od A do H, aby wybrać program. Po jego wybraniu możesz dostosować temperaturę i czas za pomocą ikon regulacji: Temperatura (5/4) oraz czas (7/6).

W przypadku zimnego urządzenia zaleca się dodanie 3 minut do zalecanego czasu przygotowania.

Rozpoczęcie pracy:

1. Po ustawieniu programu, temperatury i czasu — naciśnij ikonę start/pauza (2).
2. Wybrana komora rozpocznie pracę.
3. Rozpocznie się odliczanie.
4. Ikona wybranego programu będzie migać.

Zmiana temperatury lub czasu podczas pracy:

Naciśnij ikonę regulacji temperatury (5/4) lub czasu (7/6) w celu dostosowania czasu lub temperatury do swoich preferencji smakowych. Zmiana nie przerywa działania urządzenia.

Wyjęcie szuflady w trakcie pracy:

Po wysunięciu szuflady na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OPEN”.

Praca urządzenia zostanie wstrzymana.

Po ponownym włożeniu szuflady urządzenie automatycznie wznowi pracę.

Wyłączenie urządzenia w trakcie pracy:

Przytrzymaj ikonę zasilania (1) przez 2 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”, a urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Grzanie zostaje zatrzymane. Wentylator będzie jeszcze działał przez 20 sekund.

Zakończenie programu:

Po zakończeniu wcześniej wybranego programu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Rozlegnie się 5 sygnałów dźwiękowych. Urządzenie przejdzie do trybu czuwania. Wentylator będzie jeszcze działał przez 20 sekund.

Tryb pracy z dwiema komorami:

1. Naciśnij ikonę zasilania (1), aby aktywować tryb czuwania.
2. Zaświecą się ikony komory 1 (9) oraz komory 2 (12).
3. Najpierw wybierz komora 1 naciskając ikonę (9), ustaw program, temperaturę i czas, analogicznie do pracy z jedną komorą.
4. Następnie wybierz komora 2 naciskając ikonę (12), ustaw program, temperaturę i czas, analogicznie do pracy z jedną komorą.
5. Naciśnij ikonę start/pauza (2), aby uruchomić obie komory jednocześnie. Możesz też uruchomić jedną komorę, a drugą później.

Zmiana czasu / temperatury podczas pracy dwóch komór:

1. Naciśnij ikonę wyboru odpowiedniej komory 1(9) lub 2(12)
2. Naciśnij ikonę regulacji temperatury (5/4) lub czasu (7/6) w celu dostosowania czasu lub temperatury do swoich preferencji smakowych. Zmiana nie przerywa działania urządzenia.

Zmiana programu podczas pracy dwóch komór:

Naciśnij przycisk wyboru komory 1 (9) lub 2 (12)

Naciśnij ikonę start/pauza (2), dokonaj zmiany programu

Naciśnij ikonę start/pauza (2), by wznowić pracę urządzenia.

Wyłączenie jednej komory:

Naciśnij przycisk wyboru komory 1 (9) lub 2 (12)

Przytrzymaj ikonę zasilania (1) przez 2 sekundy na wyświetlaczu pojawi się „OFF” wybrana komora przestanie

działać.

Wyciągnięcie koszyka:

Jeśli podczas pracy jedna szuflada zostanie wyjęta, na ekranie pojawi się „OPEN”,

Praca tej komory zostaje zatrzymana. Po ponownym włożeniu – praca zostaje wznowiona.

Druga komora działa niezależnie.

Wstrzymanie pracy dla dwóch komór

Naciśnij ikonę start/pauza (2), obie komory wstrzymają pracę.

Naciśnij ponownie ikonę start/pauza (2), aby wznowić pracę.

Zatrzymanie pracy obu komór:

Przytrzymaj ikonę zasilania (1) przez 2 sekundy.

Obie komory się wyłączą, ekrany pokażą „OFF”.

Po 5 sygnałach dźwiękowych ekran zgaśnie.

Funkcje dodatkowe

Synchronizacja zakończenia (funkcja jednoczesnego zakończenia):

1. Po ustawieniu różnych czasów gotowania (programów), naciśnij ikonę synchronizacji (8), ikona (8) będzie migła.

2. Komora z dłuższym czasem zacznie pracę jako pierwsza.

3. Druga komora wyświetli „HOLD”, aż do rozpoczęcia swojego cyklu.

4. Zmiana czasu „HOLD” na dłuższy niż czas pierwszej komory anuluje synchronizację.

Funkcja podświetlenia:

Po uruchomieniu urządzenia, światło nie włączy się automatycznie

Naciśnij ikonę lampy (13) lub (14), aby włączyć oświetlenie dla wybranej komory.

Ponownie naciśnij, aby je wyłączyć.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

2. Czyścić przy użyciu wilgotnej, a następnie suchej ściereczki (ewentualnie papierowego ręcznika).

3. Trudniejsze do usunięcia resztki posmarować niewielką ilością oleju jadalnego i po kilku minutach delikatnie je usunąć drewnianą łyżką.

4. Nie wolno czyścić ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ani używać proszków do czyszczenia, gdyż mogą uszkodzić gładką, nieprzylepającą powłokę kosza i pojemnika.

5. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Nie należy myć rusztów G, H i szuflad B, C w zmywarce

Frytki (A): Program używany głównie do mrożonych frytek.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 30 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C°

Stek (B): Program stosowany głównie do grubszych kawałków mięsa białego lub czerwonego.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 15 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C°

Nóżki kurczak (C): Program używany do przygotowania surowego mięsa z kurczaka.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 40 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Tarta jajeczna (D): Program używany do przygotowania tarty jajecznej

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 20 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Kurczak (C) Program używany do przygotowania surowego mięsa z kurczaka.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 60 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Pizza (D): Program najczęściej używany podgrzania mrożonej domowej pizzy.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 10 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Ryba (E): Program najczęściej używany do mrożonych przetworzonych ryb lub świeżych ryb.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 10 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Warzywa (8): Program najczęściej używany do mrożonych lub świeżych warzyw.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 15 minut.

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając ikonę regulacji czasu (4/5) / temperatury (6/7). Zakres czasu 1-60 minut. Zakres temperatury 80-200°C

Dane techniczne:

Pojemność: 10L (6,0L+4,0L)

Napięcie: 220-240V ~50-60Hz

Moc: 2700W

Pobór energii w stanie czuwania: 0,27W

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
 2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
 3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
 4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
- Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
- Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
- Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50-60 Hz. Per una maggiore sicurezza, non collegare più dispositivi elettrici contemporaneamente allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in

presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che

se hanno più di 8 anni e tali operazioni vengono eseguite sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: non trasportare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. AVVERTENZA: conservare l'apparecchio e il suo cavo in un luogo inaccessibile ai bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. AVVERTENZA: al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. AVVERTENZA: Non inserire nel dispositivo prodotti in cartone, carta, plastica e altri oggetti infiammabili e fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).

14. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Il cavo danneggiato deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.
15. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
16. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina che generano calore, quali fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
17. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo né toccare superfici calde.
18. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal proposito, rivolgersi a un elettricista specializzato.
19. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare esclusivamente un modello con polo di terra adatto a una corrente di almeno 10 A. Le prolunghe che non soddisfano questo requisito possono surriscaldarsi. Il cavo deve essere posizionato in modo da evitare che qualcuno possa accidentalmente tirarlo o inciamparvi.
20. Non bagnare la parte motorizzata dell'apparecchio.
21. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e resistente alla temperatura, lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per garantire una corretta circolazione dell'aria, lasciare almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra di esso. Non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causarne il surriscaldamento e il danneggiamento.

22. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (sportello, pareti superiore o inferiore e pareti laterali). Utilizzare guanti protettivi per rimuovere o toccare qualsiasi elemento caldo.
23. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra l'apparecchio e non deve toccare o trovarsi in prossimità di superfici calde. Non posizionare l'apparecchio sotto una presa elettrica.
24. Non inserire nel dispositivo porzioni che occupano tutto il suo volume, poiché ciò potrebbe causare un incendio e danneggiare il prodotto.
25. Al termine della cottura o prima di pulire l'apparecchio, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare. Attendere un tempo sufficiente, poiché l'apparecchio riscaldato si raffredda molto lentamente.
26. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
27. Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latte, paste, ecc., poiché potrebbero rimuovere, tra l'altro, i simboli grafici informativi applicati, come scale graduate, indicazioni, segnali di avvertimento, ecc.
28. Non utilizzare spazzole metalliche per la pulizia. I frammenti delle spazzole metalliche potrebbero entrare in contatto con parti elettriche, creando il rischio di scossa elettrica.
29. L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi di regolazione remota separati.
30. A causa delle alte temperature, prestare particolare attenzione durante la rimozione dei cibi cotti, della grasso bollente o di altri liquidi caldi.
31. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili, a causa del calore e del vapore che si sprigionano.
32. Non lavare le parti metalliche in lavastoviglie, poiché i detergenti aggressivi utilizzati in questi apparecchi causano l'oscuramento delle suddette parti. Si consiglia di lavarle a mano, utilizzando tradizionali detersivi per piatti.
33. Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non coprirlo.
34. Non conservare nell'apparecchio nulla che non siano gli accessori ad

esso appartenenti.

35. Non utilizzare l'apparecchio con il contenitore non chiuso.

Descrizione dell'apparecchio:

- A. Display LED
- B. Cassetto superiore
- C. Cassetto inferiore
- D. Alloggiamento
- E. Uscite dell'aria
- F. Cavo di alimentazione
- G. Griglia per cassetto superiore
- H. Griglia per cassetto inferiore
- I. Maniglia del cassetto superiore
- J. Maniglia del cassetto inferiore

Pannello di controllo:

- 1. Icona di accensione/spegnimento
- 2. Icona Start / Pausa
- 4/5. Icona di regolazione della temperatura
- 6/7. Icona di regolazione del tempo di funzionamento
- 8. Icona di sincronizzazione dell'ora di entrambe le camere
- 9. Icona di selezione della camera numero 1 (superiore)
- 10. Display tempo/temperatura camera superiore
- 11. Display tempo/temperatura camera inferiore
- 12. Icona di selezione della camera numero 2 (inferiore)
- 13. Icona di accensione dell'illuminazione della camera superiore (1)
- 14. Icona di accensione dell'illuminazione della camera inferiore (2)

Programmi:

A: Patatine fritte, B: Bistecca C: Cosce di pollo, D: Torta salata alle uova, E: Pollo, F: Pizza, G: Pesce, H: Verdure

Prima del primo utilizzo:

- 1. Rimuovere l'imballaggio, tutti gli adesivi e gli accessori presenti all'esterno e all'interno dell'apparecchio.
- 2. Lavare accuratamente le griglie (G), (H) e i cassetti (B), (C) con acqua calda e una piccola quantità di detersivo per piatti, utilizzando una spugna morbida. Quindi asciugarli con un panno pulito e morbido.

Non utilizzare spugne abrasive o prodotti abrasivi (ad es. detersivi in polvere), poiché potrebbero danneggiare la superficie liscia e antiaderente delle griglie e dei cassetti.

3. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e orizzontale. Per garantire una corretta circolazione dell'aria, lasciare almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra di esso.

Collegare il cavo di alimentazione e selezionare un programma qualsiasi per entrambi i cassetti (per i dettagli, consultare la sezione "Utilizzo dell'apparecchio") per eliminare gli odori di fabbrica.

4. Al termine del programma, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. Quando si è completamente raffreddato, ripetere il passaggio 2 e pulirlo nuovamente.

Non lavare le griglie (G), (H) e i cassetti (B), (C) in lavastoviglie.

Utilizzo dell'apparecchio

L'apparecchio è dotato di due cassetti indipendenti. Può funzionare con uno solo o con entrambi

contemporaneamente.

Preparazione dell'apparecchio:

1. Tenendo la maniglia, estrarre il cassetto con la griglia dall'involucro e appoggiarlo su una superficie stabile.
2. La griglia può essere rimossa dal cassetto.
3. Posizionare i prodotti precedentemente preparati sulla griglia situata nel cassetto.
4. Reinserire il cassetto nell'alloggiamento. Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra: l'icona di alimentazione (1) si accenderà.

Avvio dell'apparecchio in modalità di funzionamento con un solo cassetto:

1. Premere l'icona di alimentazione (1) per attivare la modalità standby.
2. Si accenderanno le icone della camera 1 (9) e della camera 2 (12).
3. Selezionare la camera premendo l'icona corrispondente 1 (9) o 2 (12), si attiveranno le spie delle funzioni e del menu.
4. Per impostazione predefinita, l'icona del programma Patatine fritte (A) lampeggia, mentre le altre icone rimangono accese in modo fisso.
5. Anche i display della temperatura/tempo (10) o (11) lampeggeranno, mostrando alternativamente la temperatura e il tempo.
6. Toccare una delle icone del menu da A a H per selezionare il programma. Una volta selezionato, è possibile regolare la temperatura e il tempo utilizzando le icone di regolazione: Temperatura (5/4) e Tempo (7/6).

Se l'apparecchio è freddo, si consiglia di aggiungere 3 minuti al tempo di preparazione consigliato.

Avvio:

1. Dopo aver impostato il programma, la temperatura e il tempo, premere l'icona di avvio/pausa (2).
2. La camera selezionata inizierà a funzionare.
3. Inizierà il conto alla rovescia.
4. L'icona del programma selezionato lampeggerà.

Modifica della temperatura o del tempo durante il funzionamento:

Premere l'icona di regolazione della temperatura (5/4) o del tempo (7/6) per regolare il tempo o la temperatura in base alle proprie preferenze di gusto. La modifica non interrompe il funzionamento dell'apparecchio.

Rimozione del cassetto durante il funzionamento:

Dopo aver estratto il cassetto, sul display apparirà il messaggio "OPEN".

Il funzionamento dell'apparecchio verrà sospeso.

Una volta reinserito il cassetto, il funzionamento dell'apparecchio riprenderà automaticamente.

Spegnimento dell'apparecchio durante il funzionamento:

Tenere premuta l'icona di alimentazione (1) per 2 secondi.

Sul display apparirà il messaggio "OFF" e il dispositivo emetterà un segnale acustico.

Il riscaldamento viene interrotto. Il ventilatore continuerà a funzionare per altri 20 secondi.

Fine del programma:

Al termine del programma precedentemente selezionato, sul display apparirà il messaggio "OFF". Verranno emessi 5 segnali acustici. Il dispositivo passerà in modalità standby. Il ventilatore continuerà a funzionare per altri 20 secondi.

Modalità di funzionamento a due camere:

1. Premere l'icona di alimentazione (1) per attivare la modalità standby.
2. Si accenderanno le icone della camera 1 (9) e della camera 2 (12).

3. Selezionare prima la camera 1 premendo l'icona (9), impostare il programma, la temperatura e il tempo, analogamente al funzionamento con una camera.
4. Quindi selezionare la camera 2 premendo l'icona (12), impostare il programma, la temperatura e il tempo, analogamente al funzionamento con una camera.
5. Premere l'icona start/pausa (2) per avviare entrambe le camere contemporaneamente. È anche possibile avviare una camera e l'altra in un secondo momento.

Modifica del tempo/temperatura durante il funzionamento di due camere:

1. Premere l'icona di selezione della camera desiderata 1(9) o 2(12)
2. Premere l'icona di regolazione della temperatura (5/4) o del tempo (7/6) per impostare il tempo o la temperatura in base alle proprie preferenze di gusto. La modifica non interrompe il funzionamento dell'apparecchio.

Modifica del programma durante il funzionamento di due camere:

- Premere il pulsante di selezione della camera 1 (9) o 2 (12)
- Premere l'icona start/pausa (2) e modificare il programma
- Premere l'icona start/pausa (2) per riprendere il funzionamento dell'apparecchio.

Spegnimento di una camera:

- Premere il pulsante di selezione della camera 1 (9) o 2 (12)
- Tenere premuta l'icona di alimentazione (1) per 2 secondi: sul display apparirà "OFF" e la camera selezionata smetterà di funzionare.

Estrazione del cestello:

- Se durante il funzionamento viene estratto un cassetto, sullo schermo apparirà la scritta "OPEN"
- Il funzionamento di quella camera viene interrotto. Una volta reinserito, il funzionamento riprende.
- La seconda camera funziona in modo indipendente.

Sospensione del funzionamento di entrambe le camere

- Premere l'icona start/pausa (2) per sospendere il funzionamento di entrambe le camere.
- Premere nuovamente l'icona start/pausa (2) per riprendere il funzionamento.

Interruzione del funzionamento di entrambe le camere:

- Tenere premuta l'icona di alimentazione (1) per 2 secondi.
- Entrambe le camere si spegneranno e gli schermi mostreranno "OFF".
- Dopo 5 segnali acustici, lo schermo si spegnerà.

Funzioni aggiuntive

Sincronizzazione della fine (funzione di fine simultanea):

1. Dopo aver impostato diversi tempi di cottura (programmi), premere l'icona di sincronizzazione (8), l'icona (8) lampeggerà.
2. La camera con il tempo più lungo inizierà a funzionare per prima.
3. La seconda camera visualizzerà "HOLD" fino all'inizio del proprio ciclo.
4. Modificando il tempo "HOLD" su un valore superiore a quello della prima camera si annulla la sincronizzazione.

Funzione di illuminazione:

- All'avvio dell'apparecchio, la luce non si accenderà automaticamente
- Premere l'icona della lampada (13) o (14) per accendere l'illuminazione della camera selezionata.
- Premere nuovamente per spegnerla.

PULIZIA DEL DISPOSITIVO

1. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
2. Pulire con un panno umido e poi asciutto (eventualmente con un tovagliolo di carta).
3. Spalmare una piccola quantità di olio alimentare sui residui più difficili da rimuovere e dopo alcuni minuti rimuoverli delicatamente con una spatola di legno.
4. Non pulire con panni o spugne abrasivi o polveri detergenti, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento liscio e antiaderente del cestello e del contenitore.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua.

Non lavare le griglie G, H e i cassetti B, C in lavastoviglie.

Patatine fritte (A): programma utilizzato principalmente per le patatine fritte surgelate.

L'apparecchio riscalderà automaticamente a una temperatura di 200 °C per 30 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Bistecca (B): programma utilizzato principalmente per pezzi di carne bianca o rossa più spessi.

Il dispositivo riscalderà automaticamente a una temperatura di 200 °C per 15 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Cosce di pollo (C): programma utilizzato per la cottura della carne di pollo cruda.

Il dispositivo riscalderà automaticamente a una temperatura di 200 °C per 40 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Torta salata alle uova (D): programma utilizzato per preparare una torta salata alle uova

Il dispositivo cuocerà automaticamente a una temperatura di 180 °C per 20 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Pollo (C) Programma utilizzato per la cottura della carne di pollo cruda.

L'apparecchio riscalderà automaticamente a una temperatura di 200 °C per 60 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Pizza (D): programma più comunemente utilizzato per riscaldare la pizza surgelata fatta in casa.

L'apparecchio riscalderà automaticamente a una temperatura di 180 °C per 10 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C

Pesce (E): programma più comunemente utilizzato per pesce congelato lavorato o pesce fresco.

L'apparecchio riscalderà automaticamente a una temperatura di 200 °C per 10 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura

80-200 °C

Verdure (8): programma più comunemente utilizzato per verdure congelate o fresche.

L'apparecchio riscalderà automaticamente a una temperatura di 180 °C per 15 minuti.

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificare il tempo o la temperatura premendo l'icona di regolazione del tempo (4/5) / temperatura (6/7). Intervallo di tempo 1-60 minuti. Intervallo di temperatura 80-200 °C.

Dati tecnici:

Capacità: 10 L (6,0 L + 4,0 L)

Tensione: 220-240 V ~50-60 Hz

Potenza: 2700 W

Consumo energetico in standby: 0,27 W

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.

4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.

Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller på ett felaktigt sätt.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Anordningen ska endast anslutas till ett jordat uttag med 220-240 V ~ 50-60 Hz. För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas till samma strömkrets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i uttaget utan uppsikt.
7. VARNING: Flytta aldrig apparaten när den är påslagen eller varm.
8. VARNING: Temperaturen på tillgängliga ytor på den aktiva apparaten kan vara hög när den är i drift.
9. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd på en plats som är

oåtkomlig för barn under 8 år.

10. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätkabeln.

11. VARNING: Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

12. VARNING: Placera inte produkter av kartong, papper, plast eller andra brandfarliga och smältbara föremål i enheten.

13. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).

14. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om strömsladden är skadad får utrustningen inte användas. En skadad sladd ska bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.

15. Använd inte enheten om strömsladden är skadad eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan leda till elstötar. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.

16. Placera enheten på en sval, stabil och plan yta, långt från värmealstrande köksapparater såsom elektrisk spis, gasbrännare etc.

17. Nätkabeln får inte hänga utanför bordskanten eller komma i kontakt med heta ytor.

18. För extra säkerhet rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för mer information.

19. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd, ska endast en modell med jordstift som är anpassad för en strömstyrka på minst 10 A användas. Förlängningssladdar som inte uppfyller detta krav kan överhettas. Sladden ska placeras så att man undviker att oavsiktligt dra i den eller snubbla över den.

20. Se till att enhetens motordel inte blir våt.

21. Enheten ska placeras på en plan, temperaturbeständig yta, långt från

brandfarliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För att säkerställa korrekt luftcirkulation ska minst 10 cm fritt utrymme finnas på varje sida av enheten och minst 30 cm ovanför den. Ventilationsöppningarna på enheten får inte täckas, eftersom detta kan orsaka överhettning och skada produkten.

22. Rör inte vid heta ytor

på enheten (dörrar, övre eller undre väggar och sidoväggar). Använd skyddshandskar för att ta ut eller röra vid heta delar.

23. Strömkabeln får inte läggas över apparaten och får inte heller vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.

24. Fyll inte apparaten med mat som fyller hela dess volym, eftersom detta kan orsaka brand och förstöra produkten.

25. När du är klar med tillagningen eller innan du rengör apparaten ska du dra ut strömsladdens kontakt ur eluttaget och låta apparaten svalna. Vänta tillräckligt länge, eftersom den uppvärmda apparaten svalnar mycket långsamt.

26. Rengör apparaten efter varje användning.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pasta etc. för att rengöra höljet, eftersom de bland annat kan ta bort grafiska informationssymboler som skalor, markeringar, varningsmärken etc.

28. Använd inte metalliska rengöringsborstar. Avbrutna delar av borstarna kan komma i kontakt med elektriska delar och orsaka risk för elstötar.

29. Utrustningen är inte avsedd att användas med externa tidsbrytare eller separata fjärrstyrningssystem.

30. På grund av den höga temperaturen måste man vara särskilt försiktig när man tar ut bakade rätter, håller bort het fett eller andra heta vätskor.

31. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av värme och ånga.

32. Metalldelarna får inte diskas i diskmaskin, eftersom de aggressiva medlen som används i dessa apparater gör att delarna mörknar. Det rekommenderas att diska dem för hand med traditionella diskmedel.

33. För att undvika överhettning av apparaten ska den inte täckas.

34. Förvara inte något annat än tillbehör som hör till apparaten i den.
35. Använd inte apparaten med en behållare som inte är ordentligt stängd.

Beskrivning av apparaten:

- A. LED-display
- B. Övre låda
- C. Nedre låda
- D. Hölje
- E. Luftutlopp
- F. Strömkabel
- G. Rost till övre låda
- H. Rost för nedre låda
- I. Handtag till övre låda
- J. Handtag för nedre låda

Kontrollpanel:

- 1. Strömikon On/Off
- 2. Start-/pausikon
- 4/5. Temperaturreglage
- 6/7. Ikon för inställning av drifttid
- 8. Ikon för synkronisering av tiden i båda kamrarna
- 9. Ikon för val av kammare nummer 1 (övre)
- 10. Display för tid/temperatur i övre kammaren
- 11. Visning av tid/temperatur i nedre kammaren
- 12. Ikon för val av kammare nummer 2 (nedre)
- 13. Ikon för att tända belysningen i den övre kammaren (1)
- 14. Ikon för att tända belysningen i den nedre kammaren (2)

Program:

A: Pommest. frites, B: Biff C: Kycklingklubbor, D: Äggkaka, E: Kyckling, F: Pizza, G: Fisk, H: Grönsaker

Innan första användningen:

- 1. Ta bort förpackningen, alla klistermärken och tillbehör som finns på utsidan och insidan av apparaten.
- 2. Tvätta grillgallen (G), (H) och lådorna (B), (C) noggrant med varmt vatten och en liten mängd diskmedel med hjälp av en mjuk svamp. Torka sedan av dem med en ren, mjuk trasa.

Använd inte grova svampar eller slipande medel (t.ex. rengöringspulver), eftersom de kan skada den släta, non-stick-belagda ytan på gallren och lådorna.

- 3. Placera apparaten på en stabil, horisontell yta. För att säkerställa korrekt luftcirkulation ska det finnas minst 10 cm fritt utrymme på varje sida av apparaten och minst 30 cm ovanför den.

Anslut strömkabeln och välj valfritt program för båda lådorna (se avsnittet "Användning av apparaten" för mer information) för att ta bort fabriksdoft.

- 4. När programmet är slutfört, koppla bort enheten från strömkällan. När den har svalnat helt, upprepa steg 2 och rengör den igen.

Grillgaller (G), (H) och lådor (B), (C) får inte diskas i diskmaskin.

Användning av apparaten

Enheten har två oberoende lådor. Den kan användas med en eller båda samtidigt.

Förberedelse av apparaten:

1. Håll i handtaget och dra ut lådan med gallret ur höljet och ställ den på en stabil yta.
2. Gallret kan tas ut ur lådan.
3. Placera de förberedda produkterna på gallret i lådan.
4. Sätt tillbaka lådan i höljet. Anslut enheten till ett jordat uttag – strömikonen (1) tänds.

Starta apparaten i läge med en låda:

1. Tryck på strömbrytaren (1) för att aktivera standby-läget.
2. Ikonerna för kammare 1 (9) och kammare 2 (12) tänds.
3. Välj kammare genom att trycka på motsvarande ikon 1 (9) eller 2 (12), funktions- och menyindikatorerna aktiveras.
4. Som standard blinkar ikonen för programmet Pommes frites (A), medan de övriga ikonerna lyser med fast sken.
5. Temperatur-/tidsdisplayen (10) eller (11) blinkar också och visar temperaturen och tiden omväxlande.
6. Tryck på en av menyikonerna A till H för att välja program. När du har valt program kan du justera temperatur och tid med hjälp av justeringsikonerna: Temperatur (5/4) och tid (7/6).

Om enheten är kall rekommenderas att du lägger till 3 minuter till den rekommenderade tillagningstiden.

Starta:

1. När du har ställt in program, temperatur och tid trycker du på ikonen start/paus (2).
2. Den valda kammaren startar.
3. Nedräkningen startar.
4. Ikonen för det valda programmet blinkar.

Ändra temperatur eller tid under drift:

Tryck på ikonen för temperaturjustering (5/4) eller tidsjustering (7/6) för att justera tiden eller temperaturen efter dina smakpreferenser. Ändringen avbryter inte enhetens drift.

Ta ut lådan under drift:

När du drar ut lådan visas meddelandet "OPEN" på displayen.
Enhetens drift avbryts.
När du sätter tillbaka lådan återupptas enhetens drift automatiskt.

Stänga av enheten under drift:

Håll ned strömbrytaren (1) i 2 sekunder.
Meddelandet "OFF" visas på displayen och enheten avger ett ljudsignal.
Uppvärmningen avbryts. Fläkten fortsätter att gå i 20 sekunder.

Avsluta programmet:

När det tidigare valda programmet är avslutat visas meddelandet "OFF" på displayen. Det hörs 5 ljudsignaler.
Enheten övergår till standby-läge. Fläkten fortsätter att gå i 20 sekunder.

Driftläge med två kammare:

1. Tryck på strömbrytaren (1) för att aktivera standby-läget.
2. Ikonerna för kammare 1 (9) och kammare 2 (12) tänds.
3. Välj först kammare 1 genom att trycka på ikonen (9) och ställ in program, temperatur och tid på samma sätt som vid drift med en kammare.
4. Välj sedan kammare 2 genom att trycka på ikonen (12), ställ in program, temperatur och tid på samma sätt som vid drift med en kammare.
5. Tryck på ikonen start/paus (2) för att starta båda kamrarna samtidigt. Du kan också starta en kammare och den andra senare.

Ändra tid/temperatur när två kammare är igång:

1. Tryck på ikonen för att välja rätt kammare 1 (9) eller 2 (12).
2. Tryck på ikonen för temperaturjustering (5/4) eller tidsjustering (7/6) för att justera tiden eller temperaturen efter dina smakpreferenser. Ändringen avbryter inte enhetens drift.

Ändring av programmet när två kammare är i drift:

- Tryck på knappen för val av kammare 1 (9) eller 2 (12)
- Tryck på ikonen start/paus (2) och ändra programmet
- Tryck på start-/pausikonen (2) för att återuppta enhetens drift.

Stänga av en kammare:

- Tryck på knappen för val av kammare 1 (9) eller 2 (12)
- Håll ned strömikonen (1) i 2 sekunder så visas "OFF" på displayen och den valda kammaren slutar fungera.

Ta ut korgen:

- Om en låda tas ut under drift visas "OPEN" på skärmen.
- Denna kammare slutar att fungera. När den sätts tillbaka igen återupptas funktionen.
- Den andra kammaren fungerar oberoende.

Pausa för båda kamrarna

- Tryck på start-/pausikonen (2) så avbryts driften i båda kamrarna.
- Tryck på start-/pausikonen (2) igen för att återuppta driften.

Stopp av båda kamrarna:

- Håll ned strömbrytaren (1) i 2 sekunder.
- Båda kamrarna stängs av och skärmarna visar "OFF".
- Efter 5 ljudsignaler stängs skärmen av.

Ytterligare funktioner

Synkronisering av avslutning (funktion för samtidig avslutning):

1. När du har ställt in olika tillagningstider (program) trycker du på synkroniseringsikonen (8), så blinkar ikonen (8).
2. Kammaren med den längsta tiden startar först.
3. Den andra kammaren visar "HOLD" tills den startar sin cykel.
4. Om tiden "HOLD" ändras till en längre tid än den första kammarens tid avbryts synkroniseringen.

Bakgrundsbelysningsfunktion:

- När enheten startas tänds inte belysningen automatiskt.
- Tryck på lampikonen (13) eller (14) för att tända belysningen för den valda kammaren.
- Tryck igen för att stänga av den.

RENGÖRING AV ENHETEN

1. Innan du börjar rengöra enheten ska du dra ut kontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har svalnat.
2. Rengör med en fuktig och sedan torr trasa (eventuellt pappershandduk).
3. Smörj in svårare rester med en liten mängd matolja och ta bort dem försiktigt med en träspatel efter några minuter.
4. Rengör inte med vassa, slipande trasor eller svampar och använd inte rengöringspulver, eftersom de kan skada den släta, non-stick-beläggningen på korgen och behållaren.
5. Sänk inte ner apparaten i vatten.

Galler G, H och lådor B, C får inte diskas i diskmaskin.

Pommes frites (A): Program som främst används för frysta pommes frites.

Apparaten värmer automatiskt upp till 200 °C i 30 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Stek (B): Programmet används främst för tjockare bitar av vitt eller rött kött.

Enheten värmer automatiskt upp till 200 °C och i 15 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C.

Kycklingklubbor (C): Program som används för att tillaga rått kycklingkött.

Enheten värmer automatiskt upp till 200 °C och i 40 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Äggtårta (D): Program som används för att tillaga äggtårta

Enheten värms automatiskt upp till 180 °C och under 20 minuter.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Kyckling (C) Program som används för att tillaga rå kycklingkött.

Enheten värmer automatiskt vid 200 °C i 60 minuter.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Pizza (D): Programmet används oftast för att värma upp fryst hemlagad pizza.

Enheten värmer automatiskt upp till 180 °C i 10 minuter.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Fisk (E): Programmet används oftast för fryst bearbetad fisk eller färsk fisk.

Enheten värmer automatiskt upp till 200 °C i 10 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C

Grönsaker (8): Programmet används oftast för frysta eller färska grönsaker.

Enheten värmer automatiskt vid 180 °C i 15 minuter.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på ikonen för tidsinställning (4/5) / temperaturinställning (6/7). Tidsintervall 1-60 minuter. Temperaturintervall 80-200 °C.

Tekniska data:

Kapacitet: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Spänning: 220-240 V ~50-60 Hz

Effekt: 2700 W

Strömförbrukning i standby-läge: 0,27 W

Varning för het yta:



Температурата на достъпни повърхности на активния модул може да бъде висока. Не докосвайте горещи повърхности на модула.

Ав хъсн до мължън. Information om uttjanta elektriska och elektroniska apparater I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjanta elektriska och elektroniska apparater informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjanta elektriska och elektroniska apparater:

1. Det  r förbjudet att placera uttjant elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräfts av m rknngen i form av en " verkursad papperskorg", som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsj ukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade s mplingsst llen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjanta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjanta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade s mplingsst llen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjanta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjant elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjant utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjanta utrustningen  r av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen.

Kartongf rpackningar och polyetenp sar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en s mplings- och lagringsplats.

Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Р ководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И С ХРАНЕТЕ ЗА Б ДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте указанията в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-

240 V ~ 50-60 Hz. За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един и същ електрически кръг.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно безопасното използване на оборудването и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта и без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не премествайте уреда, когато е включен или когато е горещ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на уреда може да бъде висока, когато уредът е в експлоатация.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте кабела за захранване.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте картон, хартия, пластмаса или други запалими или топили предмети в устройството.

13. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни каравани).

14. Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, уредът не трябва да се използва. Повреден кабел трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
15. Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден, ако е паднал или е повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
16. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от отоплителни уреди като електрически печки, газови горелки и др.
17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, в електрическата верига. Консултирайте се с квалифициран електротехник за това.
19. Ако е необходимо удължител, използвайте само модел с заземен щифт с номинална стойност най-малко 10 A. Удължители, които не отговарят на това изискване, могат да прегреят. Кабелът трябва да бъде разположен така, че да не може да бъде случайно издърпан или да се спънете в него.
20. Не позволявайте моторната част на устройството да се намокри.
21. Поставете устройството върху равна, устойчива на температура повърхност, далеч от запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За да се осигури добра циркулация на въздуха, оставете най-малко 10 cm свободно пространство от всяка страна на устройството и най-малко 30 cm над него. Не покривайте вентилационните отвори на устройството, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на продукта.

22. Не докосвайте горещи повърхности на уреда (врата, горни или долни панели и странични панели). Използвайте защитни ръкавици, за да махате или докосвате горещи части.
23. Захранващият кабел не трябва да се поставя над уреда и не трябва да докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.
24. Не поставяйте предмети, които запълват целия обем на уреда, тъй като това може да доведе до пожар и повреда на уреда.
25. След печене или преди почистване на уреда, извадете захранващия кабел от контакта и го оставете да изстине. Изчакайте достатъчно дълго, тъй като нагрятият уред изстива много бавно.
26. Почиствайте уреда след всяка употреба.
27. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, млека, пасты и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат нанесените графични символи с информация, като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.
28. Не използвайте метални четки за почистване. Счупени парчета от метални четки могат да влязат в контакт с електрически части, което създава риск от токов удар.
29. Уредът не е предназначен за използване с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
30. Поради високата температура, бъдете особено внимателни при изваждането на сготвена храна, гореща мазнина или други горещи течности.
31. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради топлината и парата.
32. Не мийте металните части в съдомиялни машини, тъй като агресивните средства, използвани в тези уреди, причиняват потъмняване на частите. Препоръчва се да ги миете на ръка, като използвате традиционни препарати за миене на съдове.
33. За да избегнете прегряване, не покривайте уреда.
34. Не съхранявайте в уреда нищо друго освен принадлежащите към

него аксесоари.

35. Не използвайте уреда с отворен контейнер.

Описание на уреда:

- A. LED дисплей
- B. Горно чекмедже
- B. Долно чекмедже
- G. Корпус
- E. Изходи за въздух
- F. Захранващ кабел
- G. Решетка за горното чекмедже
- H. Решетка за долното чекмедже
- I. Дръжка на горното чекмедже
- J. Дръжка на долното чекмедже

Контролен панел:

- 1. Икона за включване/изключване
- 2. Икона за стартиране/пауза
- 4/5. Икона за регулиране на температурата
- 6/7. Икона за настройка на времето за работа
- 8. Икона за синхронизиране на времето за двете камери
- 9. Икона за избор на камера номер 1 (горна)
- 10. Дисплей за време/температура на горната камера
- 11. Дисплей за време/температура за долната камера
- 12. Икона за избор на камера номер 2 (долна)
- 13. Икона за включване на осветлението на горната камера (1)
- 14. Икона за включване на осветлението на долната камера (2)

Програми:

A: Картофи фри, B: Стейк C: Пилешки бутчета, D: Яйчен пай, E: Пиле, F: Пица, G: Рибa, H: Зеленчуци

Преди първата употреба:

- 1. Премахнете опаковката, всички стикери и аксесоари от външната и вътрешната страна на уреда.
- 2. Измийте решетките (G), (H) и чекмеджетата (B), (C) обилно с топла вода и малко препарат за миене на съдове, като използвате мека гъба. След това ги подсушете с чиста, мека кърпа.

Не използвайте груби гъби или абразивни почистващи средства (например прахове за почистване), тъй като те могат да повредят гладката, незалепаща повърхност на решетките и чекмеджетата.

- 3. Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност. За да осигурите добра циркулация на въздуха, оставете поне 10 cm свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 cm над него. Свържете захранващия кабел и изберете някоя програма за двете чекмеджета (вижте раздела „Използване на уреда“ за подробности), за да премахнете евентуални фабрични миризми.
- 4. След като програмата приключи, изключете уреда от електрозахранването. Когато изстине напълно, повторете стъпка 2 и го почистете отново.

Не мийте решетките (G), (H) и чекмеджетата (B), (C) в съдомиялната машина.

Използване на уреда

Уредът има две независими чекмеджета. Може да работи с едното или с двете едновременно.

Подготовка на уреда:

1. Хванете дръжката и издърпайте чекмеджето с решетката от корпуса и го поставете върху стабилна повърхност.
2. Решетката може да се извади от чекмеджето.
3. Поставете подготвените продукти върху решетката в чекмеджето.
4. Поставете чекмеджето обратно в корпуса. Свържете устройството към заземен контакт — иконата за захранване (1) ще светне.

Стартиране на уреда в режим с едно чекмедже:

1. Натиснете иконата за захранване (1), за да активирате режим на готовност.
2. Иконите за камера 1 (9) и камера 2 (12) ще светнат.
3. Изберете камерата, като натиснете съответната икона 1 (9) или 2 (12); индикаторите за функциите и менюто ще се активират.
4. По подразбиране иконата на програмата за пържени картофи (А) мига, докато другите икони остават запалени.
5. Дисплеят за температура/време (10) или (11) също ще мига, показвайки последователно температурата и времето.
6. Докоснете една от иконите на менюто от А до Н, за да изберете програма. След като я изберете, можете да настроите температурата и времето с помощта на иконите за настройка: Температура (5/4) и Време (7/6).

Ако уредът е студен, се препоръчва да добавите 3 минути към препоръчителното време за приготвяне.

Започване на работа:

1. След като зададете програмата, температурата и времето, натиснете иконата за стартиране/пауза (2).
2. Избраната камера ще започне да работи.
3. Ще започне обратното отброяване.
4. Иконата за избраната програма ще мига.

Промяна на температурата или времето по време на работа:

Натиснете иконата за настройка на температурата (5/4) или времето (7/6), за да настроите времето или температурата според вашите предпочитания. Промяната не прекъсва работата на уреда.

Изваждане на чекмеджето по време на работа:

Когато чекмеджето бъде извадено, на дисплея ще се появи съобщение „OPEN“.

Уредът ще спре временно.

Когато чекмеджето се постави обратно, уредът автоматично ще възобнови работата си.

Изключване на устройството по време на работа:

Натиснете и задръжте иконата за включване (1) за 2 секунди.

На дисплея ще се появи „OFF“ и устройството ще издаде звуков сигнал.

Нагряването ще спре. Вентилаторът ще продължи да работи в продължение на 20 секунди.

Приключване на програмата:

Когато предварително избраната програма приключи, на дисплея ще се появи съобщение „OFF“. Ще се чуят пет звукови сигнала. Уредът ще премине в режим на готовност. Вентилаторът ще продължи да работи в продължение на 20 секунди.

Режим с две камери:

1. Натиснете иконата за захранване (1), за да активирате режим на готовност.

2. Иконите за камера 1 (9) и камера 2 (12) ще светнат.
3. Първо изберете камера 1, като натиснете иконата (9), задайте програмата, температурата и времето, както при работа с една камера.
4. След това изберете камера 2, като натиснете иконата (12), задайте програмата, температурата и времето, както при работа с една камера.
5. Натиснете иконата за стартиране/пауза (2), за да стартирате едновременно и двете камери. Можете също да стартирате едната камера, а другата по-късно.

Промяна на времето/температурата при работа с две камери:

1. Натиснете иконата, за да изберете подходящата камера 1 (9) или 2 (12).
2. Натиснете иконата за настройка на температурата (5/4) или времето (7/6), за да настроите времето или температурата според вашите предпочитания. Промяната не прекъсва работата на устройството.

Промяна на програмата, когато двете камери работят:

Натиснете бутона, за да изберете камера 1 (9) или 2 (12)
Натиснете иконата за стартиране/пауза (2) и променете програмата
Натиснете иконата за стартиране/пауза (2), за да възобновите работата на уреда.

Изключване на една камера:

Натиснете бутона за избор на камера 1 (9) или 2 (12)
Задръжте иконата за включване (1) за 2 секунди, на дисплея ще се появи „OFF“ и избраната камера ще спре да работи.

Изваждане на кошницата:

Ако едно чекмедже бъде извадено по време на работа, на екрана ще се появи „OPEN“.
Работата на тази камера ще бъде спряна. След като бъде поставена отново, работата ще бъде възобновена.
Втората камера работи независимо.

Спиране на работата и на двете камери

Натиснете иконата за стартиране/пауза (2) и двете камери ще спрат.
Натиснете отново иконата за стартиране/пауза (2), за да възобновите работата.

Спиране на работата на двете камери:

Задръжте иконата за включване (1) за 2 секунди.
И двете камери ще се изключат и на екраните ще се появи надпис „OFF“.
След 5 звукови сигнала екранът ще се изключи.

Допълнителни функции

Синхронизирано завършване (функция за едновременно завършване):

1. След като зададете различни времена за готвене (програми), натиснете иконата за синхронизация (8), иконата (8) ще мига.
2. Камерата с по-дълго време ще стартира първа.
3. Втората камера ще показва „HOLD“ (задържане), докато не започне цикъла си.
4. Промяната на времето „HOLD“ на по-дълго от времето на първата камера ще отмени синхронизацията.

Функция за задно осветяване:

Когато уредът се включи, осветлението не се включва автоматично.
Натиснете иконата на лампата (13) или (14), за да включите осветлението за избраната камера.
Натиснете отново, за да я изключите.

ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Преди да почистите устройството, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте да изстине.
2. Почистете с влажна кърпа, а след това с суха кърпа (или хартиена салфетка).
3. За по-устойчиви остатъци нанесете малко количество хранително масло и след няколко минути ги отстранете внимателно с дървена шпатула.
4. Не почиствайте с остри, абразивни кърпи или гъби, нито използвайте прахове за почистване, тъй като те могат да повредят гладкото, незалепващо покритие на кошницата и контейнера.
5. Не потапяйте уреда във вода.

Не мийте решетките G и H и чекмеджетата B и C в съдомиялната машина.

Картофи фри (A): Програма, използвана главно за замразени картофи фри.

Уредът автоматично ще се нагрее до 200°C за 30 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Стейк (B): Програма, използвана главно за по-дебели парчета бяло или червено месо.

Уредът автоматично ще се нагрее до 200°C за 15 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Пилешки бутчета (C): Програма, използвана за приготвяне на сурово пилешко месо.

Уредът автоматично ще се нагрее до 200°C за 40 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Яйчен пай (D): Програма за приготвяне на яйчен пай

Уредът автоматично ще се нагрее до 180°C за 20 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Пиле (C) Програма за приготвяне на сурово пилешко месо.

Уредът автоматично се нагрява до 200°C за 60 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Пица (D): Тази програма се използва най-често за загряване на замразена домашна пица.

Уредът автоматично ще се нагрее до 180°C за 10 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200°C

Риба (E): Тази програма се използва най-често за замразена преработена риба или прясна риба.

Уредът автоматично ще се нагрее до 200°C за 10 минути.

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за

настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200° C

Зеленчуци (8): Програмата, която се използва най-често за замразени или пресни зеленчуци.

Уредът автоматично ще се нагрее до 180° C за 15 минути.

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете иконата за настройка на времето (4/5) / температурата (6/7). Диапазон на времето 1-60 минути. Диапазон на температурата 80-200° C

Технически данни:

Капацитет: 10 литра (6,0 литра + 4,0 литра)

Напрежение: 220-240 V ~50-60 Hz

Мощност: 2700 W

Консумация на енергия в режим на готовност: 0,27 W

Внимание: гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на устройството.

Заради околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кофа за боклук“, който изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.
3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.
4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.

В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt med 220-240 V ~ 50-60 Hz. For at øge sikkerheden ved brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til samme strømkreds på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet stå tændt i stikkontakten uden opsyn.
7. ADVARSEL: Flyt aldrig apparatet, når det er tændt eller varmt.
8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på det tændte apparat kan være høje, når det er i brug.
9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn

under 8 år.

10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. ADVARSEL: Der må ikke placeres produkter af pap, papir, plast og andre brændbare og smeltbare genstande i apparatet.

13. Sænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).

14. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, må apparatet ikke bruges. Et beskadiget kabel skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

15. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da dette kan medføre fare for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. Forkert udførte reparationer kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.

16. Apparatet skal placeres på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkomfur, gasblus osv.

17. Strømkablet må ikke hænge ud over bordkanten eller komme i berøring med varme overflader.

18. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. Kontakt en elektriker for at få hjælp til dette.

19. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal der kun bruges en model med jordstik, der er egnet til en strømstyrke på mindst 10 A. Forlængerledninger, der ikke opfylder dette krav, kan blive overophedede. Ledningen skal placeres således, at man undgår at trække i den eller snuble over den.

20. Undgå at motordelen på apparatet bliver våd.
21. Apparatet skal placeres på en jævn, temperaturbestandig overflade, væk fra brændbare materialer (gardiner, forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over det. Ventilationsåbningerne på apparatet må ikke dækkes, da dette kan forårsage overophedning og beskadigelse af produktet.
22. Varmt udstyr må ikke berøres på apparatet (låge, top- eller bundplade og sideplader). Brug beskyttelseshandsker til at tage varme dele ud eller røre ved dem.
23. Strømkablet må ikke lægges over apparatet og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af varme overflader. Apparatet må ikke placeres under en stikkontakt.
24. Der må ikke anbringes portioner i apparatet, der fylder hele dets volumen, da dette kan forårsage brand og ødelægge produktet.
25. Når bagningen er færdig, eller inden apparatet rengøres, skal stikket til strømkablet tages ud af stikkontakten, og apparatet skal afkøles. Vent tilstrækkelig lang tid, da det opvarmede apparat afkøles meget langsomt.
26. Rengør apparatet efter hver brug.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til at rengøre kabinettet, da disse blandt andet kan fjerne påførte grafiske informationssymboler såsom skalaer, mærkninger, advarselsskilte osv.
28. Brug ikke metalskurebørster til rengøring. Afbrækkede stykker af skurebørster kan komme i kontakt med elektriske dele og udgøre en risiko for elektrisk stød.
29. Udstyret er ikke beregnet til brug med eksterne tidsafbrydere eller separate fjernbetjeningssystemer.
30. På grund af den høje temperatur skal du være særlig forsigtig, når du tager bagværk ud, fjerner varmt fedt eller andre varme væsker.
31. Anordningen må ikke placeres under køkkenskabe på grund af den varme luft og damp, der stiger op.
32. Metaldele må ikke vaskes i opvaskemaskiner, da de aggressive

midler, der anvendes i disse apparater, forårsager mørkfarvning af ovennævnte dele. Det anbefales at vaske dem i hånden med traditionelle opvaskemidler.

33. For at undgå overophedning af apparatet må det ikke dækkes til.

34. Opbevar ikke andet end apparatets tilbehør i apparatet.

35. Apparatet må ikke bruges med en beholder, der ikke er lukket korrekt.

Beskrivelse af apparatet:

- A. LED-display
- B. Øverste skuffe
- C. Nederste skuffe
- D. Kabinet
- E. Luftudtag
- F. Strømkabel
- G. Rist til øverste skuffe
- H. rist til nederste skuffe
- I. Håndtag til øverste skuffe
- J. Håndtag til nederste skuffe

Betjeningspanel:

- 1. Tænd/sluk-ikon
- 2. Start/pause-ikon
- 4/5. Temperaturreguleringsikon
- 6/7. Ikon for regulering af driftstid
- 8. Ikon for synkronisering af tiden i begge kamre
- 9. Ikon for valg af kammer nummer 1 (øverste)
- 10. Display for tid/temperatur i øvre kammer
- 11. Visning af tid/temperatur i den nederste kammer
- 12. Ikon for valg af kammer nummer 2 (nederste)
- 13. Ikon for tænding af belysning i øvre kammer (1)
- 14. Ikon til tænding af belysning i den nederste kammer (2)

Programmer:

A: Pommes frites, B: Stek C: Kyllingelår, D: Æggetærte, E: Kylling, F: Pizza, G: Fisk, H: Grøntsager

Før første brug:

- 1. Fjern emballagen, alle klistermærker og tilbehør, der findes på ydersiden og indersiden af apparatet.
- 2. Vask ristene (G), (H) og skufferne (B), (C) grundigt med varmt vand og lidt opvaskemiddel ved hjælp af en blød svamp. Tør dem derefter af med en ren, blød klud.

Brug ikke ru svampe eller slibemidler (f.eks. rengøringspulver), da disse kan beskadige den glatte, non-stick overflade på ristene og skufferne.

- 3. Placer apparatet på en stabil, vandret overflade. For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over det.

Tilslut strømkablet, og vælg et hvilket som helst program for begge skuffer (se afsnittet "Brug af apparatet" for detaljer) for at fjerne fabrikslugt.

- 4. Når programmet er afsluttet, skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen. Når det er kølet helt af, skal du gentage trin 2 og rengøre det igen.

Ristene (G), (H) og skufferne (B), (C) må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

Brug af apparatet

Apparatet har to uafhængige skuffer. Det kan køre med en eller begge skuffer samtidigt.

Klargøring af apparatet:

1. Hold fast i håndtaget, træk skuffen med risten ud af kabinettet og sæt den på et stabilt underlag.
2. Risten kan tages ud af skuffen.
3. Læg de forberedte produkter på risten i skuffen.
4. Sæt skuffen tilbage i kabinettet. Tilslut apparatet til en jordet stikkontakt – strømikonet (1) lyser.

Start af apparatet i drift med én skuffe:

1. Tryk på strømikonet (1) for at aktivere standbytilstand.
2. Ikonerne for kammer 1 (9) og kammer 2 (12) lyser op.
3. Vælg kammer ved at trykke på det relevante ikon 1 (9) eller 2 (12), så aktiveres funktions- og menukontrollerne.
4. Som standard blinker ikonet for programmet Pommes frites (A), mens de øvrige ikoner lyser konstant.
5. Temperatur-/tidsdisplayet (10) eller (11) blinker også og viser skiftevis temperatur og tid.
6. Tryk på et af menukonsterne fra A til H for at vælge et program. Når du har valgt et program, kan du justere temperaturen og tiden ved hjælp af justeringsikonerne: Temperatur (5/4) og tid (7/6).

Hvis apparatet er koldt, anbefales det at tilføje 3 minutter til den anbefalede tilberedningstid.

Start:

1. Når du har indstillet program, temperatur og tid, skal du trykke på start/pause-ikonet (2).
2. Den valgte kammer starter.
3. Nedtællingen starter.
4. Ikonet for det valgte program vil blinke.

Ændring af temperatur eller tid under drift:

Tryk på ikonet for temperaturregulering (5/4) eller tid (7/6) for at justere tiden eller temperaturen efter dine smagspræferencer. Ændringen afbryder ikke apparatets drift.

Udtagning af skuffen under drift:

Når skuffen trækkes ud, vises meddelelsen "OPEN" på displayet.

Apparatets drift vil blive afbrudt.

Når skuffen sættes på plads igen, genoptager apparatet automatisk driften.

Slukning af apparatet under drift:

Hold tænd/sluk-knappen (1) nede i 2 sekunder.

Der vises en meddelelse "OFF" på displayet, og apparatet afgiver en lydsignal.

Opvarmningen stoppes. Ventilatoren kører videre i 20 sekunder.

Afslutning af program:

Når det forudvalgte program er afsluttet, vises meddelelsen "OFF" på displayet. Der lyder 5 bip. Apparatet går i standbytilstand. Ventilatoren kører videre i 20 sekunder.

Drift med to kamre:

1. Tryk på strømikonet (1) for at aktivere standbytilstand.
2. Ikonerne for kammer 1 (9) og kammer 2 (12) lyser op.

3. Vælg først kammer 1 ved at trykke på ikonet (9), indstil program, temperatur og tid på samme måde som ved drift med et kammer.
4. Vælg derefter kammer 2 ved at trykke på ikonet (12), indstil program, temperatur og tid på samme måde som ved drift med et kammer.
5. Tryk på ikonet start/pause (2) for at starte begge kamre samtidigt. Du kan også starte det ene kammer og det andet senere.

Ændring af tid/temperatur, når begge kamre er i brug:

1. Tryk på ikonet for valg af den relevante kammer 1 (9) eller 2 (12).
2. Tryk på ikonet for justering af temperatur (5/4) eller tid (7/6) for at tilpasse tiden eller temperaturen efter dine smagspræferencer. Ændringen afbryder ikke enhedens drift.

Ændring af program, når begge kamre er i brug:

- Tryk på knappen til valg af kammer 1 (9) eller 2 (12)
- Tryk på ikonet start/pause (2) og foretag ændringen af programmet
- Tryk på ikonet start/pause (2) for at genoptage apparatets drift.

Slukning af én kammer:

- Tryk på knappen til valg af kammer 1 (9) eller 2 (12)
- Hold tænd/sluk-ikonet (1) nede i 2 sekunder, så vises "OFF" på displayet, og den valgte kammer stopper.

Udtagning af kurv:

- Hvis en skuffe tages ud under drift, vises "OPEN" på skærmen.
- Denne kammer stopper. Når den sættes tilbage, genoptages driften.
- Den anden kammer fungerer uafhængigt.

Stop af driften for begge kamre

- Tryk på start/pause-ikonet (2), så stopper begge kamre.
- Tryk igen på start/pause-ikonet (2) for at genoptage driften.

Stop af begge kamre:

- Hold tænd/sluk-ikonet (1) nede i 2 sekunder.
- Begge kamre slukkes, og skærmene viser "OFF".
- Efter 5 lydsignaler slukkes skærmen.

Ekstra funktioner

Synkronisering af afslutning (funktion til samtidig afslutning):

1. Når du har indstillet forskellige tilberedningstider (programmer), skal du trykke på synkroniseringsikonet (8), hvorefter ikonet (8) vil blinke.
2. Kammeret med den længste tid starter først.
3. Den anden kammer viser "HOLD", indtil den starter sin cyklus.
4. Hvis "HOLD"-tiden ændres til længere end tiden for den første kammer, annulleres synkroniseringen.

Belysningsfunktion:

- Når enheden startes, tændes lyset ikke automatisk.
- Tryk på lampesymbolet (13) eller (14) for at tænde lyset for den valgte kammer.
- Tryk igen for at slukke det.

RENGØRING AF ENHEDEN

1. Før du begynder at rengøre enheden, skal du trække stikket ud af stikkontakten og vente, indtil enheden er kølet

af.

2. Rengør med en fugtig og derefter tør klud (eventuelt et papirhåndklæde).

3. Smør rester, der er sværere at fjerne, med en lille mængde spiseolie, og fjern dem forsigtigt efter et par minutter med en træspade.

4. Rengør ikke med skarpe, slibende klude eller svampe, og brug ikke rengøringspulver, da det kan beskadige den glatte, non-stick belægning på skraldespanden og beholderen.

5. Sænk ikke apparatet ned i vand.

Gitter G, H og skuffer B, C må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

Pommes frites (A): Program, der hovedsageligt bruges til frosne pommes frites.

Apparatet opvarmer automatisk til 200 °C i 30 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Steak (B): Programmet bruges hovedsageligt til tykkere stykker hvidt eller rødt kød.

Apparatet opvarmer automatisk til 200 °C i 15 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Kyllingelår (C): Program til tilberedning af rå kyllingekød.

Apparatet opvarmer automatisk til 200 °C i 40 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsregulering (4/5) / temperaturregulering (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Æggetærte (D): Program til tilberedning af æggetærte

Apparatet opvarmer automatisk ved 180 °C i 20 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Kylling (C) Program til tilberedning af rå kyllingekød.

Apparatet opvarmer automatisk ved 200 °C i 60 minutter.

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Pizza (D): Programmet bruges oftest til opvarmning af frosne hjemmelavede pizzaer.

Apparatet opvarmer automatisk ved 180 °C i 10 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Fisk (E): Programmet bruges oftest til frosne forarbejdede fisk eller friske fisk.

Apparatet opvarmer automatisk ved 200 °C i 10 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C

Grøntsager (8): Programmet bruges oftest til frosne eller friske grøntsager.

Apparatet opvarmer automatisk ved 180 °C i 15 minutter.

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på ikonet for tidsindstilling (4/5) / temperaturindstilling (6/7). Tidsinterval 1-60 minutter. Temperaturinterval 80-200 °C.

Tekniske data:

Kapacitet: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Spænding: 220-240 V ~50-60 Hz

Effekt: 2700 W

Strømforsbrug i standbytilstand: 0,27 W

Advarsel om varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på det fungerende apparat kan være høj. Undgå at røre ved varme overflader på apparatet.

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11.

september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.



4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.

Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.

Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.

Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE POZORNE SI
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody

spôsobené používaním spotrebiča na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určený, alebo nesprávnou obsluhou.

2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.

3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenému zásuvnému konektoru 220-240 V ~ 50-60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení súčasne k jednému okruhu.

4. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením.

Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ majú viac ako 8 rokov a tieto činnosti vykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky a bez dozoru.

7. VAROVANIE: Nikdy nepremiestňujte zariadenie, keď je zapnuté alebo horúce.

8. UPOZORNENIE: Teplota prístupných povrchov zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.

9. VAROVANIE: Udržujte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

10. VAROVANIE: Zariadenie vždy odpojte zo zásuvky tak, že zásuvku uchopíte rukou. NEPOŤAHUJTE za napájací kábel.

11. VAROVANIE: Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov.

12. VAROVANIE: Do zariadenia nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavitelné predmety.

13. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne,

vlhké karavany).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Neužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, ak spadol alebo bol inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, ďalej od vykurovacích zariadení, ako sú elektrické sporáky, plynové horáky atď.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. O poradenstvo požiadajte kvalifikovaného elektrikára.

19. Ak je potrebný predlžovací kábel, používajte iba model s uzemňovacím kolíkom s menovitým prúdom najmenej 10 A. Predlžovacie káble, ktoré nespĺňajú túto požiadavku, sa môžu prehriať. Kábel by mal byť umiestnený tak, aby sa nedal náhodne vytiahnuť alebo oň zakopnúť.

20. Nedovoľte, aby sa motorová časť zariadenia namočila.

21. Zariadenie umiestnite na rovný povrch odolný voči teplu, ďalej od horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu, ponechajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane zariadenia a aspoň 30 cm nad ním. Nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie a poškodenie výrobku.

22. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierka, horný alebo spodný panel a bočné panely). Na odstránenie alebo dotyk horúcich častí používajte ochranné rukavice.

23. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad spotrebičom a nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
24. Neumiestňujte predmety, ktoré vyplnia celý objem spotrebiča, pretože by to mohlo spôsobiť požiar a poškodenie spotrebiča.
25. Po pečení alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Počkejte dostatočne dlho, pretože zahriaty spotrebič chladne veľmi pomaly.
26. Spotrebič čistíte po každom použití.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek, pást atď., pretože môžu odstrániť aplikované grafické informačné symboly, ako sú stupnice, označenia, varovné znaky atď.
28. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtené kefy. Odlomené kúsky drôtených kefiiek môžu prísť do kontaktu s elektrickými časťami, čo môže spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom.
29. Spotrebič nie je určený na použitie s externými časovačmi alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
30. Vzhľadom na vysokú teplotu buďte pri vyberaní uvarených potravín, horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín obzvlášť opatrní.
31. Neumiestňujte spotrebič pod kuchynské skrinky kvôli teplu a pare.
32. Kovové časti neumývajte v umývačkách riadu, pretože agresívne prostriedky používané v týchto spotrebičoch spôsobujú ich stmavnutie. Odporúča sa umývať ich ručne pomocou tradičných prostriedkov na umývanie riadu.
33. Aby sa zabránilo prehriatiu, nijakým spôsobom nezakrývajte spotrebič.
34. V spotrebiči neskladujte nič iné ako príslušenstvo, ktoré k nemu patrí.
35. Spotrebič nepoužívajte s otvorenou nádobou.

Popis zariadenia:

- A. LED displej
- B. Horná zásuvka
- C. Spodná zásuvka
- D. Skriňa
- E. Výstupy vzduchu

- F. Napájací kábel
- G. Mriežka pre hornú zásuvku
- H. Stojan pre spodnú zásuvku
- I. Rukoväť hornej zásuvky
- J. Úchytka spodnej zásuvky

Ovládací panel:

1. Ikona napájania Zapnutie/Vypnutie
2. Ikona štart/pauza
- 4/5. Ikona regulácie teploty
- 6/7. Ikona nastavenia prevádzkovej doby
8. Ikona synchronizácie času pre obe komory
9. Ikona výberu komory číslo 1 (horná)
10. Zobrazenie času/teploty hornej komory
11. Zobrazenie času/teploty pre spodnú komoru
12. Ikona pre výber komory číslo 2 (spodná)
13. Ikona pre zapnutie osvetlenia hornej komory (1)
14. Ikona pre zapnutie osvetlenia dolnej komory (2)

Programy:

A: Hranolky, B: Steak C: Kuracie stehná, D: Vaječný koláč, E: Kuracie mäso, F: Pizza, G: Ryby, H: Zelenina

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte obal, všetky nálepky a príslušenstvo z vonkajšej a vnútornej strany spotrebiča.
2. Stojany (G), (H) a zásuvky (B), (C) dôkladne umyte horúcou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu pomocou mäkkou špongiou. Potom ich osušte čistou, mäkkou handričkou.

Nepoužívajte drsné špongie ani abrazívne čistiace prostriedky (napr. čistiace prášky), pretože môžu poškodiť hladký neprílišný povrch roštov a zásuviek.

3. Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch. Aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu, ponechajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň 30 cm nad ním.

Pripojte napájací kábel a vyberte ľubovoľný program pre obe zásuvky (podrobnosti nájdete v časti „Používanie spotrebiča“), aby ste odstránili prípadné zápachy z výroby.

4. Po skončení programu odpojte spotrebič od napájania. Keď úplne vychladne, zopakujte krok 2 a znovu ho vyčistite.

Koš (G), (H) a zásuvky (B), (C) neumývajte v umývačke riadu.

Používanie spotrebiča

Spotrebič má dve nezávislé zásuvky. Môže pracovať s jednou alebo oboma súčasne.

Príprava spotrebiča:

1. Uchopte rukoväť a vytiahnite zásuvku s roštom z puzdra a položte ju na stabilnú plochu.
2. Stojan je možné vybrať zo zásuvky.
3. Pripravené produkty umiestnite na rošt v zásuvke.
4. Vložte zásuvku späť do puzdra. Pripojte zariadenie k uzemnenému zásuvke – rozsvieti sa ikona napájania (1).

Spustenie zariadenia v režime jednej zásuvky:

1. Stlačte ikonu napájania (1) na aktiváciu pohotovostného režimu.
2. Rozsvietia sa ikony komory 1 (9) a komory 2 (12).

3. Vyberte komoru stlačením príslušnej ikony 1 (9) alebo 2 (12); aktivujú sa indikátory funkcií a ponuky.
4. Predvolene bliká ikona programu na hranolky (A), zatiaľ čo ostatné ikony zostávajú rozsvietené.
5. Bliká tiež displej teploty/času (10) alebo (11), ktorý striedavo zobrazuje teplotu a čas.
6. Dotknite sa jednej z ikon menu od A do H, aby ste vybrali program. Po výbere môžete nastaviť teplotu a čas pomocou ikon nastavenia: Teplota (5/4) a Čas (7/6).

Ak je spotrebič studený, odporúča sa pridať 3 minúty k odporúčanému času prípravy.

Spustenie prevádzky:

1. Po nastavení programu, teploty a času stlačte ikonu štart/pauza (2).
2. Vybraná komora začne pracovať.
3. Spustí sa odpočítavanie.
4. Ikona zvoleného programu bude blikáť.

Zmena teploty alebo času počas prevádzky:

Stlačte ikonu nastavenia teploty (5/4) alebo času (7/6), aby ste nastavili čas alebo teplotu podľa vašich preferencií. Zmena neprerušuje prevádzku spotrebiča.

Vyberanie zásuvky počas prevádzky:

Po vyberaní zásuvky sa na displeji zobrazí správa „OPEN“.

Zariadenie sa pozastaví.

Po opätovnom zasunutí zásuvky sa prevádzka zariadenia automaticky obnoví.

Vypnutie zariadenia počas prevádzky:

Stlačte a podržte ikonu napájania (1) po dobu 2 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí nápis „OFF“ a zariadenie vydá zvukový signál.

Kúrenie sa zastaví. Ventilátor bude pokračovať v prevádzke počas 20 sekúnd.

Ukončenie programu:

Po dokončení predtým zvoleného programu sa na displeji zobrazí správa „OFF“. Ozve sa päť pípnutí. Zariadenie prejde do pohotovostného režimu. Ventilátor bude pokračovať v prevádzke počas 20 sekúnd.

Režim dvoch komôr:

1. Stlačte ikonu napájania (1) na aktiváciu pohotovostného režimu.
2. Rozsvietia sa ikony komory 1 (9) a komory 2 (12).
3. Najskôr vyberte komoru 1 stlačením ikony (9), nastavte program, teplotu a čas, ako pri prevádzke s jednou komorou.
4. Potom vyberte komoru 2 stlačením ikony (12), nastavte program, teplotu a čas, ako pri prevádzke jednej komory.
5. Stlačte ikonu štart/pauza (2) na spustenie oboch komôr súčasne. Môžete tiež spustiť jednu komoru a druhú neskôr.

Zmena času/teploty pri prevádzke dvoch komôr:

1. Stlačte ikonu na výber príslušnej komory 1 (9) alebo 2 (12).
2. Stlačte ikonu nastavenia teploty (5/4) alebo času (7/6), aby ste nastavili čas alebo teplotu podľa vašich preferencií. Zmena neprerušuje prevádzku zariadenia.

Zmena programu, keď sú v prevádzke dve komory:

Stlačte tlačidlo na výber komory 1 (9) alebo 2 (12)

Stlačte ikonu štart/pauza (2) a zmeňte program

Stlačte ikonu štart/pauza (2), aby ste obnovili prevádzku zariadenia.

Vypnutie jednej komory:

Stlačte tlačidlo výberu komory 1 (9) alebo 2 (12).

Podržte ikonu napájania (1) stlačenú po dobu 2 sekúnd, na displeji sa zobrazí „OFF“ a vybraná komora prestane fungovať.

Vyberanie koša:

Ak sa počas prevádzky vyberie jedna zásuvka, na obrazovke sa zobrazí nápis „OPEN“.

Prevádzka tejto komory sa zastaví. Po jej opätovnom vložení sa prevádzka obnoví.

Druhá komora pracuje nezávisle.

Pozastavenie prevádzky oboch komôr

Stlačte ikonu štart/pauza (2) a obe komory sa pozastavia.

Stlačte ikonu štart/pauza (2) znova, aby ste obnovili prevádzku.

Zastavenie prevádzky oboch komôr:

Podržte ikonu napájania (1) stlačenú po dobu 2 sekúnd.

Obe komory sa vypnú a na obrazovkách sa zobrazí nápis „OFF“.

Po 5 pípnutiach sa obrazovka vypne.

Ďalšie funkcie

Synchronizované dokončenie (funkcia simultánneho dokončenia):

1. Po nastavení rôznych časov varenia (programov) stlačte ikonu synchronizácie (8), ikona (8) bude blikať.
2. Komora s dlhším časom sa spustí ako prvá.
3. Druhá komora bude zobrazovať „HOLD“, kým nezačne svoj cyklus.
4. Zmenou času „HOLD“ na dlhší ako čas prvej komory sa synchronizácia zruší.

Funkcia podsvietenia:

Po spustení spotrebiča sa osvetlenie nezapne automaticky.

Stlačením ikony lampy (13) alebo (14) zapnete osvetlenie vybranej komory.

Opätovným stlačením sa vypne.

ČISTENIE ZARIADENIA

1. Pred čistením zariadenia ho odpojte zo zásuvky a počkajte, kým vychladne.

2. Vyčistite vlhkou handričkou a potom suchou handričkou (alebo papierovou utierkou).

3. Na odolnejšie zvyšky naneste malé množstvo jedlého oleja a po niekoľkých minútach ich jemne odstráňte drevenou špachtľou.

4. Nečistite ostrými, abrazívnymi handričkami alebo špongiami a nepoužívajte čistiace prášky, pretože by mohli poškodiť hladký nepríľnavý povrch koša a nádoby.

5. Neskúšajte ponoriť spotrebič do vody.

Rošty G a H a zásuvky B a C neumývajte v umývačke riadu.

Hranolky (A): Program používaný hlavne na mrazené hranolky.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C na 30 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením ikony nastavenia času (4/5) / teploty (6/7). Rozsah času 1–60 minút. Rozsah teploty 80–200 °C

Steak (B): Program používaný hlavne na hrubšie kusy bieleho alebo červeného mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C na 15 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Časový rozsah 1-60 minút. Teplotný rozsah 80-200 °C.

Kuracie stehná (C): Program používaný na prípravu surového kuracieho mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C na 40 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Časový rozsah 1-60 minút. Teplotný rozsah 80-200 °C.

Vaječné koláčiky (D): Program používaný na prípravu vaječných koláčikov

Zariadenie sa automaticky zahreje na 180 °C na 20 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Rozsah času 1-60 minút. Rozsah teploty 80-200 °C

Kuracie mäso (C) Program používaný na prípravu surového kuracieho mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C na 60 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Časový rozsah 1-60 minút. Teplotný rozsah 80-200 °C.

Pizza (D): Tento program sa najčastejšie používa na ohrev mrazenej domácej pizze.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 180 °C na 10 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy ich môžete zmeniť stlačením ikony nastavenia času (4/5) / teploty (6/7).

Časový rozsah 1–60 minút. Teplotný rozsah 80–200 °C.

Ryby (E): Tento program sa najčastejšie používa na mrazené spracované ryby alebo čerstvé ryby.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C na 10 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Časový rozsah 1-60 minút. Teplotný rozsah 80-200 °C.

Zelenina (8): Program najčastejšie používaný pre mrazenú alebo čerstvú zeleninu.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 180 °C na 15 minút.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením ikony nastavenia času (4/5)

/ teploty (6/7). Rozsah času 1-60 minút. Rozsah teploty 80-200 °C.

Technické údaje:

Kapacita: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Napätie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Výkon: 2700 W

Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,27 W

Upozornenie: horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení týmto poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „preškrtnutá smetná nádoba“, ktorý vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.

3. Použitie elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.

Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~ 50-60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno strujno kolo.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako
da su stariji od 8 godina i da se ove aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.
9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
14. Povremeno provjeravajte stanje kablja za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabl treba zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
15. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih

kuhinskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.

17. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

19. Ako je potreban produžni kabel, koristite samo model s uzemljenjem nazivne struje od najmanje 10 A. Produžni kabeli koji ne ispunjavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se spriječi slučajno povlačenje ili spoticanje.

20. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.

21. Uređaj treba postaviti na ravnu, termootpornu površinu, dalje od zapaljivih materijala (zavjesa, draperija, tapeta itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, održavajte najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja, jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje proizvoda.

22. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice prilikom skidanja ili dodirivanja vrućih dijelova.

23. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili biti blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

24. Ne ubacujte dijelove u uređaj koji zauzimaju cijelu njegovu zapreminu, jer to može uzrokovati požar i oštećenje proizvoda.

25. Nakon pečenja ili prije čišćenja uređaja, isključite kabel za napajanje i ostavite ga da se ohladi. Obavezno pričekajte dovoljno vremena, jer se uređaj vrlo sporo hladi kada se zagrije.

26. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.

27. Ne koristite agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd. za čišćenje kućišta, jer oni, između ostalog, mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

28. Ne koristite metalne abrazivne spužvice za čišćenje. Slomljeni dijelovi

abrazivnih spužvica mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, stvarajući rizik od strujnog udara.

29. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

30. Zbog visoke temperature, treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, uklanjanja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.

31. Ne postavljajte uređaj ispod ormarića.

kuhinskih aparata, zbog rastuće toplote i pare.

32. Metalne dijelove ne treba prati u mašinama za pranje posuđa, jer agresivni deterdženti koji se koriste u ovim uređajima uzrokuju njihovo tamnjenje. Preporučuje se ručno pranje tradicionalnim sredstvima za pranje posuđa.

33. Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj.

34. Ne pohranjujte ništa u uređaju osim njegove dodatne opreme.

35. Ne koristite uređaj s otvorenim spremnikom.

Opis uređaja:

- A. LED displej
- B. Gornja ladica
- C. Donja ladica
- D. Stanovanje
- E. Otvori za zrak
- F. Kabl za napajanje
- G. Gornja polica s ladicama
- H. Donja polica za ladice
- I. Ručka gornje ladice
- J. Ručka donje ladice

Kontrolna ploča:

- 1. Ikona za uključivanje/isključivanje
- 2. Ikona Start/Pauza
- 4/5. Ikona kontrole temperature
- 6/7. Ikona za podešavanje radnog vremena
- 8. Ikona sinhronizacije vremena za obje komore
- 9. Ikona za odabir komore broj 1 (gore)
- 10. Prikaz vremena/temperature gornje komore
- 11. Prikaz vremena/temperature donje komore
- 12. Ikona za odabir komore broj 2 (dolje)
- 13. Ikona uključenog svjetla gornje komore (1)
- 14. Ikona uključenog svjetla donje komore (2)

Programi:

A: Pomfrit, B: Bifteč C: Pileći batač, D: Pita od jaja, E: Piletina, F: Pica, G: Riba, H: Povrće

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite ambalažu, sve naljepnice i pribor s vanjske i unutarnje strane uređaja.
2. Temeljno operite rešetke (G), (H) i ladice (B), (C) vrućom vodom i malom količinom tekućine za pranje posuđa, koristeći meku spužvu. Zatim ih osušite čistom, mekom krpom.

Ne koristite grube spužve ili abrazivna sredstva (npr. praškove za ribanje) jer mogu oštetiti glatku, neprianjajuću površinu rešetki i ladica.

3. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu. Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega.

Spojite kabel za napajanje i odaberite bilo koji program za obje ladice (detalji u odjeljku "Korištenje uređaja") kako biste uklonili tvorničke mirise.

4. Nakon što je program završen, isključite uređaj iz struje. Nakon što se potpuno ohladi, ponovite korak 2 i ponovo ga očistite.

Ne perite rešetke (G), (H) i ladice (B), (C) u mašini za pranje posuđa.

Korištenje uređaja

Uređaj ima dvije nezavisne ladice. Može koristiti jednu ili obje istovremeno.

Priprema uređaja:

1. Držeći ručku, izvucite ladicu sa stalkom iz kućišta i postavite je na stabilnu površinu.
2. Rešetka se može izvaditi iz ladice.
3. Stavite prethodno pripremljene proizvode na rešetku koja se nalazi u ladici.
4. Vratite ladicu u kućište. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu - ikona napajanja (1) će se upaliti.

Pokretanje uređaja u režimu sa jednom fiokom:

1. Pritisnite ikonu napajanja (1) da biste aktivirali stanje pripravnosti.
2. Ikone za komoru 1 (9) i komoru 2 (12) će se upaliti.
3. Odaberite odjeljak pritiskom na odgovarajuću ikonu 1 (9) ili 2 (12), aktivirat će se indikatorska svjetla funkcija i izbornika.
4. Podrazumevano, ikona programa za pomfrit (A) treperi, ostale ikone svetle neprestano.
5. Prikaz temperature/vremena (10) ili (11) će također treptati, naizmjenično prikazujući temperaturu i vrijeme.
6. Dodirnite jednu od ikona menija od A do H da biste odabrali program. Nakon odabira, možete podesiti temperaturu i vrijeme pomoću ikona za podešavanje: Temperatura (5/4) i Vrijeme (7/6).

Za hladni uređaj, preporučuje se dodavanje 3 minute preporučenom vremenu pripreme.

Početak:

1. Nakon što ste podesili program, temperaturu i vrijeme, pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2).
2. Odabrana komora će početi s radom.
3. Odbrojanje će početi.
4. Ikona odabranog programa će treptati.

Promjena temperature ili vremena tokom rada:

Pritisnite ikonu za podešavanje temperature (5/4) ili vremena (7/6) da biste podesili vrijeme ili temperaturu prema vašim ukusnim preferencijama. Promjena ne prekida rad uređaja.

Vađenje fioke tokom rada:

Nakon što se ladica izvuče, na ekranu će se prikazati "OPEN" (OTVORENO).

Uređaj će prestati s radom.

Nakon što se ladica ponovo umetne, uređaj će automatski nastaviti s radom.

Isključivanje uređaja tokom rada:

Držite ikonu napajanja (1) pritisnuto 2 sekunde.

Na ekranu će se prikazati „OFF“ i uređaj će se oglasiti zvučnim signalom.

Grijanje se zaustavlja. Ventilator će nastaviti raditi još 20 sekundi.

Kraj programa:

Nakon završetka prethodno odabranog programa, na displeju će se prikazati "OFF". Oglasit će se pet zvučnih signala. Uređaj će ući u stanje pripravnosti. Ventilator će nastaviti raditi još 20 sekundi.

Dvokomorni način rada:

1. Pritisnite ikonu napajanja (1) da biste aktivirali stanje pripravnosti.

2. Ikone za komoru 1 (9) i komoru 2 (12) će se upaliti.

3. Prvo odaberite komoru 1 pritiskom na ikonu (9), podesite program, temperaturu i vrijeme, slično kao što radite s jednom komorom.

4. Zatim odaberite komoru 2 pritiskom na ikonu (12), podesite program, temperaturu i vrijeme, slično kao što radite s jednom komorom.

5. Pritisnite ikonu za pokretanje/pauziranje (2) da biste istovremeno pokrenuli obje komore. Također možete pokrenuti jednu, a drugu komoru kasnije.

Promjena vremena/temperature tokom rada dvije komore:

1. Pritisnite ikonu da biste odabrali odgovarajući odjeljak 1 (9) ili 2 (12)

2. Pritisnite ikonu temperature (5/4) ili vremena (7/6) da biste podesili vrijeme ili temperaturu prema vašim ukusnim preferencijama. Promjena ne prekida rad uređaja.

Promjena programa dok rade dvije komore:

Pritisnite dugme za odabir komore 1 (9) ili 2 (12)

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2) da biste promijenili program

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauziranje (2) da biste nastavili rad.

Isključivanje jedne komore:

Pritisnite dugme za odabir komore 1 (9) ili 2 (12)

Držite ikonu napajanja (1) 2 sekunde, na ekranu će se prikazati "OFF" i odabrana komora će prestati s radom.

Izvlačenje korpe:

Ako se jedna ladica ukloni tokom rada, na ekranu će se prikazati "OPEN" (OTVORENO),

Rad ove komore je zaustavljen. Kada se ponovo umetne, rad se nastavlja.

Druga komora funkcioniše nezavisno.

Obustavljeni rad za dvije komore

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2), obje komore će se pauzirati.

Ponovo pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2) da biste nastavili.

Zaustavljanje rada obje komore:

Držite ikonu napajanja (1) pritisnuto 2 sekunde.

Obje komore će se isključiti, a na ekranima će se prikazati "OFF".

Nakon 5 zvučnih signala, ekran će se ugasiti.

Dodatne funkcije

Sinhronizovano prekidanje (funkcija istovremenog prekida):

1. Nakon podešavanja različitih vremena kuhanja (programa), pritisnite ikonu za sinhronizaciju (8), ikona (8) će treptati.
2. Komora s dužim vremenom će prva početi raditi.
3. Druga komora će prikazivati "HOLD" dok ne započne njen ciklus.
4. Promjena vremena "HOLD" na duže vrijeme od vremena prve komore će poništiti sinhronizaciju.

Funkcija pozadinskog osvjetljenja:

Nakon uključivanja uređaja, svjetlo se neće automatski upaliti

Pritisnite ikonu lampe (13) ili (14) da biste uključili svjetlo za odabrani odjeljak.

Pritisnite ponovo da biste ih isključili.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi.
2. Očistite vlažnom krpom, a zatim suhom (ili papirnim ubrusom).
3. Nanesite malu količinu ulja za kuhanje na teže uklonjive ostatke i nakon nekoliko minuta ih nježno uklonite drvenom špatulom.
4. Nemojte čistiti oštirim, abrazivnim krpama ili spužvama, niti koristiti praškove za ribanje, jer mogu oštetiti glatki, neljepljivi premaz košare i posude.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

Ne perite rešetke G, H i ladice B, C u mašini za pranje posuda.

Pomfrit (A): Program se uglavnom koristi za smrznuti pomfrit.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Biftek (B): Ovaj program se uglavnom koristi za deblje komade bijelog ili crvenog mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Pileće noge (C): Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 40 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Pita od jaja (D): Program koji se koristi za pripremu pite od jaja

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180°C tokom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Piletina (C) Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uređaj će se automatski zagrijati na 200°C i trajat će 60 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Pizza (D): Najčešće korišteni program za podgrijavanje smrznute domaće pizze.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180°C tokom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Riba (E): Program koji se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježu ribu.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Povrće (8): Program se najčešće koristi za smrznuto ili svježe povrće.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180°C tokom 15 minuta.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200C°

Tehnički podaci:

Kapacitet: 10L (6,0L + 4,0L)

Napon: 220-240V ~50-60Hz

Snaga: 2700W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,27 W

Oprez: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tokom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ
УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ
ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер од 220-240V ~ 50-60Hz. За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди истовремено на едно коло.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако дека се постари од 8 години и дека овие активности се извршуваат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот додека е

вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на достапните површини на уредот за работа може да биде висока кога опремата е во функција.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца под 8 години.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте картон, хартија, пластика или други запаливи или лесно топливи предмети во апаратот.

13. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, не ја користете опремата. Оштетениот кабел треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.

15. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
19. Доколку е потребен продолжен кабел, користете само модел со заземјувачки пин со напон од најмалку 10 A. Продолжните кабли што не го исполнуваат ова барање може да се прегреат. Кабелот треба да биде поставен така што ќе се спречи случајно влечење или сопнување.
20. Не дозволувајте моторот на уредот да се намокри.
21. Уредот треба да се постави на рамна, отпорна на топлина површина, подалеку од запаливи материјали (завеси, драперии, тапети итн.). За да се обезбеди правилна циркулација на воздух, оставете најмалку 10 cm слободен простор од сите страни на уредот и најмалку 30 cm над него. Не ги покривајте отворите за вентилација на уредот, бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на производот.
22. Не допирајте жешки површини апаратот (врата, горен или долен сид и странични сидови). Користете заштитни ракавици при вадење или допирање на жешки компоненти.
23. Кабелот за напојување не треба да се поставува над уредот и не треба да допира или да лежи во близина на жешки површини. Не го ставајте уредот под електричен штекер.
24. Не вметнувајте делови во уредот што го зафаќаат целиот негов волумен, бидејќи тоа може да предизвика пожар и оштетување на производот.
25. По печењето или пред чистење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување и оставете го да се олади. Почекајте доволно време, бидејќи апаратот се лади многу бавно откако ќе се загрее.
26. Уредот треба да се чисти по секоја употреба.
27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на кукиштето, бидејќи тие, меѓу другото, можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се

скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

28. Не користете метални сунѓери за чистење. Скршените парчиња од сунѓерите за чистење може да дојдат во контакт со електричните делови, создавајќи ризик од електричен удар.

29. Опремата не е наменета да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.

30. Поради високата температура, треба да се внимава посебно при вадење на печена храна, вадење на врела маст или други топли течности.

31. Не го ставајте уредот под ормари.

кујнски апарати, поради зголемената топлина и пареа.

32. Металните делови не треба да се мијат во машини за миење садови, бидејќи агресивните детергенти што се користат во овие апарати предизвикуваат нивно потемнување. Се препорачува да се мијат рачно со употреба на традиционални течности за миење садови.

33. За да избегнете прегревање, не го покривајте уредот.

34. Не чувајте ништо во уредот освен неговите додатоци.

35. Не го користете уредот со отворен сад.

Опис на уредот:

A. LED дисплеј

B. Горна фиока

C. Долна фиока

G. Домување

E. Излезни отвори за воздух

F. Кабел за напојување

G. Горна полица за фиоки

H. Долна полица за фиоки

I. Горна рачка на фиоката

J. Долна рачка на фиоката

Контролен панел:

1. Икона за вклучување/исклучување

2. Икона за почеток/пауза

4/5. Икона за контрола на температурата

6/7. Икона за прилагодување на работното време

8. Икона за синхронизација на времето за двете комори

9. Икона за избор на комора број 1 (горе)

10. Горна комора за прикажување на време/температура

11. Приказ на време/температура во долната комора
12. Икона за избор на комора број 2 (долу)
13. Икона за вклучено светло во горната комора (1)
14. Икона за вклучено светло во долната комора (2)

Програми:

A: помфрит, B: Стек C: Пилешки бутони, D: Пита со јајца, E: Пилешко, F: Пица, G: Риба, H: Зеленчук

Пред првата употреба:

1. Отстранете ја амбалажата, сите налепници и додатоци од надворешната и внатрешната страна на уредот.
2. Темелно измијте ги полиците (G), (H) и фиоките (B), (C) со топла вода и мала количина течност за миене садови, користејќи мек сунѓер. Потоа исушете ги со чиста, мека крпа.

Не користете груби сунѓери или абразивни средства (на пр. прашоци за чистење) бидејќи тие може да ја оштетат мазната, нелеплива површина на полиците и фиоките.

3. Поставете го уредот на стабилна, рамна површина. За да обезбедите правилна циркулација на воздух, оставете најмалку 10 см слободен простор од сите страни на уредот и најмалку 30 см над него. Поврзете го кабелот за напојување и изберете која било програма за обете фиоки (детали во делот „Користење на апаратот“) за да ги отстраните фабричките мириси.
4. Откако програмата ќе заврши, исклучете го апаратот од струја. Откако целосно ќе се олади, повторете го чекор 2 и повторно исчистете го.

Не ги мијте решетките (G), (H) и фиоките (B), (C) во машина за миене садови.

Користење на уредот

Уредот има две независни фиоки. Може да работи со едната или со обете истовремено.

Подготовка на уредот:

1. Држејќи ја рачката, извлекете ја фиоката со решетката од кукиштето и поставете ја на стабилна површина.
2. Решетката може да се извади од фиоката.
3. Ставете ги претходно подготвените производи на решетката што се наоѓа во фиоката.
4. Вратете ја фиоката во кукиштето. Вклучете го уредот во заземјен штекер - иконата за напојување (1) ќе светне.

Стартување на уредот во режим на една фиока:

1. Притиснете ја иконата за напојување (1) за да го активирате режимот на подготвеност.
2. Иконите за комора 1 (9) и комора 2 (12) ќе светнат.
3. Изберете ја преградата со притискање на соодветната икона 1 (9) или 2 (12), индикаторските светла за функции и мени ќе се активираат.
4. Стандардно, иконата на програмата за помфрит (A) трепка, другите икони светат континуирано.
5. Исто така, ќе трепка и дисплејот за температура/време (10) или (11), прикажувајќи ја температурата и времето наизменично.
6. Допрете една од иконите на менито од A до H за да изберете програма. Откако ќе ја изберете, можете да ја прилагодите температурата и времето користејќи ги иконите за прилагодување: Температура (5/4) и Време (7/6).

За ладен апарат, се препорачува да додадете 3 минути на препорачаното време за подготовка.

Започнување:

1. Откако ќе ја поставите програмата, температурата и времето, притиснете ја иконата за старт/пауза (2).

2. Избраната комора ќе почне да работи.
3. Одбројувањето ќе започне.
4. Иконата на избраната програма ќе трепка.

Промена на температурата или времето за време на работа:

Притиснете ја иконата за прилагодување на температурата (5/4) или времето (7/6) за да го прилагодите времето или температурата.

според вашите вкусови. Промената не го прекинува работењето на уредот.

Вадење на фиоката за време на работа:

Откако ќе се извлече фиоката, на екранот ќе се прикаже „OPEN“.

Уредот ќе престане да работи.

Откако фиоката ќе се врати во првобитната состојба, уредот автоматски ќе продолжи со работа.

Исклучување на уредот за време на работа:

Држете ја иконата за напојување (1) притисната 2 секунди.

На екранот ќе се прикаже „OFF“ (Исклучено) и уредот ќе емитува звучен сигнал.

Греењето запира. Вентилаторот ќе продолжи да работи уште 20 секунди.

Крај на програмата:

Откако ќе заврши претходно избраната програма, на екранот ќе се прикаже „OFF“. Ќе се огласат пет звучни сигнали. Апаратот ќе влезе во режим на подготвеност. Вентилаторот ќе продолжи да работи уште 20 секунди.

Режим на работа со две комори:

1. Притиснете ја иконата за напојување (1) за да го активирате режимот на подготвеност.
2. Иконите за комора 1 (9) и комора 2 (12) ќе светнат.
3. Прво, изберете комора 1 со притискање на иконата (9), поставете ја програмата, температурата и времето, слично како да работите со една комора.
4. Потоа изберете ја комората 2 со притискање на иконата (12), поставете ја програмата, температурата и времето, слично како да работите со една комора.
5. Притиснете ја иконата за старт/пауза (2) за да ги активирате обете комори истовремено. Исто така, можете да ја активирате едната комора, а другата подоцна.

Промена на времето/температурата за време на работата на две комори:

1. Притиснете ја иконата за да ја изберете соодветната преграда 1(9) или 2(12)
2. Притиснете ја иконата за температура (5/4) или време (7/6) за да го прилагодите времето или температурата според вашите вкусови. Промената не го прекинува работењето на уредот.

Промена на програмата додека работат две комори:

1. Притиснете го копчето за избор на комора 1 (9) или 2 (12)
- Притиснете ја иконата за старт/пауза (2) за да ја промените програмата
- Притиснете ја иконата за старт/пауза (2) за да продолжите со работата.

Исклучување на една комора:

Притиснете го копчето за избор на комора 1 (9) или 2 (12)

Држете ја иконата за напојување (1) притисната 2 секунди, на екранот ќе се прикаже „OFF“ (ИСКЛУЧЕНО) и избраната комора ќе престане да работи.

Извлекување на кошничката:

Ако една фиока се отстрани за време на работата, на екранот ќе се прикаже „ОТВОРЕНО“.

Работата на оваа комора е запрена. Кога ќе се врати, работата продолжува.

Втората комора работи независно.

Суспендирана работа за две комори

Притиснете ја иконата за старт/пауза (2), обете комори ќе паузираат.

Притиснете ја иконата за старт/пауза (2) повторно за да продолжите.

Запирање на работата на обете комори:

Држете ја иконата за напојување (1) притисната 2 секунди.

Двете комори ќе се исклучат и на екраните ќе се прикаже „OFF“.

По 5 бипкања, екранот ќе се исклучи.

Дополнителни функции

Синхронизирано прекинување (функција за истовремено прекинување):

1. Откако ќе поставите различни времиња на готвење (програми), притиснете ја иконата за синхронизација (8), иконата (8) ќе трепка.

2. Комората со подолго време ќе почне да работи прва.

3. Втората комора ќе прикажува „HOLD“ сè додека не започне нејзиниот циклус.

4. Промената на времето „HOLD“ на подолго време од времето на првата комора ќе ја откаже синхронизацијата.

Функција за позадинско осветлување:

Откако ќе го вклучите уредот, светлото нема да се вклучи автоматски

Притиснете ја иконата за светилка (13) или (14) за да го вклучите светлото за избраната преграда.

Притиснете повторно за да ги исклучите.

ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Пред чистење на апаратот, исклучете го од штекерот и почекајте да се олади.

2. Чистете со влажна крпа, а потоа со сува (или хартиена крпа).

3. Нанесете мала количина масло за готвење врз остатоците што потешко се отстрануваат и по неколку минути, нежно отстранете ги со дрвена шпатула.

4. Не чистете со груби, абразивни крпи или сунѓери, ниту користете прашоци за чистење, бидејќи тие може да го оштетат мазниот, нелеплив слој на корпата и садот.

5. Не го потопувајте уредот во вода.

Не ги мијте решетките G, H и фиоките B, C во машина за миење садови.

Помфрит (A): Програма што се користи главно за замрзнат помфрит.

Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C во тек на 30 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).

Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200C°

Стек (B): Оваа програма се користи главно за подебели парчиња бело или црвено месо.

Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C во тек на 15 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).

Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200C°

Пилешки стапала (C): Програма што се користи за подготовка на сурово пилешко месо.
Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C во тек на 40 минути
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Пита со јајца (D): Програма што се користи за подготовка на пита со јајца
Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C во тек на 20 минути
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Пилешко (C) Програма што се користи за подготовка на сурово пилешко месо.
Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C и ќе работи 60 минути
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Пица (D): Најчесто користената програма за подгревање на замрзната домашна пица.
Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C во тек на 10 минути
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Риба (E): Програма што најчесто се користи за замрзната преработена риба или свежа риба.
Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C во тек на 10 минути
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Зеленчук (8): Програма што најчесто се користи за замрзнат или свеж зеленчук.
Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C во тек на 15 минути.
Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на иконата за прилагодување на времето (4/5) / температурата (6/7).
Временски опсег: 1-60 минути. Температурен опсег: 80-200°C°

Технички податоци:
Капацитет: 10L (6,0L + 4,0L)
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Моќност: 2700W
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: 0,27 W

Внимание: Жешка површина:



Температурата на достапните површини за време на работата може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребената опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu od 220-240 V ~ 50-60 Hz. Radi povećanja sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko

nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im dane upute o sigurnom korištenju opreme te da su svjesne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako

da su stariji od 8 godina i da se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina upravljačkog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.

9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.

13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabel treba zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

15. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
18. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
19. Ako je potreban produžni kabel, koristite samo model s uzemljenjem nazivne struje od najmanje 10 A. Produžni kabeli koji ne zadovoljavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se spriječi slučajno povlačenje ili spoticanje.
20. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
21. Uređaj treba postaviti na ravnu, toplinski otpornu površinu, dalje od zapaljivih materijala (zavjesa, draperija, tapeta itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, održavajte najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje proizvoda.
22. Ne dodirujte vruće površine uređaj (vrata, gornja ili donja stijenka i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice prilikom uklanjanja ili dodirivanja vrućih dijelova.
23. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad uređaja i ne smije dodirivati vruće površine niti se nalaziti u njihovoj blizini. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
24. Ne umećite dijelove u uređaj koji zauzimaju cijeli njegov volumen, jer to može uzrokovati požar i oštećenje proizvoda.
25. Nakon pečenja ili prije čišćenja uređaja, isključite kabel za napajanje i ostavite ga da se ohladi. Obavezno pričekajte dovoljno dugo jer se uređaj vrlo sporo hladi nakon što se zagrije.
26. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd., jer oni mogu, između ostalog, ukloniti sve grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja

itd.

28. Ne koristite metalne abrazivne spužvice za čišćenje. Slomljeni dijelovi abrazivnih spužvica mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što stvara rizik od strujnog udara.

29. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

30. Zbog visoke temperature, treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.

31. Ne stavljajte uređaj ispod ormarića.

kuhinjskih aparata, zbog rastuće topline i pare.

32. Metalni dijelovi ne smiju se prati u perilicama posuđa, jer agresivni deterdženti koji se koriste u tim uređajima uzrokuju njihovo tamnjenje.

Preporučuje se ručno pranje tradicionalnim tekućinama za pranje posuđa.

33. Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati uređaj.

34. Ne pohranjujte ništa u uređaju osim njegove dodatne opreme.

35. Ne koristite uređaj s otvorenim spremnikom.

Opis uređaja:

- A. LED zaslon
- B. Gornja ladica
- C. Donja ladica
- D. Stambeno zbrinjavanje
- E. Otvori za zrak
- F. Kabel za napajanje
- G. Gornja polica ladice
- H. Donja polica ladica
- I. Ručka gornje ladice
- J. Ručka donje ladice

Upravljačka ploča:

- 1. Ikona za uključivanje/isključivanje
- 2. Ikona Start/Pauza
- 4/5. Ikona kontrole temperature
- 6/7. Ikona prilagodbe radnog vremena
- 8. Ikona sinkronizacije vremena za obje komore
- 9. Ikona odabira komore broj 1 (gore)
- 10. Prikaz vremena/temperature gornje komore
- 11. Prikaz vremena/temperature donje komore
- 12. Ikona odabira komore broj 2 (dolje)
- 13. Ikona upaljene lampice gornje komore (1)
- 14. Ikona uključenog svjetla donje komore (2)

Programi:

A: Pomfrit, B: Odrezak C: Pileći batak, D: Pita od jaja, E: Piletina, F: Pizza, G: Riba, H: Povrće

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite ambalažu, sve naljepnice i pribor s vanjske i unutarnje strane uređaja.
2. Temeljito operite rešetke (G), (H) i ladice (B), (C) vrućom vodom i malom količinom tekućine za pranje posuđa, koristeći meku spužvu. Zatim ih osušite čistom, mekom krpom.

Ne koristite grube spužve ili abrazivna sredstva (npr. praškove za ribanje) jer mogu oštetiti glatku, neprianjajuću površinu rešetki i ladica.

3. Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu. Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega.

Spojite kabel za napajanje i odaberite bilo koji program za obje ladice (detalji u odjeljku "Korištenje uređaja") kako biste uklonili tvorničke mirise.

4. Nakon što je program završen, isključite uređaj iz struje. Nakon što se potpuno ohladi, ponovite 2. korak i ponovno ga očistite.

Ne perite rešetke (G), (H) i ladice (B), (C) u perilici posuđa.

Korištenje uređaja

Uređaj ima dvije neovisne ladice. Može istovremeno koristiti jednu ili obje.

Priprema uređaja:

1. Držeći ručku, izvucite ladicu s policom iz kućišta i postavite je na stabilnu površinu.
2. Polica se može izvaditi iz ladice.
3. Stavite prethodno pripremljene proizvode na rešetku koja se nalazi u ladici.
4. Vratite ladicu u kućište. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu - ikona napajanja (1) će zasvijetliti.

Pokretanje uređaja u načinu rada s jednom ladicom:

1. Pritisnite ikonu napajanja (1) za aktiviranje stanja pripravnosti.
2. Ikone za komoru 1 (9) i komoru 2 (12) će zasvijetliti.
3. Odaberite odjeljak pritiskom na odgovarajuću ikonu 1 (9) ili 2 (12), aktivirat će se indikatorska svjetla funkcija i izbornika.
4. Prema zadanim postavkama, ikona programa Pomfrit (A) treperi, ostale ikone svijetle neprestano.
5. Prikaz temperature/vremena (10) ili (11) također će bljeskati, naizmjenično prikazujući temperaturu i vrijeme.
6. Dodirnite jednu od ikona izbornika od A do H za odabir programa. Nakon odabira, možete podešiti temperaturu i vrijeme pomoću ikona za podešavanje: Temperatura (5/4) i Vrijeme (7/6).

Za hladni uređaj preporučuje se dodati 3 minute preporučenom vremenu pripreme.

Početak:

1. Nakon što ste postavili program, temperaturu i vrijeme, pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2).
2. Odabrana komora će početi raditi.
3. Odbrojavanje će započeti.
4. Ikona odabranog programa će bljeskati.

Promjena temperature ili vremena tijekom rada:

Pritisnite ikonu za podešavanje temperature (5/4) ili vremena (7/6) za podešavanje vremena ili temperature prema vašim ukusnim preferencijama. Promjena ne prekida rad uređaja.

Vađenje ladice tijekom rada:

Nakon što se ladica izvuče, na zaslonu će se prikazati "OPEN" (OTVORENO).

Uređaj će prestati raditi.

Nakon što se ladica ponovno umetne, uređaj će automatski nastaviti s radom.

Isključivanje uređaja tijekom rada:

Držite pritisnutu ikonu napajanja (1) 2 sekunde.

Na zaslonu će se prikazati „OFF“ i uređaj će se oglasiti zvučnim signalom.

Grijanje se zaustavlja. Ventilator će nastaviti raditi još 20 sekundi.

Kraj programa:

Nakon što se prethodno odabrani program završi, na zaslonu će se prikazati "OFF". Oglasit će se pet zvučnih signala. Uređaj će ući u stanje pripravnosti. Ventilator će nastaviti raditi još 20 sekundi.

Dvokomorni način rada:

1. Pritisnite ikonu napajanja (1) za aktiviranje stanja pripravnosti.

2. Ikone za komoru 1 (9) i komoru 2 (12) će zasvijetliti.

3. Prvo odaberite komoru 1 pritiskom na ikonu (9), postavite program, temperaturu i vrijeme, slično kao što radite s jednom komorom.

4. Zatim odaberite komoru 2 pritiskom na ikonu (12), postavite program, temperaturu i vrijeme, slično kao što radite s jednom komorom.

5. Pritisnite ikonu za pokretanje/pauziranje (2) za istovremeni rad obje komore. Također možete pokrenuti jednu, a drugu komoru kasnije.

Promjena vremena/temperature tijekom rada dviju komora:

1. Pritisnite ikonu za odabir odgovarajućeg odjeljka 1 (9) ili 2 (12)

2. Pritisnite ikonu temperature (5/4) ili vremena (7/6) za podešavanje vremena ili temperature prema vašim ukusnim preferencijama. Promjena ne prekida rad uređaja.

Promjena programa dok rade dvije komore:

Pritisnite gumb za odabir komore 1 (9) ili 2 (12)

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2) za promjenu programa

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2) za nastavak rada.

Isključivanje jedne komore:

Pritisnite gumb za odabir komore 1 (9) ili 2 (12)

Držite ikonu napajanja (1) 2 sekunde, na zaslonu će se prikazati "ISKLJUČENO" i odabrana komora će prestati raditi.

Izvlačenje košare:

Ako se jedna ladica izvadi tijekom rada, na ekranu će se prikazati "OPEN" (OTVORENO),

Rad ove komore je zaustavljen. Nakon ponovnog umetanja, rad se nastavlja.

Druga komora radi neovisno.

Obustavljeni rad za dvije komore

Pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2), oba odjeljka će se pauzirati.

Ponovno pritisnite ikonu za pokretanje/pauzu (2) za nastavak.

Zaustavljanje rada obje komore:

Držite pritisnutu ikonu napajanja (1) 2 sekunde.

Obje komore će se isključiti, a na ekranima će se prikazivati "OFF".

Nakon 5 zvučnih signala, ekran će se ugasiti.

Dodatne funkcije

Sinkronizirani prekid (funkcija istovremenog prekida):

1. Nakon postavljanja različitih vremena kuhanja (programa), pritisnite ikonu sinkronizacije (8), ikona (8) će treptati.
2. Komora s duljim vremenom će prva početi raditi.
3. Druga komora će prikazivati "HOLD" dok ne započne ciklus.
4. Promjenom vremena "HOLD" na dulje vrijeme od vremena prve komore poništiti će se sinkronizacija.

Funkcija pozadinskog osvjetljenja:

Nakon uključivanja uređaja, svjetlo se neće automatski upaliti

Pritisnite ikonu lampe (13) ili (14) za uključivanje svjetla za odabrani odjeljak.

Pritisnite ponovno da biste ih isključili.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi.
2. Očistite vlažnom krpom, a zatim suhom (ili papirnatim ručnikom).
3. Nanesite malu količinu ulja za kuhanje na teže uklonjive ostatke i nakon nekoliko minuta ih nježno uklonite drvenom lopaticom.
4. Nemojte čistiti ostrim, abrazivnim krpama ili spužvama, niti koristiti praškove za ribanje, jer mogu oštetiti glatki, neprianjajući premaz košare i posude.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

Ne perite rešetke G, H i ladice B, C u perilici posuđa.

Pomfrit (A): Program se uglavnom koristi za smrznuti pomfrit.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Odrezak (B): Ovaj program se uglavnom koristi za deblje komade bijelog ili crvenog mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Pileće noge (C): Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 40 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Pita od jaja (D): Program koji se koristi za pripremu pite od jaja

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180°C tijekom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Piletina (C) Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C i trajat će 60 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Pizza (D): Najčešće korišteni program za podgrijavanje smrznute domaće pizze.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180 °C tijekom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Riba (E): Program koji se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježu ribu.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200 °C tijekom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Povrće (8): Program se najčešće koristi za smrznuto ili svježe povrće.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180 °C tijekom 15 minuta.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na ikonu za podešavanje vremena (4/5) / temperature (6/7). Raspon vremena: 1-60 minuta. Raspon temperature: 80-200 °C

Tehnički podaci:

Kapacitet: 10 l (6,0 l + 4,0 l)

Napon: 220-240V ~50-60Hz

Snaga: 2700 W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,27 W

Oprez: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tijekom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjanje neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо тільки що їм більше 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не переміщуйте пристрій, коли він увімкнений або гарячий.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей віком до 8 років місці.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть картон, папір, пластик або інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети в прилад.
13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, не використовуйте обладнання. Пошкоджений шнур слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
15. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.
17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

18. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
19. Якщо потрібен подовжувач, використовуйте лише модель із заземлюючим контактом, розрахованим на струм щонайменше 10 А. Подовжувачі, які не відповідають цій вимозі, можуть перегрітися. Шнур слід розташовувати таким чином, щоб запобігти випадковому смиканню або спотиканню.
20. Не допускайте потрапляння вологи на моторну частину пристрою.
21. Пристрій слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штори, портьєри, шпалери тощо). Для забезпечення належної циркуляції повітря залишайте щонайменше 10 см вільного простору з усіх боків пристрою та щонайменше 30 см над ним. Не закривайте вентиляційні отвори пристрою, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження виробу.
22. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу (дверцята, верхня або нижня стінка та бічні стінки). Використовуйте захисні рукавички під час зняття або дотику до будь-яких гарячих компонентів.
23. Шнур живлення не повинен прокладатися над пристроєм і не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте пристрій під електричну розетку.
24. Не вставляйте в пристрій частини, що займають весь його об'єм, оскільки це може призвести до пожежі та пошкодження виробу.
25. Після випікання або перед чищенням приладу від'єднайте шнур живлення від мережі та дайте йому охолонути. Обов'язково зачекайте достатньо часу, оскільки прилад охолоджується дуже повільно після нагрівання.
26. Пристрій слід очищати після кожного використання.
27. Не використовуйте агресивні миючі засоби у вигляді емульсій, молочка, паст тощо для очищення корпусу, оскільки вони можуть, серед іншого, видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як

шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

28. Не використовуйте металеві губки для чищення. Уламки губок можуть контактувати з електричними деталями, створюючи ризик ураження електричним струмом.

29. Обладнання не призначене для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

30. Через високу температуру слід бути особливо обережним під час виймання запечених продуктів, гарячого жиру чи інших гарячих рідин.

31. Не розміщуйте пристрій під шафами.

кухонні прилади через підняття температури та пари.

32. Металеві деталі не слід мити в посудомийних машинах, оскільки агресивні мийні засоби, що використовуються в цих приладах, призводять до їх потемніння. Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.

33. Щоб уникнути перегріву, не накривайте пристрій.

34. Не зберігайте в пристрої нічого, окрім його аксесуарів.

35. Не використовуйте пристрій з відкритим контейнером.

Опис пристрою:

A. Світлодіодний дисплей

B. Верхня шухляда

C. Нижня шухляда

D. Житло

E. Випускні отвори для повітря

F. Шнур живлення

G. Верхня полиця шухляди

H. Нижня полиця шухляди

I. Ручка верхньої шухляди

J. Ручка нижньої шухляди

Панель керування:

1. Піктограма увімкнення/вимкнення живлення

2. Піктограма «Пуск/Пауза»

4/5. Піктограма контролю температури

6/7. Піктограма коригування робочого часу

8. Піктограма синхронізації часу для обох камер

9. Піктограма вибору палати номер 1 (зверху)

10. Верхня камера дисплея часу/температури

11. Індикація часу/температури в нижній камері

12. Піктограма вибору палати номер 2 (внизу)

13. Піктограма увімкнення індикатора верхньої камери (1)

14. Значок увімкнення індикатора нижньої камери (2)

Програми:

А: Картопля фрі, В: Стейк, С: Курячі ніжки, D: Яєчний тарт, Е: Курка, F: Піца, G: Риба, Н: Овочі

Перед першим використанням:

1. Видаліть упаковку, всі наклейки та аксесуари із зовнішньої та внутрішньої частин пристрою.
2. Ретельно вимийте полиці (G), (H) та шухляди (B), (C) гарячою водою з невеликою кількістю засобу для миття посуду, використовуючи м'яку губку. Потім витріть їх насухо чистою м'якою тканиною.

Не використовуйте грубі губки або абразивні засоби (наприклад, чистячі порошки), оскільки вони можуть пошкодити гладку антипригарну поверхню полиць та шухляд.

3. Розмістіть пристрій на стійкій рівній поверхні. Для забезпечення належної циркуляції повітря залиште щонайменше 10 см вільного простору з усіх боків пристрою та щонайменше 30 см над ним. Підключіть шнур живлення та виберіть будь-яку програму для обох контейнерів (докладніше див. у розділі «Використання приладу»), щоб видалити заводські запахи.
4. Після завершення програми від'єднайте прилад від мережі. Після повного охолодження повторіть крок 2 та знову очистіть його.

Не мийте полиці (G), (H) та шухляди (B), (C) у посудомийній машині.

Використання пристрою

Пристрій має два незалежних ящики. Він може працювати з одним або обома одночасно.

Підготовка пристрою:

1. Тримайте за ручку, витягніть шухляду з полицями з корпусу та поставте її на стійку поверхню.
2. Решітку можна виїняти з шухляди.
3. Помістіть попередньо підготовлені продукти на решітку, розташовану в шухляді.
4. Вставте лоток назад у корпус. Підключіть пристрій до заземленої розетки – засвітиться значок живлення (1).

Запуск пристрою в режимі однієї шухляди:

1. Натисніть значок живлення (1), щоб активувати режим очікування.
2. Засвітиться піктограми камери 1 (9) та камери 2 (12).
3. Виберіть відділення, натиснувши відповідний значок 1 (9) або 2 (12), індикатори функцій та меню активуються.
4. За замовчуванням значок програми «Картопля фрі» (A) блимає, інші значки світяться постійно.
5. Дисплей температури/часу (10) або (11) також блиматиме, по черзі показуючи температуру та час.
6. Торкніться одного з значків меню від А до Н, щоб вибрати програму. Після вибору ви можете налаштувати температуру та час за допомогою значків регулювання: Температура (5/4) та Час (7/6).

Для холодного приладу рекомендується додати 3 хвилини до рекомендованого часу приготування.

Початок роботи:

1. Після встановлення програми, температури та часу натисніть значок запуску/паузи (2).
2. Обрана камера почне працювати.
3. Розпочнеться зворотний відлік.
4. Піктограма вибраної програми блиматиме.

Зміна температури або часу під час роботи:

Натисніть значок регулювання температури (5/4) або часу (7/6), щоб налаштувати час або температуру відповідно до ваших смакових уподобань. Зміна не перериває роботу пристрою.

Виймання шухляди під час роботи:

Після того, як шухляду буде витягнуто, на дисплеї з'явиться напис «ВІДКРИТО».

Пристрій перестане працювати.

Після того, як лоток буде знову вставлено, пристрій автоматично відновить роботу.

Вимкнення пристрою під час роботи:

Утримуйте значок живлення (1) протягом 2 секунд.

На дисплеї з'явиться напис «OFF», і пристрій подасть звуковий сигнал.

Нагрівання зупиняється. Вентилятор продовжуватиме працювати ще 20 секунд.

Кінець програми:

Після завершення попередньої обраної програми на дисплеї з'явиться напис «OFF». Пролунає п'ять звукових сигналів. Прилад перейде в режим очікування. Вентилятор продовжуватиме працювати ще 20 секунд.

Двокамерний режим роботи:

1. Натисніть значок живлення (1), щоб активувати режим очікування.

2. Засвітіться піктограми камери 1 (9) та камери 2 (12).

3. Спочатку виберіть камеру 1, натиснувши значок (9), встановіть програму, температуру та час, аналогічно роботі з однією камерою.

4. Потім виберіть камеру 2, натиснувши значок (12), встановіть програму, температуру та час, аналогічно роботі з однією камерою.

5. Натисніть значок запуску/паузи (2), щоб одночасно запустити обидві камери. Ви також можете запустити одну камеру, а іншу пізніше.

Зміна часу/температури під час роботи двох камер:

1. Натисніть значок, щоб вибрати відповідне відділення 1(9) або 2(12)

2. Натисніть значок температури (5/4) або часу (7/6), щоб налаштувати час або температуру відповідно до ваших смакових уподобань. Зміна не перериває роботу пристрою.

Зміна програми під час роботи двох камер:

Натисніть кнопку вибору камери 1 (9) або 2 (12)

Натисніть значок запуску/паузи (2), щоб змінити програму

Натисніть значок запуску/паузи (2), щоб відновити роботу.

Вимкнення однієї камери:

Натисніть кнопку вибору камери 1 (9) або 2 (12)

Утримуйте значок живлення (1) протягом 2 секунд, на дисплеї з'явиться напис «ВИМК.», і вибрана камера перестане працювати.

Витягування кошика:

Якщо під час роботи вийняти одну шухляду, на екрані відобразиться напис «ВІДКРИТО».

Роботу цієї камери зупинено. Після повторного введення робота відновлюється.

Друга камера працює незалежно.

Призупинена робота двох камер

Натисніть значок запуску/паузи (2), обидві камери перейдуть на паузу.

Натисніть значок запуску/паузи (2) ще раз, щоб продовжити.

Зупинка роботи обох камер:

Утримуйте значок живлення (1) протягом 2 секунд.

Обидві камери вимкнуться, а на екранах з'явиться напис «ВИМК.».

Після 5 звукових сигналів екран згасне.

Додаткові функції

Синхронізоване завершення (функція одночасного завершення):

1. Після встановлення різного часу приготування (програм) натисніть значок синхронізації (8), значок (8) почне блимати.
2. Камера з довшим часом почне працювати першою.
3. У другій камері відобразиться напис «HOLD» (УТРИМАННЯ), доки не розпочнеться її цикл.
4. Зміна часу "УТРИМАННЯ" на довший, ніж час першої камери, призведе до скасування синхронізації.

Функція підсвічування:

Після увімкнення пристрою світло не вмикається автоматично

Натисніть значок лампи (13) або (14), щоб увімкнути світло для вибраного відділення.

Натисніть ще раз, щоб вимкнути їх.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед чищенням приладу від'єднайте його від розетки та зачекайте, поки він охолоне.
2. Протріть вологою ганчіркою, а потім сухою (або паперовим рушником).
3. Нанесіть невелику кількість кулінарної олії на важко видаляються залишки та через кілька хвилин обережно видаліть їх дерев'яною лопаткою.
4. Не чистіть жорсткими, абразивними ганчірками або губками, а також не використовуйте чистячі порошки, оскільки вони можуть пошкодити гладке антипригарне покриття кошика та контейнера.
5. Не занурюйте пристрій у воду.

Не мийте решітки G, H та висувні шухляди B, C у посудомийній машині.

Картопля фрі (A): Програма, яка використовується переважно для замороженої картоплі фрі.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°С протягом 30 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°С

Стейк (B): Ця програма використовується переважно для товстіших шматків білого або червоного м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°С протягом 15 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°С

Курячі ніжки (C): Програма, що використовується для приготування сирого курячого м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°С протягом 40 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°С

Яєчний тарт (D): Програма, що використовується для приготування яєчного тарту

Пристрій автоматично нагріватиметься до 180°С протягом 20 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°С

Курка (C) Програма, що використовується для приготування сирого курячого м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 60 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°C

Піца (D): Найпоширеніша програма для розігріву замороженої домашньої піци.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 180°C протягом 10 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°C

Риба (E): Програма, яка найчастіше використовується для замороженої обробленої риби або свіжої риби.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 10 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°C

Овочі (8): Програма, яка найчастіше використовується для заморожених або свіжих овочів.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 180°C протягом 15 хвилин.

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши значок регулювання часу (4/5) / температури (6/7). Діапазон часу: 1-60 хвилин. Діапазон температури: 80-200°C

Технічні дані:

Місткість: 10 л (6,0 л + 4,0 л)

Напруга: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Потужність: 2700 Вт



Споживання енергії в режимі очікування: 0,27 Вт

Обережно: Гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь під час роботи може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.



Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (РЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу од 220-240V ~ 50-60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да их надгледа особа одговорна за њихову безбедност или да су добила упутства о безбедном коришћењу опреме и да су свесна ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и корисничко одржавање не смеју обављати деца, осим ако да су старији од 8 година и да се ове активности обављају под

надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока када је опрема у раду.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце млађе од 8 година.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте картон, папир, пластику или друге запаљиве или топлјиве предмете у уређај.

13. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).

14. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, немојте користити опрему. Оштећени кабл треба да замени квалификована радионица за поправку како би се избегла опасност.

15. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.

16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.

17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.
18. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
19. Ако је неопходан продужни кабл, користите само модел са уземљењем намењеним за најмање 10 A. Продужни каблови који не испуњавају овај захтев могу се прегрејати. Кабл треба поставити тако да се спречи случајно повлачење или спотицање.
20. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
21. Уређај треба поставити на равну, топлотно отпорну површину, даље од запаљивих материјала (завеса, драперија, тапета итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, одржавајте најмање 10 cm слободног простора са свих страна уређаја и најмање 30 cm изнад њега. Не покривајте вентилационе отворе уређаја, јер то може проузроковати прегревање и оштећење производа.
22. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид и бочни зидови). Користите заштитне рукавице приликом уклањања или додиривања било којих врућих компоненти.
23. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад уређаја и не сме додиривати или лежати близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.
24. Не убацујте делове у уређај који заузимају целу његову запремину, јер то може изазвати пожар и оштећење производа.
25. Након печења или пре чишћења уређаја, искључите кабл за напајање и оставите га да се охлади. Обавезно сачекајте довољно времена, јер се уређај хлади веома споро када се загреје.
26. Уређај треба очистити након сваке употребе.
27. Не користите агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста итд. за чишћење кућишта, јер они могу, између осталог, уклонити све графичке информативне симболе као што су скале,

ознаке, упозорења итд.

28. Не користите металне жичане сунђере за чишћење. Поломљени делови жичаних сунђера могу доћи у контакт са електричним деловима, што ствара ризик од струјног удара.

29. Опрема није намењена за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

30. Због високе температуре, треба бити посебно опрезан приликом вађења печене хране, уклањања вруће масти или других врућих течности.

31. Не стављајте уређај испод ормарића.

кухињски апарати, због пораста топлоте и паре.

32. Металне делове не треба прати у машинама за прање судова, јер агресивни детерџенти који се користе у овим уређајима узрокују њихово потамњивање. Препоручује се ручно прање традиционалним течностима за прање судова.

33. Да бисте избегли прегревање, не покривајте уређај.

34. Не чувајте ништа у уређају осим његове додатне опреме.

35. Не користите уређај са отвореним контејнером.

Опис уређаја:

- А. ЛЕД дисплеј
- Б. Горња фиока
- С. Доња фиока
- Д. Становање
- Е. Излази за ваздух
- Ф. Кабл за напајање
- Г. Горња полица за фиоке
- Н. Доња полица за фиоке
- И. Ручка горње фиоке
- Ј. Ручка доње фиоке

Контролна табла:

- 1. Икона за укључивање/искључивање
- 2. Икона Старт/Пауза
- 4/5. Икона за контролу температуре
- 6/7. Икона за подешавање радног времена
- 8. Икона синхронизације времена за обе коморе
- 9. Икона за избор коморе број 1 (горе)
- 10. Приказ времена/температуре горње коморе
- 11. Приказ времена/температуре у доњој комори
- 12. Икона за избор коморе број 2 (доле)

13. Икона упаљеног светла горње коморе (1)

14. Икона светла доње коморе (2)

Програми:

А: Помфрит, Б: Бифтек, Ц: Пилећи батаци, Д: Пита од јаја, Е: Пилетина, Ф: Пица, Г: Риба, Х: Поврће

Пре прве употребе:

1. Уклоните амбалажу, све налепнице и додатке са спољашње и унутрашње стране уређаја.
2. Темељно оперите решетке (G), (H) и фиоке (B), (C) топлом водом и малом количином течности за прање посуђа, користећи меки сунђер. Затим их осушите чистом, меком крпом.

Не користите грубе сунђере или абразивна средства (нпр. прашкове за рибање) јер могу оштетити глатку, нелепљиву површину решетки и фиока.

3. Поставите уређај на стабилну, равну површину. Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са свих страна уређаја и најмање 30 цм изнад њега. Прикључите кабл за напајање и изаберите било који програм за обе фиоке (деталји у одељку „Коришћење уређаја“) да бисте уклонили фабричке мирисе.

4. Када се програм заврши, искључите уређај из струје. Када се потпуно охлади, поновите корак 2 и поново га очистите.

Не перите решетке (G), (H) и фиоке (B), (C) у машини за прање судова.

Коришћење уређаја

Уређај има две независне фиоке. Може да користи једну или обе истовремено.

Припрема уређаја:

1. Држећи ручку, извуците фиоку са полицом из кућишта и поставите је на стабилну површину.
2. Решетка се може извадити из фиоке.
3. Ставите претходно припремљене производе на решетку која се налази у фиоци.
4. Вратите фиоку у кућиште. Укључите уређај у уземљену утичницу - икона напајања (1) ће се упалити.

Покретање уређаја у режиму једне фиоке:

1. Притисните икону за напајање (1) да бисте активирали режим приправности.
2. Иконе за комору 1 (9) и комору 2 (12) ће се упалити.
3. Изаберите одељак притиском на одговарајућу икону 1 (9) или 2 (12), индикаторска светла функција и менија ће се активирати.
4. Подразумевано, икона програма за помфрит (A) трепери, остале иконе стално светле.
5. Приказ температуре/времена (10) или (11) ће такође трептати, наизменично приказујући температуру и време.
6. Додирните једну од икона менија од А до Х да бисте изабрали програм. Након што их изаберете, можете подесити температуру и време помоћу икона за подешавање: Температура (5/4) и Време (7/6).

За хладни уређај, препоручује се да се препорученом времену припреме дода 3 минута.

Почетак рада:

1. Када подесите програм, температуру и време, притисните икону за почетак/паузу (2).
2. Изабрана комора ће почети са радом.
3. Одбројавање ће почети.
4. Икона изабраног програма ће трептати.

Промена температуре или времена током рада:

Притисните икону за подешавање температуре (5/4) или времена (7/6) да бисте подесили време или температуру према вашим укусним преференцијама. Промена не прекида рад уређаја.

Вађење фиоке током рада:

Када се фиока извуче, на дисплеју ће се приказати „ОТВОРЕНО“.

Уређај ће престати да ради.

Када се фиока поново уметне, уређај ће аутоматски наставити са радом.

Искључивање уређаја током рада:

Држите притиснуту икону за напајање (1) 2 секунде.

На екрану ће се приказати „OFF“ и уређај ће се огласити звучним сигналом.

Грејање се зауставља. Вентилатор ће наставити да ради још 20 секунди.

Крај програма:

Када се претходно изабрани програм заврши, на дисплеју ће се приказати „OFF“. Огласиће се пет звучних сигнала. Уређај ће прећи у режим приправности. Вентилатор ће наставити да ради још 20 секунди.

Двокоморни режим рада:

1. Притисните икону за напајање (1) да бисте активирали режим приправности.

2. Иконе за комору 1 (9) и комору 2 (12) ће се упалити.

3. Прво, изаберите комору 1 притиском на икону (9), подесите програм, температуру и време, слично као што радите са једном комором.

4. Затим изаберите комору 2 притиском на икону (12), подесите програм, температуру и време, слично као што радите са једном комором.

5. Притисните икону за покретање/паузирање (2) да бисте истовремено покренули обе коморе. Такође можете покренути једну комору, а другу касније.

Промена времена/температуре током рада две коморе:

1. Притисните икону да бисте изабрали одговарајући одељак 1(9) или 2(12)

2. Притисните икону температуре (5/4) или времена (7/6) да бисте подесили време или температуру према вашим укусним преференцијама. Промена не прекида рад уређаја.

Промена програма док две коморе раде:

Притисните дугме за избор коморе 1 (9) или 2 (12)

Притисните икону за старт/паузу (2) да бисте променили програм

Притисните икону за почетак/паузу (2) да бисте наставили рад.

Искључивање једне коморе:

Притисните дугме за избор коморе 1 (9) или 2 (12)

Држите икону напајања (1) 2 секунде, на дисплеју ће се приказати „ИСКЉУЧЕНО“ и изабрана комора ће престати да ради.

Извлачење корпе:

Ако се једна фиока извади током рада, на екрану ће се приказати „ОТВОРЕНО“,

Рад ове коморе је заустављен. Када се поново убаци, рад се наставља.

Друга комора ради независно.

Обустављен рад за две коморе

Притисните икону за почетак/паузу (2), обе коморе ће се паузирати.

Поново притисните икону за почетак/паузу (2) да бисте наставили.

Заустављање рада обе коморе:

Држите притиснут икону за напајање (1) 2 секунде.

Обе коморе ће се искључити и на екранима ће се приказати „ИСКЉУЧЕНО“.

Након 5 звучних сигнала, екран ће се искључити.

Додатне функције

Синхронизовано завршетак (функција истовременог завршетка):

1. Након подешавања различитих времена кувања (програма), притисните икону за синхронизацију (8), икона (8) ће трептати.

2. Комора са дужим временом ће прва почети да ради.

3. Друга комора ће приказивати „HOLD“ док не почне њен циклус.

4. Промена времена „HOLD“ на дуже време од времена прве коморе ће отказати синхронизацију.

Функција позадинског осветљења:

Након укључивања уређаја, светло се неће аутоматски упалити

Притисните икону лампе (13) или (14) да бисте укључили светло за изабрани одељак.

Притисните поново да бисте их искључили.

ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Пре чишћења уређаја, искључите га из електричне утичнице и сачекајте да се охлади.

2. Очистите влажном крпом, а затим сувом (или папирним убрусом).

3. Нанесите малу количину уља за кување на теже уклоњиве остатке и након неколико минута их нежно уклоните дрвеном лопатицом.

4. Не чистите грубим, абразивним крпама или сунђерима, нити користите прашкове за рибање, јер могу оштетити глатки, нелепљиви премаз корпе и посуде.

5. Не потапајте уређај у воду.

Не перите решетке G, H и фиоке B, C у машини за прање судова.

Помфрит (A): Програм се углавном користи за замрзнути помфрит.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 30 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Одрезак (B): Овај програм се углавном користи за дебље комаде белог или црвеног меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 15 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Пилећа стопала (C): Програм који се користи за припрему сировог пилећег меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 40 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Пита од јаја (D): Програм који се користи за припрему пите од јаја

Уређај ће се аутоматски загрејати на 180°C током 20 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Пилетина (C) Програм који се користи за припрему сировог пилећег меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C и трајаће 60 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Пица (D): Најчешће коришћени програм за подгревање замрзнуте домаће пице.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 180°C током 10 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Риба (E): Програм који се најчешће користи за замрзнуту прерађену рибу или свежу рибу.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 10 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Поврће (8): Програм се најчешће користи за замрзнуто или свеже поврће.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 180°C током 15 минута.

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на икону за подешавање времена (4/5) / температуре (6/7). Временски опсег: 1-60 минута. Температурни опсег: 80-200°C

Технички подаци:

Капацитет: 10 л (6,0 л + 4,0 л)

Напон: 220-240V ~50-60Hz

Снага: 2700W

Потрошња енергије у стању приправности: 0,27 W

Опозор: Врућа површина:



Температура доступних површина током рада може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.



4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) المدم تخدم دد يل

شروط السلامة العامة، تعليمات السلامة الهامة، اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بأخذ كهربائي مؤرض بجهد 220-240 فولت وتردد 50-60 هرتز فقط. ولزيادة أمان التشغيل، لا تقم بتوصيل عدة أجهزة كهربائية بدائرة واحدة في الوقت نفسه.
4. تَوخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلمٍّ بالجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يُسمح باستخدام هذه المعدات من قِبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام المعدات بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر التي تنطوي عليها. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا ينبغي للأطفال القيام بالتنظيف أو الصيانة إلا إذا أن أعمارهم تزيد عن 8 سنوات وأن هذه الأنشطة تتم تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
7. تحذير: لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله أو عندما يكون ساخناً.
8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها في جهاز التشغيل مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
9. تحذير: احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
10. تحذير: افصل القابس دائماً من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. تحذير: لا تضع الكرتون أو الورق أو البلاستيك أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانصهار في الجهاز.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبية عالية (الحمامات، أكواخ التخميم الرطبة).

١٤. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فلا تستخدم الجهاز. يجب استبدال السلك التالف بواسطة ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
15. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
16. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستو، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
17. يجب ألا يتبدل سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
18. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
19. في حال الحاجة إلى سلك تمديد، استخدم فقط نموذجًا موزدًا بدوس تأريض مصمم لتحمل تيار لا يقل عن 10 أمبير. قد ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد التي لا تستوفي هذا الشرط. يجب وضع السلك في مكان يمنع سحبه أو التعثر به عن طريق الخطأ.
20. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز بأن يتبلل.
٢١. يجب وضع الجهاز على سطح مستو مقاوم للحرارة، بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال (كالستائر، والأقمشة، وورق الجدران، وما إلى ذلك). وأضمان دوران الهواء بشكل سليم، اترك مسافة ١٠ سم على الأقل حول الجهاز من جميع الجهات، و٣٠ سم على الأقل فوقه. لا تغط فتحات التهوية، فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارته وتلفه.
22. لا تلمس الأسطح الساخنة
- الجهاز (الباب، الجدار العلوي أو السفلي والجدران الجانبية). ارتد قفازات واقية عند إزالة أو لمس أي مكونات ساخنة.
23. يجب عدم تمرير سلك الطاقة فوق الجهاز، ويجب ألا يلامس أو يوضع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مأخذ كهربائي.
24. لا تقم بإدخال أجزاء في الجهاز تشغل حجمه بالكامل، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق وتلف المنتج.
٢٥. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل سلك الطاقة واتركه يبرد. تأكد من الانتظار لفترة كافية، لأن الجهاز يبرد ببطء شديد بعد أن يسخن.
26. يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
27. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تزيل، من بين أمور أخرى، أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. لا تستخدم ليفة تنظيف معدنية. قد تتلامس قطع الليفة المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يشكل خطر الصعق الكهربائي.
29. لا يُقصد تشغيل المعدات باستخدام مفاتيح توقيت خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
30. نظراً لارتفاع درجة الحرارة، يجب توخي الحذر الشديد عند إخراج الأطعمة المخبوزة، أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
31. لا تضع الجهاز تحت الخزائن.
- أجهزة المطبخ، بسبب ارتفاع درجة الحرارة والبخار.
32. لا ينبغي غسل الأجزاء المعدنية في غسالات الأطباق، لأن المنظفات القوية المستخدمة في هذه الأجهزة تتسبب في اسمرارها. يُنصح بغسلها يدويًا باستخدام سائل غسل الأطباق التقليدية.
33. لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية الجهاز.
34. لا تقم بتخزين أي شيء في الجهاز باستثناء ملحقاته.
35. لا تستخدم الجهاز مع فتح الحاوية.

وصف الجهاز:

LED شاشة عرض
ب. الدرج العلوي
ج. الدرج السفلي
د. الإسكان
هـ. منافذ الهواء
و. سلك الطاقة

رف الدرج العلوي (G)
ج. رف الدرج السفلي
1. مقبض الدرج العلوي

ل مقبض الدرج السفلي

لوحة التحكم:

1. أيقونة التشغيل/الإيقاف
2. أيقونة التشغيل/الإيقاف المؤقت
- 5/4. رمز التحكم في درجة الحرارة
- 7/6. رمز ضبط وقت العمل

8. رمز مزامنة الوقت لكلا الجورتين
9. أيقونة اختيار الغرفة رقم 1 (أعلى)
10. شاشة عرض الوقت/درجة الحرارة في الحجره العلوية
11. شاشة عرض الوقت/درجة الحرارة في الحجره السفلية
12. أيقونة اختيار الغرفة رقم 2 (أسفل الصفحة)
13. ضوء الحجره العلوية على الرمز (1)
14. ضوء الحجره السفلية على الأيقونة (2)

البرامج:

أ: بطلًا مقفلة، ب: شريحة لحم، ج: أفخذا دجاج، د: فطيرة بيض، هـ: دجاج، و: بيتزا، ز: سمك، ح: خضراوات

قبل الاستخدام الأول:

1. قم بإزالة الغلاف وجميع المصنقات والملحقات من الجزء الخارجي والداخلي للجهاز.

٢. اغسل الرفوف (G) و(H) والأدراج (B) و(C) جيداً بألماء الساخن وقليل من سائل غسل الصحون، باستخدام إسفنجة ناعمة. ثم جففها بقطعة قماش نظيفة وناعمة.

لا تستخدم الإسفنج الخشن أو المواد الكاشطة (مثل مساحيق التنظيف) لأنها قد تتلف السطح الأملس غير اللاصق للأدراج.

3. ضع الجهاز على سطح مستو وثابت، ولضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مسافة لا تقل عن 10 سم من جميع جوانب الجهاز، ومسافة لا تقل عن 30 سم فوقه.

قم بتوصيل تلك الطاقة وحد أي برنامج لكلا الدرجين (التفاصيل في قسم "استخدام الجهاز") لإزالة روائح المصنع بمجرد انتهاء البرنامج، أفضل الجهاز عن الكهرباء بعد أن يبرد تمامًا، كرر الخطوة ٢ ونظفه مرة أخرى.

لا تغسل الرفوف (G) و(H) والأدراج (B) و(C) في غسالة الأطباق.

استخدام الجهاز

يحتوي الجهاز على درجين مستقلين. ويمكنه تشغيل أحدهما أو كليهما في وقت واحد.

تحضير الجهاز:

1. امسك بالمقبض، واسحب الدرج المزود بالفرف من مكانه، ثم ضعه على سطح ثابت.
2. يمكن إزالة الفرف من الدرج.
3. وضع المنتجات التي تم تحضيرها مسبقاً على الفرف الموجود في الدرج.
4. أعد الدرج إلى مكانه في الهيكل. قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي موزن - سيضيء رمز الطاقة (1).

تشغيل الجهاز في وضع الدرج الواحد:

1. اضغط على رمز الطاقة (1) لتفعيل وضع الاستعداد.
2. ستضيء أيقونات الغرفة (9) والغرفة 2 (12).
3. حدد الحجره بالضغط على الرمز المقابل 1 (9) أو 2 (12)، وسيتم تنشيط أضواء مؤشر الوظيفة والقائمة.
4. بشكل افتراضي، يوضع رمز برنامج البطاطس المقفلة (A)، بينما تظل الرموز الأخرى مضادة باستمرار.
5. سيومض عرض درجة الحرارة/الوقت (10) أو (11) أيضاً، حيث يعرض درجة الحرارة والوقت بالتناوب.
6. المس أحد رموز القائمة من A إلى H لاختيار برنامج. بمجرد الاختيار، يمكنك ضبط درجة الحرارة والوقت باستخدام رموز الضبط: درجة الحرارة (4/5) والوقت (6/7).

بالنسبة للأجهزة الباردة، يوصى بإضافة 3 دقائق إلى وقت التحضير الموصى به.

إبدء:

1. بمجرد ضبط البرنامج ودرجة الحرارة والوقت، اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف المؤقت (2).
2. ستبدأ الغرفة المختارة بالعمل.
3. سيبدأ العد التنازلي.
4. ستومض أيقونة البرنامج المحدد.

تغيير درجة الحرارة أو الوقت أثناء التشغيل:

اضغط على أيقونة ضبط درجة الحرارة (4/5) أو الوقت (6/7) لضبط الوقت أو درجة الحرارة حسب ذوقك. هذا التغيير لا يؤثر على عمل الجهاز.

إزالة الدرج أثناء التشغيل:

بمجرد سحب الدرج للخارج، ستظهر على الشاشة عبارة "مفتوح".

سينتوقف الجهاز عن العمل.

بمجرد إعادة إدخال الدرج، سيستأنف الجهاز التشغيل تلقائياً.

إيقاف تشغيل الجهاز أثناء التشغيل:

اضغط باستمرار على رمز الطاقة (1) لمدة اثنتي عشرة ثانية. ستظهر على الشاشة كلمة "إيقاف" وسيصدر الجهاز صوت تنبيه. يتوقف التسخين. يستمر المروحة في العمل لمدة 2 ثانية أخرى.

نهاية البرنامج:

بمجرد انتهاء البرنامج المحدد مسبقاً، ستظهر كلمة "إيقاف" على الشاشة. سيصدر الجهاز خمس صفارات. سيخجل الجهاز في وضع الاستعداد. يستمر المروحة في العمل لمدة 20 ثانية أخرى.

وضع التشغيل ذو الجورتين:

1. اضغط على رمز الطاقة (1) لتفعيل وضع الاستعداد.
2. ستضيء أيقونات الغرفة 1 (9) والغرفة 2 (12).
3. أولاً، حدد الحجره 1 بالضغط على الرمز (9)، واضبط البرنامج ودرجة الحرارة والوقت، على غرار العمل مع حجره واحدة.
4. ثم حدد الحجره 2 بالضغط على الرمز (12)، وقم بتعيين البرنامج ودرجة الحرارة والوقت، على غرار العمل مع حجره واحدة.
5. اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف المؤقت (2) لتشغيل الجورتين معاً. يمكنك أيضاً تشغيل حجره واحدة ثم الأخرى لاحقاً.

تغير الوقت/درجة الحرارة أثناء تشغيل جورتين:

1. اضغط على الرمز لتحديد الحجره المناسبة 1 (9) أو 2 (12)
2. اضغط على أيقونة درجة الحرارة (4/5) أو الوقت (6/7) لضبط الوقت أو درجة الحرارة حسب ذوقك. هذا التغيير لا يؤثر على عمل الجهاز.

تغيير البرنامج أثناء عمل غرتين:

اضغط على زر اختيار الحجره 1 (9) أو 2 (12)

اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف الموقت (2) لتغيير البرنامج
اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف الموقت (2) لاستئناف التشغيل.

إيقاف تشغيل إحدى الحجرات:

اضغط على زر اختبار الحجرة 1 (9) أو 2 (12)

اضغط باستمرار على رمز الطاقة (1) لمدة ثانيتين، ستظهر على الشاشة كلمة "إيقاف" وستوقف الحجرة المحددة عن العمل.

إخراج السلة:

إذا تم إزالة أحد الأدرج أثناء التشغيل، فستظهر كلمة "مفتوح" على الشاشة.

تم إيقاف تشغيل هذه الحجرة. عند إعادة إدخالها، سيبدأ التشغيل.

تعمل الغرفة الثانية بشكل مستقل.

تم تعليق العمليات في غرفتين

اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف الموقت (2)، وستوقف كلتا الحجرتين مؤقتًا.

اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف الموقت (2) مرة أخرى لاستئناف.

إيقاف تشغيل كلا الحجرتين:

اضغط باستمرار على رمز الطاقة (1) لمدة ثانيتين.

سيتم إيقاف تشغيل كلا الحجرتين وستعرض الشاشات كلمة "إيقاف".

بعد خمس صفارات، ستظهر الشاشة.

وظائف إضافية

إنهاء متزامن (ميزة الإنهاء المتزامن):

1. بعد ضبط أوقات الطهي المختلفة (البرامج)، اضغط على رمز المزامنة (8)، وسيومض الرمز (8).

2. سيبدأ الحجرة التي تستغرق وقتًا أطول بالعمل أولاً.

3. ستعرض الحجرة الثانية كلمة "HOLD" حتى تبدأ دورتها.

4. سيؤدي تغيير وقت "التثبيت" إلى وقت أطول من وقت الحجرة الأولى إلى إلغاء التزامن.

وظيفة الإضاءة الخلفية:

بعد تشغيل الجهاز، لن يضيء الضوء تلقائيًا

اضغط على رمز الصباح (13) أو (14) لتشغيل الضوء الخاص بالحجرة المحددة.

اضغط مرة أخرى لإيقاف تشغيلها.

تنظيف الجهاز

1. قبل تنظيف الجهاز، افصله عن مقيس الكهرباء وانتظر حتى يبرد.

2. نظف بقلمة قماش مبللة ثم بقطعة قماش جافة (أو منشفة ورقية).

3. ضع كمية صغيرة من زيت الطهي على القفايا التي يصعب إزالتها، وبعد وضع دقائق، قم بإزالتها برفق باستخدام ملعقة خشبية.

4. لا تنظف باستخدام أقمشة خشنة أو إسفنجيات كاظمة، أو تستخدم مساحيق التنظيف، لأنها قد تلف الطبقة الناعسة غير اللاصقة للسلة والحاوية.

5. لا تعمر الجهاز في الماء.

لا تعمل الشبكات G و H والأدراج B و C في عسالة الأطباق.

البطاطس المغلية (أ): برنامج يستخدم بشكل أساسي للبطاطس المغلية المجمدة.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

شريحة لحم (ب): يستخدم هذا البرنامج بشكل أساسي للقطع السمكية من اللحوم البيضاء أو الحمراء.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

أقدام الدجاج (ج): برنامج يستخدم لإعداد لحم الدجاج النيء.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 40 دقيقة

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

قطيرة البيض (D): البرنامج المستخدم لإعداد قطيرة البيض

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

برنامج الدجاج (C): المستخدم لإعداد لحم الدجاج النيء.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 60 دقيقة

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

بيتزا (D): البرنامج الأكثر استخدامًا لإعادة تسخين البيتزا المجمدة محلية الصنع.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 10 دقائق

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

الأسماك (E): البرنامج الأكثر استخدامًا للأسماك المجمدة المصنعة أو الأسماك الطازجة.

سيقوم الجهاز بالتسخين تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 10 دقائق

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، يمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضبط على أيقونة ضبط الوقت (5/4) / درجة الحرارة (7/6). نطلق الوقت: من دقيقة إلى 60 دقيقة. نطاق درجة الحرارة: من 80 إلى 200 درجة مئوية.

الخضراوات (8): البرنامج الأكثر استخدامًا للخضراوات المجمدة أو الطازجة.

البيانات الفنية:

لمس تجنب الـ تشغيل أثناء مرّة فحة إليها الوصول يمكن الـ تي الأسطح حرارة درجة تـ كون قد الـ اجهزة الساخنة الأسطح

11 قانون من 2 و 1 أقرت بين 13 المادة عملاً، والإلا كترونة الكهرياء، المعدادن، فبايات حول معلومات، البدينة على حصة المعدادن، فبايات مع السليم، الب تعامل هذا بموجب نعلمكم والإلا كترونة الكهرياء، المعدادن، فبايات بشأن 2015 سبتم بر، والإلا كترونة الكهرياء

[illegible]

الاجيزة تسليم عند التسليم نقطة إلى المستعملة والإك ترونية الكوراة إلى المعدات إعادة يجب، ذلك إلى بالإضافة
الاجيزة تكون أن شريطة التسليم نقطة من محققا المستعملة المنزل الاجيزة ما ستلام المستعمل أن تزم لمش تري، المنزل
المستعملة الاجيزة ما ستلام الذي الغرض أن نفس وتسخدم المستعمله من المستعملة
موضح كما بلدية، الفيات لجمع المستعملة الحارات في إيوادون البولي وأك يابس الكرون وبات من تخلص يجب
مفصلة وتخلص تجميع نقطة إلى قها إزال تعاف يجب بطريات، على يحتوي الجهاز كان إذا
!!! بلدية الفيات حالية في الاجيزة لم
مباشرة إلى صال أصدر الذي بال باع إلى صال
يرجى شكوى، أي تقديم أو عار قطع شراء في: ترغب كنت إذا: المستعملة خدمة

işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~ 50-60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. İşləmə təhlükəsizliyini artırmaq üçün birdən çox elektrik cihazını eyni anda tək dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya avadanlıqdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçiyə texniki xidmət uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır, əgər...

onların 8 yaşdan yuxarı olduqları və bu fəaliyyətlərin nəzarət altında həyata keçirildikləri.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz açıq və ya isti ikən onu heç vaxt tərpətməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini 8 yaşdan kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı tezalısan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihaza karton, kağız, plastik və ya digər tezalısan və

ya əriyən əşyalar qoymayın.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, avadanlıqdan istifadə etməyin. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

15. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

16. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobaları, qaz brülörələri və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.

17. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti səthlərə toxunmamalıdır.

18. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

19. Uzatma kabeli lazımdırsa, yalnız ən azı 10 A cərəyan üçün nəzərdə tutulmuş torpaqlama pininə malik modellərdən istifadə edin. Bu tələbə cavab verməyən uzatma kabelləri həddindən artıq qıza bilər. Şnur təsadüfən çəkilmənin və ya büdrəməyin qarşısını almaq üçün yerləşdirilməlidir.

20. Cihazın mühərrik hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

21. Cihaz düz, istiliyə davamlı bir səthdə, alışıq materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaqda yerləşdirilməlidir. Düzgün hava dövranını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və üzərində ən azı 30 sm boş yer saxlayın. Cihazın ventilyasiya dəliklərini

örtməyin, çünki bu, həddindən artıq istiləşməyə və məhsula zərər verə bilər.

22. İsti səthlərə toxunmayın

cihaz (qapı, üst və ya alt divar və yan divarlar). İsti komponentləri çıxararkən və ya onlara toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.

23. Elektrik kabeli cihazın üzərindən keçirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya onların yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasinin altına qoymayın.

24. Cihazın bütün həcmi tutan hissələri cihaza daxil etməyin, çünki bu, yanğına və məhsula zərər verə bilər.

25. Bışirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik kabelini ayırın və soyumağa qoyun. Cihaz qızdıqdan sonra çox yavaş soyuduğu üçün kifayət qədər vaxt gözlədiyinizə əmin olun.

26. Cihaz hər istifadədən sonra təmizlənməlidir.

27. Korpusu təmizləmək üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar, digər şeylərlə yanaşı, pulcuqlar, işarələr, xəbərdarlıq nişanları və s. kimi qrafik məlumat simvollarını da silə bilər.

28. Təmizləmə üçün metal süngərlərdən istifadə etməyin. Sınıq süngər parçaları elektrik hissələrinə toxunaraq elektrik şoku riski yarada bilər.

29. Avadanlığın xarici vaxt açarları və ya ayrıca məsafədən idarəetmə sistemi ilə idarə olunması nəzərdə tutulmayıb.

30. Yüksək temperatur səbəbindən bışmış qidaları çıxararkən, isti yağları və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusi diqqət yetirilməlidir.

31. Cihazı şkafların altına qoymayın.

artan istilik və buxar səbəbindən mətbəx cihazları.

32. Metal hissələr qabyuyan maşınlarda yuyulmamalıdır, çünki bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv yuyucu vasitələr onların qaralmasına səbəb olur. Onları ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

33. Həddindən artıq istiləşmənin qarşısını almaq üçün cihazı örtməyin.

34. Cihazda onun aksesuarlarından başqa heç nə saxlamayın.

35. Cihazı qab açıq vəziyyətdə istifadə etməyin.

Cihaz təsviri:

- A. LED display
- B. Üst çekmece
- C. Aşağı çekmece
- D. Mənzil
- E. Hava çıxışları
- F. Elektrik kabeli
- G. Üst çekmece rəfi
- H. Aşağı çekmece rəfi
- I. Üst çekmece sapı
- J. Aşağı çekmece sapı

İdarəetmə paneli:

- 1. Yandırma/Söndürmə İşarəsi
- 2. Başlat/Fasilə işarəsi
- 4/5. Temperatur nəzarəti işarəsi
- 6/7. İş vaxtının tənzimlənməsi işarəsi
- 8. Hər iki kamera üçün vaxt sinxronizasiyası işarəsi
- 9. 1 nömrəli kamera seçim işarəsi (yuxarıda)
- 10. Vaxt/temperatur ekranının yuxarı kamerası
- 11. Vaxt/temperatur ekranının aşağı kamerası
- 12. 2 nömrəli kamera seçim işarəsi (aşağıda)
- 13. Yuxarı kamera işığının işarəsi (1)
- 14. Aşağı kamera işığı işarəsi (2)

Programlar:

A: Kartof fri, B: Steyk C: Toyuq budları, D: Yumurtalı piroq, E: Toyuq, F: Pizza, G: Balıq, H: Tərəvəzlər

İlk istifadədən əvvəl:

- 1. Cihazın xarici və daxili hissəsindəki qablaşdırmanı, bütün stikerləri və aksesuarları çıxarın.
- 2. Rəfləri (G), (H) və çekmeceleri (B), (C) yumşaq süngərdən istifadə edərək isti su və az miqdarda qab yuyan maye ilə yaxşıca yuyun. Sonra onları təmiz, yumşaq bir parça ilə qurulayın.

Kobud süngərlər və ya aşındırıcı maddələr (məsələn, sürtkü tozları) istifadə etməyin, çünki onlar rəflərin və çekmecələrin hamar, yapışmayan səthinə zərər verə bilər.

- 3. Cihazı sabit, düz bir səthə qoyun. Düzgün hava dövrənini təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və üzərində ən azı 30 sm boş yer saxlayın.

Zavod qoxularını aradan qaldırmaq üçün elektrik kabelini qoşun və hər iki çekmece üçün istənilən proqramı seçin (ətraflı məlumat "Cihazın istifadəsi" bölməsindədir).

- 4. Proqram başa çatdıqdan sonra cihazı elektrikdən ayırın. Tamamilə soyuduqdan sonra 2-ci addımı təkrarlayın və yenidən təmizləyin.

Rəfləri (G), (H) və çekmeceleri (B), (C) qabyuyan maşında yumayın.

Cihazdan istifadə

Cihazın iki müstəqil çekmecesı var. Birini və ya hər ikisini eyni anda işlədə bilər.

Cihazın hazırlanması:

- 1. Dəstəyi tutaraq, rəfli çekmeceyi korpusdan çıxarın və sabit bir səthə qoyun.
- 2. Rəf çekmeceden çıxarıla bilər.

3. Əvvəlcədən hazırlanmış məhsulları çekmecədə yerləşən rəfə qoyun.
4. Çekmeceyi korpusa yerləşdirin. Cihazı torpaqlanmış rozetkaya qoşun - güc işarəsi (1) yanacaq.

Cihazı tək çekmece rejimində işə salmaq:

1. Gözləmə rejimini aktivləşdirmək üçün güc simgesini (1) basın.
2. 1-ci kamera (9) və 2-ci kamera (12) üçün işarələr yanacaq.
3. Müvafiq işarə 1 (9) və ya 2 (12)-yə basaraq bölməni seçin, funksiya və menyü göstərici işıqları yanacaq.
4. Varsayılan olaraq, Kartof Fri proqramının işarəsi (A) yanıb-sönür, digər işarələr davamlı olaraq yanır.
5. Temperatur/vaxt ekranı (10) və ya (11) də yanıb-sönəcək və temperatur və vaxtı növbə ilə göstərəcək.
6. Proqram seçmək üçün A-dan H-yə qədər menyü nişanlarından birinə toxunun. Seçildikdən sonra, tənzimləmə nişanlarından istifadə edərək temperaturu və vaxtı tənzimləyə bilərsiniz: Temperatur (5/4) və Vaxt (7/6).

Soyuq cihaz üçün tövsiyə olunan hazırlama vaxtına 3 dəqiqə əlavə etmək tövsiyə olunur.

Başlamaq:

1. Proqramı, temperaturu və vaxtı təyin etdikdən sonra başlatma/fasilə işarəsini (2) basın.
2. Seçilmiş kamera işə başlayacaq.
3. Geri sayım başlayacaq.
4. Seçilmiş proqramın işarəsi yanıb-sönəcək.

Əməliyyat zamanı temperaturun və ya vaxtın dəyişməsi:

Vaxtı və ya temperaturu tənzimləmək üçün temperatur (5/4) və ya vaxt (7/6) tənzimləmə simgesini basın zövqünüzə görə. Dəyişiklik cihazın işinə mane olmur.

Əməliyyat zamanı çekmecenin çıxarılması:

Çekmece çıxarıldıqdan sonra ekranda "AÇIQ" yazısı görünəcək.

Cihaz işləməyi dayandıracaq.

Çekmece yenidən yerləşdirildikdən sonra cihaz avtomatik olaraq işə davam edəcək.

Əməliyyat zamanı cihazı söndürmək:

Güc simgesini (1) 2 saniyə basıb saxlayın.

Ekranda "OFF" yazısı görünəcək və cihaz səs signalı verəcək.

Qızdırma dayanır. Ventilator daha 20 saniyə işləməyə davam edəcək.

Proqramın sonu:

Əvvəllər seçilmiş proqram bitdikdən sonra ekranda "SÖNDÜRÜLÜB" yazısı görünəcək. Beş bip səsi eşidiləcək.

Cihaz gözləmə rejiminə keçəcək. Ventilator daha 20 saniyə işləməyə davam edəcək.

İki kameralı iş rejimi:

1. Gözləmə rejimini aktivləşdirmək üçün güc simgesini (1) basın.
2. 1-ci kamera (9) və 2-ci kamera (12) üçün işarələr yanacaq.
3. Əvvəlcə, (9) işarəsinə basaraq 1-ci kameranı seçin, proqramı, temperaturu və vaxtı bir kamera ilə işləməyə bənzər şəkildə təyin edin.
4. Daha sonra (12) işarəsinə basaraq 2-ci kameranı seçin, proqramı, temperaturu və vaxtı bir kamera ilə işləməyə bənzər şəkildə təyin edin.
5. Hər iki kameranı eyni vaxtda işlətmək üçün başlatma/fasilə işarəsini (2) basın. Həmçinin bir kameranı, digərini isə daha sonra işlədə bilərsiniz.

İki kameranın işləməsi zamanı vaxt/temperatur dəyişikliyi:

1. Müvafiq bölmə 1(9) və ya 2(12)-ni seçmək üçün işarəni basın
2. Vaxtı və ya temperaturu tənzimləmək üçün temperatur (5/4) və ya vaxt (7/6) işarəsinə basın

zövqünüzə görə. Dəyişiklik cihazın işinə mane olmur.

İki kamera işləyərkən proqramın dəyişdirilməsi:

Kamera seçim düyməsini 1 (9) və ya 2 (12) basın

Proqramı dəyişdirmək üçün başlatma/fasilə işarəsini (2) basın

Əməliyyatı davam etdirmək üçün başlatma/fasilə işarəsini (2) basın.

Bir kameranı söndürmək:

Kamera seçim düyməsini 1 (9) və ya 2 (12) basın

Güc simgesini (1) 2 saniyə saxlayın, ekranda "OFF" yazısı görünəcək və seçilmiş kamera işləməyi dayandıracaq.

Səbəti çıxarmaq:

Əməliyyat zamanı çekmecelərdən biri çıxarılsa, ekranda "AÇIQ" yazısı görünəcək,

Bu kameranın işi dayandırılıb. Yenidən yerləşdirildikdə, iş yenidən davam edir.

İkinci kamera müstəqil şəkildə fəaliyyət göstərir.

İki kamera üçün dayandırılmış əməliyyat

Başlat/fasilə işarəsini (2) basın, hər iki kamera fasilə verəcək.

Davam etmək üçün başlatma/fasilə işarəsini (2) yenidən basın.

Hər iki kameranın işinin dayandırılması:

Güc simgesini (1) 2 saniyə basıb saxlayın.

Hər iki kamera sönəcək və ekranlarda "OFF" yazısı görünəcək.

5 bip səсindən sonra ekran sönəcək.

Əlavə funksiyalar

Sinxronlaşdırılmış Xitam (Eyni Zamanla Xitam Xüsusiyyəti):

1. Müxtəlif bişirmə vaxtlarını (proqramları) təyin etdikdən sonra sinxronizasiya işarəsini (8) basın, işarə (8) yanıb-sönəcək.

2. Daha uzun müddət işləyən kamera əvvəlcə işə başlayacaq.

3. İkinci kamera, dövrü başlayana qədər "HOLD" göstərəcək.

4. "HOLD" vaxtının ilk kamera vaxtından daha uzun müddətə dəyişdirilməsi sinxronizasiyanı ləğv edəcək.

Arxa işıq funksiyası:

Cihazı yandırdıqdan sonra işıq avtomatik olaraq yanmayacaq

Seçilmiş bölmənin işığını yandırmaq üçün lampə işarəsini (13) və ya (14) basın.

Onları söndürmək üçün yenidən basın.

CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Cihazı təmizləməzdən əvvəl onu elektrik rozetkasından ayırın və soyumasını gözləyin.

2. Əvvəlcə nəm parça, sonra isə quru parça (və ya kağız dəsmal) ilə təmizləyin.

3. Çətinliklə çıxarılan qalıqlara az miqdarda bitki yağı çəkin və bir neçə dəqiqədən sonra taxta spatula ilə onları yavaşca təmizləyin.

4. Səbətin və qabın hamar, yapışmayan örtüyünə zərər verə biləcəyi üçün sərt, aşındırıcı parçalar və ya süngərlərlə təmizləməyin və ya təmizləyici tozlardan istifadə etməyin.

5. Cihazı suya salmayın.

G, H torlarını və B, C çekmecelerini qabyuyan maşında yumayın.

Kartof fri (A): Proqram əsasən dondurulmuş kartof fri üçün istifadə olunur.

Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 30 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Steyk (B): Bu proqram əsasən ağ və ya qırmızı ətın daha qalın dilimləri üçün istifadə olunur.
Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 15 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Toyuq Ayaqları (C): Çiy toyuq ətının hazırlanması üçün istifadə olunan proqram.
Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 40 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Yumurtalı Tart (D): Yumurtalı Tart hazırlamaq üçün istifadə olunan proqram
Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 20 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Toyuq (C) Çiy toyuq ətının hazırlanması üçün istifadə olunan proqram.
Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də və 60 dəqiqə ərzində qızdırılacaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Pizza (D): Dondurulmuş evdə hazırlanmış pizzanı yenidən qızdırmaq üçün ən çox istifadə edilən proqram.
Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 10 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Balıq (E): Proqram ən çox dondurulmuş emal olunmuş balıq və ya təzə balıq üçün istifadə olunur.
Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 10 dəqiqə ərzində qızdıracaq
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Tərəvəzlər (8): Ən çox dondurulmuş və ya təzə tərəvəzlər üçün istifadə olunan proqram.
Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 15 dəqiqə ərzində qızdırılacaq.
Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, vaxt (4/5) / temperatur (6/7) tənzimləmə simgesini basaraq vaxtı və ya temperaturu həmişə dəyişə bilərsiniz. Vaxt diapazonu: 1-60 dəqiqə. Temperatur diapazonu: 80-200C°

Texniki məlumatlar:
Tutum: 10L (6.0L + 4.0L)
Gərginlik: 220-240V ~50-60Hz
Güc: 2700W
Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 0.27W

Diqqət: İsti səth:



Iş zamanı əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmis zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.

2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.



4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sisteminə əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çətdirilmə yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çətdirilən avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsəddə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablaşdırma atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-

60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark njëkohësisht.

4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse

se janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e ndezur ose kur është e nxehtë.

8. KUJDES: Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të pajisjes operative mund të jetë e lartë kur pajisja është në funksionim.

9. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve nën 8 vjeç.

10. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

12. KUJDES: Mos vendosni karton, letër, plastikë ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrishme në pajisje.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllot së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, mos e përdorni pajisjen. Një kablo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të

shmangur një rrezik.

15. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.

17. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

19. Nëse është i nevojshëm një kablo zgjatuese, përdorni vetëm një model me një kunj tokëzimi të vlerësuar për të paktën 10 A. Kabllot zgjatuese që nuk e plotësojnë këtë kërkesë mund të mbinxehen. Kablloja duhet të pozicionohet në mënyrë të tillë që të parandalojë tërheqjen ose pengimin aksidental.

20. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.

21. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të niveluar, rezistente ndaj nxehtësisë, larg materialeve të ndezshme (perde, draperie, letër-muri etj.). Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, mbani të paktën 10 cm hapësirë të lirë në të gjitha anët e pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi të. Mos i mbuloni hapjet e ventilimit të pajisjes, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të produktit.

22. Mos prekni sipërfaqet e nxehta
pajisjen (derën, murin e sipërm ose të poshtëm dhe muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë pjesë të nxehtë.

23. Kablloja e energjisë nuk duhet të kalojë sipër pajisjes dhe nuk duhet të

- prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.
24. Mos futni në pajisje pjesë që zënë të gjithë vëllimin e saj, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe dëmtim të produktit.
25. Pas pjekjes ose para pastrimit të pajisjes, shkëputeni kabllon e energjisë dhe lëreni të ftohet. Sigurohuni që të prisni një kohë të mjaftueshme, pasi pajisja ftohet shumë ngadalë pasi të jetë e nxehtë.
26. Pajisja duhet të pastrohet pas çdo përdorimi.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formën e emulsioneve, qumështit, pastës etj., për të pastruar strehimin, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik, siç janë luspat, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
28. Mos përdorni sfungjerë gërryes metalikë për pastrim. Copat e thyera të sfungjerëve gërryes mund të vijnë në kontakt me pjesët elektrike, duke krijuar rrezik goditjeje elektrike.
29. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë kontrolli me telekomandë.
30. Për shkak të temperaturës së lartë, duhet treguar kujdes i veçantë gjatë heqjes së ushqimeve të pjekura, heqjes së yndyrës së nxehtë ose lëngjeve të tjera të nxehta.
31. Mos e vendosni pajisjen nën dollapë.
pajisjet e kuzhinës, për shkak të nxehtësisë dhe avullit në rritje.
32. Pjesët metalike nuk duhen larë në lavastovilje, pasi detergjentët agresivë të përdorur në këto pajisje shkaktojnë errësimin e tyre.
Rekomandohet t'i lani me dorë duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.
33. Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni pajisjen.
34. Mos ruani asgjë në pajisje përveç aksesorëve të saj.
35. Mos e përdorni pajisjen me enën e hapur.

Përshkrimi i pajisjes:

- A. Ekran LED
- B. Sirtari i sipërm
- C. Sirtari i poshtëm
- D. Strehimi

- E. Daljet e ajrit
- F. Kabloja e energjisë
- G. Rafti i sipërm i sirtarit
- H. Rafti i poshtëm i sirtarëve
- I. Doreza e sipërme e sirtarit
- J. Doreza e sirtarit të poshtëm

Paneli i kontrollit:

- 1. Ikona e Ndezjes/Fikjes
- 2. Ikona e Fillimit/Pauzës
- 4/5. Ikona e kontrollit të temperaturës
- 6/7. Ikona e rregullimit të kohës së punës
- 8. Ikona e sinkronizimit të kohës për të dy dhomat
- 9. Ikona e përzgjedhjes së dhomës numër 1 (sipër)
- 10. Ekran i kohës/temperaturës në dhomën e sipërme
- 11. Shfaqja e kohës/temperaturës në dhomën e poshtme
- 12. Ikona e përzgjedhjes së dhomës numër 2 (poshtë)
- 13. Ikona e dritës së dhomës së sipërme (1)
- 14. Ikona e dritës së dhomës së poshtme (2)

Programet:

A: Patate të skuqura, B: Biftek C: Këmbë pule, D: Tartë me vezë, E: Pulë, F: Pica, G: Peshk, H: Perime

Para përdorimit të parë:

- 1. Hiqni paketimin, të gjitha ngjitëset dhe aksesoret nga pjesa e jashtme dhe e brendshme e pajisjes.
- 2. Lani mirë raftet (G), (H) dhe sirtarët (B), (C) me ujë të nxehtë dhe një sasi të vogël lëngu për larjen e enëve, duke përdorur një sfungjer të butë. Pastaj thajini me një leckë të pastër dhe të butë.

Mos përdorni sfungjerë të ashpër ose lëndë gërryese (p.sh. pluhura gërryese) pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqen e lëmuar dhe jo-ngjitëse të rafteve dhe sirtarëve.

- 3. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar. Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në të gjitha anët e pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi të.
- Lidhni kabllon e energjisë dhe zgjidhni çdo program për të dy sirtarët (detajet në seksionin "Përdorimi i pajisjes") për të hequr aromat e fabrikës.
- 4. Pasi të përfundojë programi, shkëputeni pajisjen nga priza. Pasi të jetë ftohur plotësisht, përsëritni hapin 2 dhe pastrojeni përsëri.

Mos i lani raftet (G), (H) dhe sirtarët (B), (C) në lavastovilje.

Përdorimi i pajisjes

Pajisja ka dy sirtarë të pavarur. Mund të përdorë njërin ose të dy njëkohësisht.

Përgatitja e pajisjes:

- 1. Duke mbajtur dorezën, tërhiqeni sirtarin me raftin jashtë kutisë dhe vendoseni në një sipërfaqe të qëndrueshme.
- 2. Rafti mund të hiqet nga sirtari.
- 3. Vendosni produktet e përgatitura më parë në raftin e vendosur në sirtar.
- 4. Vendoseni sirtarin në vend. Lidhni pajisjen në një prizë të tokëzuar - ikona e energjisë (1) do të ndizet.

Nisja e pajisjes në modalitetin me një sirtar të vetëm:

- 1. Shtypni ikonën e energjisë (1) për të aktivizuar modalitetin e gatishmërisë.

2. Ikonat për dhomën 1 (9) dhe dhomën 2 (12) do të ndriçojnë.
3. Zgjidhni ndarjen duke shtypur ikonën përkatëse 1 (9) ose 2 (12), dritat treguese të funksionit dhe të menisë do të aktivizohen.
4. Si parazgjedhje, ikona e programit të Patatinave të Skuqura (A) pulson, ikonat e tjera ndriçojnë vazhdimisht.
5. Ekran i temperaturës/kohës (10) ose (11) do të ndizet gjithashtu, duke treguar temperaturën dhe kohën në mënyrë alternative.
6. Prekni një nga ikonat e menisë A deri në H për të zgjedhur një program. Pasi të zgjidhet, mund të rregulloni temperaturën dhe kohën duke përdorur ikonat e rregullimit: Temperatura (5/4) dhe Koha (7/6).

Për një pajisje të ftohtë, rekomandohet të shtoni 3 minuta në kohën e rekomanduar të përgatitjes.

Fillimi:

1. Pasi të keni vendosur programin, temperaturën dhe kohën, shtypni ikonën e fillimit/pauzës (2).
2. Dhoma e zgjedhur do të fillojë të funksionojë.
3. Numërimi mbrapsht do të fillojë.
4. Ikona e programit të zgjedhur do të ndizet.

Ndryshimi i temperaturës ose kohës gjatë funksionimit:

Shtypni ikonën e rregullimit të temperaturës (5/4) ose kohës (7/6) për të rregulluar kohën ose temperaturën sipas preferencave tuaja të shijes. Ndryshimi nuk ndërpret funksionimin e pajisjes.

Heqja e sirtarit gjatë funksionimit:

Pasi të nxirret sirtari, ekrani do të shfaqë "HAPUR".

Pajisja do të ndalojë së punuari.

Pasi sirtari të jetë rifutur, pajisja do të rifillojë automatikisht funksionimin.

Fikja e pajisjes gjatë funksionimit:

Mbani shtypur ikonën e energjisë (1) për 2 sekonda.

Ekran i do të shfaqë "OFF" dhe pajisja do të lëshojë një bip.

Ngrohja ndalet. Ventilatori do të vazhdojë të funksionojë edhe për 20 sekonda të tjera.

Fundi i programit:

Pasi të ketë mbaruar programi i zgjedhur më parë, ekrani do të shfaqë "OFF". Do të tingëllojnë pesë bip. Pajisja do të kalojë në modalitetin e pritjes. Ventilatori do të vazhdojë të funksionojë për 20 sekonda të tjera.

Modaliteti i funksionimit me dy dhoma:

1. Shtypni ikonën e energjisë (1) për të aktivizuar modalitetin e gatishmërisë.
2. Ikonat për dhomën 1 (9) dhe dhomën 2 (12) do të ndriçojnë.
3. Së pari, zgjidhni dhomën 1 duke shtypur ikonën (9), vendosni programin, temperaturën dhe kohën, ngjashëm me punën me një dhomë të vetme.
4. Pastaj zgjidhni dhomën 2 duke shtypur ikonën (12), vendosni programin, temperaturën dhe kohën, ngjashëm me punën me një dhomë të vetme.
5. Shtypni ikonën e fillimit/pauzës (2) për të vënë në punë të dy domat njëkohësisht. Gjithashtu mund të vini në punë një të vetme dhe të tjetrën më vonë.

Ndryshimi i kohës/temperaturës gjatë funksionimit të dy domave:

1. Shtypni ikonën për të zgjedhur ndarjen e duhur 1(9) ose 2(12)
2. Shtypni ikonën e temperaturës (5/4) ose kohës (7/6) për të rregulluar kohën ose temperaturën sipas preferencave tuaja të shijes. Ndryshimi nuk ndërpret funksionimin e pajisjes.

Ndryshimi i programit ndërsa dy dhoma janë në funksionim:

Shtypni butonin e zgjedhjes së dhomës 1 (9) ose 2 (12)
Shtypni ikonën e fillimit/pauzës (2) për të ndryshuar programin
Shtypni ikonën e fillimit/pauzës (2) për të rifilluar funksionimin.

Çaktivizimi i një dhome:

Shtypni butonin e zgjedhjes së dhomës 1 (9) ose 2 (12)

Mbajeni ikonën e energjisë (1) të shtypur për 2 sekonda, ekrani do të tregojë "OFF" dhe dhoma e zgjedhur do të ndalojë së punuari.

Duke nxjerrë shportën:

Nëse një sirtar hiqet gjatë funksionimit, në ekran do të shfaqet "HAPUR".

Funksionimi i kësaj dhome është ndalur. Kur futet përsëri, funksionimi rifillon.

Dhoma e dytë funksionon në mënyrë të pavarur.

Funksionimi i pezulluar për dy dhoma

Shtypni ikonën e fillimit/pauzës (2), të dy dhomat do të ndalen.

Shtypni përsëri ikonën e fillimit/pauzës (2) për të rifilluar.

Ndërprerja e funksionimit të të dy dhomave:

Mbani shtypur ikonën e energjisë (1) për 2 sekonda.

Të dy dhomat do të fiken dhe ekranet do të tregojnë "OFF".

Pas 5 bipash, ekrani do të bëhet bosh.

Funksione shtesë

Terminimi i Sinkronizuar (Karakteristika e Terminimit të Njëkohshëm):

1. Pasi të keni vendosur kohë të ndryshme gatimi (programe), shtypni ikonën e sinkronizimit (8), ikona (8) do të pulsojë.
2. Dhoma me kohëzgjatje më të gjatë do të fillojë të funksionojë e para.
3. Dhoma e dytë do të shfaqë "HOLD" derisa të fillojë cikli i saj.
4. Ndryshimi i kohës "HOLD" në një kohë më të gjatë se koha e dhomës së parë do të anulojë sinkronizimin.

Funksioni i ndriçimit të prapmë:

Pas ndezjes së pajisjes, drita nuk do të ndizet automatikisht

Shtypni ikonën e llambës (13) ose (14) për të ndezur dritën për ndarjen e zgjedhur.

Shtypni përsëri për t'i fikur ato.

PASTRIMI I PAJISJES

1. Përpara se ta pastroni pajisjen, shkëputeni nga priza dhe prisni që të ftohet.
2. Pastroni me një leckë të lagur dhe pastaj me një të thatë (ose me peshqir letre).
3. Aplikoni një sasi të vogël vaji gatimi në mbetjet që janë më të vështira për t'u hequr dhe pas disa minutash, hiqini ato butësisht me një shpatull druri.
4. Mos pastroni me leckë ose sfungjerë të ashpër dhe gërryes, ose mos përdorni pluhura gërryes, pasi ato mund të dëmtojnë shtresën e lëmuar dhe jo-ngjitëse të shportës dhe enës.
5. Mos e zhytni pajisjen në ujë.

Mos i lani rjetat G, H dhe sirtarët B, C në lavastovijë.

Patate të skuqura (A): Program i përdorur kryesisht për patate të skuqura të ngrira.

Pajisja do të nxehet automatikisht në 200°C për 30 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke

shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Bifteq (B): Ky program përdoret kryesisht për copa më të trasha mishi të bardhë ose të kuq.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 200°C për 15 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Këmbët e pulës (C): Program i përdorur për të përgatitur mish pule të gjallë.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 200°C për 40 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Tartë me vezë (D): Program i përdorur për të përgatitur tartën me vezë

Pajisja do të nxeht automatikisht në 180°C për 20 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Programi i pulës (C) përdoret për të përgatitur mish pule të gjallë.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 200°C dhe për 60 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Pica (D): Programi më i përdorur për ngrohjen e picave të ngrira të bëra në shtëpi.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 180°C për 10 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Peshk (E): Programi që përdoret më shpesh për peshk të ngrirë të përpunuar ose peshk të freskët.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 200°C për 10 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Perime (8): Programi që përdoret më shpesh për perime të ngrira ose të freskëta.

Pajisja do të nxeht automatikisht në 180°C për 15 minuta.

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur ikonën e rregullimit të kohës (4/5) / temperaturës (6/7). Diapazoni kohor: 1-60 minuta. Diapazoni i temperaturës: 80-200C°

Të dhëna teknike:

Kapaciteti: 10L (6.0L + 4.0L)

Tensioni: 220-240V ~50-60Hz

Fuqia: 2700W

Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie: 0.27W

კუიდე: სიპრფაყე დე ნჲეტი:



Temperatura e sipërfaqeve të arritshme gjatë funksionimit mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohe vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasojë shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.



4. Familijet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lëniën e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake të blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი

არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე.

2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერციან როზეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრომოწყობილობა ერთ წრედში.

4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. ბავშვების მიერ დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ

- მოვლა არ უნდა განხორციელდეს, თუ რომ ისინი 8 წელზე მეტი ასაკის არიან და ეს აქტივობები ზედამხედველობის ქვეშ ხორციელდება.
6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
7. გაფრთხილება: არასდროს გადაწოთ მოწყობილობა ჩართული ან ცხელი მდგომარეობაში.
8. გაფრთხილება: მოწყობილობის მუშაობისას, მასზე მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შესაძლოა მაღალი იყოს.
9. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი შეინახეთ 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ მუყაო, ქაღალდი, პლასტმასი ან სხვა აალებადი ან დნობადი ნივთები მოწყობილობაში.
13. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, არ გამოიყენოთ აღჭურვილობა. დაზიანებული კაბელი უნდა

შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული

მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.

17. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.

19. თუ გამაფართოებელი კაბელი აუცილებელია, გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი მოდელი, რომელსაც აქვს მინიმუმ 10 ა-ზე გათვლილი დამიწების შტეფსელი.

გამაფართოებელი კაბელები, რომლებიც არ აკმაყოფილებენ ამ მოთხოვნას, შეიძლება გადახურდნენ. კაბელი ისე უნდა

იყოს განლაგებული, რომ თავიდან აიცილოთ შემთხვევითი გაწევა ან წაქცევა.

20. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის დასველება.

21. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს სწორ, სითბოს მდგრად ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით. სათანადო ჰაერის ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, მოწყობილობის ყველა მხარეს შეინარჩუნეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი და მის ზემოთ მინიმუმ 30 სმ. არ დაფაროთ მოწყობილობის სავენტილაციო ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს გადახურება და პროდუქტის დაზიანება.

22. არ შეეხოთ ცხელ ზედაპირებს მოწყობილობა (კარი, ზედა ან ქვედა კედელი და გვერდითი კედლები). ცხელი კომპონენტების მოხსნის ან შეხებისას გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები.

23. კვების კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი მოწყობილობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან არ უნდა იყოს ახლოს ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტროგადამცემის ქვეშ.

24. მოწყობილობაში არ ჩადოთ ისეთი ნაწილები, რომლებიც მის მთელ მოცულობას იკავებს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და პროდუქტის დაზიანება.

25. გამოცხოვის შემდეგ ან მოწყობილობის გაწმენდამდე, გამორთეთ კვების კაბელი და გააგრილეთ. დარწმუნდით, რომ დაელოდეთ საკმარის დროს, რადგან მოწყობილობა ძალიან ნელა ცივდება გაცხელების შემდეგ.

26. მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს ყოველი გამოყენების

შემდეგ.

27. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტის და ა.შ. სახით, რადგან მათ, სხვა საკითხებთან ერთად, შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორიცაა სასწორები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

28. არ გამოიყენოთ ლითონის საწმენდი ჩხირები გასაწმენდად. საწმენდი ჩხირების გატეხილი ნაწილები შეიძლება ელექტრო ნაწილებთან კონტაქტში შევიდეს, რაც ელექტროშოკის რისკს შექმნის.

29. აღჭურვილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

30. მაღალი ტემპერატურის გამო, განსაკუთრებული სიფრთხილეა საჭირო გამომცხვარი საკვების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების ამოღებისას.

31. არ მოათავსოთ მოწყობილობა კარადების ქვეშ. სამზარეულოს ტექნიკა, მზარდი სიცხისა და ორთქლის გამო.

32. ლითონის ნაწილები არ უნდა გაირეცხოს ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ ტექნიკაში გამოყენებული აგრესიული სარეცხი საშუალებები იწვევს მათ გამუქებას. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი საშუალებების გამოყენებით.

33. გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

34. მოწყობილობაში არ შეინახოთ არაფერი, გარდა მისი

აქსესუარებისა.

35. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გახსნილი კონტეინერით.

მოწყობილობის აღწერა:

A. LED დისპლეი

B. ზედა უჯრა

G. ქვედა უჯრა

D. საცხოვრებელი

E. ჰაერის გამოსასვლელები

F. კვების კაბელი

G. ზედა უჯრის თარო

H. ქვედა უჯრის თარო

I. ზედა უჯრის სახელური

J. ქვედა უჯრის სახელური

მართვის პანელი:

1. ჩართვის/გამორთვის ხატულა

2. დაწყების/პაუზის ხატულა

4/5. ტემპერატურის კონტროლის ხატულა

6/7. სამუშაო დროის კორექტირების ხატულა

8. ორივე კამერის დროის სინქრონიზაციის ხატულა

9. პალატის ნომერი 1 შერჩევის ხატულა (ზედა)

10. დროის/ტემპერატურის ზედა კამერა

11. დროის/ტემპერატურის ჩვენება ქვედა კამერაში

12. პალატის ნომერი 2-ის შერჩევის ხატულა (ქვედა)

13. ზედა კამერის ნათურის ჩართვა ხატულა (1)

14. ქვედა კამერის ნათურის ჩართვა ხატულაში (2)

პროგრამები:

A: კარტოფილი ფრი, B: სტეიკი C: ქათმის ბარკლები, D: კვერცხის ტარტი, E: ქათამი, F: პიცა, G: თევზი, H: ბოსტნეული

პირველი გამოყენების წინ:

1. მოაცილეთ შეფუთვა, ყველა სტიკერი და აქსესუარი მოწყობილობის გარედან და შიგნიდან.

2. რბილი ღრუბლის გამოყენებით კარგად გარეცხეთ თაროები (G), (H) და უჯრები (B), (C)

ცხელი წყლით და მცირე რაოდენობით ჭურჭლის სარეცხი სითხით. შემდეგ გააშრეთ ისინი სუფთა, რბილი ქსოვილით.

არ გამოიყენოთ უხეში ღრუბლები ან აბრაზიული საშუალებები (მაგალითად, საწმენდი ფხვნილები), რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ თაროებისა და უჯრების გლუვი, არაწებოვანი ზედაპირი.

3. მოწყობილობა მოათავსეთ სტაბილურ, სწორ ზედაპირზე. ჰაერის სათანადო ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, მოწყობილობის ყველა მხარეს დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი და მის ზემოთ მინიმუმ 30 სმ.

შეაერთეთ დენის კაბელი და ორივე უჯრისთვის აირჩიეთ ნებისმიერი პროგრამა (დეტალები მოცემულია განყოფილებაში „მოწყობილობის გამოყენება“) ქარხნული სუნის მოსაშორებლად.
4. პროგრამის დასრულების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. მას შემდეგ, რაც ის სრულად გაგრილდება, გაიმეორეთ მე-2 ნაბიჯი და ხელახლა გაწმინდეთ.

არ გარეცხოთ თაროები (G), (H) და უჯრები (B), (C) ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

მოწყობილობის გამოყენება

მოწყობილობას აქვს ორი დამოუკიდებელი უჯრა. მას შეუძლია ერთდროულად ერთის ან ორივეს მუშაობა.

მოწყობილობის მომზადება:

1. სახელურს მოკიდეთ ხელი, გამოიღეთ უჯრა საკიდთან ერთად კორპუსიდან და მოათავსეთ სტაბილურ ზედაპირზე.
2. თაროს ამოღება შესაძლებელია უჯრიდან.
3. წინასწარ მომზადებული პროდუქტები მოათავსეთ უჯრაში განთავსებულ თაროზე.
4. უჯრა ისევ კორპუსში ჩადეთ. მოწყობილობა დამიწებულ როზეტში შეაერთეთ - დენის ხატულა (1) აინთება.

მოწყობილობის ჩართვა ერთი უჯრის რეჟიმში:

1. ლოდინის რეჟიმის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ჩართვის ხატულას (1).
2. კამერის 1 (9) და კამერის 2 (12) ხატულები აინთება.
3. აირჩიეთ განყოფილება შესაბამის ხატულაზე 1 (9) ან 2 (12) დაჭერით, ფუნქციისა და მენიუს ინდიკატორის შუქები ამოქმედდება.
4. სტანდარტულად, კარტოფილი ფრის პროგრამის ხატულა (A) ციმციმებს, სხვა ხატულები განუწყვეტლივ ანათებს.
5. ტემპერატურის/დროის ჩვენება (10) ან (11) ასევე ციმციმებს, მონაცვლეობით აჩვენებს ტემპერატურას და დროს.
6. პროგრამის ასარჩევად შეეხეთ მენიუს ერთ-ერთ ხატულას A-დან H-მდე. არჩევის შემდეგ, შეგიძლიათ დაარეგულიროთ ტემპერატურა და დრო რეგულირების ხატულების გამოყენებით: ტემპერატურა (5/4) და დრო (7/6).

ცივი ტექნიკის შემთხვევაში, რეკომენდებულია მომზადების რეკომენდებულ დროს 3 წუთი დაუმატოთ.

დაწყება:

1. პროგრამის, ტემპერატურისა და დროის დაყენების შემდეგ დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2).
2. არჩეული კამერა დაიწყებს მუშაობას.
3. დაიწყება უკუთვლა.
4. არჩეული პროგრამის ხატულა აინთება.

ტემპერატურის ან დროის შეცვლა მუშაობის დროს:

დროის ან ტემპერატურის დასარეგულირებლად დააჭირეთ ტემპერატურის (5/4) ან დროის (7/6) რეგულირების ხატულას

თქვენი გემოვნების პრეფერენციების შესაბამისად. ცვლილება არ აფერხებს მოწყობილობის მუშაობას.

უჯრის ამოღება მუშაობის დროს:

უჯრის გამოღების შემდეგ, ეკრანზე გამოჩნდება წარწერა „ღია“.

მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას.

უჯრის ხელახლა ჩასმის შემდეგ, მოწყობილობა ავტომატურად განაახლებს მუშაობას.

მოწყობილობის გამორთვა მუშაობის დროს:

დააჭირეთ ჩართვის ხატულას (1) 2 წამის განმავლობაში.

ეკრანზე გამოჩნდება „OFF“ და მოწყობილობა გაისმის სიგნალი.

გათბობა შეწყდება. ვენტილატორი კიდევ 20 წამის განმავლობაში გააგრძელებს მუშაობას.

პროგრამის დასასრული:

როგორც კი ადრე არჩეული პროგრამა დასრულდება, ეკრანზე გამოჩნდება „OFF“. გაისმის ხუთი სიგნალი. მოწყობილობა გადავა ლოდინის რეჟიმში. ვენტილატორი კიდევ 20 წამის განმავლობაში გააგრძელებს მუშაობას.

ორკამერიანი მუშაობის რეჟიმი:

1. ლოდინის რეჟიმის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ჩართვის ხატულას (1).

2. კამერის 1 (9) და კამერის 2 (12) ხატულები აინთება.

3. პირველ რიგში, ხატულაზე (9) დაჭერით აირჩიეთ კამერა 1, დააყენეთ პროგრამა, ტემპერატურა და დრო, ისევე როგორც ერთი კამერით მუშაობისას.

4. შემდეგ ხატულაზე (12) დაჭერით აირჩიეთ კამერა 2, დააყენეთ პროგრამა, ტემპერატურა და დრო, ისევე როგორც ერთი კამერით მუშაობისას.

5. ორივე კამერის ერთდროულად გასაშვებად დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2). ასევე შეგიძლიათ ერთი კამერა გაუშვათ, მეორე კი მოგვიანებით.

დროის/ტემპერატურის ცვლილება ორი კამერის მუშაობის დროს:

1. შესაბამისი განყოფილების 1(9) ან 2(12) ასარჩევად დააჭირეთ ხატულას

2. დროის ან ტემპერატურის დასარეგულირებლად დააჭირეთ ტემპერატურის (5/4) ან დროის (7/6) ხატულას

თქვენი გემოვნების პრეფერენციების შესაბამისად. ცვლილება არ აფერხებს მოწყობილობის მუშაობას.

პროგრამის შეცვლა ორი პალატის მუშაობის დროს:

დააჭირეთ კამერის შერჩევის ლილავს 1 (9) ან 2 (12)

პროგრამის შესაცვლელად დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2)

მუშაობის გასაგრძელებლად დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2).

ერთი კამერის გამორთვა:

დააჭირეთ კამერის შერჩევის ლილავს 1 (9) ან 2 (12)

2 წამის განმავლობაში დააჭირეთ დენის ხატულას (1), ეკრანზე გამოჩნდება „გამორთული“ და არჩეული კამერა შეწყვეტს მუშაობას.

კალათის ამოღება:

თუ მუშაობის დროს ერთი უჯრა ამოიღება, ეკრანზე გამოჩნდება წარწერა „ლია“. ამ კამერის მუშაობა შეჩერებულია. ხელახლა ჩასმის შემდეგ, მუშაობა განახლდება. მეორე კამერა დამოუკიდებლად მუშაობს.

ორი კამერის შეჩერებული ოპერაცია დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2), ორივე კამერა შეჩერდება. გასაგრძელებლად კვლავ დააჭირეთ დაწყების/პაუზის ხატულას (2).

ორივე კამერის მუშაობის შეჩერება:
დააჭირეთ ჩართვის ხატულას (1) 2 წამის განმავლობაში.
ორივე კამერა გამოირთვება და ეკრანზე გამოჩნდება წარწერა „გამორთული“.
5 სიგნალის შემდეგ ეკრანი დაცარიელდება.

დამატებითი ფუნქციები

სინქრონიზებული შეწყვეტა (ერთდროული შეწყვეტის ფუნქცია):

1. სხვადასხვა მომზადების დროის (პროგრამების) დაყენების შემდეგ, დააჭირეთ სინქრონიზაციის ხატულას (8), ხატულა (8) ციმციმებს.
2. უფრო ხანგრძლივი დროის მქონე კამერა პირველი დაიწყებს მუშაობას.
3. მეორე კამერაზე გამოჩნდება „HOLD“ მანამ, სანამ მისი ციკლი არ დაიწყება.
4. „HOLD“ დროის პირველი კამერის დროზე უფრო დიდხანს შეცვლა სინქრონიზაციას გააუქმებს.

განათების ფუნქცია:

მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ, შუქი ავტომატურად არ ჩაირთვება არჩეული განყოფილების განათების ჩასართავად დააჭირეთ ნათურის ხატულას (13) ან (14). მათ გამოსართავად კვლავ დააჭირეთ.

მოწყობილობის გაწმენდა

1. მოწყობილობის გაწმენდამდე, გამორთეთ იგი დენის წყაროდან და დაელოდეთ მის გაგრილებას.
2. გაწმინდეთ ჯერ ნესტიანი ქსოვილით, შემდეგ კი მშრალი (ან ქაღალდის ხელსახოცით).
3. წაუსვით მცირე რაოდენობით სამზარეულო ზეთი უფრო ძნელად მოსაშორებელ ნარჩენებს და რამდენიმე წუთის შემდეგ, ფრთხილად მოაშორეთ ისინი ხის სპატულით.
4. არ გაწმინდოთ უხეში, აბრაზიული ქსოვილებით ან ღრუბლებით, ასევე არ გამოიყენოთ საწმენდი ფხვნილები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ კალათისა და კონტეინერის გლუვი, არაწებოვანი საფარი.
5. არ ჩაყოთ მოწყობილობა წყალში.

არ გარეცხოთ ბადეები G, H და უჯრები B, C ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

კარტოფილი ფრი (A): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება გაყინული კარტოფილი ფრისთვის. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 30 წუთის განმავლობაში. თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

სტიკი (B): ეს პროგრამა ძირითადად გამოიყენება თეთრი ან წითელი ხორცის უფრო სქელი ნაჭრებისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 15 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

ქათმის თათები (C): პროგრამა, რომელიც გამოიყენება უმი ქათმის ხორცის მოსამზადებლად. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 40 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

კვერცხის ტარტი (D): პროგრამა, რომელიც გამოიყენება კვერცხის ტარტის მოსამზადებლად. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C-ზე 20 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

ქათმის (C) პროგრამა, რომელიც გამოიყენება უმი ქათმის ხორცის მოსამზადებლად. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე და 60 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

პიცა (D): ყველაზე ხშირად გამოიყენებული პროგრამა გაყინული ხელნაკეთი პიცის გასათბობად. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C-ზე 10 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

თევზი (E): პროგრამა ყველაზე ხშირად გამოიყენება გაყინული დამუშავებული თევზისთვის ან ახალი თევზისთვის. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 10 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200°C

ბოსტნეული (8): პროგრამა ყველაზე ხშირად გამოიყენება გაყინული ან ახალი ბოსტნეულისთვის. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C-ზე 15 წუთის განმავლობაში.
თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (4/5) / ტემპერატურის (6/7) რეგულირების ხატულაზე დაჭერით. დროის

დიაპაზონი: 1-60 წუთი. ტემპერატურის დიაპაზონი: 80-200C°

ტექნიკური მონაცემები:

მოცულობა: 10 ლ (6.0 ლ + 4.0 ლ)

ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50-60 ჰერცი

სიმძლავრე: 2700 ვატი

ლოდინის რეჟიმში ენერგომოხმარება: 0.27 ვატი

სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი:



მუშაობის დროს მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.

ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაგნობთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერევათ შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარეგებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შუქშიატი გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარება შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებშიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.